Limburgs Dagblad

Zaterdag 16 april 1983. 65e jaargang nr. 89.

Uitgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, tel. 045-739911 – Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw – Abonnement: kwartaal ƒ 61,15, maand ƒ 20,47, per exemplaar ƒ 0,85.

Bij uitblijven van akkoord met ambtenaren

Groter offer voor uitkeringstrekker

DEN HAAG – Als het kabinet in oktober besluit de voorgenomen korting van twee procent op de uitkeringen uit te smeren over uitkeringstrekkers en ambtenaren, zullen beide groepen niet even zwaar worden gepakt. Het kabinet wil de maatregel dan „differentiëren". Dit zei minister-president Lubbers gisteren na afloop van het laatste kabinetsberaad over de Voorjaarsnota, die dinsdag wordt gepubliceerd.

Lubbers benadrukte dat een maatregel per 1 oktober zich uitsluitend tot de collectieve sector (ambtenaren, trendvolgers en uitkeringsgerechtigden) zal beperken. Een btw-verhoging om de gewenste 225 miljoen gulden in de schatkist te krijgen wordt niet overwogen. Lubbers verklaarde ook, dat minister Rietkerk (binnenlandse zaken) op dit punt geen voorbehoud heeft gemaakt, zoals geruchten wilden.

Na aanvankelijke onduidelijkheid bleek deze week, dat het kabinet de twee procent korting op de uitkeringen afhankelijk stelt van een akkoord met de ambtenaren over arbeidstijdverkorting.

Als dat uitblijft, worden niet alleen de uitkeringen verlaagd, maar draait de gehele collectieve sector op voor het dreigende gat van f 225 miljoen.

Het kabinet heeft gisteren de laatste knopen doorgehakt over het pakket van twee miljard gulden aan bezuinigingen in de Voorjaarsnota. Pas dinsdag zullen de stukken naar de Tweede Kamer gaan. Minister-president Lubbers wilde na afloop van het kabinetsberaad niets zeggen over de laatste beslissingen.

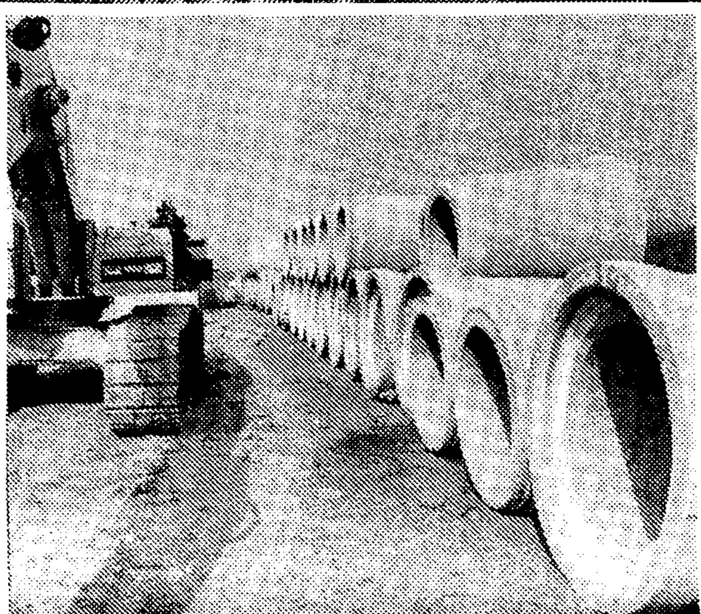
Overeenstemming

Omdat over de hoofdlijnen vorige week al overeenstemming was bereikt, hoefden de ministers gisteren alleen nog verdere details in te vullen.

Daarbij ging het vooral om de verdeling over de departementen van het geld dat het kabinet uittrekt voor stimulering van de werkgelegenheid (ongeveer een miljard gulden per jaar).

Het ging om politieke keuzes, bijvoorbeeld tussen monumentenzorg en landinrichting. Hoe die keuzes zijn uitgevallen, weigerde hij te zeggen. Dat wordt dinsdag bekend, evenals de verdeling van de f 675 miljoen aan bezuinigingen op de volkshuisvesting.





● *Draglines stonden gistermiddag in slagorde gereed voor „de aanval" en rioolpijpen lagen te wachten om in de komende weken in rekordtempo in de ondergrond van het vliegveld te worden weggewerkt, een wegenbouwkundige klus, die de aandacht trekt van heel de bouwkundige wereld.*

Vliegveld krijgt nieuwe landingsbaan

Unieke renovatie van start gegaan

ULESTRATEN – De krachttoer is begonnen. Om even voor middernacht de afgelopen nacht gaf directeur-generaal drs. C. Stants van de Rijksluchtvaartdienst het startschot voor het gigantische karwei, waarbij in veertien dagen tijd de gehele start- en landingsbaan 22-04 van de Limburgse luchthaven wordt vernieuwd.

Plus nog een aantal even gigantische werken op het stuk van riolering, drainage en verlichting.

Amper was even over elf uur de laatste Fokker-Friendship van de NLM in de richting Eindhoven in de lucht verdwenen, toen een gereedstaande lange trein van kranen, graafmachines en laadschoppen het met 300.000 Watt verlichte luchthaventerrein opreed om meteen aan de slag te gaan.

Een zee van licht die tot ver in de omtrek de plaats van het werk markeert.

Vijfhonderd

Vijfhonderd mensen zullen de komende veertien dagen dag en nacht de handen uit de mouwen steken om de reuzenklus in de wegenbouw te klaren.

In de hele wereld volgen nieuwsgierige ogen het werk; benieuwd of drie Limburgse wegenbouwers – met de hand en spandiensten van transportbedrijven, betonfabrieken en asfaltcentrales – er inderdaad in zullen slagen de operatie in zo'n korte tijd uit te voeren.

Meubelhandelaar uit Echt aangehouden

Leveranciers geflest voor 1,2 miljoen

ECHT – Gisteren is de 32-jarige J. Z. uit Sittard aangehouden omdat hij er van wordt verdacht vorig jaar voor zijn meubelhandel in Echt voor ruim 1,2 miljoen gulden goederen in Nederland en Italië te hebben besteld en betaald met ongedekte chèques.

De rijkspolitie in Echt zoekt momenteel uit waar de enorme hoeveelheid meubels terecht is gekomen.

Het vermoeden bestaat dat een deel van de artikelen in toonzalen in het Nederlands en Belgisch grensgebied te vinden is.

Het gevolg van deze flessetrekkerij op grote schaal is dat een aantal leveranciers in Nederland en Italië in betalingsmoeilijkheden zijn gekomen. In totaal zijn ongeveer honderd meubelfabrikanten in binnen- en buitenland benadeeld.

De Sittardenaar startte begin vorig jaar een meubelhandel in Echt. Hij deed op een keurige manier zaken, maar ging eind 1982 op de bovenomschreven manier in de fout.

In januari jl. verkocht hij zijn meubelzaak en verzweeg aan de nieuwe eigenaar de enorme schulden. Hij is nu ingesloten.

Recreatief plan voor Vaals: 22 miljoen

VAALS – Een toeristisch-recreatief deelplan voor de gemeente Vaals vergt een investering van 22 miljoen gulden. Dit blijkt uit het financieel plaatje dat het Samenwerkingsverband Heuvelland heeft gemaakt bij het officieel nog vertrouwelijke rapport.

In het plan is sprake van een aantal aanvullende voorzieningen op het Drielandenpunt waarvoor een en een kwart miljoen nodig zal zijn.

Realisatie van een bungalow- en kampeerterrein is op bijna 15 miljoen geraamd, de aanleg van een randweg op bijna 4 miljoen en aanleg van parkeerterreinen op acht ton.

Ombouw van de huidige kinderboerderij tot een eenvoudige uitspanning is begroot op een kwart miljoen.

Tot de kleinere posten behoren verder het inrichten van het voormalige vuilstort De Koel in Vijlen als speelterrein en de aanleg van een fietsroute en wandelpaden.

VAN DE HOOFDREDACTEUR

...vertraging is het echte lente... eindelijk uit depressies ge...en. Toeristisch Nederland ...dt de duimen omhoog om in...ies te ontvangen. Hoge concen...ies van reis- en treklust wor... verwacht in het ondergelopen ...ied van het Gelderse, waar de ...n buiten de oevers is getreden. ... verwachte massa's hoogwa...kijkers zegt de politie in het be...kken gebied. In allerijl is men ...ddag met de autoriteiten rond ...blanke tafel gaan zitten om de ...ristenstroom naar de Rijn en ... ondergelopen land te kanali...en. Tot maandag geldt voor ... aantal wegen een afzetting. ...politie wil niet dat er door het ...trioel van auto's en mensen op ...smalle dijkwegen deuken en ...euzen ontstaan. Ondergelopen ...d schijnt volgens insiders al... al een enorme kijkdichtheid ...hebben gekregen. Nieuwsgieri... uit alle windstreken trekken ...ar de plekken, waar waterpa...ama's te zien zijn. Nu heeft de ...itie verkeerstechnisch toch nog ...r een toegift gezorgd. De toe... kan kijken vanuit een andere ...k, waar de wegen niet zo smal ...n. Voor ons hier in het Zuiden ...n het gemakkelijk een terras...-weekend worden in dorp en ...d. Mobiel te voet per fiets of per ...to is ook niet gek. Het wordt in ...der geval levendig, dorstig en ...ellig. Nu de benzine per vrij...g weer duurder geworden is ...ijgt de fiets nog meer aandacht. ... zijn nu 11 miljoen van die kar...jes onder de 14 miljoen Neder...nders. De fiets is aan een nieu...e stroomlijning toe. Veertien in...nties, waaronder drie Hoge ...holen, ANWB, Bovag, Rai, ...ichting Fiets, TNO en maar ...fst twee ministeries hebben een ...tionale wedstrijd uitgeschre...n met als doel de fiets te verbete...n. Dan gaat het niet in eerste in...ntie om de supersnelle race...rretjes maar om de gewone ...ts. Uitvinders, knutselaars en ...brikanten kunnen aan de slag. ...ede Morgen, het pedaal wordt ...tgast.

...et weer

...roog en vrij zonnig weekein...e met middagtemperaturen ...an 16 tot 19 en morgen van 18 ...t 22 graden. Aanvankelijk ...atige, later zwakke wind.

...ANDAAG:
...n op: 06.43 onder: 20.38
...aan op: 08.27 onder: --.--
...ORGEN:
...n op: 06.41 onder: 20.39
...aan op: 09.01 onder: 00.39

...ulp

„Vrijwilligers in het onderwijs zullen voor het onderwijzend personeel geen verlichting brengen. Zij mogen volgens een notitie van minister Deetman geen dingen doen die ...t de taak van een bezoldigd ...nderwijzer behoren. Wat ze ...èl mogen, ligt in de sfeer van ...et in elkaar nieten van de ...choolkrant, het aanvullen ...an de schoolbibliotheek en ...et geven van leeshulp. Het ...ordt een soort veredelde ...uderhulp". Aldus Jacques Ti...helaar, districtsbestuurder ...an de Algemene Bond van ...nderwijzend Personeel, op ...en PvdA-bijeenkomst in ...chtkarspelen, tijdens welke ...et gemeentelijke onderwijs...eleid centraal stond. Tja, zo ...ordt het wel het soort hulp ...m help van te roepen...

...loedafname buiten ziekenhuis populair



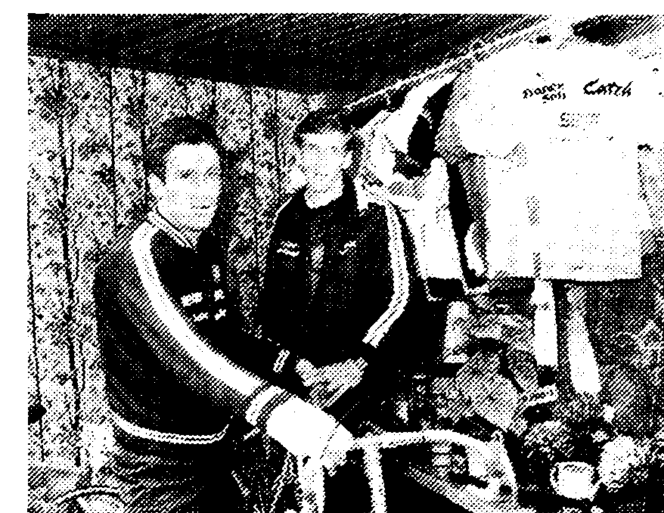
...zullen we een straatje om?...

● Huisarts moet op de hoogte zijn pagina 7

● Overzicht tv-programma's pagina 5 en 6

REPORTAGE: MEIDEN BELLEN MEIDEN pagina 16

WOONBLAD



● Sean Kelly, de rapste jachthond van de meute

● *Sean Kelly (links) tegen Steven Rooks: „Nog een kleine maand, en ik ben er weer."*

Twijfels over bezoek paus aan Polen

WARSCHAU – Over het bezoek van paus Johannes Paulus II aan zijn geboorteland, dat officieel in juni moet plaatsvinden, zijn in Polen ernstige twijfels ontstaan.

Een vrij grote en machtige groep binnen de Poolse katholieke kerk, en vooral de geestelijkheid in Krakau, is van mening dat de paus het omstreden bezoek beter kan afzeggen dan de schijn te wekken met het Poolse regime te collaboreren.

Zij vinden de weigering van het regime om de paus een bezoek aan Gdansk te laten brengen en ook het verbod naar Lublin te gaan, waar de paus een eredoctoraat zou ontvangen, voldoende reden het bezoek af te gelasten.

Daarbij komt nog dat de autoriteiten weigeren het pauselijk verzoek, amnestie te verlenen aan degenen die wegens misdrijven tijdens de oorlogstoestand worden vastgehouden, in te willigen.

Kunstenaars uit omgeving van Gdansk nodigen Limburgse collega's uit

BRUNSSUM – Al heel wat transporten met voedsel, kleding en medicijnen zijn van Brunssum naar de Poolse stad Gdansk en omgeving gegaan. Volle vrachtwagens gingen heen, lege kwamen terug. Wie had anders verwacht? Maar de vrachtwagen die verleden maandag uit Polen terugkwam van een transport was niet leeg. Daar stapten – eenmaal in Brunssum – drie Poolse kunstenaars uit, die een vracht aan kunstwerken hadden meegebracht. „Wij willen eindelijk iets terugdoen voor de mensen die ons op zo'n hartelijke ijze helpen. Met Hans Wassen die onder anderende transporten organiseerde hebben wij deze reis naar Nederland voorbereid. Een groep van vijf kunstenaars zal nu Poolse kunst hier tentoonstellen." Maar dat is niet het enige, want de Poolse kuntenaars hebben een zeer uitgebreide uitnodiging op zak voor Limburgse kunstenaars om in september van dit jaar drie weken naar Polen te komen om daar met Poolse collega's samen te werken en er hun werk te exposeren in Gdansk, Stettin en Waldenburg.

Het groepje van vijf kunstenaars bestaat uit: Jadwiga Lesiecka, Wieslaw Dembski, Ryszard Stryjec, Brygida Ingrid Mrozek en Cezary Paszokowski. Behalve laatsgenoemde zijn ze aanwezig bij de opening van de tentoonstelling vrijdag aanstaande in Brunssum. Jadwiga Lesiecka is momenteel in Parijs, maar komt medio volgende week naar Brunssum. De andere drie zijn inmiddels al druk bezig om de tentoonstelling voor te bereiden. Het groepje kunstenaars moet gezien worden als een soort gilde zoals wij die ook in het verleden in ons land kenden. Een groep kunstenaars, waarbij zich ook anderen mogen aansluiten, die rond een bepaald thema, kunst produceren.

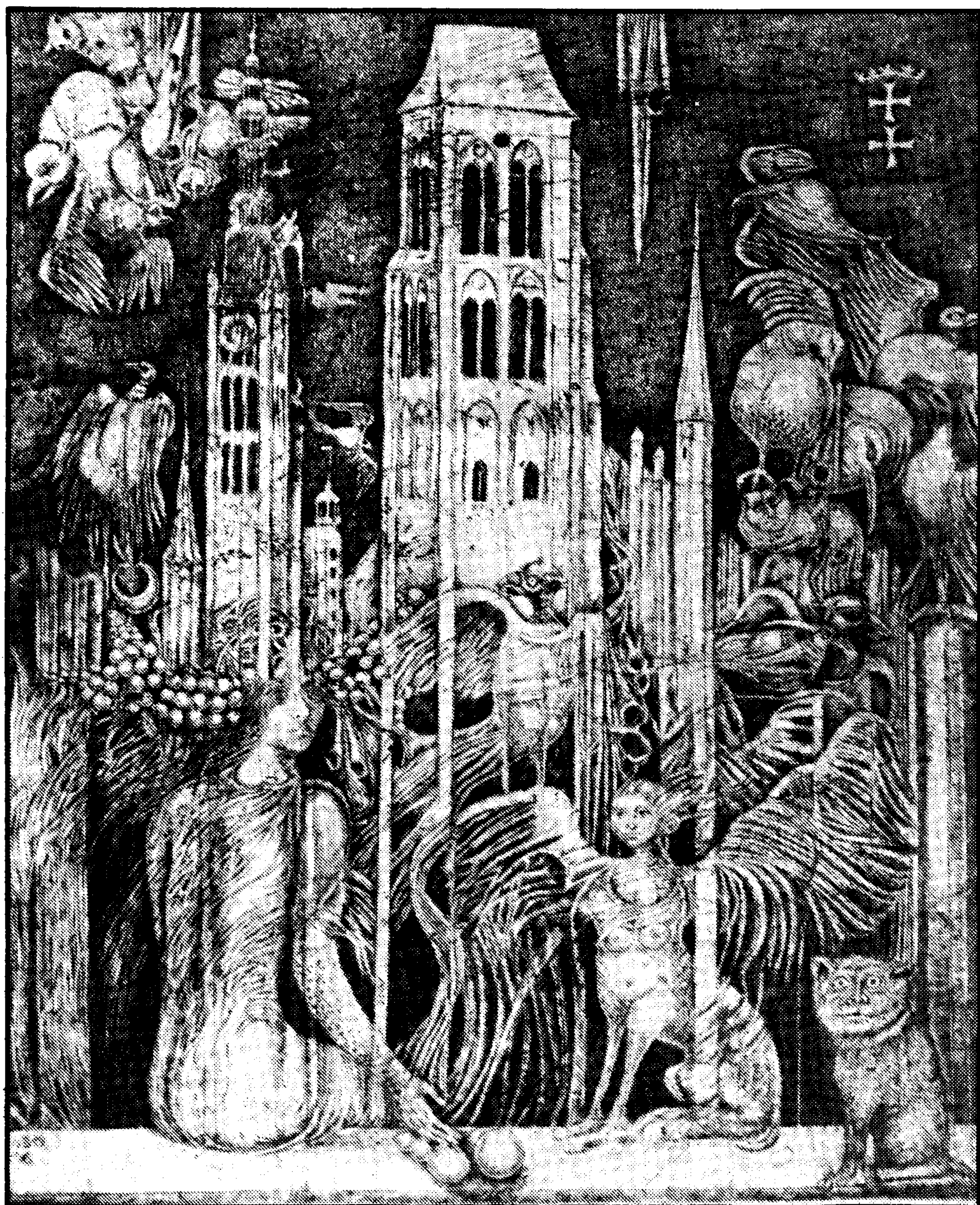
„Zo'n gilde kennen wij in Polen ook uit de zeventiende eeuw, want toen onderhield het noorden van ons land erg goede contacten met andere Europese landen waaronder ook Nederland. Via de Hazesteden ontstonden die contacten. Bij ons in Gdansk is vrij veel Nederlandse invloed terug te vinden, in de cultuur, vooral in de bouwkunst. Nederlandse elementen liggen bij ons voor het oprapen."


● De drie kunstenaars bezig met het inrichten van de expositie.

„Wij willen iets terug doen"

Was in die tijd de kunst voor de patriciërs weggelegd, nu zijn er meer mogelijkheden om kunst aan een brede basis te laten zien. „Wij zijn dan ook onzettend blij met deze buitenlandse contacten. We hadden al uitwisselingsprogramma's met Finland en er zijn ook tentoontellingen geweest in Duitsland. Maar we zijn nu zo ontzettend blij in Nederland te zijn, het land van de grote schilders. Wij voelen dat dit weer een contact is, zoals dat 350 jaar geleden ook is geweest, dat we ons openstellen voor elkaars kunst en daarvan willen leren om elkaar zo beter te leren begrijpen", dat vertelt Brygida Ingrid Mrozek.

„De groep die nu hier in Brunssum is, wil zich afzetten tegen die kolossale, machtige pompeuse kunst die bij ons in het recente verleden is geproduceerd. We willen terug naar het kleine, eenvoudige. We zullen hier dan ook een groot aantal miniaturen laten zien, we hebben aquarellen, olie- en acrylverfschilderingen, pasteltekelningen, grafisch werk, tekeningen etc. We hebben echt zoveel mogelijk willen meenemen".


● Een tekening van Ryszard Stryjec, met de Mariakerk van Gdansk.


● Een miniatuur van de kunstenares Jadwiga Lesiecka.

Brunssum

Het is niet toevallig, dat juist Brunssum de plaats is waar de Poolse kunstenaars in eerste instantie zijn neergestreken. In 1977 bracht het mannenkoor RMK '21 uit Brunssum een bezoek aan Gdansk en dat werd de opmaat voor een reeks van contacten. Het universiteitskoor uit Gdansk kwam naar Brunssum, de bisschop van de stad Kazmareck bracht een bezoekje, de toneelgroep Logos., Het spreekt voor zich dat er goede contacten ontstonden die nog versteveigd werden toen Brunssummers voedsel- en kledingtransporten organiseerden toen het in Polen slechter ging. „Wij zijn blij met Nederland contact te hebben. Er is iets dat ons bindt en dat ligt niet alleen in de geschiedenis.

„Het ligt dus in de bedoeling dat Limburgse kunstenaars naar Polen gaan in september. Wij hebben hier vernomen van die uitnodiging en ik geloof dat het het beste is als wij de taak op ons nemen om dat een beetje te coördineren" zegt Jo Cuypers van de gemeente Brunssum. „Ik stel me voor dat representatieve kunstenaars van Limburg contact met ons opnemen zodat we een en ander kunnen regelen" meent hij. De tentoonstelling in d'r Brikke-Oave in Brunssum gaat vrijdag van start om 20.00 uur en zal te zien zijn tot 7 mei. Het werk zal ook nog tentoongesteld worden in Limbricht en Kerkrade.

„Onze kunst is a-politiek. Natuurlijk dringen de gebeurtenissen in ons land en de strijd die ons volk levert, door in de werken. Thema's uit deze strijd vinden hun directe weerklank in de kunst. Maar voor ons is het belangrijkste toch de ontmoeting van mensen via kunstuitingen. Daarom willen wij ook zo graag een groep Limburgse kunstenaars naar Polen halen. Wij hebben daar een heel programma voor hen opgesteld. Ik hoop op een goede uitwisseling" zegt mevrouw Mrozek.

WIM DRAGSTRA

in gesprek

redactie max schmee

In deze rubriek neemt de redactie buiten haar verantwoordelijkheid graag ingezonden brieve lezers op. De brieven dienen betrekking te hebben op publikaties in onze krant en kort en zakelijk geformuleerd. Brieven die te lang zijn, worden ingekort of geretourneerd.

● Uitkeringen

Op 1 oktober gaan de sociale uitkeringen met twee procent naar beneden. De al of niet noodzakelijkheid van deze regeringsmaatregel kan en wil ik niet betwisten. Maar, hoe voelen wij ons genomen door Ed Nijpels, die daags voor de verkiezingen in september 1982, huis aan huis, een grote fotokaart van zichzelf per post liet bezorgen met als adressering: „Aan u, die ook aan de toekomst denkt". Uit de verdere tekst citeer ik: „Beste mensen. Straks gaat u naar de stembus. Er staat veel op het spel. Ons werk. Onze sociale zekerheid. Onze veiligheid. De AOW voor onze ouderen". Voorts: „Op onze inzet kunt u volledig rekenen! Ik vraag U: geef ons een eerlijke kans". w.g. Ed Nijpels. Was ook hij een wolf in schapenvacht? Het antwoord op die vraag laat ik aan ieder persoonlijk over. Na het citeren van de woorden van de parlementaire redacteur van het Limburgs Dagblad, Hans de Bruijn, uit zijn artikel in het LD., te weten: „Voorlopig gaan de sociale uitkeringen op 1 oktober met twee procent naar beneden. De blijdschap van VVD-fractieleider Ed Nijpels lijkt dan ook heel wat reëler. Hij toonde zich vrijdag zéér ingenomen met de kabinetsplannen, die de door de VVD zo graag gewilde „koppeling op afstand" tot gevolg kunnen hebben. Nijpels zei vrijdag al er van uit te gaan dat hoe dan ook de uitkeringen zullen worden verlaagd". Dit is voor mij aanleiding de hele VVD-verkiezingspropaganda te betitelen als: volksverlakkerij.

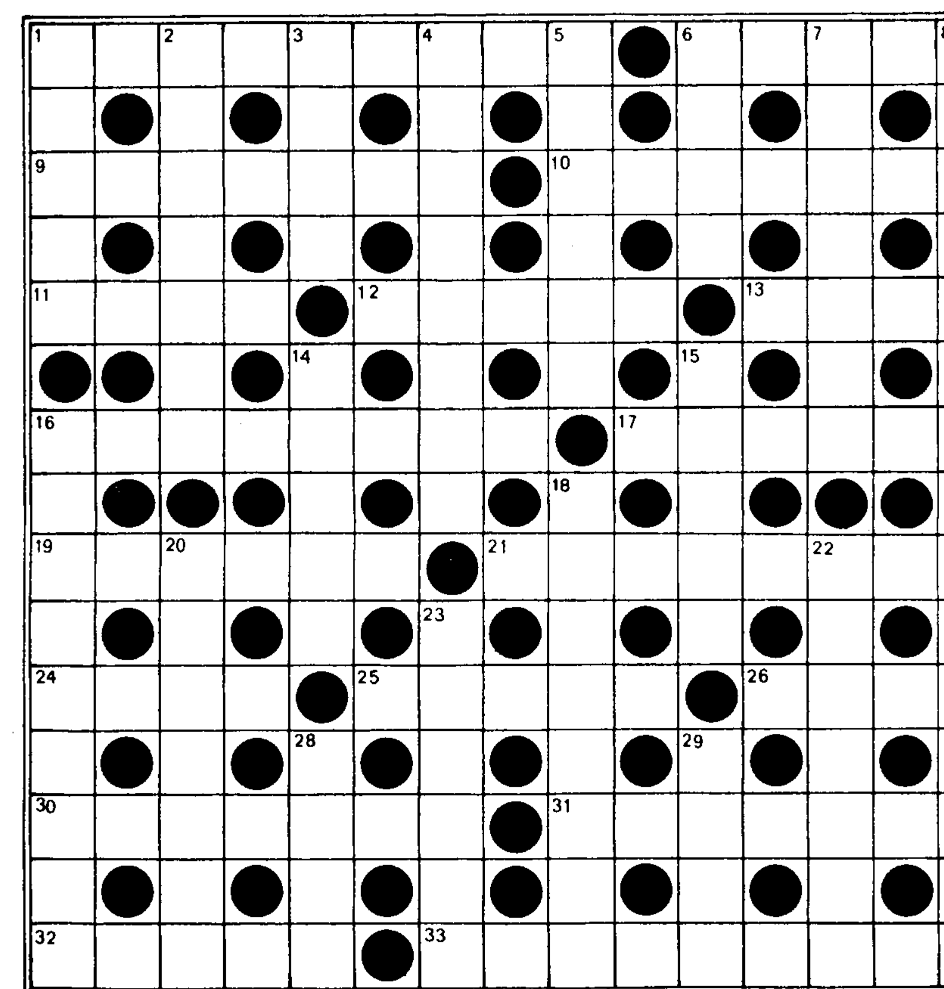
HEERLEN P.C.J. v.d. Warenburg

● Studiedag MB

Gelokt door de kop in het Limb Dagblad „Studiedag MBD" he net als vele anderen, uit profe nele belangstelling deelgeno aan dit „festijn". Het LD is mij a stap voor geweest door studi door themadag te vervangen voorzitster, Truus Koning, wist roerende ogenblikken op te ro door op zeer geëmotioneerde haar man, moeder, dochter en le anderen te bedanken, dit alle paard gaande met een bedr overhandigen van boeketten en weer. (Deze boeketten w waarschijnlijk de oorzaak va entreeprijs ad 45 gulden per soon). Door die tijdrovende b heden bleven er in het ochtend gramma tien minuten en in het dagprogramma 25 minuten ove in discussie te treden met he rum. Veel te weinig dus. Dat groot deel van de dag werd ge met uitwisseling van ervari tussen ouders kan ik me nauwe voorstellen. Tenzij men tijdens gezwijmel van diverse spre maar met zijn of haar buurma gesprek is gegaan. Ik ben het ge met Truus Koning en haar ve ging eens, dat „men moet vec voor de plaats van een MBD-kin de maatschappij waar het rech heeft". Maar of deze plaats met g ken op een boerderijtje is, betw ik in sterke mate. Verder mijn c plimenten voor prof dr J.W.F. die op zeer amusante en boeie door eenieder te begrijpen, wist te vertellen over MBD.

HEERLEN M.

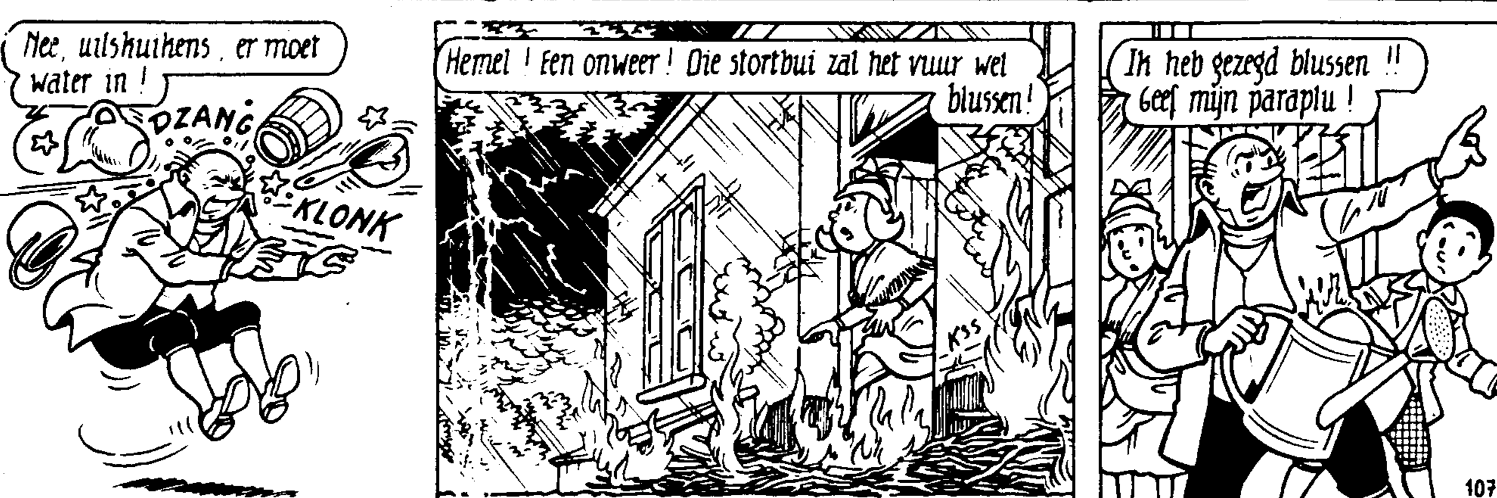
weekendpuzzel



HORIZONTAAL
1. Hoewel vader 'n puike 50er is, kan hij toch wel gemakkelijk schoeisel dragen. 6. Laat de spil los en vang hem ermee. 9. Naderhand in het privaat gaan wonen. 10. Ik raak via rijke lui verknocht aan deze lekkernij. 11. Met een schop de trede afgooien. 12. Als hij in de put is, krijgt hij weer een gril. 13. De aard van die Bijbelse figuur. 16. Heeft vader er spijt van dat hij het nagerecht niet gegeten heeft? 17. Daar leken 'n heleboel honden te zitten. 19. Het is smerig om reeds de bagage te pakken. 21. Ik vond in de zanggroep de oorzaak van de besmettelijke ziekte. 24. Zo gewiekst als ik in Nederland ben. 25. Hij geeft 'n gekleurd vocht af. 26. Het duizendste lid is goedgeefs. 30. Om de stenen te drogen moet je de stapel op het land zetten. 31. Niet één viool uit de buurt kon er nog bij. 32. Wat gaat het vogelprodukt hevig te keer in het Duitse heuvelland. 33. Een zekere in de bevalligheid van zijn nakomelingen.

VERTICAAL
1. Vader, pas even op het verfplankj Een drinkebroer maakt steeds zijn vochtig. 3. Op een keer wordt de ops veranderd. 4. Ik geef rond de stad ie een vandaag vrij. 5. De natie is bed om als aas te gebruiken. 6. ...En nog jaren. 7. Ja, grijns maar, ik blijf je toch vriendelijk vinden. 8. Ze rijden koel ve dat is niet billijk. 14. De stof waarva een strook neem. 15. 5-3 voor de co nist. 16. Haar ontwikkeling gaat een wenteling tegemoet. 18. M'n toon te de militair is een beetje saai. 20. Wat die Fin in de klas? Hij koos de verke richting. 22. Doet u 'r niet mee aan 16 ticaal? Smeer 'm dan! 23. Is het niet om door de Technische Dienst een A rikaanse snack te laten gebruiken? Laatstleden in die schermbloemige pl 28. Een ogenblik om een bak water te len. 29. De studie van de dierehuid na reiding.

de gouden ganzeveer





panda en de dolle delver



oplossing van gisteren

-	a	-	-	g	-	-
a	a	n	w	e	z	i
-	n	o	o	r	-	-
-	d	e	l	i	n	g
o	r	s	-	n	a	a
m	a	t	i	g	-	m
-	n	-	e	-	n	e
-	g	a	l	b	u	l

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad
Direktie:
J.J.M.H. Drehmanns, voorzit
J. Drost
Hoofdredactie:
B.P.M. Romijn
G.A.M. de Rouw
Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Postbus 3100
6401 DP Heerlen
Bank: Paribas, Heerlen
rek.no. 63.36.90.015
Giro: 1035100
Abonnementenafdeling:
Telefoon 045-739881
Advertentieafdeling:
Telefoon 045-739886

recept

Fijne griesmeelvla

100 gr. rozijnen, ½ l melk, 20 gr suiker, 60 gr. griesmeel, ½ dl koffieroom, 1 pakje vanillesuiker, sap van 1 citroen, 1 ei, 1 klein blik perziken, 25 gr. grof gehakte walnoten.

Breng de melk met de rozijnen aan de kook en strooi langzaam en al roerend het met suiker vermengde griesmeel erbij. Laat de pap ongeveer 5 minuten doorkoken. Neem de pan van het vuur en roer koffieroom, vanillesuiker, citroensap en het losgeklopte ei door de pap. Leg de helft van de perziken in een glazen schaal. Schenk de griesmeelpap voorzichtig hierop en garneer deze met de rest van de perziken. Bestrooi het geheel met walnoten en laat de vla verder afkoelen.

Makelaars: lage prijzen en gunstige rente

1983: uitstekend jaar voor kopers van huizen

ARLEM – De mogelijkheden voor kopers van woningen ongekend in 1983 en zullen daarna voorlopig niet terugen. Dat zei gisteren de voorzitter van de Nederlandse Vering van Makelaars, de heer G. Smit op de jaarvergade van zijn organisatie in Haarlem.
lage rente en de gedaalde prijzen zijn nu gunstig. De heer t veronderstelt op basis van gegevens van de vereniging de prijzen weer licht gaan stijgen. Tot 1982 zijn de prijzen nelijk gestaag gedaald tot een niveau dat, rekening houd met inflatie, gelijk is aan dat van tien jaar geleden.

e stabilisatie die zich vorig jaar deed, stijgt het prijsniveau heel . Wie wil kopen moet het nu n, is daarom het makelaarsad- De licht stijgende prijzen en de enomen verhuisbewegingen n zich vooral voor in de prijsse onder 150.000 gulden.

Met de makelaardij als bedrijf gaat het dit jaar ook weer beter dan in jaren het geval is geweest. Volgens de heer Smit nemen enkele makelaarskantoren weer personeel aan nadat de bedrijfstak eerder inkromp.

Het was gisteren de laatste rede die Smit als voorzitter van de makelaarsbond uitspraak. Hij heeft het voorzitterschap vandaag overgedragen aan de Hagenaar P. G. Jager.

Verandering

De organisatie zelf heeft ook een verandering ondergaan. Eind dit jaar is de fusie tussen de Nederlandse Bond van Makelaars en de Makelaars Vereniging Amsterdam een feit.



● *Krijgsgevangen uit Irak worden door Iraniërs weggevoerd. Volgens Teheran zijn in het offensief van de laatste dagen honderden Irakezen gevangengenomen. Irak ontkent dit echter en beweert dat het Iraans offensief volledig is vastgelopen.*

Politie gaat odvrij schieten

N HAAG – Gemeentelijke poliorpsen schieten voortaan met els die geen lood (of barium) afen bij het afvuren. Minister kerk van binnenlandse zaken opdracht gegeven nog slechts merk kogels te verstrekken, lie eigenschap hebben.
naatregel is genomen om schietructeurs te beschermen. Die n bij de vuurwapeninstructie ot aan grote hoeveelheden lood. ler werden in de meeste politieietbanen verbeterde afzuiginlaties aangebracht, maar dat ek in de praktijk niet voldoende eschermen.
nieuwe kogel is voor de Nederlse politie ontwikkeld in Weststland. De munitie wordt niet al op de schietbanen, maar ook in dagelijkse praktijk gebruikt.

omponist Bon overleden

LVEGA – De componist en dirit Willem Frederik Bon uit Nijepade (Friesland) is donderdag 42-jarige leeftijd na een ziekte rleden. Bon was als musicus ig een voorname plaats in te nen in de Nederlandse muziekwed. Hij had reeds een tamelijk vangrijk werk als componist stand gebracht, voerde tal van itdirecties en was leraar compole aan het Conservatorium in oningen.

componist onderscheidde Bon h in 1967, toen hem voor zijn eerblaaskwintet de Visser-Neerlanprijs werd toegekend. In 1970 jeg hij de jeugdmuziekprijs en jaar later verwierf hij de composeprijs van het toenmalige minisle van cultuur, recreatie en maatappelijk werk. Zijn compositoh oeuvre omvat onder andere nmermuziek, liederen, werken or symfonie-orkest en filmmuk.

Doodvonnissen in Turkije bekrachtigd

DEN HAAG – In Turkije zijn acht doodvonnissen bekrachtigd door de Raadgevende Vergadering. Dit heeft Amnesty International in Nederland gisteren gemeld op grond van berichten die de mensenrechtenorganisatie ontving.

De doodvonnissen moeten nog worden goedgekeurd door de Nationale Veiligheidsraad, die onder voorzitterschap staat van de Turkse machthebber generaal Evren. In de praktijk blijkt dit evenwel een formaliteit te zijn, zo zegt Amnesty.

Het totaal van de executies in Turkije sinds de militaire staatsgreep van 1980 kwam met twee terechtstellingen die op 30 maart plaatsvonden op 43. Negentien van de doodvonnissen werden voltrokken in 1983, aldus de organisatie. Voor de staatsgreep waren er vanaf 1972 geen doodvonnissen meer voltrokken in het land.
Zeven van de acht wegens moorden veroordeelden zijn leden van Dev-Sol, een militante linkse organisatie, zo zei Amnesty.

In totaal zijn sinds de staatsgreep ongeveer 30.000 mensen gearresteerd in Turkije.

Noodlandingsrechten voor KLM ingetrokken

Represaille China wegens luchtlijn Nederland-Taiwan

PEKING – China heeft de rechten voor de KLM om in geval van nood in Kanton te landen ingetrokken als represaille voor de opening van een luchtverbinding tussen Nederland en Taiwan.

De KLM voert geen lijnvluchten uit op China, maar de maatschappij had wel het recht om naar Kanton uit te wijken in geval de luchthaven Kai Tak niet kon worden gebruikt.

Westeuropese diplomaten in de Chinese hoofdstad noemden de reactie van Peking gematigd, gezien de toon van de recente officiële protesten tegen de vergunning van de Nederlandse regering voor de wekelijkse luchtverbinding tussen Amsterdam en Taipei. Een van hen merkte op dat enkele buitenlandse commentatoren een verbreking van de diplomatieke betrekkingen hadden verwacht. „Als het hierbij blijft, denk ik dat de Nederlanders heel gelukkig mogen zijn", aldus deze diplomaat.

Schending

Vorige week had China Nederland gewaarschuwd dat de diplomatieke betrekkingen die in 1981 naar aanleiding van de verkoop van twee Nederlandse onderzeeboten aan Taiwan al tot het niveau van zaakgelastigde waren verlaagd, nog verder zouden worden beperkt. Peking verwierp de Nederlandse stelling dat de luchtverbinding een zuiver commerciële zaak was zonder diplomatieke bindingen. Volgens China vormde de vergunning voor de luchtlijn een nieuwe ernstige schending van China's soevereiniteit en een inmenging in zijn binnenlandse aangelegenheden.

BENZINE OPNIEUW DUURDER

ROTTERDAM – De benzine wordt opnieuw duurder. Een aantal oliemaatschappijen en de organisatie van vrije pomphouders hebben gisteren besloten om met ingang van maandag 18 april de prijs van super- en normale benzine met ongeveer 2 cent per liter te verhogen.

De prijs voor andere produkten (dieselolie en lpg) blijven onveranderd. De prijsaanpassing heeft te maken met de vrij sterk opgelopen noteringen op de vrije rotterdamse produktenmarkt.

In kringen van de oliehandel wordt verwacht dat alle benzine-maatschappijen volgende week de prijzen zullen verhogen tot 167 cent voor een liter super en 162 cent voor een liter normale benzine (zelftank). Sinds begin maart zijn de benzineprijzen met ongeveer 11 cent per liter gestegen (inclusief 4,2 cent accijns).

Woningen in gifwijk blijken even schoon als doorsnee-huizen

WAGENINGEN – Het is niet nodig 106 woningen in de gifwijk in Dordrecht af te breken, zoals binnenkort gaat gebeuren, wanneer dat strikt gezondheidskundig wordt bekeken. De concentraties giftige dampen in de huizen verschillen nauwelijks van die in vergelijkbare woningen op niet verontreinigde grond.

Tot deze conclusie zijn de vakgroepen gezondheidsleer en luchtverontreiniging van de Landbouwhogeschool gekomen na metingen in een honderdtal rijtjeswoningen in Ede. De concentraties giftige stoffen zijn daarna vergeleken met gemeten hoeveelheden in de kruipruimten van de Dordtse woningen.

Vaten

Projectleider Jan Boley wil evenwel niet beweren dat het overdreven is om de 106 woningen af te breken. Hij stelt dat daarbij andere factoren een rol spelen, zoals dat mensen niet op verontreinigde grond behoren te wonen en dat niets met zekerheid is te zeggen over toekomstige concentraties door vaten die nu nog niet zijn doorgeroest.

Het is voor de eerste keer dat onderzoek is gedaan naar de lucht binnen huizen. Gebleken is dat de concentraties van organische verbindingen, zoals tolueen, xyleen en benzeen, in standaardwoningen hoger zijn dan in de buitenlucht.

De oorzaken voor die hogere concentraties zijn de vele huishoudelijke middeltjes die worden gebruikt, bijvoorbeeld: poetsmiddelen, lijmen, toiletverfrissers. Maar ook bepaalde bouwmaterialen, kunststoffen, vloerbedekking en zelfs kleren die van de stomerij komen drijven de concentraties gevaarlijke stoffen in de lucht op.



Werk

Het feit dat in Limburg op ruim 1 miljoen inwoners meer dan 37.000 ondernemingen in het handelsregister staan ingeschreven, bewijst dat vooral het ondernemen in klein verband op grote schaal gebeurt. Recente cijfers, deze week naar voren gebracht wezen ook uit dat in verhouding de kleine bedrijvigheid vanuit het Limburgse zelf relatief de laatste jaren behoorlijk wat extra arbeidsplaatsen heeft opgeleverd, waarvoor je anders minstens 12 fabrieken met elk een bezetting van 1000 man had dienen te bouwen. Zeker, vele aktiviteiten zijn ook weer de mist in gegaan, maar een werkgelegenheidssaldo van meer dan 12.000 mensen via nieuwe activiteiten in de loop van de laatste jaren gestart, zegt toch wel iets. Het verwijt is gehoord dat men in Limburg bij het aanslingeren van de herindustrialisatie na de sluiting van de mijnen te veel vanuit het buitenland of vanuit het Westen van Nederland bedrijven naar Limburg wilde laten komen voor het opkrikken van de werkgelegenheid. Ook toen is bijna hartstochtelijk gepleit om ook het oog te richten op de bestaande bedrijvigheid in Limburg zelf. Het mag toch een duidelijk teken zijn dat nu, 15 jaar later, opnieuw de aandacht gevestigd wordt op het stimuleren van die kleinschaligheid. De praktijk en de verhouding in de genomen initiatieven tussen Noord- Midden- en Zuid-Limburg wijzen uit dat een premie wel aanlokkelijk is maar in de praktijk toch niet altijd stimulerend werkt.

B.R.

Rust in coalitie weer hersteld

Van onze parlementair redacteur Louis Burgers

DEN HAAG – In eendrachtige samenwerking zijn regeringsleider Lubbers en oppositieleider Den Uyl deze week erin geslaagd de rust in de coalitie te herstellen. Lubbers' tekstverklarende capaciteiten en Den Uyl's frontale aanvallen dwongen donderdag de beide kemphanen – fractieleiders De Vries (CDA) en Nijpels (VVD) – tot eendrachtig zwijgen. De vraag is hoelang de eenheid in de coalitie behouden kan blijven.

Premier Lubbers toonde zich tijdens het door Den Uyl aangevraagde spoeddebat de ware leider van de coalitie. In tegenstelling tot het wilde geblaas van De Vries en Nijpels eerder deze week gebruikte Lubbers zijn tong als een pincet. En passant bevestigde hij daarmee opnieuw dat alleen hij de Lubberiaanse compromissen weet uit te leggen.



● **LUBBERS**
...ware leider...

Duidelijk is geworden dat het kabinet de koppeling tussen lonen in het bedrijfsleven en de uitkeringen liever kwijt dan rijk is. Niet voor niets kondigde Lubbers aan dat het kabinet alleen streeft naar een gelijke behandeling van alle inkomens in de collectieve sector. Wel zal de bereidheid van de marktsector om in te leveren voor korter werken medebepalend zijn voor het doorvoeren van de korting op de uitkeringen.

Deze laatste uitspraak betekent in ieder geval dat Lubbers en het kabinet in de Voorjaarsnota een ontsnappingsweg hebben ingebouwd voor het geval de ambtenaren op hun stuk blijven staan.

Want wat gaat het kabinet doen indien de ambtenaren zich blijven verzetten tegen een kortere werkweek per 1 oktober? In de marktsector worden immers wel afspraken hierover gemaakt. Dus kunnen de uitkeringen dan toch met twee procent omlaag gaan. Er is dan toch zicht op een gunstig resultaat. En Lubbers zei niet voor niets dat het kabinet de uitkeringen zou korten, ook indien het inkomensoffer nog niet precies te becijferen zou zijn. Alleen als er geen enkel perspectief zit in de onderhandelingen van kabinet én van de sociale partners, zal de regering naar een alternatieve maatregel op zoek gaan.
De uitkeringstrekkers hoeven niet meer te hopen dat ze 1 oktober de dans zullen ontspringen. Al op voorhand is een deel van de door Lubbers genoemde voorwaarde vervuld.

Hoe lastig de handhaving van de door het CDA zo zeer gewenste koppeling is, blijkt nog duidelijker uit opmerkingen van minister De Koning (Sociale Zaken) in een interview met Trouw. Hij bevestigde gisterochtend in dat gesprek deze visie: „Vorig jaar kwam het kabinet tot de conclusie: de koppeling kan financieel niet meer. De overheid moet voor haar inkomens (uitkeringen, ambtenaren) trendsettend worden".

Hij geeft voorts toe dat uitkeringstrekkers gedwongen worden het voortouw te nemen. Maar dat komt ook omdat de ambtenaren op dit moment achterlopen bij de ontwikkelingen in het bedrijfsleven, wat betreft het inleveren van loon voor arbeidstijdverkorting.

De Koning zegt verder dat er al een zekere afstand tussen lonen en uitkeringen is ontstaan. Ook accepteert hij door het trendsettend beleid van de overheid „het risico van een tijdelijk grotere afstand". Dat is aanvaardbaar om de herverdeling van arbeid te versnellen, aldus de bewindsman.
De ontkoppeling is daarmee een feit geworden. Tijdelijk of niet, in het vervolg kan de overheid de inkomensontwikkeling in de collectieve sector zelf bepalen, zonder de ontwikkeling in het bedrijfsleven op de voet te moeten volgen. Het kabinet acht zich niet langer met handen en voeten gebonden aan de tijdens het kabinet Van Agt-Wiegel ingevoerde Wet Aanpassingsmechanismen. Daarin is die koppeling geregeld. De uitkeringstrekkers mogen blij zijn als hun inkomen de ontwikkeling van de salarissen van de ambtenaren mag volgen. Toegegeven moet worden dat oppositieleider Den Uyl deze opvatting van het kabinet al wist te distilleren uit het verwarde geruzie van de beide fractieleiders. Zowel zijn vragen voor het spoeddebat als zijn toelichting hierop waren juist op dit aspect toegespitst. Met zijn gebruikelijke emotionele benadering smeekte hij het kabinet en de regeringsfracties haast om de oorspronkelijke koppeling in stand te houden.

Motie

„Laat het kabinet niet toegeven aan een rommelig compromis tussen CDA en VVD. (...) Houdt vast aan een parallelle inkomensontwikkeling van werkenden en hen, die van arbeid zijn uitgesloten". Zijn motie, waarin hij het CDA om een bevestiging van de koppeling vroeg, maakte echter weinig kans.
Net als in het debat over de regeringsverklaring, kon de CDA-fractie deze uitspraak om procedurele redenen afwijzen. Nog steeds kunnen de christen- democraten de fictie volhouden dat zij de koppeling handhaven. Nu minister De Koning in Trouw heeft toegegeven dat ook het CDA voorlopig niet in staat is de koppeling te bewaren (De CDA'er Weijers noemde de koppeling onlangs „een vorm van beschaving"). De vraag is nu hoe lang de christen-democraten hun nog slechts formele verzet zullen volhouden.



● **Den Uyl**
...emotioneel...

Het debat van donderdagmiddag en de uitlatingen van De Koning hebben op dit punt in ieder geval een deel van de gewenste helderheid gebracht. Een ander effect pakt minder plezierig uit voor Den Uyl en de oppositie. Gedwongen door de aanval van de PvdA hebben De Vries en Nijpels hun politieke tegenstellingen moeten toedekken.

Lubbers voerde namens de coalitie het woord. CDA en VVD hebben als het ware weer plaatsgenomen op de hen toegedeelde uitersten van de politieke balans. Keffen mag, maar te veel opwinding kan al leiden tot een verstoring van het precaire evenwicht. De Vries en Nijpels hebben een belangrijke politieke les geleerd.

Voor echte verbetering is ontstaansbestrijding nodig

Oplossingen moeten onze problemen niet vergroten

Van onze verslaggever

UTRECHT – In een poging de eenzaamheid te verdrijven ga je steeds langer naar steeds onbenulliger televisieprogramma's kijken. De weinige contacten die je al had, verwateren daardoor. De eenzaamheid neemt toe. Het is een voorbeeld van symptoombestrijding, zoals aspirine tegen hoofdpijn, die veroorzaakt wordt door onregelmatig werken, of stress. Symptoombestrijding is duur. Drank lijkt even wat op te lossen, maar versterkt komen de problemen terug. Eén op de drie werkloze mannen worstelt met een alcoholprobleem. Hetzelfde geldt voor gescheiden mannen.

„Miljoenen werklozen, een om zich heen grijpende bewapeningswedloop, 50.000 tot 100.000 mensen die dagelijks aan ondervoeding sterven en een toenemende vervuiling en criminaliteit. Wat is er aan de hand dat het niet zou lukken om deze en andere ongewenste ontwikkelingen te stoppen?" vraagt jhr L. van Spengler zich af. De als raadsadviseur aan de staf van de minister-president verbonden Van Spengler is gisteren aan de Utrechtse universiteit op zijn proefschrift „Besluitvorming in crisistijd" gepromoveerd tot doctor in de sociale wetenschappen. Voordien werkte hij zeven jaar als naaste medewerker van twee opeenvolgende burgemeesters van Amsterdam (Samkalden en Polak).

Oorzaken

„De huidige groei van problemen is ook binnen de wetenschap en de politiek niet voorzien. Er zijn geen passende antwoorden op de vraag wat er mis is. Keer op keer blijkt dat onze oplossingen de problemen niet heben verkleind, maar vergroot. Is er sprake van toevallige tegenvallers", vraagt Van Spengler zich af. Hij zoekt de oorzaken in de manier waarop beslissingen worden genomen.

Besef

Tot aan de jaren '70 ging het hupsakee. Alles leek te koop en vervangbaar. Aan sociale zekerheden scheen geen eind te komen. Een tweede dit en een tweede dat werden volstrekt normaal. De problemen werden weggestopt. Het gif ging diep in de grond, via lange smeerpijpen diep de zee in of door hoge schoorstenen hoog de lucht in. Maar gebrek aan geld maakte herformulering van het probleem nodig. Nu is, mede onder de druk van actiegroepen, het principe „de vervuiler betaalt" aanvaard. Steeds meer dringt ook het besef door dat ernstige vervuiling een misdrijf is en overeenkomstig moet worden bestraft.

De slogan „arbeid adelt" zou overleefd moeten zijn. Minder betaalde arbeid adelt. Om het werk eerlijker te verdelen is solidariteit nodig. Mensen moeten een stukje arbeid en wat geld inleveren en krijgen daarvoor vrije tijd terug. Daarbij ook een herwaardering van de vrijetijdspassering; vrije tijd hoeft niet verveling te betekenen.

Van Spengler constateerde een ongerechtvaardigd scheppen van extra werk (steun aan zwakke bedrijven, ontslagbeperkende maatregelen). Maar hij ziet nu een toenemend accent op arbeidstijdverkorting om de beschikbare hoeveelheid arbeid met elkaar beter te verdelen. Een zelfde ontwikkeling ziet hij in het verkeersbeleid. Eerst onevenredig veel ruimte voor de auto in de grote steden, waardoor files en parkeerproblemen normaal werden. Later is het grootstedenbeleid omgekeerd tot minder ruimte voor auto's door „Amsterdammertjes", vrije trambanen, voetgangersgebieden. Ook het scheiden van wonen en werken (kantoren in de steden en slaapsteden erbuiten) is niet langer normaal. De trend is nu het mengen van wonen en werken.

Tijdelijk

Ook de mening over kernbewapening wijzigt zich in die zin. Eerst lag het accent op toenemende bewapening, omdat kernwapens tijdelijk effectief zouden kunnen afschrikken, maar hoe lang is tijdelijk, wordt steeds meer beseft. Niet alleen onderhandelen met wat vijand wordt genoemd, wordt als belangrijk ervaren, maar in toenemende mate ook de wederzijdse afbraak van de vijandbeelden, wat betekent dat in allerlei opzichten toenadering tot het Oostblok moet worden gezocht.

Mao heeft gezegd dat je hongerige mensen geen vis moet geven maar een hengel. In die trant redenerend, zegt Van Spengler dat al het mogelijke moet worden gedaan om arme landen zelfverzorgend te maken.

Met voedselhulp alleen blijven ze afhankelijk.

Vervuiling

Als naaste medewerker van twee Amsterdamse burgemeesters weet hij wel wat van de hoofdstad af. Aan de straatvervuiling in de hoofdstad wijdt hij een apart hoofdstuk in de door Van Holkema en Warendorf te Bussum uitgegeven handelsuitgave van zijn proefschrift „Crisislessen". Van 1971 tot 1979 steeg de hoeveelheid veegvuil met ruim een derde van 150.000 kubieke meter tot ruim 200.000 kubieke meter. „In dezelfde periode is het aantal bewoners en daarmee het aantal potentiële vervuilers van Amsterdam gedaald. Deze toename van de vervuiling wordt ervaren als schadelijk voor het woonklimaat en het toerisme. De daaruit voortvloeiende politieke druk droeg bij tot steeds meer activiteiten van de overheid".

De kosten om de stad schoon te maken zijn buitensporig gestegen. In 1980 bedroegen die jaarlijks meer dan 40 miljoen gulden, dat is ruim 130 gulden per woning. Van Spengler citeert een ontgoochelde medewerker van de reinigingsdienst: „Achter je kont bevuilen de mensen de straat weer. Even later kun je al niet meer zien dat je ergens bent geweest"

Van Spengler constateert een afgenomen sociale controle, een geringer normbesef en een grotere gemakzucht. „We mogen aannemen dat de bereidheid van publiek en politiek om het vervuilen daadwerkelijk terug te dringen groter zal zijn bij een grotere overlast van de vervuiling. Maar deze overlast wordt beperkt door de ongekend hoge uitgaven om de stad schoon te houden.

Deel

In dit opzicht werken de huidige maatregelen symptoombestrijdend en averechts. Het is ook een onredelijk beleid. Want slechts een deel van de bevolking is verantwoordelijk voor de vervuiling, terwijl toch alle mensen worden verplicht mee te betalen aan het schoonmaken van de stad.

Bestrijding

Voor echte verbetering is ontstaansbestrijding nodig. Deze verandering kan langs financiële weg worden afgedwongen. Over een verhoging van de boete tot bijvoorbeeld 100 gulden bij geconstateerde overtreding is door geen enkele conservatieve of progressieve partij ooit een serieus voorstel gedaan. Een politieke partij die pleit voor hoge straffen en meer overheidsdwang zal niet veel steun vinden. Des te belangrijker is het hoe de gewenste verandering in het beleid zal worden geformuleerd".

Een herformulering van het probleem van de stedelijke vervuiling is volgens Van Spengler nodig. Het gaat niet om een grotere overheidsdwang, maar om de dwang die uitgaat van een vervuilde stad. Het gaat ook niet om een hoge boete, maar om een administratieve bijdrage als vergoeding voor zelfgemaakte kosten. Bovenal gaat het niet om vervuilers maar om het toekomstbeeld van een schone stad. Die schone stad moet je willen.

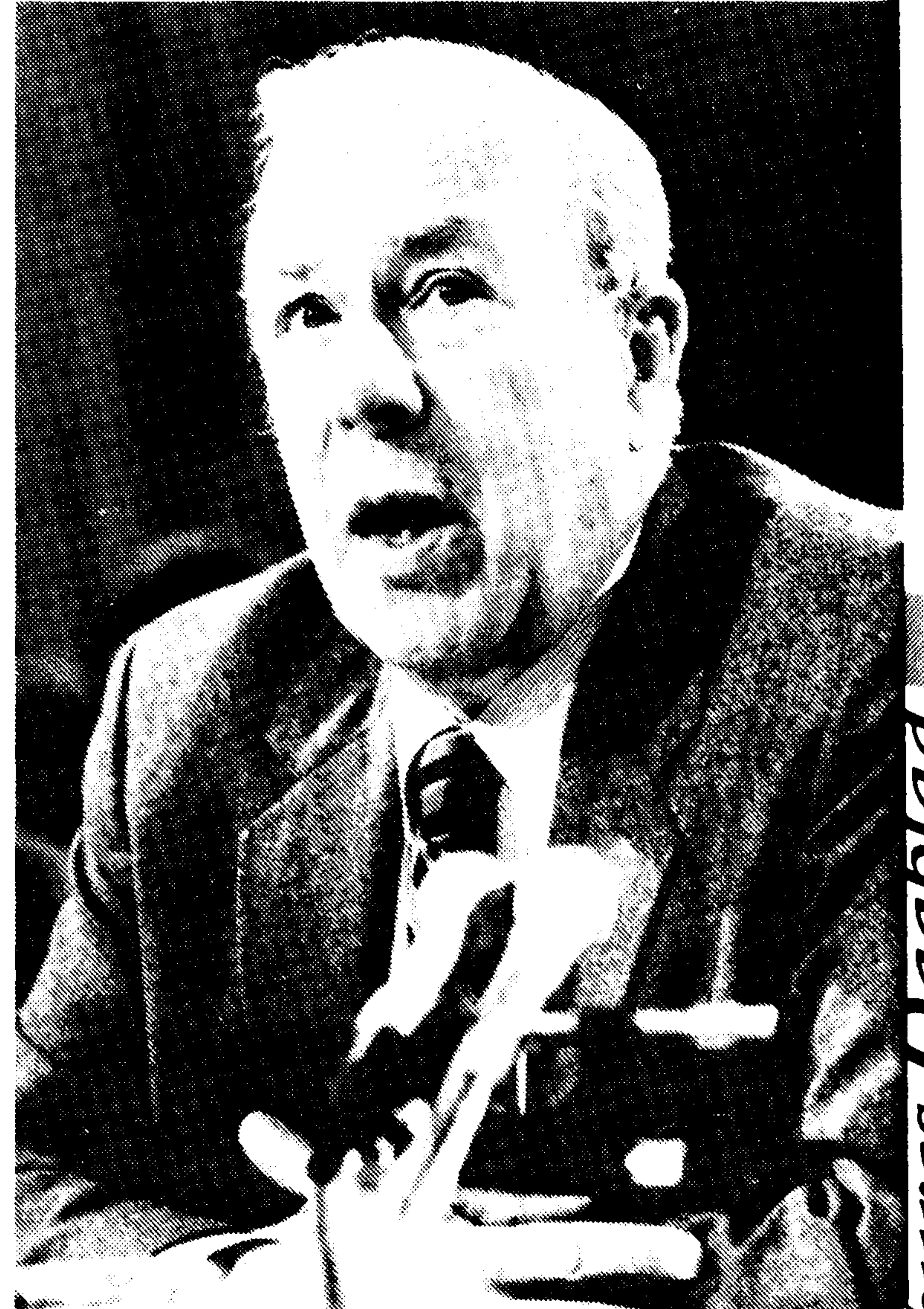
Van de redactie buitenland

PEKING – Op een maand na twaalf jaar geleden werd een Amerikaans tafeltennisteam uitgenodigd voor een bezoek aan Peking en er ontstond een nieuw begrip -- „ping pong-diplomatie". Nu wil de ironie van de historie dat de diplomatieke betrekkingen die indertijd aangeknoopt werden, op de proef gesteld worden door een verbitterd conflict dat voortvloeit uit een andere sport: (lawn-)tennis.

De Chinese reactie op het Amerikaanse besluit van jongstleden maandag politiek asiel te verlenen aan de Chinese tenniscrack Hu Na was snel en fel. De uitwisseling van alle wederzijdse culturele en sportieve manifestaties werd geannuleerd, er werd tweemaal scherp geprotesteerd en de Chinese officiële pers heeft het weer over Amerikaanse „hegemonie", „leugens" en „bedrog".

In verlegenheid

Amerikaanse ambtenaren van de buitenlandse dienst die al met de nek worden aangekeken door het Chinese ministerie van buitenlandse zaken, hebben de diplomatieke luiken vastgesnoerd en hopen nu maar dat de storm overgaat. Maar er wordt ook door diplomaten en Chinese officiële kringen aan getwijfeld of de Amerikaans-Chinese betrekkingen die onder president Reagan steeds meer gespannen werden, de huidige crisis kunnen overleven.



GEORGE SHULTZ
...brokken...

Tennis luidt toenadering VS en China in en uit

Twee recente gebeurtenissen die diplomatieke keerpunten hadden moeten zijn -- het Chinees-Amerikaanse communiqué over wapenleveranties aan Taiwan in augustus van het vorig jaar en het bezoek aan Peking van de Amerikaanse minister van buitenlandse zaken George Shultz in februari -- hebben niet aan hun verwachtingen beantwoord.

Het communiqué waarvan gezegd werd dat men er meer dan è èn kant op kon, stelde dat de VS geleidelijk minder wapens aan Taiwan zouden leveren en China zich eraan zou houden te streven naar vreedzame hereniging met het nationalistische eiland.

Maar de krachtig pro-Taiwanese uitlatingen die president Reagan sindsdien heeft gedaan, hebben Peking boos gemaakt en in verlegenheid gebracht. Het vreest dat Washington van het akkoord terugkomt en het maakt zich er bezorgd over dat de Amerikanen tot dusver nog niets hebben ondernomen wat de tenuitvoerlegging in de praktijk betreft.

Lang voordat de crisis over mejuffrouw Hu uitbrak, was het zagen van de poten onder het akkoord van Taiwan al begonnen toen de bitsheid die het had moeten onderdrukken, juist aan de oppervlakte kwam.

Westerse diplomaten die de gebeurtenissen bezien vanuit Pekingse hoek, zeggen dat beide partijen schuldig zijn. „De Chinezen hebben af en toe hysterisch gereageerd", volgens een niet-Amerikaanse diplomaat in Peking. „Maar uw president Reagan op zijn beurt heeft een paar onnodige en zeer domme dingen gedebiteerd".

Het bezoek van Shultz had alle misverstanden uit de weg moeten ruimen en -- zoals het door een officieel persoon werd geformuleerd -- „de betrekkingen op hoger niveau brengen".

„We zullen het succes van het bezoek van Shultz kunnen meten", verklaarde een andere diplomaat kort voor de komst van de minister, „aan de mate waarin de Chinezen het volume van hun retoriek na het vertrek van de minister afzwakken".

Geen vertrouwen

Twee maanden na het vertrek van Shultz was de retoriek sterker dan ooit en het lot van ee 19-jarig tennisspeelstertje hee voor het eerst sinds het herst van de volledige diplomatiek betrekkingen in 1979, geleid to een teruggang in de relatie.

Het probleem is volgens ee commentator voor een deel t herleiden tot het feit dat in d relatie geen vertrouwen mee aanwezig is. Voor China is Am rika een onbetrouwbare par ner geworden, een partner di van politiek kan verandere met het aantreden van elk nieuwe regering in Washingto Het is zelfs zo dat Peking Re gan lijkt te hebben opgegeve en weinig of geen hoop mee koestert dat, zolang hij er is, ee verbetering kan optreden.

Op een onlangs gehouden diplo matieke ontvangst vroeg ee Amerikaanse journalist aan ee Chinese functionaris wat voo toekomst hij voor de Chinee Amerikaanse betrekkinge voorzag. De functionaris tuit zijn lippen, staarde een ogenbli in zijn glas en antwoordde m een wedervraag: „wat denkt wordt president Reagan herk zen?"



● Vertrek van de 47 uit Frankrijk uitgewezen Sovjetrussen met hun familieleden. Nog op de dag van de officiële bekendmaking van de uitwijzing moesten de Russen Frankrijk verlaten. De terugreis naar Moskou vanaf de luchthaven Charles de Gaulle maakte het gezelschap per speciale Iljoesjin-86.

UITWIJZING EEN DELICATE EN GECOMPLICEERDE ZAAK

Sovjetrussische spionnen zijn overal actief

door Frits Schils

Hoe ver reikt de arm van de KGB en de andere Sovjetrussische geheime diensten? Door de recente uitwijzing van 47 uiterst suspecte Sovjetrussen uit Frankrijk heeft dit onderwerp opnieuw actualiteit gekregen. De rigoureuze maatregel op bevel van president Francois Mitterrand heeft in de internationale diplomatieke wereld en in de nieuwsmedia overigens tot uiteenlopende reacties geleid. Zeker niet iedereen vond het een verstandige en doeltreffende operatie, al lijkt het daar - uiterlijk gezien - wel op.

In enkele Franse bladen is erop gewezen dat de regering het de spionerende Russen in het verleden soms wel erg gemakkelijk gemaakt heeft. Als voorbeeld wordt dan aangehaald de jaarlijkse grootscheepse vliegshow in Toulon, waar Sovjetrussische gasten vrijelijk toegang hadden tot alle tentoongestelde, deels hypermoderne vindingen op het gebied van de aviatiek, en die gelegenheid steeds dankbaar uitbuitten door er duizenden foto's te maken.

Intussen is het Kremlin begonnen terug te slaan. Zo'n gedragslijn is traditie. Als eerste zijn vorige week twee Britten het land uitgezet. De betrokkenen zijn een diplomaat en de in Moskou geaccrediteerde correspondent van de Financial Times. Bij wijze van revanche voor de uitwijzing van drie Sovjetrussen uit Groot-Brittannië, begin deze maand, moeten zij hun biezen pakken. De beschuldiging die de Sovjet-autoriteiten tegen de journalist Anthony Robinson en luchtmachtattaché David Williams ingebracht hebben luidt: „onaanvaardbare activiteiten". Zoals gebruikelijk in zulke situaties, heeft de Britse ambassadeur in Moskou, James Sutherland, de beschuldiging als „absurd" afgedaan en een krachtig protest tegen de uitwijzing laten horen.

Discreet

Binnenkort zijn natuurlijk ook de Fransen aan de beurt. Daarover kan geen twijfel bestaan. Interessant is feitelijk alleen de vraag hoeveel Fransen de Sovjetunie zullen moeten verlaten en hoe hun vertrek zal worden geregeld. Hierbij moet men in gedachten houden dat de Franse kolonie in Moskou veel geringer van omvang is dan het geweldige contingent Sovjetrussische representanten in Frankrijk.

Het staat als een paal boven water dat de Sovjetrussische spionagediensten in alle Europese landen en ook daarbuiten een enorme activiteit ontplooien. In de Westduitse bondsrepubliek bijvoorbeeld zijn officieel zo'n vierhonderd Sovjetrussen werkzaam. Circa honderd van hen worden als spion beschouwd en nog eens 77 medewerkers van de ambassade in Bonn, de luchtvaartmaatschappij Aeroflot alsmede van de handels- en militaire missies staan onder verdenking als zodanig actief te zijn. De Westduitse autoriteiten zijn ervan overtuigd dat alle activiteiten georganiseerd worden door en gestuurd vanuit de Sovjetambassade.

In tegenstelling tot de gang van zaken in Groot-Brittannië en Frankrijk neemt de Westduitse regering grotere prudentie en meer discretie in acht als uitwijzingen in het geding zijn. Als vaststaat dat iemand uit de Sovjetunie of een andere Oosteuropese staat zich met spionage bezighoudt, krijgt de betrokken regering het (geruisloze) verzoek de betrokkene met bekwame spoed terug te roepen. Officiële uitwijzingen die doorgaans een enorme publiciteit uitlokken, kent West-Duitsland praktisch niet, massale al helemaal niet. Naar hun land teruggestuurde spionnen plegen in de regel na verloop van tijd door andere personen vervangen te worden. Voor de autoriteiten van de landen waar die nieuwe „officials" geaccrediteerd worden, betekent dat een hernieuwde operatie van lokaliseren en identificeren, hetgeen een even kostbare als tijdrovende kwestie is. In alle omstandigheden gaat het dus om een juiste taxatie en afweging van de belangen die in het geding zijn.

Een dag of tien geleden signaleerde de Westduitse politie drie leden van de Sovjetrussische militaire missie uit Bünde in Westfalen bij de omheining van het kernfysica-complex in Jülich. Het trio dat zich op zijn diplomatieke immuniteit beriep, werd aanvankelijk ongemoeid gelaten, maar later voor verhoor aangehouden door leden van de Britse militaire politie van de basis in Mönchengladbach. Omtrent de afloop van dit incident bestaat, althans naar buiten toe, nog geen zekerheid. Het is nochtans zeer wel mogelijk dat het betrokken drietal op tamelijk geruisloze manier de aftocht naar de Sovjetunie zal blazen.

De geheime diensten van de Oosteuropese landen zijn primair geïnteresseerd in militaire technologie; vandaar dat vooral de Bundeswehr een geliefd operatieterrein van de Russen en de Oostduitsers is.

Ook in de bondsrepubliek schijnen de Sovjets nu en dan zonder problemen hun waardevolle informatie te kunnen vergaren. Zo meldde onlangs het Amerikaanse nieuwsmagazine Newsweek dat Sovjetspionnen in Frankfurt nieuwe Franse raketten van het type Hades en het spectaculaire, door de Argentijnen in de Falklandoorlog beproefde Exocet-systeem konden inspecteren.

Zekere kringen in de geheime dienst, aldus Newesweek, geloven dat Moskou ook over technologische informatie aangaande atoomgeheimen beschikt; mogelijkerwijze betreft het gegevens met betrekking tot Frankrijks vooruitgang bij de vervaardiging van een neutronengranaat.

„Alarmerend"

De Japanners zitten niet minder in de problemen met de Sovjetrussische „belangstelling" voor nieuwe technische ontwikkelingen. Volgens het miljoenen Nihon Keizai Shimbun zijn alleen al in kio dertig Sovjet-agenten constant b technologische informatie voor de jetrussische bewapeningsindustrie verzamelen. Met verwijzing naar een heim regeringsdocument zegt de K dat de Japanse hoofdstad uitgegroe tot een centrum van spionage-activ ten, die ronduit alarmerend zijn. N Keizai Shimbun schrijft dat de Ru zeventig procent van hun inlichtingen strijken bij instellingen voor hoger on wijs of betrekken van Japanners, werkzaam zijn in de top van de econ sche sector. Enkele coryfeeën in Sovjetrussische spionnengilde zou zelfs de bevoegdheid hebben per ob bedragen tot fl 450.000 uit te geven. beslissing over de aard van de gewe informatie ligt volgens het blad bij de gering in Moskou, en de documen ontwerpen en apparaten belanden schip of door de lucht van Tokio naa Sovjetunie. Zoals overal elders oper de Sovjet-agenten in opdracht van KGB of de militaire inlichtingendienst doen zij dat onder de dekmantel van plomaat, journalist of economisch exp /adviseur.

Recent

Volgens een recente bekendmak van de Italiaanse minister van def sie Lagorio hebben de autoriteiten zijn land de laatste drie jaar 33 ag ten - voor het merendeel Oosteuro se - uitgewezen. Enkele honder verdachte personen kregen geen reisvisum. De bewindsman w schuwde ervoor in de „storings noeuvres" van het oostblok uit tend spionage te zien. Naar zijn ning beoogt dit Sovjetrussisch op den ook een destabilisering in Westen teweeg te brengen.

zaterdag

Hilversum 1

Nieuws: elk heel uur.

7.02 Hallo hier Hilversum. 10.30 Wie in 't Nederlands wil zingen. 11.03 Z.I.12.03 Tussen Barend en van Dorp. 13.06 In de Rooie Haan.15.03 Muziek uit Studio I. 16.02 De speeldoos. 17.30 Wie in 't Nederlands wil zingen. 17.55 Mededelingen. 18.06 Dingen van de dag. 18.30 Blaastest. 19.02 Van opus one tot nieuwe stukken of andersom. 20.03 Promenade Orkest. 20.30 Langs de lijn. 22.02 Nordring Rendez-vous. 23.02 Met het oog op morgen. 0.02 Rock-Palast. 6.02 - 8.00 Hafenkonzert.-

Hilversum 2

Nieuws: 7.00, 8.00, 13.00, 18.00, 20.00, 22.30 en 23.55.

7.10 Ochtendgymnastiek. 7.20 Rollebolleradio. 7.35 Aktua. 8.11 Sport na sport. 8.33 Toeraktua. 9.05 Gymnastiek voor de vrouw. 9.15 Voor blinden en slechtzienden. 9.24 Waterstanden. 9.33 Bosboom en Bekooy. 11.33 Couveuse-kinderen. 11.56 Seksuele opvoeding. 12.11 Ik heb u lief mijn Nederlands. 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 12.36 Aktua. 12.55 Agraria. 13.10 Kamerbreed. 13.33 Voorzichtig breekbaar. 14.00 Hobbyhoek. 14.33 Prentjes in geluid. 15.10 Brandstof voor discussie. 15.32 Avro-dite. 17.00 Vlag met blauwe wimpel. 17.36 Radiojournaal. 17.50 Per Saldo. 18.10 Radiojournaal. 18.20 Zendtijd CP. 18.30 Overheidsvoorlichting. 18.40 Richting. 18.50 Jazz Spectrum. 19.40 Schaken. 20.45 Laat ons de rustdag wijden. 21.26 Metterdaad. 21.30 Fotograferen en filmen. 22.00 Een kwart eeuw ruimtevaart. 22.40-23.55 Deze week.

Hilversum 3

Nieuws: elk heel uur.

7.02 Pop Non Stop. 7.30 Rabarbara. 8.03 Popfrisser. 9.03 Gospelrock. 10.03 Popstation. 11.03 Popsjop. 12.03 Lost Vast. Rechtstreeks vanuit Nibbixwoud. 14.03 Tussenuur. 15.03 Disco-Express. 16.03 Zaterdag sport. 18.03 De Avondspits. 19.02 Koploper. 20.03 Elpee-pop. 21.02 Country Style. 22.02 Weekend-blues. 22.30 Pers Vers. 23.02 - 24.00 Jazztime.

Hilversum 4

Nieuws: 7.00, 8.00 en 13.00.

7.02 Septiem. 8.05 Op 'n klein stationnetje. 9.00 In de kaart gespeeld. 10.30 Concerto Mattinale. 12.00 Kurhausconcert. 13.05 Diskotabel. 15.00 Akkoord. 15.30 - 17.00 Hilversum 4 op z'n breedst. Tussen 17.00 en 20.00 uur Overname programma's Hilversum 2. 20.00 Melvyn Poore. 21.15 Spektakel. 22.15 - 23.00 Laudate.

ROZ

12.30 - 13.00 Roz. Tussen de middag 18.00 ANP-Nieuws. 18.03 ROZ-Actueel 18.15 Het evenement.Recensie van het Trioconcert in Roermond. Veder ddel 3 van Henri Hermans en het Limburgs miziekleven. 18.50 - 19.00 Programma voor de Turken.

BRT 2

Nieuws: 8.00, 10.00, 13.00, 17.00, 18.00, 19.00, 22.00, 23.40.

Limburg. 5.30 Welkom Weekend. 8.12 Te bed of niet te bed.
Oost-Vlaanderen. 10.03 Dag in, dag uit. 10.15 Orgelrecital. 10.30 Recht uit de regio. 11.25 Zeg maar Geeraerts. 11.30 Tip 10, Top 30.
Antwerpen. 14.00 Radio Rijswijck. Eigentijdse muziekshow.
West-Vlaanderen. 17.03 Prikbord. Agendanieuws. 17.07 Radio-West. 17.54 De boekenmolen. 18.10 Verweg en toch dichtbij. 19.10 Kiosk. 19.53 In Manus Tuas Domine. Godsdienstige uitzending.
Brabant. 20.00 - 23.45 Domino. 23.30 - 2.00 Twee tot twee.

Luxemburg/RTL

Nieuws: 5.30 t/m 8.30 elk half uur, 9.00, 11.00, 14.00, 18.00.

5.30 Guten Morgen, Deutschland. 9.00 Unglaubliche Geschichten. 11.00 Gefragt - Gespielt. 12.00 Hallo RTL. 14.00 Stunden der Hits. 15.00 RTL-Torparade. 18.00 Superclub. 19.00 Tips, Trends en Tanzmusik. 20.00 Soundcheck. 22.00 - 1.00 Soundcheck II.

zondag

Hilversum 1

Nieuws: elk heel uur.

7.02 Hafenkonzert.8.05 Vroege vogels. 9.30 Tony van Verre ontmoet. 10.02 De werksaters van half vijf. 10.12 Kerkdienst.10.55 Wilde Ganzen. 11.02 De andere wereld van zondagmorgen. 12.02 De huts. 13.05 Avro-magazine. 13.45 Democratie in gevaar.14.02 Langs de lijn. 18.05 Inkijk met Inbar. 19.02 In beweging. 19.15 Zondagavondmuziek. 19.45 Opnieuw geloven. 20.02 Voor je eigen bestwil. 22.30 Welingelichte kringen. 23.02 Met het oog op morgen. 0.02 De nachtwacht. 4.02 - 7.00 Krieken met Adje.

Hilversum 2

Nieuws: 8.00, 10.00, 13.00, 18.00, 20.00, 22.30 en 23.55.

8.10 U alleen, u loven wij. 8.40 Barok op zondag. 9.00 Bijbeloverdenking. 9.25 Waterstanden. 9.30 Kroost. 10.02 Eucharistieviering. 11.00 'n Zondags pak. 12.00 Tambu. 12.30 Suara Maluku. 13.10 Zorg en hoop. 13.55 Voor buitenlandse werknemers. 17.00 Kerkdienst. 17.58 Wilde Ganzen. 18.10 Brood en Spelen. 18.40 Liturgie en kerkmuziek. 19.10 Hobbyscoop. 19.45 Spel met poëzie. 20.03 Avro-Magazine Buitenland. 20.25 Europa plus en min. 20.45 Zo hoor je nog eens wat. 21.00 Biels en Co. 21.40 Leren met minder moeite. 22.10 De macht van de kennis. 22.40 Mensen, mensen. 23.00 - 23.55 Klassiek met Caroline.

Hilversum 3

Nieuws: elk heel uur.

8.02 Ko de boswachtershow. 8.30 Avro's Sportpanorama. 9.02 Juist op zondag. 10.02 Het Zondagse gezicht van de Vara op drie. 11.02 Dubbellisjes. 12.02 Europarade. 14.02 Spleen. 16.02 Voor je eigen bestwil. 17.30 Bopthema's en swingsessions. 18.02 Nationale Hitparade. 20.03 Radio Thuisland. 21.02 Nos-Jazz. 22.02 - 24.00 Het hek van de dam.

Hilversum 4

Nieuws: 8.00 en 13.00

8.05 Orgelconcert. 8.30 Ontbijtconcert. 9.30 Cascade. 10.30 Musica Religiosa. 11.00 Für Elise. 13.05 Opera-matinee. 14.00 Concerten op de zondagmiddag.16.00 - 127.00 Concerten op de zondagmiddag. Tussen 17.00 en 20.00 uur Overname programma's Hilversum 2. 20.00 Specialiteiten à la carte. 22.00 Koren en korpsen. 22.30 - 23.00 Guitariteiten.

BRT 2

Nieuws: 8.00, 9.00, 13.00, 17.00 19.00, 22.00 en 23.40.

Oost-Vlaanderen. 6.30 Goede morgen, morgen. 8.10 Zondagsmuziek. 9.05 Hitrevue.9.55 De peperbus.
Brabant. 10.00 Zondag te huur. 10.10 Er komt geluid uit het behang. 12.00 Zondagmiddag. 13.10 Kriekelambiek.
West-Vlaanderen. 14.00 Vrij entree. 16.00 De juiste toon.
Limburg. 17.05 Na de koffie. 18.30 Musicalmente Dall'Italia.19.10 Melodie is een zondagskind.

Antwerpen. 20.00 Sportsprokkels. 20.15 Pantoffels bij de haard. 20.45 Vragen staat vrij. 23.30 - 2.00 Twee tot twee.

ROZ

12.30 - 13.00 ROZ. Tussen de middag.18.00 ANP-Nieuws. 18.03 - 19.00 Sport, sport, sport. Betaald voetbal. Nac-Roda JC, Fortuna Sittard - Feyenoord, Volleybal in Breda.

Luxemburg/RTL

7.00 Wunschkonzert. 8.00 Heimatmelodie. 9.00 Der Kaffee ist fertig. 11.00 Max-Mix. 12.00 Familientag. 14.00 Stunde der Hits. 16.00 Wunschkonzert, Camillo. 16.45 Sport. 18.00 RTL-Trommelfell, Achim. 20.00 Gefragt - Gespielt. 22.00 Musik zum Träumen. 23.00 - 1.00 Der Tag geht, Haidy kommt.

Golflengten en kanalen

RADIO

Hilversum I: 298 m;
FM-kanalen 4 en 17
Hilversum II: 402 m
Hilversum III: 337, en 445 m;
FM-kanalen 13 en 28
Hilversum IV: kanalen 25 en 39
ROZ: FM-kanalen 13 en 28
BRT II: 555 m;
FM-kanalen 22 en 39
Luxemburg/RTL:
208 en 49,26 m;
FM-kanalen 6 en 33

Bestseller naar roman van Leon Uris twee avonden op het scherm

„Exodus": spectaculaire mammoetproduktie op TV

(Van onze RTV-redactie)

HILVERSUM – „Exodus", de verfilming van Leon Uris' bestseller over de strijd van de joden voor een eigen onafhankelijke staat en over de geboorte van Israel, duurt zo lang dat de TROS de uitzending van deze mammoetproduktie uit 1960 over twee avonden verdeelt. Maandagavond van 20.20 uur af is de eerste helft op Nederland 2 te zien, dinsdag gaat het van 20.28 uur af op het eerste net verder.

Evenals de roman is de film van Otto Preminger in drie delen gesplitst. Het eerste speelt zich af op Cyprus, waar 30.000 emigranten in een kamp wachten tot zij in Palestina worden toegelaten en waar een indrukwekkend energieke agent van de Haganah (Paul Newman) zesduizend van hen op een Grieks schip weet te krijgen. Vervolgens wordt met een massale hongerstaking de Britse toestemming voor de vaart naar Haifa afgedwongen.

Het tweede „hoofdstuk" behandelt de moeilijkheden in Palestina tussen de joden en de Engelsen en tussen de joden onderling (Haganah en Irgun) en het derde deel laat iets zien van de strijd tegen de Arabieren nadat de Verenigde naties zich voor de deling van het land hebben uitgesproken.

Met deze stof was een tweede filmepos a la „Birth of a Nation" van Griffith te maken geweest, maar dat is niet gelukt. Exodus is een spectaculair maar ook een oppervlakkig schouwspel: Preminger heeft geen risico's genomen en geen effect gemist. Het is zijn verdienste dat hij bij alle heroiek en bij al het sentiment, waarin deze regisseur zijn kracht zocht, het melodrama toch geen kans heeft gegeven.

Maar van werkelijke dramatiek is ook maar weinig te bespeuren omdat de vertelling te weinig diepgang heeft, onwaarachtige romantiek niet steeds is vermeden, de compositie van de film zwak is en ook omdat het moeilijk is in de meeste figuren te geloven. Dit geldt nog het minst voor de door Sal Mineo (17) gespeelde jonge overlevende van Auschwitz (de ondervraging door de Irgunleider is een der beste scènes), dit geldt het meest voor de Amerikaanse verpleegster (Eva Marie Saint), een nu en dan zelfs absurde figuur.



● Lee J. Cobb en Paul Newman in „Exodus" dat in twee delen op maandag- en dinsdagavond zal worden uitgezonden.

Rockpalast: nachtwerk voor kijklustigen

KEULEN/HEERLEN – Voor de liefhebbers van goede popmuziek wordt het dit weekend beslist nachtwerk. Het eerste Duitse TV-net brengt op de late zaterdagavond vanaf 22.20 uur tot 04.00 uur 's nachts rechtstreeks vanuit de Grugahal in Essen weer een aflevering van „Rockpalast" op het scherm. Een programma dat zich vanaf 1977 in stijgende lijn bevindt en steeds meer kijkers trekt. Ook heel wat buitenlandse stations brengen dit gebeuren rechtstreeks. Dit jaar is bijvoorbeeld voor de eerste keer de Franse TV (Antenne 2) van de partij. In ons land houdt men het voorlopig bij de radio (vanaf middernacht Hilversum I).

Aan deze rechtstreekse uitzending werken mee Kevin Rowland & Dexy's Midnight Runners, Joe Jackson en de Nigeriaanse groep King Sunny Adé and his African Beats.

Limburgs Dagblad
TV·Weekend
TV-RADIO-SHOW
Zaterdag 16 en zondag 17 april

Nostalgisch TV-avondje

HILVERSUM – Zondagavond viert Veronica feest met een nostalgische televisie-avond. (Nederland II van 19.05 tot 23.15 uur). Aanleiding is het tienjarig bestaan van de Veronica Omroep Organisatie (VOO). Ook is het precies tien jaar geleden dat plm. 150.000 Nederlanders onder het motto „Veronica moet blijven" op het Binnenhof te Den Haag demonstreerden.

Veronica, opgericht in september 1959 als Vrije Radio Omroep Nederland (VRON), begon in april 1960 met het regelmatig uitzenden van radioprogramma's vanaf het Duitse lichtschip Borkum Riff. Na een roerige periode werd 28 juni 1973 de Veronica Omroep Organisatie opgericht en op 31 augustus 1974 werd het laatste „piratenprogramma" uitgezonden.

Veronica begon haar televisie-avontuur op woendagavond 7 april 1976 met een drie uur durend Gala-programma vanuit het Jaarbeurs Congres Centrum te Utrecht. Op 15 november 1978 voor het eerst als C-omroep in de lucht en sinds 3 oktober 1982 als B-omroep.

In het programma „Veronica ontmoet Veronica" (19.30 uur) praat Henri Remmers met een aantal medewerkers van het eerste uur: Bull Verweij, Rob Out, Lex Harding, Tineke Vos, Chiel Montagne, Willem van Kooten (Joost de Draaijer) en Cees van Zijtveld.

Verder op deze nostalgische avond afleveringen van series als „Operatie petticoat" en „Starsky en Hutch". In „De Grote Verwarring" (21.50 uur) geeft Veronica haar visie op de media en om 21.00 uur een aflevering van „Nederland muziekland" waarin artiesten als The Cats, The George Baker Selection, Vader Abraham, BZN, Dolly Dots en Vanessa zullen optreden.



● Veronica duikt nog eens in de archieven en brengt zondagavond eveneens een aflevering uit de destijds zo populaire serie „Operation Petticoat" met Yvonne Wilder, Melinda Naud en Corri Thompson.



● Twee oude bekenden zien we zondagavond tijdens een nostalgisch TV-avondje nog eens terug David Soul en Michael Glaser als Starsky and Hutch. Dit ijzersterke duo is overigens ook regelmatig op zaterdagavond bij het ZDF in het laatavondprogramma te zien.



J.R. in Holland

HEERLEN – Larry Hagman, in de TV-serie „Dallas" de „fluwelen gangster" J.R. brengt vandaag en morgen een bezoek aan ons land. Voor de AVRO, die in ons land de uitzendrechten van deze serie heeft, aanleiding om J.R. eens op de praatstoel te zetten na zijn aankomst vanochtend op Schiphol. Voorafgaande aan de zoveelste aflevering die vanavond op het scherm komt („Doorgereden na aanrijding") doet Patricia Messer om 20.28 uur op Nederland I verslag. Het bezoek van J.R. aan ons land wordt ook zondagavond nog eens actueel op de buis gebracht met wat impressies om 22.35 uur eveneens op het eerste net.



● LARRY HAGMAN (J.R.)
...op avontuur in ons land...

zaterdag

■ = zwartwitprogramma's

Nederland 1

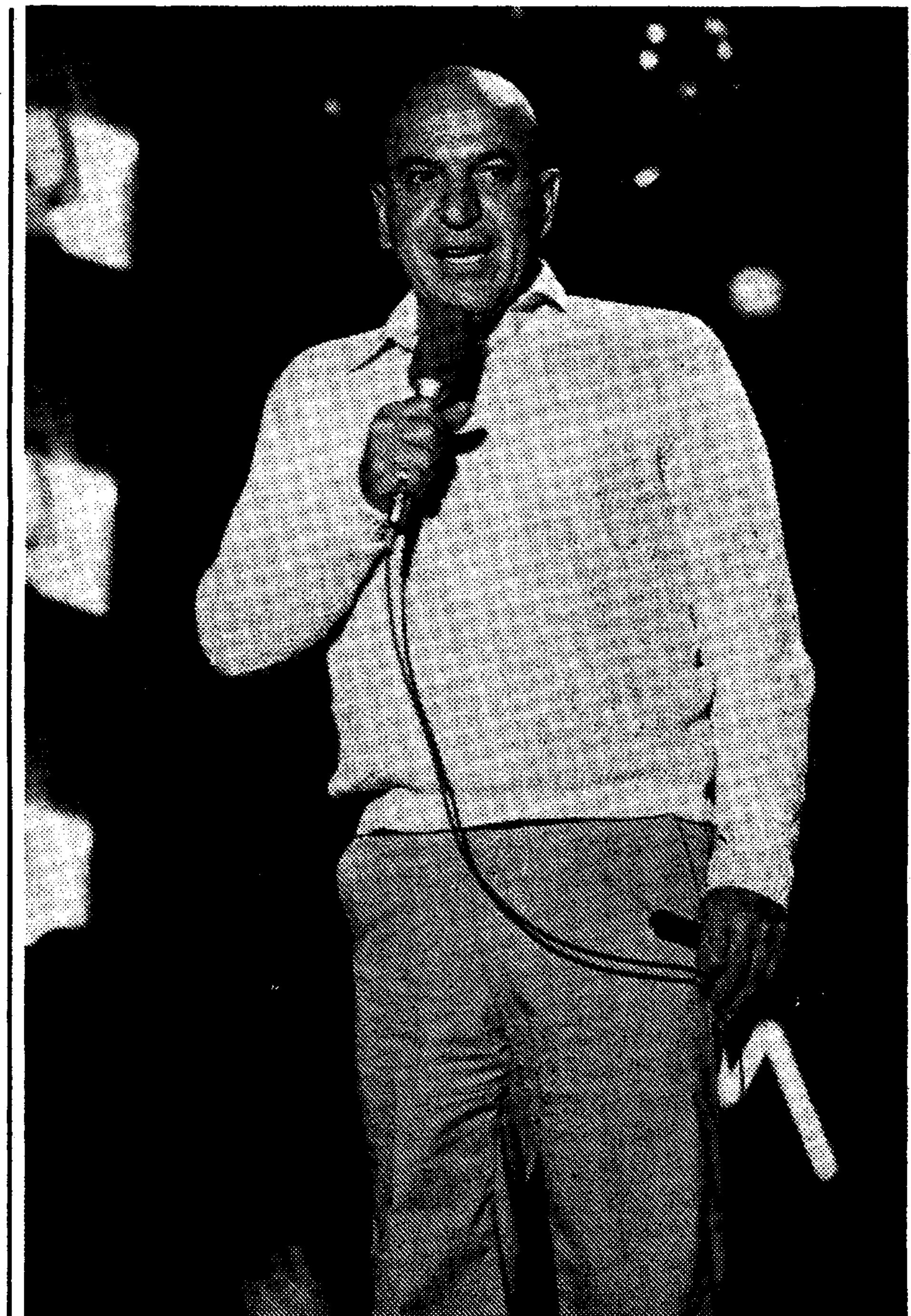
09.30-09.35 **Nieuws voor slechthorenden.**
10.00 **Ergonomie.**
10.30 **De eerste 365 dagen uit het leven van het kind.**
11.00 **Open school.** Fries.
13.00 **Nieuws voor slechthorenden.**
15.30 **Conversation Time.**
16.00 **Captain Caveman.** Tekenfilm.
16.10 **Niels Holgersson.** Tekenfilm.
16.35 **Dick Turpin.** Jeugdserie.
17.00-17.15 **Rick van der Linden's orgelcursus.** Deel 6.
18.10 **Open school.** Leren met minder moeite.
18.25 **Planten verzorgen in huis en tuin.**
18.55 **De Minibios.** Kinderfilmprogramma.
19.15 **Babbelonië.** Spelprogramma.
20.00 **Journaal.**
20.28 **J.R. In Nederland.**
20.33 **Dallas. Tv-serie.**
21.20 **De Versierders.** Serie.
22.10 **AVRO'S-Sportpanorama.**
22.35 **Televizier Magazine.**
23.15 **De toestand in de wereld.**
23.20 **AVRO-Toernooi om het Nederlands schaakkampioenschap 1983.**
23.30 **Journaal.**
23.40-01.20 **De man in het ijzeren masker.** Film.

Nederland 2

13.00-13.05 **Nieuws voor slechthorenden.**
18.15 **Nieuws voor slechthorenden.**
18.20 **Paspoort.** Informatie voor Marokkanen.
18.30 **Sesamstraat.**
18.45 **Toeristische tips.**
19.00 **Journaal.**
19.12 **Scooby Doo.** Tekenfilm.
19.33 **Koning klant.** Consumentenrubriek.
20.13 **Love boat.** Serie.
21.02 **Man alleen.** Serie.
21.32 **Two way Traffic.** Muziekprogramma.
22.30 **Journaal.**
22.45 **Voetbal '80.**
23.45 **Simon Carmiggelt vertelt uit eigen werk.**
23.55 **Nieuws voor slechthorenden.**

Duitsland 1

10.00 **Journaal.**
10.03 **Grün ist die Heide.** Duitse film (1951).
11.30 **Die Sportschau.**
11.55 **Terugblik.**
12.10 **Aspekte.** Culturele informatie.
12.55 **Persoverzicht.**
13.00 **Journaal.**
13.15-13.30 **Teletekst.**
13.40 **Programma-overzicht.**
14.10 **Journaal.**
14.15 **Sesamstraat.**
14.45 **ARD-raadgever.** Informatief magazine. Vandaag: de tuinhaag, onkruidbestrijding, snijbloemen.
15.30 **Musikantenstadl.** Folkloristisch amusementsprogramma met artiesten uit Duitsland, Oostenrijk en Joegoslavië.
17.00 **Blickfeld Magazine over kerk en samenleving.**
17.30 **Hier und Heute unterwegs.** Regionale reportages.



TELLY SAVALAS
Bezoekt quizmaster Frank Elstner, zaterdag 20.15 uur Duitsland 2.

18.00 **Journaal.**
18.05 **Die Sportschau.** Met o.m. ijshockey: Finland—Tsjechoslowakije.
19.00 **Markt.** Kritisch magazine.
19.25 **Hart to Hart.** Amerikaanse serie met Stefanie Powers en Robert Wagner.
20.00 **Journaal.**
20.15 **Schmuggelbrüder.** Klucht met Ursula Heinrichs en Herma Koehn.
22.00 **Lotto en Journaal.** Aansluitend: Das Wort zum Sonntag.
22.20 **-04.00 uur Rockpalast-Festival.** Live vanuit de Grugahalle in Essen. Kevin Rowland en de Dexys Midnight Runners, Joe Jackson, King Sunny Adé and his African Beats.

Duitsland 2

12.00 **Programma-overzicht.**
12.30 **Nachbarn in Europa.** Informatie voor Grieken, Spanjaarden en Joegoslaven.
14.45 **Journaal.**
14.47 **Pinocchio.** Tekenfilmserie.
15.10 **Elton John.** Show-muziekprogramma met Elton John
15.50 **Schau zu - mach mit.** Tips voor kleine tuinders: Cactussen.
16.10 **Wunderwelt der Tiere.** Natuurdocumentaire: Ibissen, reigers en ooievaars.
16.35 **Anna en de koning van Siam.** „De koning en het ei". Jeugdserie met Yul Brynner.
17.05 **Journaal.**
17.10 **Länderspiegel.** Informatie en meningen uit de Bondsrepubliek.
18.00 **Urlaub nach Mass.** Vakantiemagazine: het Joegoslavisch nationaal natuurpark; Salzburg; rondreis in Schotland.
19.00 **Journaal.**
19.30 **Ringstrassenpalais.** Serie met Karlheinz Bohm en Regina Sattler: De oorlog is voorbij. Wenen wordt door de geallieerden bezet. Het Ringstrassenpalais komt in de handen van de Fransen.
20.15 **Wetten dass Spelprogramma van en met Frank Elstner.** Gasten: Johnny Cash, Reinhard Mey en Telly Savalas.
21.55 **Journaal.**
22.00 **Das aktuelle Sport-Studio.** Met o.a. ijshockey: Duitsland —Zweden.
23.35 **Starsky en Hutch.** Amerikaanse politieserie met Paul Michael Glaser en David Soul.
00.25 **Journaal.**

Duitsland 3/WDR

09.00 **Zaterdagcollege.** Met News of the Week.
09.15 **Engelse les.**
09.30 **Franse les.**
10.00 **Cuisines regionales.** Culinaire serie over de Franse keuken.
10.30 **Machte, Markte und Moneten.** Reeks van de Amerikaanse econoom J.K. Galbraith.
11.15 **Auslander-Inlander.** Cursus over de problematiek van gastarbeiders.
16.30 **Telecollege.** Duits en Algebra.
17.30 **Ein Semester zur Probe.** De Vrije Universiteit van Berlijn.
18.00 **Follow me.** Cursus Engels.
18.15 **Bonjour la France.** Cursus Frans.
18.30 **Ohne Titel.** Praatshow voor de jeugd.
19.00 **Aktuelle Stunde.** Met Sport im Westen.
20.00 **Journaal.**
20.15 **Jugend forscht.** Natuurwetenschappelijk magazine.
21.00 **Gott und die Welt.** Wir halten fest am ewigen Glauben. Reportage over Bisschop Lefèbvre.
21.30 **Justus Freiherr von Liebig.** Reportage over deze Duitse chemicus.
21.45 **Der Besessene.** „One-eyed-Jacks". Amerikaanse film (1960) van Marlon Brando met Marlon Brando, Karl Malden en Pina Pellicer: Misdadiger Rio komt na een vijfjarige gevangenisstraf vrij. Samen met enkele vrienden gaat hij naar Monterey om er de plaatselijke bank te beroven. De sheriff van Monterey is een vroegere vriend van Rio...
24.00 **Journaal.**

Duitsland 3/SWF

15.30 **Les Gammas. Les Gammas.** Franse les.
16.00 **Actualiteiten.**
16.15 **News of the week.**
16.30 en 17.00 **Telecolleges.**
17.30 **Einführung in das Strafverfahrensrecht.**
18.00 **Marco.** Voor de kinderen.
18.25 De avonturen van de muis
18.30 **Beim Wort genommen.**
19.00 **Im Herzen von Mali.**
19.50 ■ **Strawberry Blonde.** Amerikaanse speelfilm uit 1941 met James Cagney, Olivia de Havilland en Rita Hayworth.
21.25 **Unter dem Vulkan.** De schrijver Malcolm Lowry.
23.05 **31. Internationaler Musikwettbewerb der ARD.**

BFBS

13.15 **Atom Ant and Birthday Time.** Komische serie.
13.30 **Grandstand.** David Coleman introduceert diverse gasten.
18.10 **The Smurfs.** Tekenfilmserie.
18.30 **BBC-News.**
18.40 **Metal Mickey.** Herhaling van acht programma's
19.05 **Doctor Who.** Tv-serie.
19.30 **Punchlines.** Tv-serie.
19.55 **Knight Rider.** Nieuwe serie.
20.40 **Paul Squire, Esq.** Nieuwe serie.
21.15 **Bergerac.** Tv-serie.
22.10 **Pot Black 1983.** Sportprogramma.
22.35 **Wogan.** Terry Wogan ontvangt diverse gasten.
23.20 **Pictures.** Nieuwe dramatische serie.
24.10 **Weerbericht.**

België/BRT 1

15.00 **Open school.** Leven met je ademhaling: De oorzaken van Cara (herh.)
16.00-17.50 **No Time for Sergeants.** Amerikaanse film (1958) van Mervyn Le Roy naar de roman van Mac Hyman, met Andy Griffith, William Fawcett en Murray Hamilton: Will Stockdale, een wat naieve plattelandsjongen, wordt opgeroepen voor zijn militaire dienst. Wills naieviteit maakt hem al vlug tot het voorwerp van spot van zijn kamergenoten. En zijn blunders tijdens de opleiding doen sergeant King water en bloed zweten.
18.00 **Tik Tak.** Kleuterprogramma.
18.05 **Merlina.** Tv-serie.
18.35 **Harold Lloyd.** Fragmenten uit „Safety last" en „Get out and get under".
19.00 **Weet je nog...** Een verhalende, humoristische, cabareteske evocatie van gewoonten, begrippen, instellingen en personages uit de amusementswereld. Afl. 4: „De operette".
19.35 **Lotto, Tiercé, mededelingen en programma-overzicht.**
19.45 **Journaal.**
20.10 **Kunst-zaken.**
20.15 **Marva Si... Marva La.** Marva ontvangt kennissen uit de showwereld. O.a. Pas de Deux en Ann Christy.
21.05 **Terloops.** Nieuws in de marge.
21.50 **In the Custody of Strangers.** Amerikaanse tv-film van Robert Greenwald, met Martin Sheen, Jane Alexander en Emilio Estewez: Na een hevige ruzie met zijn vader gaat Danny Caldwell met vrienden op stap. Met een stuk in z'n kraag rijdt hij tegen een politiewagen aan. Z'n vader wil hem een lesje leren en vraagt de politie zijn zoon een nacht in de cel te houden. Die nacht wordt Danny lastig gevallen door een homofiele celgenoot. Hij reageert heftig en dient de man een afstraffing toe. Hij wordt nu beschuldigd van mishandeling...
23.25 **Sport op zaterdag.**
23.40 **Tiercé en Journaal.** Aansluitend: Coda: „Pièce en forme de Habanera" van Maurice Ravel door Erwin Schiffer (altviool) en Dana Portopopescu (piano).

België RTBF 1

10.30 **Paravosotros.** Informatie voor Spanjaarden.
11.30 **La pensee et les hommes. Filosofische uitzending.**
12.00 **Ciao Amici.** Informatie voor Italianen.
14.00 **Rock line.** Pop en rockmuziek.
14.30 **Variétés.** Presentatie van de liedjes voor het Eurovisie-songfestival te München.
15.00 **Theatre Wallon:** Vint d'oredje. Toneelstuk.
17.00 **Seniorama.** Magazine voor ouderen.
17.30 **Capital nature.** Natuurmagazine.
18.00 **Pitilipop.** Kinderprogramma.
18.05 **Generation 80.** Jongerenmagazine met rock.
19.00 **Teletourisme.** Toeristisch magazine.
19.23 **Lotto.**
19.30 **Journaal.**
20.00 **Le jardin extraordinaire.** Natuurmagazine: „De Pyreneeën".
20.35 **Murder in Texas.** Amerikaanse TV-film (1981) in twee delen van Billy Hale met Farrah Fawcett, Sam Elliott en Andy Griffith.
22.15 **Le meilleur des mondes.** Documentaire serie over de crisis in het westen.
23.15 **Journaal en Lotto.**

Kanalen
TELEVISIE
Nederland I: 5, 51,52 en 57
Nederland II: 31, 54, 56 en 60
Duitsland I: 5, 24 en 46
Duitsland II: 21, 29, 35 en 37
Duitsland III: (WDR) 48, 50, 55 en ...
Duitsland III: (SWF) 40 en 56
BFBS: 40, 49 en 50
België (BRT 1): 10 en 44
België (BRT 2): 26 en 47
België (RTBF 1): 3 en 8
België (RTBF 2): 26 en 42

zondag

■ = zwartwitprogramma's

Nederland 1

09.30-09.35 **Nieuws voor slechthorenden.**
11.00-12.00 **Eucharistieviering.**
13.00-13.05 **Nieuws voor slechthorenden.**
15.15 **Open School:** Ik heb u lief mijn Nederlands;
15.30 **Thema 23:** Kinderen het huis uit.
16.00 **Journaal.**
16.05 **Dag huis, dag tuin, dag opbergschuur.** Kinderserie.
16.20 **Honderd beroemde schilderijen.**
16.30 **Ontdek je plekje.** Culemborg.
16.35 **Avro's Toppop.** De Nationale Hitparade.
17.20 **Studio Sport-Extra.** Wielrennen.
18.00 **Sprekershoek.**
18.15 **Sesamstraat.**
18.30 **Horizon.** „Hoe kleiner, hoe mooier". Special.
19.00 **Studio Sport.**

19.55 **Trekking van de lottogetallen.**
20.00 **Journaal.**
20.10 **Panoramiek.**
20.40 **Vijf minuten bedenktijd.**
20.45 **Wilde babies.** Natuurdocumentaire.
21.35 **Vragenvuur.** Kijkersvragen.
22.35 **J.R. in Nederland.**
22.45 **Oktoberkind.** Liedjesprogramma.
23.05 **Journaal.**
23.10 **Nieuws voor slechthorenden.**

Nederland 2

12.00-12.45 **Het Capitool.**
13.00-13.05 **Nieuws voor slechthorenden.**
15.30 **De eerste 365 dagen uit het leven van een kind.**
16.00 **Gezonde voeding.**
16.30 **Moderne sterrenkunde.**
17.00 **Wat doe je in vredesnaam in Berlijn?** Portret.
17.35 **Een bericht van de Wilde Ganzen.**
17.37 **De vrije gedachte.**
17.55 **Economie.**
18.25 **Nieuws voor slechthorenden.**
18.30 **Fotograferen en filmen.**
19.00 **Journaal.**
19.05 **Operation Petticoat.** Serie.
19.30 **Veronica ontmoet...** Veronica. Tien jaar VOO.
20.10 **Dynasty.** Serie.
21.00 **Nederland Muziekland.** The best of... 10 jaar Nederlandse hits.
21.50 **De grote verwarring.** Mediaprogramma.
22.30 **Starsky and Hutch.** Serie.
23.15 **Journaal.**
23.20 **Nieuws voor slechthorenden.**

Duitsland 1

09.15 **Programma-overzicht.**
10.00 **Bootsleute.** Documentaire over de toenemende technologie in de haven van Hamburg.
10.45 **Im Blumengarten des Herrn Tschou.** Poppenspel.
11.15 **Kaffee oder Tee.** Jeugdprogramma met de popgroep „Manoevres in the Dark".
12.00 **Der Internationale Frühschoppen.** Persdebat onder leiding van Werner Höfer.
12.15 **Journaal.**
13.15 **Manihi — ein Atoll im Pazifik.** Documentaire.
13.45 **Magazin der Woche.** Regionaal nieuwsoverzicht.
14.25 **Volkstelling 1983.** Informatief programma over de komende Duitse volkstelling.
14.40 **Schau ins Land.** [illegible] ten en kreeften, van spin en hond". Nieuwe serie.



LISELORE GERRITSEN
Zij zingt diverse werken van haar elpee „Oktoberkind", zondag 22.45 uur Nederland 1.

15.10 **Frühling, Sommer, Herbst und Musik.** Instrumentale solisten brengen op het thema der seizoenen hun melodieën. Met Helmut Zacharias, Mr. Acker Bilk, Richard Clayderman, Peter Horton.
15.55 **Ein Platz an der Sonne.** Amusementsprogramma.
16.55 **Johannes.** Serie met Michal Dlouhy en Herbert Stass.
17.45 **Schaufenster der Welt.** Reportage over de jaarbeurs van Hannover 1983.
18.30 **Journaal.**
18.33 **Die Sportschau.** Met o.m. WK-ijshockey te Dortmund: Tsjechoslowakijke — DDR.
19.15 **Wir über uns.**
19.20 **Weltspiegel.** Berichten van buitenlandse correspondenten.
20.00 **Journaal.**
20.15 **Cleopatra.** Amerikaanse speelfilm (1962) van Joseph L. Mankiewicz met Elizabeth Taylor, Richard Burton, Rex Harrison en anderen. In de slag van Pharsalus verslaat Cesar zijn tegenstander Pompeius om de heerschappij over het Romeinse Rijk en Pompeius vlucht naar Egypte. De schepen van Cesar zetten koers naar Alexandrië. De jonge koning Ptolomeus weigert de troon te delen met zijn zuster Cleopatra. Cesar steunt de aantrekkelijke jonge vrouw en spoedig is zij alleenheerseres over Egypte.
23.25 **Hundert Meiserwerke.** Schilderij van Wassily Kandinsky.
23.35 **Journaal.**

Duitsland 2

10.00 **Programma-overzicht.**
10.30 **ZDF-Matinee.** „Silber am Himmelszelt". Britse reportage: De burgerluchtvaart , een sociale revolutie.
12.00 **Das Sonntagskonzert.** Een muzikale wandeling door het Ostrachdal.
12.45 **Freizeit.** Tips voor de vrije tijd.
13.15 **Chronik der Woche.** Weekjournaal met Fragen zur Zeit.
13.40 **Reform von oben — Knast bleibt Knast.** Vierdelige documentaire over jeugdige delinquenten. Ingo heeft onder invloed van alcohol een misdrijf begaan. Hij komt in een strafinrichting terecht waar een behandeling tegen alcoholis- [illegible]
14.10 **Anderland.** Jeugdprogramma.
14.40 **Journaal.**
14.45 **De Actie Zorgenkind.**
14.55 **Die Ledernacken des Meeres.** Reportage over duikers die onderhoudswerkzaamheden verrichten aan booreilanden in de Noordzee.
15.25 ■ **Jidl mit der Fiedel.** Poolse speelfilm (1936) van Joseph Green met Molly Picon en Simche Fostel. Nadat een huisbaas hem op straat heeft gezet heeft, trekt Arie met zijn dochter als straatmuzikant door het land. Omdat de aantrekkelijke dochter zich alle vereerders van het lijf wil houden, hult ze zich in mannenkleren en noemt zich Jidl... Aansluitend: Tips voor filmliefhebbers.

17.00 **Journaal.**
17.02 **Die Sport-Reportage.** Met o.m. WK-ijshockey: Rusland — Finland.
18.00 **Tagebuch.** Religieus programma.
18.15 **Una Donna — Geschichte einer Frau.** „Dagen in Rome". Vijfde aflevering uit de serie.
18.58 **Programma-overzicht.**
19.00 **Journaal.**
19.10 **Bonner perspektiven.**
19.30 **Erkennen Sie die Melodie.** Muzikaal kwisprogramma met Günther Schramm.
20.15 **Jenseits von Eden.** Eerste aflevering uit de zesdelige serie naar de roman van John Steinbeck. Met: Warren Oates, Timothly Bottoms, Bruce Boxleitner e.a.: Cyrus Trask leeft in Connecticut op zijn kleine farm met zijn zonen Adam en Charles. Adams moeder heeft kort na de geboorte van haar zoon zelfmoord gepleegd. Alice, Trasks tweede vrouw en moeder van Charles, sterft na korte tijd aan tuberculose en Cyrus staat nu alleen voor de opvoeding van zijn kinderen...
21.15 **Journaal.**
21.30 **Sport Aktuell.** WK-ijshockey: Zweden — Canada en Italië — Duitsland.
22.40 **Fra Diavolo.** Komische opera met Jon Buzea, Peter van der Bilt, Jeanne Piland en anderen.
24.00 **Journaal.**

Duitsland 3/WDR

09.00 **Telekolleg Aktuell.**
09.25 **Telecollege.** Volkenkunde, natuurkunde en geschiedenis.
16.00 **Zug um Zug — Schach fur jedermann.** Schaakcursus met Helmut Pfleger.
16.15 **Bauermalerei.** Schildercursus.
16.30 **Ihre Heimat — unsere Heimat.** Programma voor buitenlandse werknemers.
17.30 **Sehen statt Hören.**
18.00 **Sie kam aus dem All.** Tsjechische kinderserie.
18.30 **Der Flug des Kondors.** Natuurserie.
19.00 **Aktuelle Stunde.**
20.00 **Journaal.**
20.15 **El Peru.(1)**
Documentaireserie over Peru.
21.00 **Auslandsstudio.**
21.45 **Mein erstes Sängerleben.** Reportage over de Tölzer Sängerknaben.
22.30 **Musikszene 83.** Nieuws uit de showbusiness.
23.15 **Wer hat Angst vor rot, gelb und blau.** Reportage van Viktoria Flemming over de Amerikaanse schilder Barnett Newman en zijn abstracte schilderijen.
23.30 **Journaal.**

Duitsland 3/SWF

9.05-10.55 **Telecolleges.**
16.00 **Sehen statt Hören.** Programma voor doven/slechthorenden.
16.30 Ihre Heimat - unsere Heimat. Voor gastarbeiders.
17.30 Het vuurrode speelgoedautootje. Voor de kinderen.
18.00 Bergsteigen mit Reinhold **Messner.**
18.30 **Bevor Columbus kam.** „Op zoek naar Eldorado".
19.00 ■ **Schweizer Filmexport.** Drei schräge Vögel.
20.30 Elena und Gideon Kremer spielen Werke von Erik Satie, Alan Ridout en **Arvo Pärt.**
21.00 **Dave Allen special.**

BFBS

15.30 **University Challenge.** Spelprogramma.
15.55 **Bonanza.** Tv-westernserie.
16.45 **Birthday Time.** Voor de kinderen.
17.00 **The Smurfs.** Tekenfilmserie.
17.25 **Playhouse. Voor de kinderen.**
17.55 **Beau geste.** Nieuwe serie.
18.25 **Encounter.** Nieuwe religieuze serie rond diverse groepen met sterke godsdienstige achtergronden.
18.50 **BBC-News.**
19.00 **Top secret.**
19.30 **Easter Competition results.** Uitslagen van een foto-wedstrijd.
19.40 **Last of the summer wine.** Nieuwe serie.
20.10 **Mastermind.** Spelprogramma voor scholieren.
20.40 **The climber.** Nieuwe komische serie.
21.10 **That's life.**
21.50 **Masada.** Nieuwe serie.
23.20 **Weerbericht.**

België/BRT 1

10.00 **Eucharistieviering.** Vanuit de St. Salvatorkathedraal te Brugge.
11.00 **Confrontatie.**
12.00 **Nieuwsoverzicht voor slechthorenden.**
12.30 **Open School.** Voor boer en tuinder: Producenten en afzet (II).
14.00 **Tenuto.** Jonge virtuozen op het concertpodium.
14.45 **Wielrennen.** Rechtstreekse reportage van de laatste kilometers van de wielerwedstrijd Luik — Bastenaken — Luik.
16.35 **I.Q.** Kwisprogramma onder leiding van Herman van Molle
17.03 **Liedjes voor München.** Tweede deel van de presentatie van de liedjes die door de deelnemende landen werden geselecteerd voor het Eurovisie Songfestival op 23 april te München.
17.50 **Voetbaluitslagen.**
18.00 **Tik Tak.**
18.05 **Sesamstraat.**
18.20 **Leven... en laten leven.** Milieuprogramma
19.40 **Mededelingen en programma-overzicht.**
19.45 **Journaal.**
20.05 **Sportweekend.**
20.35 **De Citadel.** Tweede aflevering uit de tiendelige Britse serie naar het werk van A. J. Cronin.
21.25 **Speciale effecten.** Programma over de optische effecten in de hedendaagse cinema aan de hand van filmfragmenten en interviews.
22.25 **Journaal.** Aansluitend: Coda.

België RTBF 1

09.30 **Ulysse.** Uitzending voorslechthorenden.
10.00 **Independants à votre service.** Magazine voor zelfstandigen.
10.30 **Politieke uitzending.**
12.00 **Faire le point.** Debat.
13.00 **Journaal.**
13.05 **Concertissimo.** Het Filharmonisch orkest van Wenen o.l.v. L. Bernstein brengt de derde symfonie op. 55 van Beethoven.
14.00 **Kunstmagazine.**
14.30 **Variétés.** Presentatie van de liedjes voor het Eurovisie Songfestival te München.
15.00 **Autosport.** Grote Prijs van Frankrijk Formule 1.
16.30 ■ **Laurel en Hardy.** Filmpje uit de oude doos.
16.50 **Secret Diplomatique (4).** Spionageserie met Bernard Crommbe, Luis-Miguel Cintra, Charlotte de Turckheim en anderen.
17.45 **De Smurfen.** Tekenfilmserie.
18.10 **Mobiles.** Transportmagazine.
18.40 **Le weekend sportif.**
19.30 **Journaal.**
20.00 **Contacts.** Verkeerstips.
20.05 **A qui le gant.** Spelprogramma.
21.40 **Bel Ami.** Eerste deel van de driedelige tv-film met Jacques Weber, Denis Manuel, Rosette en anderen.
23.15 **Journaal en toto.**

België/RTBF 2

14.40 - 16.35 **Wielrennen.** Rechtstreekse reportage van de wielerwedstrijd Luik — [illegible]

Prof. dr. Coen Hemker over antiwetenschappelijke plannen:

Huisarts moet genoeg weten van wetenschap

MAASTRICHT – Vanaf de beginjaren van de Limburgse universiteit stond het vast, dat daar op een andere manier wetenschappelijk onderzoek gedaan zou moeten worden dan tot nu toe gebruikelijk was in de academische wereld. In plaats van dat de aanwezige geleerden de gelegenheid zouden krijgen geheel naar eigen goeddunken onderwerpen aan te pakken en in eigen tempo al of niet grondig te bestuderen, werd reeds in het rille begin een gebied afgebaend van wetenschap die door e medische faculteit in het bijonder zou worden beoefend: at van de verouderende mens, ort daarna gespecificeerd tot: eroudering van de bloedvaten. de elf jaar die zijn verstreken nds dat besluit werd genomen eeft men niet stilgezeten. Er is n samenhangende groep ontaan die zich bezighoudt met t project hart- en vaatziekten, e ook weer nauw samenwerkt et de projectgroep sport en gendheid en de projectgroep imnologie en oncologie.

t name de projectgroep hart- en tziekten is een concretisering van oorspronkelijke plannen, en het k van de groep vormt dan ook een traal element in het wetenschappewerk van de universiteit. De groep fundamenteel wetenschappelijk erzoek, maar ook onderzoek dat tstreeks leidt tot resultaten waar nten concreet van profiteren, en is niet niets als men bedenkt dat · en vaatziekten verantwoordelijk voor de helft van het aantal sterfallen onder de bevolking.

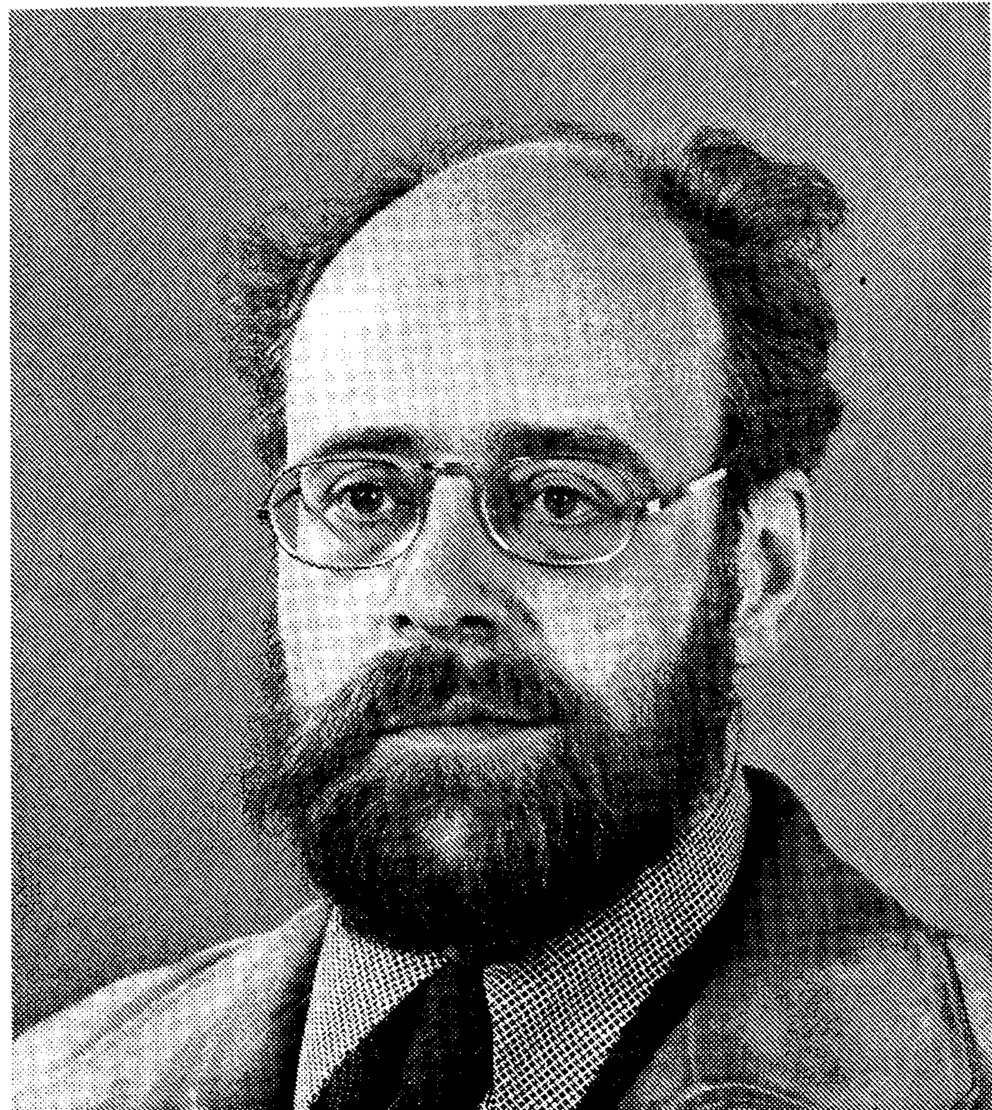
woon

critici van de RL hebben gezegd, als een medische faculteit wil oplei voor de 'gewone' gezondheids-, zij dan niet aan ingewikkeld funnenteel wetenschappelijk onderk zou behoeven te doen. Onderk naar zaken die 'de eerste lijn' befen zou voldoende zijn. In die redeing zou een instituut huisartsgeeskunde eigenlijk voldoende zijn. is met name deze opvatting die door minister Deetman dankbaar is aangegrepen om te stellen, dat de Maastrichtse faculteit het gemakkelijk kan stellen zonder veel bijzondere en wetenschappelijke specialismen.

„Kent u het verhaal van die man die een laboratorium binnenkomt en daar een geleerde achter een microscoop ziet zitten? De man roept tegen de geleerde: 'Meneer Fleming, buiten liggen de mensen te kreperen en u zit hier te turen naar een paar schimmels'," is een anecdote van het soort waarvan prof. dr. Coen Hemker, onderzoeker in het Biomedisch Centrum van de RL, hoogleraar biochemie en nog anderhalf jaar rector-magnificus van de RL er vele kent. Waarmee niet beweerd wil zijn dat binnenkort een uitvinding van het kaliber als die van de penicilline uit Maastricht te verwachten is. Maar waarmee wel duidelijk geïllustreerd is hoe het zit met wetenschappelijk onderzoek: als je tevoren wist waar het op zou uitdraaien behoefde je ook geen onderzoek te doen...

Praktijk

„Het onderzoek," aldus Hemker, „Stelt zijn eigen prioriteiten. Nu eens beweegt het zich ver van de dagelijkse praktijk, dan weer is het er vlakbij. Het is onmogelijk om de wetenschappelijk onderzoeker te verplichten uitsluitend direct toepasbare zaken te vinden. Wat je wel moet doen is een open oog hebben voor, en goed contact houden met de dagelijkse praktijk. En dat doen de preklinici in Maastricht meer dan enige preklinische groep in Nederland, dacht ik. Bij ons zijn bijna alle wetenschapsmensen trouwens ook van oorsprong arts." Hemker noemt een voorbeeld. „De prothrombinetijdbepaling is zowat de meest uitgevoerde bloedbepaling in Nederland. Wij zijn een heel eind op weg die bepaling zo te maken, dat ieder laboratorium en zelfs iedere huisarts die zelf zou kunnen doen. Dat is een zeer praktisch, direct toepasbaar resultaat dat rechtstreeks tot versterking van de eerste lijn leidt en tot vermindering van de kosten van gezondheidszorg. Maar dat vinden van die methode is alleen mogelijk geweest op grond van mijn niet geringe kennis van de bloedstolling. En die kennis heb ik alleen maar omdat ik tientallen studies heb gedaan waarvan ik bij wijze van spreken nog niet eens aan een huisarts zou kunnen uitleggen waar ze over gáán."



● *Prof. H.C. Hemker: Wetenschap goed voor huisarts...*

Een goede verbinding met degenen die in de kliniek werken is echter een belangrijke voorwaarde. En ook daaraan voldoet het BMC in Maastricht. „Wij hebben een echte luchtbrug met de kliniek," zegt hij, „In Leiden hebben ze een gracht gegraven en in Amsterdam een hoog hek gebouwd tussen het laboratorium en de kliniek. Dat is het verschil tussen hier en elders. Het gaat dan ook niet op, dat wij al dat goede werk ook wel aan een andere instelling zouden kunnen doen. Hier is de sfeer anders." Een assistent van Hemker noemt enkele voorbeelden van direct, zij het informeel optreden van het biomedisch laboratorium ten behoeve van de gezondheidszorg in de regio. Bloedstollingsproblemen bij een pas geboren kind in het ene geval, bij een volwassen vrouw in het andere.

Van structureler aard is een andere vondst: bij patiënten met een hartinfarct wordt in samenwerking met Hemkers afdeling streptokinase ingespoten, waardoor de patiënten behouden worden, behoed voor een nieuw infarct en andere complicaties, en in een toestand kunnen worden gebracht waarin ze snel geopereerd kunnen worden. „De patiënt is in de eerste plaats geïnteresseerd in hulp, en het kan hem niet schelen of dat in de eerste, tweede of vijfde lijn gebeurt," zegt Hemker.

Thrombose

Ander voorbeeld: de afdeling biochemie is bezig met de ontwikkeling van de thrombosedienst. „Ik ben daar al sinds 1962 bij betrokken. Nederland is het enige land waar de thrombosedienst zo goed georganiseerd is, dat de kans op een herhaling van het infarct erdoor wordt gehalveerd. Ik bestudeer al die tijd al wat je precies meet bij de controle. Daarbij geldt hetzelfde: als je dat goed wilt uitzoeken kom je moeilijke dingen tegen als 'hoe werkt vitamine K eigenlijk', hoe komt het dat die stof thrombinevorming tegengaat. Met dit steeds verder verbeterd controlesysteem kun je net hèt verschil maken tussen wel en niet invalide zijn van mensen, tussen wel en niet kunnen werken van aanzienlijke groepen mensen. Ik ben er dan ook voorstander van dat mijn afdeling werkt van moeilijk te begrijpen moleculair niveau tot en met adviezen aan de thrombosedienst en aan huisartsen. Maar als ik me tot dat laatste zou moeten beperken, dan is de motor uit het schip."

„Wij zijn waarschijnlijk het enige medisch project in het land met zes topfiguren die allemaal voorkomen in de onlangs gepubliceerde 'hitlijst' van medische hoogleraren, plus nog een grote groep niet-hoogleraren die ook bepaald niet slecht zijn," voegt Hemker er aan toe.

Hemker wijst er ook nog op, dat het wetenschappelijk onderzoek op unieke wijze opgezet wordt en gecontroleerd. Projecten worden door medewerkers voorgesteld, door de wetenschapscommissie en door de faculteitsraad gekeurd. Een project wordt opgezet voor vier jaar, elke twee jaar moet de onderzoeker kunnen tonen wat hij in die tijd gepresteerd heeft. Wanneer hij na vier jaar een nieuw project wil starten zullen bij de beoordeling daarvan de resultaten van het vorige project meewegen. Deze organisatie is zo aantrekkelijk, dat ook commerciële instellingen geïnteresseerd blijken in de resultaten.

Goedkoop

„Uiteraard zullen wij nooit projecten aanpakken die bij ons van buiten af worden 'besteld', maar als zij in onze kraam te pas komen zijn wij er als de kippen bij," aldus Hemker, die mededeelt dat een deel van het onderzoek op die manier bekostigd kan worden. Mede daardoor kan het wetenschappelijk onderzoek van de Rijksuniversiteit Limburg tot de goedkoopste van Nederland worden gerekend.

Ook voor de medisch studenten is de aanwezigheid van een wetenschappelijke staf die onderzoek op niveau verricht onontbeerlijk, meent Hemker. „De studenten moeten een indruk krijgen van de wijze waarop topwetenschap werkt. Zij moeten een snufje meekrijgen van de wijze waarop de resultaten waar ze later op moeten bouwen verworven worden. Een goede huisarts leest artikelen over belangrijke ontwikkelingen in zijn vak. Maar als hij die artikelen alleen maar voor zoete koek neemt, heeft hij er weinig aan. Het zal veel meer gaan leven als hij het kan projecteren tegen de achtergrond van eigen kennis van zaken." Het aanvaarden van bepaalde beweringen als dogma, alleen omdat ze interessant klinken is levensgevaarlijk voor een arts. En hoe minder aanleg voor en ervaring met die wetenschap hij heeft, hoe groter het gevaar meent Hemker. In plaats van minder zou er zelfs méér wetenschap moeten zijn voor de Maastrichtse medisch studenten. Hemker signaleert dat onder de eerste afgestudeerden het gevoel bestaat, toch te weinig geroken te hebben aan de wetenschap, dat ze er meer impliciet dan expliciet mee bezig zijn geweest. In Maastricht bestaat trouwens het vermoeden, dat er een verband is tussen dit manco in de opleiding en het feit dat groepen studenten een zekere antiwetenschappelijke houding hebben aangenomen: als onderzoek niet direct begrijpelijk is voor studenten en voor huisartsen is het overbodig, zo luidt daar de redenering.

Plannen

Maar daar liggen dus de plannen van Deetman. „Mochten die plannen doorgaan, dan vertrekt met grote zekerheid de toplaag van deze faculteit," zegt Hemker.

Bekend is in ieder geval dat cardioloog Wellens en ook Hemker reeds herhaaldelijk aanbiedingen van elders hebben gekregen. „Als de toplaag er af gaat zal de naam van deze opleiding in Nederland te lijden hebben. Zelfs als dat ten onrechte zou gebeuren moet je er rekening mee houden dat je naam afhangt van het beeld dat men van je heeft, en dat beeld is vaak opgehangen aan namen en prestaties." En de artsen die door een tweederangs faculteit worden afgeleverd, zijn de eersten die werkloos zullen blijven, is zijn vaste overtuiging.

Kerstboom hoeft niet, maar:



Limburg heeft recht op volwaardige universiteit

Op 22 april valt waarschijnlijk een belangrijke beslissing. Heeft de regering besloten de Rijksuniversiteit Limburg op een laag pitje te zetten? Onze mening is: dat mag in geen geval gebeuren. 'We moeten van dat academisch ziekenhuis geen Kerstboom willen maken' heeft premier Lubbers vorige week gezegd. Maar dat is ook nooit de bedoeling geweest, is de Maastrichtse reactie daar op. Limburg heeft echter om een reeks van redenen recht op een volwaardige universiteit, en die komt er niet als de plannen van minister Deetman doorgaan. Deetman nota bene, wiens naam verbonden is aan de motie uit de Tweede Kamer, waarin besloten werd dat de Rijksuniversiteit Limburg een volwaardige universiteit zou moeten worden, met 6000 studenten in 1990. Vandaag het derde artikel in onze serie over dit onderwerp: is fundamentele wetenschap een hobby, of broodnodig voor onderwijs en gezondheidszorg, vooral in een medische faculteit die onder andere versterking van de eerstelijns gezondheidszorg in zijn vaandel heeft geschreven. Een interview met prof. dr. H.C. Hemker.

Hartchirurgie is gewone voorziening

MAASTRICHT – In de krant verschijnen berichten dat CDA-Kamerleden bereid zijn de aanvraag voor hartchirurgie, gedaan door het Ziekenhuis St. Annadal in Maastricht, aan te bieden als wisselgeld om de regering alsnog te bewegen een nieuw gebouwd academisch ziekenhuis neer te zetten. En dit bericht nu is de anders zo zachtaardige prof. dr. Hein Wellens, cardioloog in het ziekenhuis, in het verkeerde keelgat geschoten.

„Hoe komen die mensen nou aan zo'n redenering", zegt hij. „Ik heb geen van die lui ooit gesproken, maar zij blijken wel een oordeel kant en klaar te hebben. Ze vinden dat er wel een hartchirurgiecentrum in Zwolle kan komen. Weten zij eigenlijk wel dat zo'n centrum in Zwolle tachtig miljoen gulden kost en dat wij het zullen doen voor ongeveer eentiende van dat geld?" zegt hij.

Wellens bestrijdt dat hartchirurgie een topvoorziening zou zijn. "Het is een normale voorziening van gezondheidszorg, die niets te maken heeft met het academisch ziekenhuis," zegt hij. „Ik heb al eerder gezegd dat er mensen onnodig lijden en zelfs dood gaan omdat je van Zuid- Limburg uit voor Nederlandse verhoudingen extreem ver moet reizen naar een hartchirurgisch centrum. Bovendien hebben zich in ons werk ontwikkelingen voorgedaan waardoor wij mensen volledig kunnen genezen van een probleem met hart- en bloedvaten, mits we ze binnen een uur op de operatietafel kunnen hebben. Daar is nu uiteraard geen denken aan."

Wellens, die er om bekend staat veel met zijn patiënten te praten, ook over andere zaken dan hun directe medisch probleem, vraagt zich af hoe het komt dat de plannen niet meer verzet hebben los gemaakt bij de bevolking. „Mijn patiënten begrijpen het wèl, die weten dat de regering hen rustig in de kou laat staan. En dat terwijl wij veel kosten kunnen besparen. Niet alleen die vestiging is hier goedkoper; reken maar eens uit wat het kost om 600 patiënten per jaar per ambulance naar Nijmegen of Breda te vervoeren. Je komt makkelijk op 7 à 8 ton, nog afgezien van de kosten die familieleden moeten maken; en vergeet niet dat de mensen in Limburg uit hun aard ook nog niet zo gemakkelijk naar 'Holland' reizen."

Het zal aankomen op de vraag: wie heeft de grootste mond, want daar wordt naar geluisterd, meent Wellens. Daarom zal Limburg een grote mond moeten opzetten, ook voor de hartchirurgie, is zijn conclusie.



● *Prof. H. Wellens: Ik heb die mensen nooit gesproken...*

Betere medische zorg, gezondere leefgewoonten

Hartinfarct is op zijn retour

UTRECHT – Het hartinfarct is op zijn retour. Sinds 1972 daalt langzaam maar zeker het aantal mensen dat jaarlijks door een hartaanval om het leven komt. Volgens voorlopige cijfers van het Centraal Bureau voor de Statistiek zijn in 1982 800 mensen minder aan een hartaanval overleden dan in het jaar daarvoor. Dat zei dr. D. Hoogendoorn van de Stichting Medische Registratie deze week tijdens een bijeenkomst van de Nederlandse Hartstichting over de Hartweek, die maandag begint.

De oorzaak van die ontwikkeling is niet alleen de verbeterde medische zorg bij infarcten, maar ook het feit dat hartaanvallen minder vaak voorkomen dan tien jaar geleden, aldus dr. Hoogendoorn. Dat is waarschijnlijk te danken aan gezondere levensgewoonten. Zo is het aantal gevallen van hoge bloeddruk, één van de factoren die de kans op een hartinfarct doen toenemen, in Nederland aan het dalen sinds 1965, toen het gebruik van de koelkast algemeen werd en de mensen dus minder gezouten voedsel begonnen te eten.

„Joggen"

De grafieken over sterfte aan hartinfarcten in de VS laten duidelijk de invloed van het „joggen" en de rage van gezond eten en leven zien. Het aantal overlijdens aan hartinfarcten, in 1968 nog verreweg het hoogste in de wereld, toont sindsdien een dalende lijn naar een veel lager „Europees" niveau, waarbij de scherpste daling is opgetreden sinds het midden van de jaren '70.

Ondanks het minder voorkomen van het hartinfarct is het aantal ziekenhuisopnamen in verband met hartziekten gestegen. Dat komt onder meer door het aandeel van andere ziekten dan het infarct, door de grotere belangstelling voor mogelijke afwijkingen aan het hart en door het grotere aantal onderzoeksmogelijkheden. Het aantal hartspecialisten is dan ook in dezelfde tien jaar tijd meer dan verdubbeld.

De kleiner wordende kans op een hartinfarct geldt niet voor alle bevolkingsgroepen, zo blijkt uit drie verschillende Nederlandse studies.

Opleiding

Groepen met de laagste opleiding blijven achter. Omdat mannen, door nog niet helemaal opgehelderde oorzaak, vaker een hartaanval krijgen dan vrouwen, hebben mannen met het laagste opleidingsniveau de meeste kans op een infarct.

Bij een onderzoek van de Amsterdamse hoogleraar in de medische psychologie dr. A. Appels onder 4.000 Rotterdamse gemeenteambtenaren is gebleken dat bij degenen met een universitaire opleiding driemaal zo weinig mannen voorkomen met een verhoogde kans op een hartaanval dan bij degenen met een lage opleiding.

Het staat nog niet vast waar die ongelijkheid vandaan komt, maar wel is bekend dat de groepen met de laagste opleiding meer roken. Ook schijnt het meer voorkomen van hartaanvallen bij mensen met weinig scholing samen te hangen met slechtere voedingsgewoonten en het voorkomen van meer problemen die om een oplossing vragen in combinatie met een geringer vermogen om knopen door te hakken. Volgens prof. Appels is het echter een zaak van elementaire rechtvaardigheid om nader uit te zoeken hoe de geschetste ongelijkheid is ontstaan en wat eraan te doen is.

Franse jood PLO-vertegenwoordiger

JERUZALEM – Ilan Halevi, de opvolger van de vermoorde Issam Sartawi als PLO-vertegenwoordiger bij de Socialistische Internationale, is geen onbekend figuur in de radicaal-linkse kringen in Jeruzalem. De nieuwe PLO-man kan er zelfs prat op gaan de Israëlische nationaliteit te bezitten en in het Israëlische leger te hebben gediend.

De in 1943 in Lyon geboren Fransman van joodse afkomst emigreerde op 23-jarige leeftijd naar Israël. Als kibboets-bewoner maakte hij zich onmogelijk wegens zijn politieke activiteiten, eerst in het kader van de communistische partij en later in de anti-zionistische Matspenbeweging. In 1971 werden enkele van zijn politieke kameraden opgepakt op verdenking van spionage tegen Israël. Zij hadden een cursus in een trainingskamp in Syrië gevolgd. Halevi werd voor onderzoek aangehouden, maar weer vrijgelaten.

Teleurgesteld over de geringe invloed van zijn uiterst marginale beweging in Israël, verliet Halevi het land in 1975. Drie jaar later vatte hij zijn politieke filosofie samen in het boek 'Israël onder Palestina', waarin hij de verbanning van de Palestijnen beschrijft onder de Israëlische bezetting.

Zijn eerste officiële contacten met de PLO begonnen vier jaar geleden toen Halevi door de PLO-vertegenwoordiger in Parijs werd gevraagd voor de beweging te komen werken. Verleden jaar werd hij tot woordvoerder van de Palestijnse bevrijdingsorganisatie in Parijs benoemd.

Klagen over uitkeringen helpt veel

DEN HAAG – Klagen over uitkeringen helpt steeds meer. Dit blijkt uit het jaarverslag van de klachtencommissie van de Sociale Verzekeringsraad. In 1981 werden 48,4 procent van de ingekomen klachten gegrond verklaard. In 1982 was dit aantal opgelopen tot 54,3 procent.

In 1982 heeft de commissie 1668 klachten afgehandeld, 409 meer dan in 1981. Deze toename werd vooral veroorzaakt door de verkorting van de behandelingsduur. Bijna de helft van de klachten had betrekking op de arbeidsongeschiktheidswetten WAO en AAW. Een sterke stijging was er in het aantal klachten over de uitvoering van de Werkloosheidswet. De overige klachten hadden betrekking op de uitvoering van de Ziektewet en de Algemene Kinderbijslagwet. De commissie kreeg een gering aantal klachten te behandelen over de AOW en de Algemene Weduwen en Wezenwet.

Diversen

Wilt u iets uit uw toekomst weten? Uw handlijnen vertellen u veel, ook de kaarten aan de hand van de ASTROLOGISCHE aspecten maken uw levenstoestand duidelijk. Interesse? Bel dan 04498-51963. (Ook kom ik op huisbezoek).

STOOMCLEANER moet opgeknapt worden, t.e.a.b. Tel. 04402-73649.

STOELVLECHTBEDRIJF repareert riet en biezenstoelen, gratis halen en brengen, tel. 045-216592.

GEzocht DRUMMER, te k. bass-instal. C. Cox, Ringstr. 5a, Brunssum.

De juiste GELUIDSAPPARATUUR voor uw auto. Pioneer, Panasonic enz. Ook demonstratie en inbouw. Lage prijzen. SAS Autoshop Heerlen, Nobelstr. 61, tle. 045-712113. Parkeermogelijkheid.

KONTAKTGEZINNEN GEVRAAGD:

Binnen Huize Gabriël wonen moeilijk lerende kinderen, die een speciale school volgen. Sommige kinderen hebben weinig of geen kontakt met hun ouders. Dit betekent dat deze kinderen altijd in het internaat moeten blijven, dus elk weekend en elke vakantie. Dit is moeilijk te aksepteren voor hun, ook zij willen een eigen plek, een gezin waarbij ze horen. Wij proberen deze kinderen – en dan gaat het vooral om meisjes vanaf 12 jaar – zo'n eigen plekje te geven, maar kunnen dit niet zonder uw medewerking.
Wij hebben dus gezinnen nodig, waar een meisje vanuit ons internaat regelmatig naar toe kan gaan, bijv. tijdens de weekends, vakanties of zomaar eens een keertje tussendoor. Gezinnen waar deze kinderen kunnen leren wat een gezellige huiselijke sfeer, wat geborgenheid is. Gezinnen die een kind iets „eigens" willen geven, zonder meteen iets terug te verwachten. Eerlijk gezegd, valt het niet altijd mee om kontaktgezin te zijn. Het kan soms ook teleurstellingen met zich mee brengen.
Vaker echter zult u er fijne ervaringen mee beleven. Informatie hierover kunt u inwinnen bij de maatschappelijk werkers van Huize Gabriël, Kloosterstraat 70 te Simpelveld. Telefoon 045-443033. Wij zijn vanaf maandagochtend 9.00 uur te bereiken.



provincie limburg

mededeling M 64/15-83.

Openbare zittingen Kamers Gedeputeerde Staten
Drank- en Horecawet en
Wet op de dierenbescherming
Dinsdag 19 april om 9.00 in het Gouvernements gebouw te Maastricht:
Behandeling ingekomen beroepschriften ingevolge de Drank- en Horecawet en de Wet op de dierenbescherming.
Nadere informatie: Bureau Voorlichting en Public Relations provincie Limburg, Bouillonstraat 3, Maastricht.
Tel. 043-849999.

Markt & veiling

Grubbenvorst CVV

GRUBBENVORST – Prijzenoverzicht van geveilde produkten op 15 april op de CVV te Grubbenvorst. Kassla poly, aanvoer 17.500 kolli, A 23 46,50, A 21 45,30, A 19 45,80, A 17 44,80, A 15 0,10, A 13 33,10, B 23 48,20, B 21 45,80, B 19 42,90, B 17 44,10, B 15 43,30, B 13 36,40, kassla krat, aanvoer 17.200 kolli, A 25 49,30, A 23 46,30, A 21 43,90, A 19 43,20, A 17 42,00, B 25 44,50, B 21 42,10, B 19 38,90, B 17 36,30, kassla poolbak, aanvoer 1.800 kolli, A 27 54,10, A 25 54,30, A 23 51,30, koolrabi glas, aanvoer 207.000 stuks, 10+ 114,00, 9 91,90, 8 80,10, 7 72,90, 6 32,60, witlof zonder dekaarde, aanvoer 9.400 kg, kleinverpakking 397,00, 1 kort 352,00, 1 lang 361,00, 2 kort 258,00, 2 lang 241,00, 3 A 201,00, 3 B 177,00, 3 C 118,00, witlof met dekaarde, aanvoer 4.250 kg, 1 kort 353,00, 1 lang 355,00, 2 kort 293,00, 2 lang 264,00, 3 A 228,00, 3 B 178,00, 3 C 125,00, tomaten rood, aanvoer 6.200 p.b., A I 19,92, B I 20,08, C I 17,91, laag type, aanvoer 1.200, A I 19,00, B I 19,17, tomaten licht, aanvoer 1.200 p.b., A I 19,19, B I 18,97, C I 17,61, tomaten vlezig, aanvoer 7.00 p.b., B I 19,81, BB I 20,28, BBB I 20,71, BB I super 21,49, BBB I super 22,75, geforceerde asperges, aanvoer 2.600 kg, AA I wit 11,90, AA I 9,99, A I wit 9,36, A I 8,63, B I wit 7,59, B I 7,09, 3 prof 8,82, bonen, veense snijbonen I 7,90-8,60, veense snijbonen 2 6,50-7,20, komkommers, klasse 1, aanvoer 381.000 stuks, 75 94,40, 60 77,70, 50 84,60, 40 58,80, 35 53,00, 30 41,60, 25 35,40, komkommers, klasse 2, 75 75,40, 60 62,40, 50 49,30, 40 38,10, 35 32,70, 30 28,50, krom 2 65,50, stek middel 28,90, prei, aanvoer 128.000 kg, kleinverpakking 177,00, blok 102 95,50, blok 2 72,00, blok 10 42,00, blok 11 29,90, rabarber, natuur, 1 40 op 133,00, 1 25+ 110,00, paprika, aanvoer 2.500, rood 85 op 636,00, 75 652,00, 65 626,00, 55 510,00, groen 85 op 796,00, 75 846,00, 65 785,00, 55 656,00, glasaardbeien 150 gram A 1,48-1,70.

Kommerprodukten: andijvie 1 2,11-2,61, rodekool A 1 0,99-1,16, savooiekool A 2 0,18-0,67, wittekool 0,15-0,30, spitskool 2,34-2,76, peen A 0,30-0,58, B 0,29-0,90, C 0,31-0,45, radijs, 20 per bos, 0,80-1,09, rettich 1 55/70 0,55-0,62, knolselderij 0,75-1,23, spinazie 1,96-2,70, uien 0,10-0,34, raapstelen 2,26, bosuien 0,20-0,28.

Champignonveiling (14 april): (dozen) 1 fijn 3,80, 1 fijn 3 3,22, 1 M 4,07, 1 M C 3,22, 1 c fijn 2,99, 1 x grof 3,00, (4-kg-bakken) 1 x grof 2,83, 2 2,41, A 3 1,99, B 1,76.

Bloemenprijzen d.d. 15 april 1983; midden en hoogste prijzen: alstroemeria 25,54-38,00, amaryllis red lion 24,44-29,00, anjer mini tros 8,25-13,00, tros anjer 24,04-33,00, chrysant jrrnd. tros 88,87-195,00, chrysant jrrnd. tros concert 40,25-55,00, chrysant jrrnd. tros refugolt 34,91-46,00, chrysant jrrnd. tros refour wit 41,40-55,00, asparagus lang 19,40-21,00, freesia dubbel excapade 16,17-18,00, freesia dubbel silvia 12,04-20,00, freesia enkel ballerina 18,91-26,00, freesia enkel cote dazur 17,40-26,00, freesia enkel oberon 10,54-13,00, freesia enkel winter gold 5,52-13,00, gerbera 16,05-30,00, iris ideaal 11,91-13,00, iris professor blaauw 18,27-24,00, lelietak enchantment 37,36-38,00, narcis buiten 6,02-9,00, orchidee cymbidium 46,00-75,00, roos groot cocktail '80 47,33-56,00, roos groot ilona 29,26-53,00, roos groot privé 38,59-49,00, roos groot red succes 32,32-51,00, roos groot sonia 27,86-39,00, roos klein belinda 15,15-30,00, roos klein carona 30,24-39,00, roos klein mercedes 25,35-41,00, roos klein motrea 25,98-35,00, tulp alladin 21,50-23,00, tulp apeldoorn geel 12,06-15,00, tulp apeldoorn rood 5,89-7,00, tulp getrokken 7,50-12,00, violier dubbel wit 7,08-13,00

Groenteveiling Venlo

VENLO – Prijzenoverzicht van de geveilde produkten op de Venlose Groenteveiling VGV d.d. gisteren: rabarber: 1.18-1.46; spinazie I: 2.26-2.35; prei A I: 68-1.18; B I: 95; A II: 38-58; B II: 33-52; A III: 31; knolselderij 10 st.: 1.22; A I 12 st.: 1.08; bos: 19-32; rode kool A 50-71; B: 24-36; witte kool I: 11; Veense snijbonen, kas I: 6.80-8.20; II: 4.60; peen A I: 46-59; B I: 81-87; C I: 57; witlof I lang: 3.60; I kort: 3.20-3.40; II lang: 2.30-2.50; II kort: 2.10-2.50; III: 21-81; koolrabi, kas 9/10: 87-1.06; 8/9: 78-88; 7/8: 71-76; 6/7: 26-33; asperges geforceerd AA I wit: 12.00-12.40; A I: 11.00-11.40; B I: 7.40-8.40; D II: 2.50-2.70;

Uitbetalingsprijzen: st.glas komkommers p.st. 76 I: 0.990; 61 I: 0.800; 51 I: 0.647; 41 I: 0.553; 36 I: 0.463; 31 I: 0.413; 26 I: 0.250; 51 II: 0.430; 41 II: 0.408; 36 II: 0.348; 31 II: 0.260; 26 II: 0.070; krom II: 0.740; stek grof II: 0.490; stek midden II: 0.500; stek fijn II: 0.250; paprika groen per kg. 85 I: 6.700; 75 I: 6.961; 65 I: 6.463; 55 I: 4.400; grof II: 4.0; midden II: 3.850; fijn II: 2.800; paprika rood per kg. 85 I: 6.500; 75 I: 6.374; 65 I: 6.200; 55 I: 5.200; fijn II: 3.900; prei per kg. A I: 0.425; A III: 0.310; B I: 0.950; B II: 0.345; B II lang: 0.520; kassla p.st. (kratten) A 19: 0.335; A 21: 0.318; A 17: 0.426; A 19: 0.445; A 21: 0.442; A 23: 0.483; A 25: 0.521; A 27: 0.554; A 29: 0.488; A 31: 0.521; B 19: 0.380; B 21: 0.414; 13 kg. II (30 st.): 0.158; 17 kg. II: 0.250; C I (30 st.): 0.091; kassla p.st. 30 st., poolbak C I: 0.070; tomaten rood per bak (5 kg.) (comb) I: 20.068; B (comb) I: 19.551; C (comb) I: 17.872; CC (comb) II: 15.800; A II: 17.672; B II: 16.700; C II: 14.900; CC II: 10.100; kriel: 8.800; tomaten LK, per bak A (comb) I: 19.354; B (comb) I: 19.400; C (comb) I: 17.700; tomaten vlezig, per bak BBBB super: 17.700; BBB super: 23.494; BB super: 21.580; B I: 18.639; BBB: 21.900; BB: 20.659; B: 18.200; B II: 13.200; tomaten vlezig LK per bak BBBB super: 17.800; BBB super: 22.094; BB super 21.250; B I: 18.324; BBB: 20.800; BB: 21.0; B: 17.900; radijs glas (per bos) fijn A: 0.630; fijn B: 0.592; midden A: 1.052; midden B: 0.898; grof B: 0.998.

Veemarkt Leeuwarden

LEEUWARDEN – Aanvoer: gebruiks- en slachtvee 2093, kalveren (gras en vette) 124, nuchtere- en mestkalveren 1457, schapen en lammeren 1181, paarden en veulens 8, bokken en geiten 21, totaal 4884. Prijzen: nieuwmelke koeien 1700-2550, nieuwmelke vaarzen 1550-2400, kalfkoeien 1700-2700, kalfvaarzen 1600-2700, guste koeien 1150-1550, pinken 1100-1475, enterstieren 1000-1500, slachtkoeien 1e kw. 7,55-8,20 en 2e kw. 6,70-7,30; worstkoeien 5,50-6,50, jonge stieren 8,20-8,85, oudere stieren 6,80-7,50, graskalveren 550-1100, per kg 7,80-8,30, mestkalveren 60-320, slachtkalveren 25-50, ooien met 2 lammeren 330-450, vette schapen 4,00-5,85, weidelammeren 175-220, lammeren 8,50-10,75, geiten 20-125, per kg 4,00-7,00. Overzicht (resp. aanvoer, handel en prijzen): gebruiksvee meer-goed, rustig-vrijwel gelijk, stieren meer-traag-lager, slachtvee meer-rustig-nauwelijks prijshoudend, kalveren (gras en vette) meer-rustig-prijshoudend, nuchtere- en mestkalveren minder-houdend-iets lager, schapen en lammeren meer-iets rustiger-iets lager, bokken en geiten minder-stug-lager.

Kaasmarkt Alkmaar

ALKMAAR – Commissienoteringen in gulden per kg: fabriekse dammer 6,19; middelbare 6,24 en Goudse volvette 6,34.

Lichte opleving Duitse chemie

HANNOVER – De chemische industrie in West-Duitsland maakt op het ogenblik een milde opleving mee. Volgens de eerste schattingen heeft haar omzet in het eerste kwartaal van het jaar ongeveer dezelfde omvang gehad als in het nog zeer goede eerste trimester van 1982. Dat zei prof. Matthias Seefelder, bestuurslid van het verbond van de chemische industrie en president-directeur van BASF, vrijdag op de gebruikelijke chemie-avond van de industriebeurs van Hannover. De bezetting van het produktievermogen (tachtig procent) biedt nog weinig reden tot tevredenheid, zij het dat er een verbetering is opgetreden in vergelijking met het slechte tweede halfjaar van 1982.

Volgens het verbond loopt de ontwikkeling in de verschillende branches van de chemische industrie zeer uiteen. Er tekent zich bij geneesmiddelen, lakken, verfen, fotochemische produkten, cosmetica en reinigsmiddelen een duidelijk herstel af. Daarentegen is de markt voor organische en anorganische basischemicaliën, vezels, standaardkunststoffen en kunstmest nog steeds gespannen.

De Duitse chemische industrie exporteert bijna de helft van haar produktie. De uitvoer naar West-Europa en de Verenigde Staten hebben krachtig bijgedragen tot stabilisering van de bedrijfstak. Onbevredigend is de uitvoer naar Oosteuropese landen en naar bepaalde landen in de Derde Wereld.

Dit jaar investeert de Duitse chemische industrie 6,5 tot 7 miljard mark, ongeveer evenveel als in 1982. Naar verwachting zal haar personeelssterkte met ongeveer één procent verminderen, zo zei prof. Seefelder.

Bravo voor Artifort

MAASTRICHT – De heer H. Wagemans, direkteur van Artifort in Maastricht, heeft uit handen van Frank de Glerq de prijs „Le Grand Bravo" ontvangen. De prijs wordt jaarlijks toegekend door de Maitres Meubliers, een groep van Franse en Belgische ontwerpers, en dient ter stimulering van moderne vormgeving op het gebied van meubelen. Het is de eerste keer dat een Nederlandse bedrijf de prijs krijgt.

Lagere produktie van frisdranken

ROTTERDAM – De totale produktie van de Nederlandse frisdrankenindustrie is vorig jaar licht gedaald met 13 miljoen liter tot 963,3 miljoen liter. De invoer van frisdrank, met name uit Belgie, wordt steeds groter. Samen met West-Duitsland leverde dit land in de eerste tien maanden van 1982 bijna vijftien procent van de frisdrank voor de binnenlandse consumptie (1977: 3,23 procent).

De consumptie van frisdranken in ons land bedroeg vorig jaar naar schatting 786,3 miljoen liter, ongeveer 3,6 procent minder dan het jaar daarvoor. De algemene Nederlandse bond van frisdrankenfabrikanten en groothandelaren in dranken (BBM) wijt deze daling gedeeltelijk aan de accijnsverhoging op frisdranken. Voorts blijkt de huisvrouw de hand op de beurs te houden als het om het kopen van frisdrank gaat, aldus de bond.

Voor de frisdrankindustrie wordt de export steeds belangrijker. In 1981 werd 27 procent van de totale produktie uitgevoerd. Voor geheel 1982 zijn nog geen cijfers bekend, maar de cijfers over de eerste tien maanden wijzen een stijging van de export aan.

Natuur belangrijk voor toerisme
200 miljoen keer per jaar bos in

HEERLEN – Jaarlijks worden ruim 200 miljoen uitstapjes gemaakt naar bos, natuur en landschap gemaakt, zo blijkt uit gegevens van de afdeling sociologisch onderzoek van Staatsbosbeheer. Daarmee leveren bos en natuur een belangrijke bijdrage aan de regionale toeristische ekonomie. In feite bestaan recreatie en toerisme in ons land bij de gratie van vrije natuur, fraaie landschappen en een schoon milieu.

Tijdens de internationale Huishoudbeurs die in Amsterdam gisteren van start ging en tot 24 april zal duren zal Staatsbosbeheer de aandacht van de bezoekers vragen voor deze zaak. Door middel van een theatershow wordt uitgebeeld welke inspanningen nodig zijn om natuur en landschap zo mooi te houden.

Uit onderzoeken van recreatieondernemers blijkt dat er ruim veertien miljard jaarlijks in eigen land wordt besteed aan vakantie en dagjes uit. Daar kan nog eens 2,5 miljard bijgeteld worden aan uitgaven voor hulpmiddelen als tenten en caravans.

Geen stijging faillissementen

AMSTERDAM – Het aantal faillissementen over het eerste kwartaal van 1983 is ongeveer gelijk gebleven aan dat over dezelfde periode van 1982: 2130 tegen 2150. Aan de spectaculaire stijgingen in de afgelopen jaren lijkt daarmee een halt te zijn toegeroepen.

Tot en met 1979 schommelde het aantal jaarlijks rond de 3000. Daarna was er een forse stijging tot een record aantal van bijna 8200 in 1981.

Uit deze cijfers zou de voorlopige conclusie kunnen worden getrokken dat het dieptepunt voorbij is en dat er sprake is van een lichte verbetering. Deze ontwikkeling lijkt sterk samen te hangen met de algemene economische ontwikkeling in ons land.

Geografisch gezien daalde het aantal faillissementen in vrijwel alle provincies.

King Kong bijna echt

● **King Kong, het monster dat vijftig jaar geleden New York op stelten zette, via de film wel te verstaan, lijkt in het echt te zijn terug gekomen. Op 400 meter boven de grond bungelt een opblaas King Kong aan het Empire State Building te New York. De pop weegt toch nog altijd meer dan een ton en „omvat" tien verdiepingen.**

Beurs & valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen goud en zilver op vrijdag om 14.30 uur bij de fa. Drijfhout, alles in kg:

GOUD: onbewerkt *f* 38.110-*f* 38.910, vorige *f* 37,200-*f* 38.000; bewerkt verkoop *f* 40.860,–, vorige *f* 39.900.

ZILVER: onbewerkt *f* 995-*f* 1065, vorige *f* 955-*f* 1025; bewerkt verkoop *f* 1120, vorige *f* 1080.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	2,69	2,79
Engelse pond	4,08	4,38
Belgische frank (100)	5.47	5,77
Duitse mark (100)	110,75	113,75
Italiaanse lire (10.000)	17,75	20,75
Portugese escudo (100)	2,60	3,30
Canadese dollar	2,17	2,27
Franse franc (100)	36,25	39,25
Zwitserse franc (100)	132,75	135,75
Zweedse kroon (100)	35,00	38,00
Noorse kroon (100)	36,75	39,75
Deense kroon (100)	30,25	33,25
Oostenr. schilling (100)	15,88	16,18
Spaanse peseta (100)	1,89	2,19
Griekse drachme (100)	3,00	3,80
Finse mark (100)	49,00	52,00
Joegoslav. dinar (100)	2,95	4,35
Ierse pond	3,42	3,72

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

US Dollar	2,74725-74975
Pond Sterling	4,2365-2415
Duitse mark	112,65-70
Franse franc	37,555-605
Belgische frank	5,6535-6585
Zwitserse franc	134,375-425
Japanse yen	115,44-54
Italiaanse lire	18,915-965
Zweedse kroon	36,685-735
Deense kroon	31,705-755
Noorse kroon	38,43-48
Canadese dollar	2,22975-23225
Oostenr. schilling	16,0250-0350
Ierse pond	3,5550-5650
Spaanse peseta	2,0190-0290
Austr. dollar	2,3850-3950
Antill. fls.	1,52-1,54
Surin. fls.	1,5275-5575
Saoedi riyal	79,55-79,80

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP/CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	128,40	129,50
Algemeen-lokaal	125,50	126,10
Internationals	131,50	133,20
Industrie	107,40	108,10
Scheep- en luchtvaart	138,60	139,40
Banken	246,70	246,70
Verzekering	232,90	235,00
Handel	104,60	105,30
CBS-oblig. index	102,40	102,70
Rendem. staatslening	8,03	7,99
waarvan 3-5 jaar	7,85	7,82
5-8 jaar	8,04	7,98
8 jaar en langer	8,37	8,32
nieuwste drie	8,46	8,42
rend. BNG-leningen	8,16	8,21
rend. bankleningen	8,33	8,36
rend. spaarbrieven	8,66	8,66

Opmars

AMSTERDAM – De beurs werd vrijdag gestimuleerd door de voortgaande opmars in Wall Street waar de Dow Jones-index dagelijks nieuwe records bereikt. Kwam vorige week voor de Dow Jones-index de 1100 in neerwaartse richting in zicht, thans rukt het gemiddelde op in de richting van 1200. In Amsterdam leken verder de winstnemingen te zijn opgedroogd en dit leidde er toe dat na een prijshoudende opening veel koersen er de sokken inzetten.

Beursoverzicht

Unilever was rond het middaguur *f* 4,50 opgelopen tot *f* 223,50 en KLM, die goede vervoerscijfers over maart bekendmaakte, ging bijna *f* 4 vooruit naar *f* 150,30. Akzo, die volgende week het jaarverslag publiceert, lag *f* 1,30 hoger in de markt op *f* 59,30 en Philips werd *f* 0,80 duurder op *f* 47,20. Hoogovens was *f* 0,40 in herstel op *f* 21,70 en Koninklijke Olie *f* 1,40 op *f* 115,60.

In de verzekeringssector werd het hogere dividend van Amev beloond met een winst van *f* 2,50 op *f* 122,50. Van de weeromstuit was Ennia, die nog geen cijfers heeft gegeven, *f* 3,50 hoger op *f* 145,50. Nationale-Nederlanden was prijshoudend op *f* 152,50. De banken lagen er verlaten en weinig veranderd bij.

De grote winstdaling voor Nedlloyd en de weinig rooskleurige vooruitzichten hadden donderdagmiddag een forse daling tot gevolg van *f* 7 op *f* 96,50. Vrijdag werd op *f* 95 geopend, waarna dekkingen de prijs tot *f* 98 opdreven. De beurs was weinig onder de indruk van de forse winstdeuk bij Van Ommeren. Men keek liever naar de vooruitzichten die niet op een verdere daling wijzen. De koers was *f* 1,60 hoger op *f* 25,20. Pakhoed liep *f* 1,20 op tot *f* 56.

Boskalis, die volgens verwachting heeft gewerkt maar de winst reserveert, werd *f* 4 duurder op *f* 49,30. Volker Stevin ging *f* 1 vooruit naar *f* 35,80 en HBG was *f* 0,70 beter op *f* 109,50. Van de uitgevers werd VNU *f* 1,20 lager aangeboden op *f* 73,80. Ook na het middaguur bleven veel noteringen de weg omhoog bewandelen.

Lokaal

Op een verdeelde lokale markt is de koers van het verzekeringsfonds Amfas scherp gedaald. Het grote aanbod kon niet worden opgenomen en in de eerste periode werden prijzen van *f* 85 tot *f* 82 geadviseerd tegen donderdag nog *f* 90. De beurs vermoedt dat er erg slecht nieuws op komst is. Een zelfde ontwikkeling deed zich voor bij Vereenigde Glas. Hier tastte men echter in het duister over de oorzaak, want de maatschappij heeft enige tijd geleden erg goede cijfers bekendgemaakt. Ook hier zonk het aanbod in het moeras en werd *f* 260 tot *f* 250 geadviseerd tegen een vorige prijs van *f* 280. Verder zakte Hagemeyer *f* 1,20 tot *f* 32,50 en moesten Gamma en Hoek elk een rijksdaalder terug. Holec was *f* 3,50 lager.

Winsten waren er ook, zoals voor Van der Giessen-de Noord die *f* 3 duurder werd op *f* 85. Grasso, die spoedig met het jaarverslag komt, won *f* 5 op *f* 131. Vast lagen verder Bredero, ACF, Wyers, Van Dorp en Naeff. Opmerkelijk vast waren de RSV-waarden. De aandelen stegen *f* 1,45 tot *f* 5,45 en de converteerbare obligaties *f* 2 tot *f* 5,70. De notering voor de stukken CSM werd opgehouden in verband met een te verwachten bericht.

De obligatiemarkt was vast. Veel staatsleningen waren een half punt of nog iets hoger, volgens de beurs een teken dat de rente in ieder geval op het ogenblik niet verder stijgt. Deze ontwikkeling kan de nieuwe staatslening tegen 8 pct volgende week in de kaart spelen, aldus de beurs.

Op de optiebeurs gingen vrijdagmorgen 7521 contracten om. Veel handel was er in de series, die vrijdag afliepen. Veel calls van deze series konden nog premiewinst boeken. Het actiefst waren Koninklijke Olie, Philips, Akzo en KLM.

beurs van amsterdam

GECOMBINEERDE BEURS

Binnenlandse aandelen

Ahold	167,00	173,00
idem (div.'83)	160,50	167,00
Akzo	58,10	60,00
ABN	378,50	377,50
ABN cert. (div.'83)	—	—
Amev	119,00	122,00
Amev (cert.)	114,00	117,50
Amro-bank	62,00	62,20
Bos Kalis Westm.	45,50	48,60
Dordtsche Pr.	107,00	108,00
Dordt. Petr. pref.	106,70	107,20
Elsevier-NDU	305,00	305,00
Ennia	142,00	143,00
FGH	46,50	46,70
Gist Brocades	150,00	147,80
Heineken	139,80	140,50
Heineken Hld.	121,10	123,80
Holl. Betongroep	108,80	109,30
Hoogovens	21,40	22,00
KLM	146,00	150,00
Kon. Olie	115,60	116,20f
Nat. Ned.	152,00	153,00
NedLloyd groep	101,00	95,00e
NMB	155,50	156,30
Océ-Gr.	184,001	185,60
Océ (div. '83)	—	
Van Ommeren	24,50	25,50
Pakhoed Hold.	54,90	55,90
Pakhoed cert.	49,70	51,20
Philips	46,80e	47,50f
Philips (Div. '83)	45,50	46,30
Robeco	277,30	278,00
Rodamco	127,80	128,30
Rolinco	269,20	270,90
Rorento	189,50	190,50
Unilever	219,00e	222,50
Ver. Bezit VNU	74,30	74,00
Volker Stevin	34,80	36,50
Westland U.H.	125,30	126,30

Binnenlandse obligaties

12.75 Ned. 81-91	130,60	131,10
12.50 id 81-91	119,40	119,90
12.25 id 81-88	112,70	113,20
12.00 id 81-91	116,20	116,80
12.00 id 81-88	111,50	111,80
11.75 id 81-91	111,80	112,00
11.50 id 80	112,70	112,80
11.50 id 81-91	114,70	115,20
11.50 id 81-92	115,50	116,00
11.50 id 82-92	115,70	116,00
11.25 id 82-92	114,50	115,00
11.25 id 81-96	118,50	119,00
11.00 id 81-88	109,00	109,20
11.00 id 82	114,00	114,50
10.75 id 80	112,00	112,50
10.75 id 81	110,80	111,30
10.50 id 74	106,00	106,00
10.50 id 80	116,00	116,70
10.50 id 82-89	108,40	108,70
10.50 id 82-92	110,80	111,40
10.25 id 80-90	111,70	112,30
10.25 id 80-87	106,00	106,00
10.25 id 82-92	113,40	113,90
10.00 id 80	106,60	107,00
10.00 id 82-89	106,00	106,80
10.00 id 82-92	108,80	109,10
10.00 id 82-92-2	108,60	109,20
9.75 id 74	105,00	105,30
9.50 id 76-86	103,00	103,00
9.50 id 76-91	104,00	104,20
9.50 id 80-95	105,50	105,80
9.25 id 79-89	104,00	104,20
9.00 id 75	101,60	102,20
9.00 id 79-94	103,00	103,40
8.75 id 75-1	102,00	102,00
8.75 id 75-2	101,80	102,00
8.75 id 76-96	102,00	102,10
8.75 id 79-94	102,00	102,20
8.75 id 79-89	102,80	102,80
8.50 id 75-90	101,00	101,20
8.50 id 75-91	101,00	101,30
8.50 id 78-93	101,00	101,30
8.50 id 78-89	101,60	101,90
8.50 id 79-89	101,60	101,90
8.25 id 76-96	100,00	100,30
8.25 id 77-92	101,00	101,10
8.25 id 77-93	100,80	100,90
8.25 id 79-89	101,30	101,30
8.00 id 69	100,00	100,20
8.00 id 70-95	100,00	100,20
8.00 id 71-96	99,40	100,00
8.00 id 70-1	101,80	101,80
8.00 id 70-2	101,70	101,70
8.00 id 70-3	101,50	101,50
8.00 id 76-91	100,40	100,40
8.00 id 77-97	99,40	99,90
8.00 id 77-87	102,10	102,10
8.00 id 78-88	100,80	100,80
7.75 id 71-96	99,00	99,20
7.75 id 73-98	99,00	99,20
7.75 id 77-97	98,80	99,30
7.75 id 77-92	99,20	99,60
7.75 id 82-93	98,20	98,50
7.50 id 69-94	98,30	98,50
7.50 id 71-96	98,10	98,30
7.50 id 72-97	97,80	98,20
7.50 id 78-93	98,00	98,40
7.50 id 78-88-1	99,40	99,50
7.50 id 78-88-2	99,20	99,70
7.50 id 83-87-90	97,80	98,10
7.50 id 83-90-2	98,40	98,70
7.20 id 72-97	95,90	95,90
7.00 id 66-91	97,50	97,50
7.00 id 66-92	97,00	97,00
7.00 id 69-94	96,20	96,20
6.75 id 78-98	94,00	94,00
6.50 id 68-93-1	95,00	95,00
6.50 id 68-93-2	94,30	94,30
6.50 id 68-94	93,50	93,50
6.25 id 66-91	94,00	94,20
6.25 id 67-92	93,30	93,60
6.00 id 67-92	92,70	93,00
5.75 id 65-90-1	93,20	93,50
5.75 id 65-90-2	94,00	94,00
5.25 id 64-89-1	93,20	93,40
5.25 id 64-89-2	93,00	93,50
5.00 id 64-94	90,20	90,40
4.50 id 58-83	98,10	98,10
4.50 id 59-89	93,10	93,10
4.50 id 60-85	97,50	97,50
4.50 id 60-90	93,50	93,50
4.50 id 63-93	89,70	89,70
4.25 id 59-84	98,10	98,00
4.25 id 60-90	91,80	91,60
4.25 id 61-91	92,70	91,80
4.25 id 63-93-1	89,50	89,50
4.25 id 63-93-2	91,00	91,40
4.00 id 61-86	94,20	94,30
4.00 id 62-92	89,00	89,00
3.75 id 53-93	90,00	90,40
3.50 id st.47	90,20	89,70
3.50 id 53-83	98,70	98,70
3.50 id 56-86	94,60	94,60
3.25 id 48-98	88,50a	87,50
3.25 id 50-90	89,50	89,70
3.25 id 54-94	88,00	88,00
3.25 id 55-95	85,70	85,70
3.25 id 55-85	96,20	96,20
12.00 BNG 81-06	123,50	123,30
11.00 id 74-84	105,20	105,40
11.00 id 81-06	115,20	115,30
9.50 id 74-99	103,60	103,40
9.50 id 75-85	104,40	104,40
9.50 id 76-01	104,50	105,50
9.00 id 75-00	102,80	103,00
8.75 id 70-90	102,00	101,80
8.75 id 70.95	101,50	101,20
8.75 id 75.00	102,00	102,00
8.75 id 77-02	102,40	102,00
8.50 id 70-85	102,30	102,50
8.50 id 70-95	100,50	101,00
8.50 id 73-98	100,80	101,00
8.25 id 70-85	101,70	101,70
8.25 id 70-96	99,70	100,00
8.25 id 76-01	99,80	100,60
8.00 id 69-94	99,00	99,00
8.00 id 71-96	99,00	98,90
8.00 id 72-97	98,80	98,90
8.00 id 73-83	100,60	100,60
8.00 id 75-00	98,50	98,20
7.60 id 73-98	96,60	96,50
7.50 id 72-97	96,00	96,00
7.25 id 73-98	95,60	95,20
7.00 id 66-91-1	97,50	97,40
7.00 id 66-91-2	96,20	96,70
7.00 66-4	95,50	96,10
7.00 id 72-97	94,80	94,80
6.75 id 67-92	95,30	95,40
6.75 id 68-93	94,40	94,80
6.50 id 67-92	94,30	94,20
6.25 id 67-92	93,50	93,50
6.00 id 65-90-1	94,80	94,80
6.00 id 65-90-2	94,40	94,50
5.75 id 65-2	93,90	93,90
5.50 id 65-90	92,90	93,40
5.25 id 64-89	93,50	93,70
5.25 id 65-90	93,40	93,60
5.00 id 58-88	93,80	94,60
5.00 id 64-89	93,20	93,60
4.75 id 58-88	93,80	94,10
4.50 id 58-89	92,60	92,90
4.50 id 59-84	97,20	97,50
4.50 id 60-85	96,00	96,30
4.50 id 62-92	90,80	91,50
4.50 id 62-93	90,50	91,20

a=laten b=bieden
d=ex-dividend
e=gedaan-bieden
f=gedaan-laten
g=bieden en ex-dividend

Converteerbare obligaties

4.75 Akzo	87,60	87,60
8.75 ABN	122,00	122,00
6.75 Amro 73	99,90	100,00
5.50 Amro 69	—	—
8.50 Boskalis	92,80	94,50
6.25 Buhr T	—	—
4.00 Elaion	93,20	93,20
8.75 Elsev.-NDU	110,00	110,00
7.25 Furn. 73	97,00	96,50
5.75 Gist-Br.	228,00	225,00
5.25 Hoogovens	—	—
7.25 Kappa 73	96,00	96,00a
8.75 KNSM	100,00	99,10
8.75 KBB	79,50	80,00
7.75 K.N. Pap.	100,70	101,30
7.25 M'intosh	145,00	144,00
9.00 Meneba	100,80	101,00
7.00 NMB-B	28,00	28,00
7.75 Nutricia	114,00	114,50
8.00 Nijverd.	103,00	102,00
6.50 Océ-Gr.	112,00	112,00
4.75 Philips	140,50	143,00
10.00 Pont	94,50	94,00
7.50 Proost B.	96,50	96,50
6.50 Rollinco	89,00	88,50
6.50 id. 1000	90,00	89,50
8.00 Sanders	98,00	98,00
8.75 Schuitema	—	—
14.00 SHV-Hld.81	—	118,50
7.00 Slav. Bk.	—	92,30
8.75 Stev. Gr.	94,20	95,00
9.00 VMF-St.	—	90,00
8.25 Vih. But	—	—
8.50 Volk. Stev.	86,70	86,90
7.00 W'have	111,00	—
7.00 W'sanen	101,80	103,00
8.75 W.V.Hyp.	97,50	98,50

Binnenlandse aandelen

ACF	162,00	166,00
AMFAS	87,00a	85,00
Asd. Rubber	4,90	4,80
Asd. Rijtuig	220,00	223,00
Ant. Brouw	—	—
Ant. Verf.	220,00	220,00
Ass. St. R'dam	81,00	81,00e
Audet	126,00	127,00
Aut. Ind. Rt.	1050,00	1050,00
Ballast-N.	94,50	95,50
Bam	43,30	42,20
Batenburg	440,00	452,50
Beek van	113,50	113,50
Beers	128,50	131,00
Begemann	71,00b	72,00b
Belindo	346,50	345,50
Berkel P	27,50	29,50
Blydenst. C	990,00	990,00
Boer Druk	79,20	78,90
Bols	91,80	92,20
Borsumij W.	144,00	143,00
Braat Bouw	112,00	105,00
Breevast	213,50	216,00
Breevast (cert.)	206,00	211,00
Bredero	184,00	192,00
Bredero (cert.)	185,50	192,00
Buhrm. Tett.	44,00	44,50
Cal. hold NV	32,40	31,50
Calvé-D. cert.	296,00	301,00
id. 6 pct. cert.	1712,00	1700,00
Centr. Suik.	126,60	—
id. cert.	117,00	—
Ceteco	190,70	193,00
id. cert.	192,00	193,50
Chamotte	17,00	17,10
Cindu-Key	15,50	15,50
Claimindo	340,50	342,00
Deli mij.	65,00	65,00
Desseaux	64,00	64,00
Dorp en co.	90,00	98,00e
Douwe Egb.	59,00	58,50
Econosto	54,00	54,20
Emba	136,00	137,00
Eriks	88,70	88,00
Fokker	28,10	28,90
Furness	42,50	47,50
Gamma H.	52,00	49,50e
id. 5 pct.	19,60	19,50
Gel. Delft c.	185,00	186,00
Gerofabr.	88,00	88,50
Giessen	82,00	86,00
Goudsmit	78,00	77,00
Grasso	126,00	131,00
Hagemeijer	33,70	32,70
Hoek's Mach.	63,50	61,00b
NV Holdoh.	170,00	168,00
Holec	69,00e	65,50
HALL Trust	235,00	231,00
Holl. Kloos	119,20	119,20
Holl. Sea Searc.	4,05	4,05e
Hunt. Douglas	14,90	16,00f
HVA Mijen crt.	105,00	105,00e
IHC-Inter	78,00	78,30
Ind. Maatsch.	73,60	74,00
IBB Kondor	206,00	207,00
Internat. M.	22,10	22,00
Kempen B.	70,20	73,00
Klene S.	309,50	309,50
Kluwer	91,50	90,00
KBB	21,30	22,40e
id. cert.	21,00	21,90e
id. 6 cum.	7,50	9,10
KNP	41,00	42,50
Krasnap.	95,00	94,70
Kwatta	10,10	10,10
Landre Gl.	129,00	125,50
Leids. Wol.	115,00	116,00
Macintosh	144,00	143,10
Maxw. Petr.	275,00	280,00
Meneba	61,20	60,00
MHV A'dam	14,50	13,60
Moeara En.	465,00	465,00
id. 1-10	6050,00	6000,00
id. 1-4	1270,00	1280,00
Mulder	420,00	420,00
Mijnb. W.	340,00a	320,00
Naarden	32,20	32,40
Naeff	60,00b	65,00b
Nagron	27,50	27,50
NBM-Bouw	6,30	6,60
Nedap	173,00b	175,00
Ned. Crediet	31,60	31,60
Ned. SHB	241,50	241,50
Ned. Springst.	—	—
Nierstrasz	—	800,00
Norit	94,30	97,00
Nutricia GB	84,00	85,00
Nijverdal	85,80	85,80
Orenstein	190,50	190,50
Otra	93,00	90,00a
Palembang	—	—
Palthe	61,00	60,00
Pont Hout	50,00a	50,50
Porcel Fles	137,00	138,00
Proost en Br.	76,50	77,00
Rademakers	108,00	—
Ravast NV	—	—
Reesink	260,00	265,00
Riva	635,00	—
id. cert.	623,00	620,00a
Rohte en Jisk	—	—
Rommenholl.	515,00	515,00
Rijn-Schelde	4,00	5,30
Sanders	109,00	105,00
Sarakreek	88,00	89,00
Schlumberger	574,00	580,00
Schuitema	88,00	87,00
Schuppen	—	—
Schuttersv.	27,50	28,00
Slavenb. Bn.	79,50	79,30
Smit Intern.	47,00	49,00
Telegraaf	125,80	130,00e
Textiel Tw.	63,00	64,00
Tilb. Hyp. bk.	2,50	2,50f
Tw. Kabel h.	216,00	215,00
Twynstra en G.	27,90	27,80
Ubbink	138,00	145,00
Ver. Glasf.	280,00a	260,00a
VMF-Stork	64,50	65,00e
Verto cert.	53,50	53,70
VRG Gem. Bez.	44,10	44,10
Wegener cert.	28,50	28,50
Wessanen	127,00	128,00
Westhaven Asd.	190,50	190,50
Wolters Samson	93,50	95,00
Wyers	35,60	37,50b
Wijk en Her	65,00	—

Beleggingsinstellingen

ABN-aand.-F.	195,00	195,50
Alg. Fondsenb.	131,00	132,00
Alrenta	126,20e	126,40
Alvamy	139,00	138,20
America Fnd.	211,50	213,00
Binn. Belf. VG	145,20	146,20
B.O.G.	183,50	183,50
Goldmines	1392,00	1400,00
Holland F	148,00	148,00
Interbonds	572,00	572,00
Leveraged	404,00	398,00
Obam	101,30	101,50
Sumabel	48,00	48,00
Tokyo PH(S)	174,00	170,00d
Tokyo PH	243,00	244,00d
Uni-Invest	141,00	141,00
Viking	118,00	117,00
Wereldhav.	123,50	123,50
Concentra	224,00	226,00
Unifonds	414,00	412,00
Chemical F	29,00	29,20
Col. Growth.	25,50	25,60
Japan Fund	29,90	29,90
Technology F	36,50	36,90
Vance. Sand.	18,50	18,50d

Amerika (orig. aandelen)

Am. Express	65,80	67,30
Am. Motors	6,50	6,75
Am. Tel. & Tel.	65,10	65,60
Asarco	35,80	35,70
Atl. Richf.	44,00	44,20
Beth. Steel	21,20	21,70
Boeing Comp.	41,70	41,50
Burroughs	45,50	45,00
Citicorp.	45,00	45,10
Colgate	23,00	—
Cons. Foods	—	—
Control Data	47,50	48,70
Dow Chemical	30,00	30,40
Du Pont	43,90	44,00
Eastman Kodak	82,00	82,10
Exxon Corp.	33,00	33,40
Fluor Corp.	21,10	21,00
Ford Motor	42,00	44,90
General Electr.	108,40	109,00
General Motors	61,75	64,70
Getty Oil	65,50	66,25
Gillette	49,60	50,00
Gulf Oil	33,50	—
IBM	109,30	110,40
Intern. Flavor	27,50	28,30
Intern. Paper	54,40	52,30
Intern. Tel.&Tel.	37,60	38,10
Litton Ind.	59,50	—
Lockh. Aircraft	108,00	114,00
LTV Corp.	13,95	14,05
Mobil Oil	29,25	29,25
North Am. Phil.	60,80	61,10
Occ. Petr. Corp.	20,20	20,50
Pepsico	36,30	35,55
Philip Morris	62,75	64,20
Philips Petrol.	34,60	—
Polaroid Corp.	31,90	32,60
Quaker Oats	—	—
RCA	23,90	23,50
Rep. Steel	20,70	20,70
Schlumberger	42,10	43,40
Sears Roebuck	37,90	38,20
Shell Oil	39,60	40,90
Sperry Corp.	35,70	34,70
Stand. Oil of Cal.	38,00	37,75
Tandy	59,95	61,70
Texaco	34,00	34,20
Texas Instruments	164,30	164,25
Union Carbids	61,10	61,90
Union Pacific	51,70	—
U.S. Steel	22,70	22,80
Warner Lambert	33,00	33,90
Westingh. El.	44,80	44,40
Woolworth	35,60	35,80
Xerox Corp.	41,10	41,70

Certificaten (buit. aand.)

All.Lyons	547,00	563,00
AMAX Inc.	68,00	67,50
Amer. Home Prod.	135,50	136,50
Amer. Motors	17,90	18,30
ATT (Nedamtrust)	177,00	178,60
ATT (Hope $ Co)	177,00	178,60
ASARCO Incorp.	—	92,00
Atl. Richfield	119,30	120,00
Boeing Comp.	114,10	113,00
Burroughs Corp.	124,00	124,00
Can. Pac. Enterp.	96,50	100,60
Chrysler	52,30	53,30
Citicorp	123,20	123,20
Colgate-Palm.	60,50	61,70
Control Data	128,50	130,00
Dart $ Kraft	204,50	203,80
Dow Chemical	85,80	83,00
Eastman Kodak	231,00	228,20
Exxon Corp.	—	90,00
Fluor Corp.	59,00	59,00
Ford Motor	114,00	122,70
Gen. Electric	295,50	296,20
Gen. Foods	113,60	115,00
Gen. Motors	166,40	174,00
Getty Oil	—	—
Gillette	137,00	134,50
Goodyear	80,00	82,00
Hitachi	4600,00	4600,00
Inco	35,00	35,00
IBM	292,00	295,00
Int.Flavors	75,00	76,00
ITT	100,50	101,50
Kroger	102,80	102,50
Litton Ind.	161,50	167,20
Lockheed Corp.	293,10	309,60
Merck & Co	233,50	228,40
Mitsubishi Elec.	2000,00	2000,00
Nabisco Brands	98,00	99,00
North Am.Phil.	166,80	165,80
Pepsico	100,00	99,00
Philip Morris	171,00	177,00d
Phillips Petr.	95,00	95,40
Polaroid Corp.	80,60	80,50
Procter & Gam.	171,50	170,50
Quaker Oats	112,00	114,00
RCA Corp.	63,20	62,60
Sears Roebuck	102,50d	102,50
Shell Canada	49,00	49,30
Shell Oil	108,80	111,50
Sperry Corp.	99,00	97,00
Tandy Corp.	162,50	166,50
Texas Instr.	449,50	446,00
Union Pac.	140,00	141,50
US Steel	63,50	63,00
Warner-Lam.	89,50	90,60
Westingh. El.	120,50	119,50
Woolworth	95,80	96,00
Xerox Corp.	110,00d	109,00

Vakantie en Rekreatie

ZEELAND

Ontdek Walcheren op z'n mooist

4- tot 5-pers. appartementen, centr. verwarmd, t.v., parkeerplaats, incl. strandtent op het strand, incl. gebr. van nieuwe Fongers-fietsen. Speciale juniprijs ƒ 375,– all-in p. week. Vakantieverhuurbedrijf

De Witte

Postbus 3, 4361 AA Westkapelle. Tel. 01187-1429-1483-2100 (Ze.).

ZOUTELANDE. Pension en verh.bedr. „Oase", tel. 01186-1481. Vakantiebung. en -app. a.d. voet van de duinen. P.w. va. ƒ 330. Vrij vóór 2/7 en va. 13/8. Midweek en weekendarr. m. ontb. va. ƒ 175 per 4 pers. bungalow. Folders op aanvraag.

Te huur op

boerderij in Zeeland

dicht bij zee: stacaravans, zomerhuizen met stromend water en verwarming, douche en toilet. Va. 16 juli t/m 13 aug. bezet. Tel. 01185-1436. (Ze.)

Te huur in Zeeland

Stenen vakantiebungalows direkt aan Noordzee óf Veersemeer. Te huur vóór 16/7 en na 13/8. Te bevr. Van Halst, Wissenkerke. Tel. 01107-1526. (Ze.)

Z.-HOLLAND

Noordwijk/Zee „De Branding"

Het ideale zomervakantiehotel. Weekprijs incl. volpension ƒ 235 tot max. ƒ 260 p.p. Flinke kinderkorting. Juni is vakantievoordeelmaand. Bel 01719-12425 voor folder. Fam. Klein. (Z.-H.)

Noordwijk „Hotel Golfzicht"

Golfweg 15, tel. 01719-12962. 50 m van strand, heeft nog kamers vrij vanaf ƒ 40 halfpens. p.p.p.d. Ook kamers met douche en toilet. Met grote rekreatiezaal. (Z.-H.)

Camping Domburg

Vijfhonderd meter van zee. ANWB 2 × 4 sterren. Res. nog mogelijk vóór 9/7 en na 6/8. Tel. 01188-1679. (Ze.) Voor 'n geslaagde gezinsvakantie...

Hotel aan Zee

1 minuut van strand. Volpension ƒ 250,– p.p. per week. Bel nu 01719-12919 voor 'n folder (ZH).

N.-HOLLAND

ST.-MAARTENSZEE. Bung. bij strand. April va. ƒ 250; mei en sept. va. ƒ 295; juni en na 20 aug. va. ƒ 395; 9-7 tot 20-8 ƒ 850 p.w. Tel. 02246-3109. (N.-H.)

GELDERLAND

Hotel/restaurant Dennenheuvel

Een sfeervol hotel restaurant, prachtig gelegen aan de rand van de bossen en heidevelden, waar u zich uit en thuis voelt. Onze uitgebreide folder wordt u op aanvraag toegezonden. Halfpens. va. ƒ 55 p.p.p.d. Inl. en reserv.: Heerderweg 27, 8161 BK Epe. Tel. 05780-12326. (Geld.)

DRENTHE

NIEUW VAN JARINO

Drenthe, recreatiecentrum 'De Bloemert' aan het Zuidlaardermeer, vlakbij bos en hei. Watersport en landelijke rust. Friesland, bungalowpark 'Het Bosmeer', Noordwolde, in ongerept natuurgebied tegen de Drentse bossen. Verwarmd zwembad. 4-6 pers. bungalows met o.a. kleuren-tv. Inlichtingen: Jarino Recreatie 05908-16866. Antwoordnr. 3, 9300 XA Roden.

Diversen

PERSONENBUSSEN te huur voor uw gezellig dagje-uit of vakantie (9 pers.). Bij Bastiaans AutoRent, Spoorsingel 50, Heerlen, tel. 045-724141.

BUITENLAND

Duitsland - Oostenrijk - Spanje

Comf. vak.woningen te h. Goedkope voor-/naseizoenpr. Gunstige hoogseiz.pr. Vr. gids. 08895-3718. (Bu.)

Vakantie bij vrienden! Waar?

Krems in Karinthië!

App. met kl. TV en telefoon vanaf ƒ 55,– p.p.p.d. Kamers met HP vanaf ƒ 35,– p.p.p.d. Wandelen, watersport, vis- en jachtgelegenheid. Het hele jaar geopend. Wandelgasthof - pension - restaurant - appartementen Lindehof. Tel. 0943-4732-2780 (Buitenl.).

OOSTENRIJK, Mühlbach am Hochkönig te h. prachtig app. vanaf ƒ 250,–, p.w. 045-410353, 's avonds.

U komt als gast, en gaat als vriend

Vakantiehuizen "Sauerland-Blick". 3 verschillende grootten, overdekt zwembad, sauna, kinderspeelplaats, georganiseerde en gezellige bingo, kegel- en grillavonden, recreatiecentrum! Wij spreken Nederlands. Prospektus van het huis: "Sauerlandblick", 5780 Bestwig Aurorastr. 9, West-Deutschland. Tel. 09-4929051038 (Bu).

Camping „Hohenbusch" Ardennen

Te huur nieuwe 6-pers. STACARAVANS met water, stroom en verwarming. Tevens reservering voor eigen caravan of tent mogelijk. Verwarmd zwembad, restaurant, kantine + kleuren-tv. en kampwinkel aanwezig. Vraag gratis folder. Camping „Hohenbusch", Luxemburgerstrasse 44, 4791 St.-Vith, België. Nederlands sprekend. Tel. 09-3280227523. (Bu.)

Nu of nooit! Met Arke goedkoop naar Spanje

10 dagen v.a. ƒ 295,–
Vertrek 22 en 29 april
Hotel Koppers, Pineda, halfpension

10 dagen ƒ 295,– 17 dagen ƒ 395,–
Hotel Vell Park, Calella, volpension

10 dagen ƒ 325,– 17 dagen ƒ 425,–
Hotel Melina, Benidorm, halfpension

10 dagen ƒ 395,– 17 dagen ƒ 540,–

Informatie en boekingen bij uw reisbureau, reisverkopende bank of bel 053-353535.

Ver weg of dichtbij... Vrij Uit heeft nog duizend en één vakantiemogelijkheden

Voor autovakantiegangers biedt Vrij Uit altijd uitkomst. Aantrekkelijke vakantieverblijven op de aardigste plekjes in eigen land of over de grens. Volop keus. Maar... wacht niet té lang, want 't gaat hard en voor u het weet is het weer tijd om de koffers te pakken. O ja, en buiten het hoogseizoen biedt Vrij Uit Vakantie-Op-Maat. Dan bepaalt uzelf hoe kort of hoe lang u op reis gaat.

Nederland

Ons eigen landje heeft vast nog veel verrassingen voor u. Tal van leuke bestemmingen in alle provincies. Hotels vanaf ƒ 39,– p.p.p.n./log./ontb. Bung./app. vanaf ƒ 22,– p.n.

Frankrijk

Beleef de tintelende charme van het Franse leven, in Charente Maritime, Auvergne, Corrèze/Dordogne, Lozère, Roussillon/Languedoc, Côte d'Azur, Hautes Alpes en Provence. Hotels vanaf ƒ 52,– p.p.p.n./log./ontb. Bung./app. vanaf ƒ 20,– p.n.

Italië

Zonaanbidders, watersporters, wandelenthousiastelingen: voor iedereen een onvergetelijke vakantie. In de Dolomieten, aan het Ledro- en Gardameer. De Adriatische Kust en de Italiaanse Riviera. Hotels vanaf ƒ 33,– p.p.p.n./halfpension. Bung./app. vanaf ƒ 21,– p.n.

Oostenrijk

Indrukwekkende bergen, lieflijke dalen, leuke plaatsjes... U vindt het allemaal in Vorarlberg, Tirol, Salzburgerland, Karinthië, Stiermarken en het stroomgebied van de Donau. Hotels vanaf ƒ 19,– p.p.p.n./halfpens. App. vanaf ƒ 25,– p.n.

Duitsland

Bossen en bergen en grote rivieren... onderga dat overweldigende natuurschoon in Sauerland, Eifel, Moezel, Hunsrück, Zwarte Woud, Rhön, Harz, Taunus, Beierse Woud, Münsterland, Emsland en Rijn/Westerwoud. Hotels vanaf ƒ 23,– p.p.p.n./halfpens. Bung./app. vanaf ƒ 27,– p.n.

Spanje

Zoek de zon op, de stralende stranden en de zilte zee: aan de Costa Brava, Costa Dorada en Costa del Azahar. Hotels vanaf ƒ 17,– p.p.p.n./volpens. Bung./app. vanaf ƒ 12,– p.n.

Krijgt u er al zin in? Haal dan gauw de Vrij Uit zomerprogramma's Europa en Benelux in huis. U kunt ze gratis krijgen bij: alle ANWB-kantoren, een aantal Shell-stations, bij assurantietussenpersonen herkenbaar aan het Vrij Uit-embleem, samenwerkende met Nationale Nederlanden, bij de Rabobank, de ABN-banken, de Spaarbanken en de reisbureaus van Tourkoop, Holland International, Perry Sport, Wagon Lits en Vroom en Dreesmann. Even bellen mag ook.

Vrij Uit Vakantieverblijven
Telefoon: 02968-1300
(Ook op zaterdag van 9.00-13.00 uur)

5581 Burg/Moezel

Vak. bij Gasthof „Zum Weinberg", 5581 Burg is een belevenis. Tel. 09-4965419263. Gezellig en modern inger. Wij bieden onze gasten het beste uit keuken en kelder. Kind. welkom; wijnproeven in onze Gasthof, kegelmogelijkh., uitstapjes naar b.v. Trier, Lux.; Idar-Oberstein; Vulkan-Eifel; Maare. Boottochten naar Cochem en Bernkastel-Kues. HP. v.a. DM 27,–, VP. v.a. DM 32,–, kinderen tot 7 jaar 50% korting.

80733

ZEELAND

KAMPERLAND te h. woning per 16/7 - 13/8. Zeer dicht bij Veerse Meer en Zee. Pr. ƒ 600,– per wk. Na 18 u. tel. 01107-1966 (Zeel.).

BUITENLAND

Te huur van part. in

Zuid-Frankrijk

a.d. Midd. Zee le Barcarès 2-kamer appartement v. 4 pers. Het zeer luxe vakantieoord Coudalère, is voorzien v. zwembaden, tennisbanen, surfmogelijkh., winkels etc. Vrijblijv. dia bezicht. mogel. Tel. 045-453667.

NBBS-reizen

Goedkope retourvluchten vanaf: Athene ƒ 519,–; Lissabon ƒ 435,–; Cairo ƒ 824,–. Vertrek Brussel en nog honderden andere bestemmingen.

Vraag om de gratis zomerbrochure. Meer informatie en boeking: bel tijdens kantooruren NBBS-reizen, 071-145757 of ga langs bij NBBS Maastricht, Wycker Brugstraat 25, tel. 043-12737, ma./vr. 12.15 - 17.00 uur of NBBS Heerlen, Dr. Poelsstraat 24, tel. 045-717733. Ma./vr. 12.15 tot 17.00 uur en za. 9.45 tot 14.00 uur (Lid ANVR) (Bui)

DIVERSEN

Vaar zelf vakantie

Huur een luxe dieselmotorkruiser, 6-8-9 slppl. voorz. van koelk., verw., grootste schip met douche en geiser. Boek nu. Voorkom teleurstelling. Limburg Boat Charter Heerlen. Tel. 045-712649.

Vakantie

Te k. CHALET voor perm. bewoning en toercaravan, weg. omstandigh. Tel.04754-3945.

DENIA, omg. Costa Blanca, 2 á 4-pers. bungalow te huur. A. Kuyper, tel. 045-311453.

Te k. gevr. TOURCARAVANS, tel. 045-752747, ook verkoop caravans.

Wie wil van 16-7 tot 29-7 met ons ruilen? Ruime woning. Ons huis is v. alle gemakken voorz. W. Bults, Woertheweg 10, Hellendoorn (Ov.), tel. 05486-55338.

ZUIDLAARDERMEER, te hr. 5-pers. zomerhuis verw., part. terrein, prijs p.w. vanaf ƒ 200,-, tel. 05984-467.

Te k. VOUWCARAVAN „Paradiso" met reservewiel, tel. 045-216743.

BOTEN – motoren, trailers – surf – Mercury – Johnson – Yamaha – rep. en nw. geopend v. 9-17 uur, ook 's zondags. Dinsdag gesloten. Jachtw. Snijders, Korvetweg 14, Beatrixhaven-Maastr. Tel. 043-629530.

Te huur 4-5 pers. comp. inger. CARAVAN op camping met veel accommodatie in Noordwijk gel. aan groot recreatiemeer, surfen enz. 3 km van zee. Inl. Rijksweg Zd 219, Sittard, tel. 04490-13924.

Te k. TOERCARAVAN Adria met voortent, 3-4 pers., pr. ƒ 2.950. Haefland 16, Brunssum, 045-253741.

Te k. CARAVAN Chateau, 4-pers., bj. '77, met dubb. ramen en toebeh. Pr. ƒ 5.500. Eikstr. 172, Heerlen.

Te k. CARAVAN Adria, 4 mtr., koelkast, kachel, toiletruimte, ƒ 3.750. Tel. na 19.00 u. 045-722618.

Te k. STACARAVAN camping „Mooi Zutendaal" België, tel. 045-753440.

Te k. CARAVAN Sprite Musketier 5-pers. m. kachel en voortent. Hoofdstr. 318 Schaesberg.

Te k. CARAVAN merk IT, bj. '78, 3 à 4 pers., met doucheruim., kachel, koelkast enz. Pr. ƒ 6.750. Varenbeukerweg 52, H'heide.

Te k. KAJUITBOOT bj.'76, motoren 55 en 4 pk, alle toebeh. + trailer ƒ 11.500,–, tel. 045-310571.

Te k. van part. TOERCARAVAN Kip. Standplaats Roggel, de Lijstert. Pl.n.r. 226. Inl. 045-250295.

Te k. Paradiso-VOUWWAGEN. Tel. 045-254678.

Te k. SPEEDBOOT, merk Spitfire, z.g.a.n. Met nieuwe Subaru-b.b.-motor + nieuwe trailer. Tel. 045-441935.

Te k. 3-4-pers. TOERCARAVAN bj. '80. Het Ambacht 109, Brunssum.

Te k. CARAVAN merk Sprite, m. nwe. voortent en toebehor. 4 à 5 pers. te bevr. tel. 045-443148.

Te h. LUXEMBURG, omg. Clervaux, 6-pers. bungalow v. part. Inl. 045-313997.

Te k. SPEEDBOOT m. 35 pk b.b. motor, trailer, dekzeil en ski's enz. ƒ 3500,–, tel. 045-318423.

Te k. VOUWCARAVAN, 6 pers. Tel. 045-313961.

Te huur VAKANTIEWONING max. 6-pers. in Brouwershaven Zeeland, 200 m van Grevelingenmeer, 6 km van strand. Nog vrij 18-6 t/m 2-7 en 23-7 t/m 13-8. Inl. 02155-15822.

Te k. 5-pers. Kip-TOERCARAVAN m. toiletruimte, voortent, kachel, koelkast en reservewiel. T.e.a.b. Haaskoul 3, Born, tel. 04498-52800, b.g.g. 54989.

Te h. 6-pers. ZOMERHUISJE, douche, wc., 6 km v. strand, rustig gelegen ƒ 250,– tot ƒ 300,– per week. Bruin, Schagerbrug, tel. 02247-1620.

CARAVAN T.E. 440 de luxe te k. met verwarming, koelk. en voortent, z.g.a.n. H. Simons, Tentstr. 81, Vaals, 04454-1618.

VOUWWAGENSHOW, Walker, Raclet vouwwagens, Langs de Hey 7, ind.park Nrd. Sittard, donderdag koopavond.

Te k. VAKANTIEHUISJE camping Vieux Molin Sippenaeken Gemmenich België. Ind.: woonk. 6 × 3 m; keuken 2 × 2 mtr; 2 slaapk. 2 × 2 mtr. Vrpr. ƒ 15.000,–. Inl. tel. 045-421222.

Te k. 3-4 pers. CARAVAN (Kraus) i.z.g.st., met nw. voortent, tel. 045-415141.

De Olde Caravan: Nu gratis VAKANTIEPAKKET van ƒ 650,– of luxe voortent, bij aankoop van een nieuwe CI, Wilk of Beyerland toercaravan. Tevens gebruikte vouwwagens en caravans v.a. ƒ 1000,–. Langs de Hey 7, Ind. Park Nrd. Sittard 04490-13634, donderdag koopavond.

Telefonische advertentieverkoop 045-739382 045-739384
Voor advies en opgave van uw advertenties voor deze rubriek

Limburgs Dagblad voor Oostelijk Zuidlimburg
Zaterdag 16 april 1983 ● Pagina 11
LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: MARTIN HUPPERTZ.
FDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6411 EM HEERLEN, NOBELSTRAAT 12, TEL. 045-719317; 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HE HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 215, TEL. 045-218555;
CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719; 6466 HN SPEKHOLZERHEIDE, AKERSTRAAT 124, TEL. 045-422141

ooi

indelijk kunnen de zo-kleren die noodgedwongen af Pasen in de kast moesten en hangen, aangetrokken den. Als we de meteorologen en geloven dan wordt het elijk een weekeinde met i weer en temperaturen tot ongekende weelde van 20 den. Misschien kunt dit keinde dan gebruiken om uit de Oostelijke Mijnstreek het Miljoenenlijntje van rlen naar bijvoorbeeld in op Geul, Valkenburg aan eul of Houthem te reizen en r een wandeling te maken. kan het nog!

erder

Wat is een herder zonder apen?" vroeg Frans Vaessen Bocholtz zich af en hij gaf oor Delissen die afgelopen dag zijn robijnen priester-t vierde, een lammetje. Ze-tien jaar geleden ontving de oor zijn herdersschopje en wordt hem een lam toever-uwd. Wat een mooi gebaar. pastoor kreeg meer onder dere ook een enveloppe met d, en dat wil de pastoor ter chikking stellen aan de SOS-derdorpen, waar ook ter we-d. En zo blijkt dat geven en en een zaligmakende func-hebben.

apier

In Kunrade en in de kom erendaal wordt door de voet-lclub op zaterdagmorgen d-papier opgehaald. De ene ek gebeurt dat in Kunrade de week daarna in de kom erendaal. Vandaag is Voe-daal aan de beurt. Mis-ien kunt U dat even op de lender zetten, dan hoeven wij t niet meer wekelijks in de ommen van deze krant op te men.

ouw

Zaklopen en koekhappen be-en tot de gebruikelijke spel-jes rond Koninginnedag. aar in Hoensbroek komt daar ook een echte wedstrijd in utrekken bij. Heel serieus gezet, echt in het kader van officiële Oranjefeesten. Er rdt zelfs een wisselbeker ter chikking gesteld dus het ziet naar uit dat het een jaarlijks erkerend gebeuren gaat wor-n. De wedstrijd is op zondag mei om 14.00 uur op het arktterrein. Teams worden vraagd bestaande uit vier he-n of vijf dames. Voor 25 april eten de teams aangemeld n bij Cor Tenbrink, Mgr. nssenlaan 93 in Hoensbroek. el: 215963.

ondje

Cindy, het dovengeleide-dje dat door de heer Beckers rd opgeleid en dat binnen-t zijn taak gaat vervullen een Eindhovense echtpaar e het LD van gisteren) is af-mstig uit Heerlen. Het diertje et officieel Lady Dicosta Sme-lda en stamt uit een nest van f poedeltjes, gefokt door de r Rog van de Dr. Cuypers-aat 4 in Meezenbroek. De heer g is hondenliefhebber, maar eft geen kennel. Zo, nu moet ch echt iedereen tevreden zijn er onze berichtgeving om-nt dit beesje.

obbe

De tobbe hebben misschien meesten van ons toch niet er meegemaakt, maar in heel at mijnwerkersgezinnen wer-n vroeger op zaterdag twee oelen tegen elkaar gezet, daar am dan een teil op te staan. ater werd gekookt op het for-uis en dan ging de hele familie bad. De kleintjes eerst en dan groteren, tot pa en ma toe. u springen we onder de dou-e en met tobbes dansen we. andaag bijvoorbeeld in het portfondsenbad in Heerlen. n 12.30 uur begint het spekta-el en om 16.00 uur is het afgelo-en.

ellen

In het centrum van de stad ebeurde een ongeluk. Boem, aar had je het. De ene auto te-n de andere, flinke deuken en gewonden. Gelukkig aar. Eén van de bestuurders aat erop dat de politie erbij haald wordt. Hij gaat een inkel in de buurt – een fietsen-aak – binnen en zegt: „Kan ik er even bellen?". „Ja hoor" gt de man achter de toon-nk, „kijk zelf maar, fietsen noeg".

Oudste van Vaesrade overleden

VAESRADE – Om ruim 95-jarige leeftijd overleed in Vaesrade mevrouw Ritzen–Van Essen. Zij was de oudste inwoonster van Vaesrade.

In 1887 werd zij in België geboren en begon na haar huwelijk een bloemenzaak op de Hommert in Vaesrade. Die bloemenzaak groeide uit tot het huidige tuincentrum TAN. Mevrouw Ritzen kreeg in wijde omgeving bekendheid vanwege haar fraaie bruidsboeketten, die zij maakte en voor de versiering van altaren bij processies.

Maandag vindt de uitvaartdienst plaats in de St. Servatiuskerk van Vaesrade, waarna begrafenis op het kerkhof aldaar.



● *Dit feestelijke gezelschap laadde de familie Königs bij de ingebruikname in de ex-circuswagen.*

FEESTJE BOUWEN IN CIRCUSWAGEN

WÜRSELEN/HEERLEN – Een goed idee is goud waard, vooral in tijden van crisis en werkloosheid. Zo'n idee hadden Marlene en Dieter Königs in het Duitse Würselen, net beneden Herzogenrath. Het echtpaar bedacht een middel om wat meer om handen te hebben behalve de rijschool die het drijft, en dat werd gevonden in de vorm van een... circuswagen.

Het ondernemende echtpaar bouwde de oude circuswagen om tot een feestzaaltje, dat al met al ongeveer 70 personen plaats biedt. In de wagen is een bar aanwezig, een koelinstallatie en een snackbar. Er zijn gerieflijke zitplaatsen en ook is er een grote muziek- en omroepinstallatie.

Feest

De wagen is nu ongeveer een jaar in gebruik. Twee- of driemaal per maand rukt de familie Königs uit om hier of daar een compleet feest te verzorgen. Bij verenigingsfeestjes, jubilea, maar ook bij braderieën en markten is de wagen een graag geziene gast. Het voordeel is namelijk dat je als organisator niets meer zelf hoeft te doen. Dieter en Marlene brengen alles mee; eten en drank, bestek en de muziek. Compleet dus. En als het feest voorbij is, wordt het hele rotzooitje ingeladen en rijdt het echtpaar terug naar Würselen.

Op een stalling achter hun woning aan de Werscherstraße wordt de circuswagen dan weer helemaal opgepoetst voor een volgend feest. De voorraden worden aangevuld en kleine reparaties verricht.

Het echtpaar Königs heeft 15.000 D-mark in de wagen geïnvesteerd.

Onderzoek in Heerlen toont aan

Brandgevaar loert in Scoutinghomes



● *Wethouder zijn is ook afzien met je burgemeester. Fons Heuts (links) en burgemeester Chris Rutten op weg naar het Friese Menaldumadeel.*



● *Een van de leden van de werkgroep overhandigt wethouder Andriesma het rapport. Tweede van links akela Gartz.*

HEERLEN – Er mankeert nogal wat aan de gebouwen en onderkomens, waarvan gebruik wordt gemaakt door de negentien verschillende scoutinggroepen binnen de grenzen van de huidige gemeente Heerlen. Zo laat bijvoorbeeld de brandveiligheid in de helft van de accommodaties te wensen over. Eenderde van de scoutinghomes in de gemeente Heerlen heeft electrische installaties, die gevaar kunnen opleveren. Brandgevaar bestaat in de helft van de accommodaties door de plaatsing van kachels, de aanwezigheid van flessen propaangas, de aanwezigheid van slingers, landbouwplastic, verzieringen of andere gevaarlijke spullen. Vluchtwegen bij het ontstaan van brand zijn niet steeds vrij van hindernissen of obstakels. Eenvoudige blusmiddelen als slangen, haspels of blustoestellen ontbreken in twee scoutinghomes volledig, terwijl in ruim de helft van de onderzochte accommodaties geen slangenhaspels aanwezig blijken te zijn.

De bouwkundige staat van veel scoutinghomes blijkt allerminst fraai te zijn. Ruim 60% van de accommodaties voor deze tak van jeugdwerk komt bij een onderzoek als 'slecht' uit de verf. Onderhouds achterstand werd bij de helft van de gebouwen geconstateerd; in enkele gevallen was zelfs sprake van ernstig achterstallig onderhoud.

Gebrekkig

De gegevens kunnen worden geput uit een accommodatieonderzoek, dat door een werkgroep van het scoutingdistrict Heerlen werd uitgevoerd. Dat rapport met bijbehorend fotomateriaal werd gisteren door akela Mia Gartz van deze werkgroep aangeboden aan wethouder Jo Andriesma van de gemeente Heerlen. Het districtsbestuur Scouting Heerlen wil met dit rapport de aandacht vestigen op de slecht gebrekkige voorzieningen, waarmee het scoutingwerk moet leven en werken.

Grootste

Akela Gartz: „Het scoutingwerk is met z'n 2000 leden de grootste jeugdvereniging van Heerlen. Een wezenlijke voorwaarde voor een goed functioneren van het jeugdwerk is, dat de huisvesting in orde is. Ons onderzoek heeft aangetoond dat er nogal wat aan mankeert en op heel belangrijke punten zelfs. Dat willen wij onder de ogen van het gemeentebestuur brengen".

Wethouder Andriesma benadrukte de waarde van het scoutingwerk en van het belang van een goede accommodatie, maar deed bij de aanbieding van de inventaristie geen concrete toezeggingen.

„Niets heeft mij bewogen om wethouder te worden"

Fons Heuts koperen wethouder in Nuth

NUTH – De jonge wethouder is van huis uit onderwijzer. Na het behalen van zijn diploma koos hij echter het verzekeringsvak. Onlangs slaagde hij voor het diploma makelaardij. Hij zegt: „De eerste vier jaar zal ik er geen gebruik van maken. Ik wil eerst de politiek eens van dichterbij bekijken. Wie weet waar het allemaal goed voor is. In feite heeft mij niets bewogen om wethouder te worden. De omstandigheden zijn nu eenmaal zo gegroeid. Op het moment dat er een zetel vrijkwam hebben we ernaar gestreefd om die zetel te bezetten." Aldus staat te lezen in een interview dat wij eind oktober 1970 maakten met de kersverse wethouder Fons Heuts.

Met zijn 28 jaar was hij toen de één-na-jongste wethouder van Nederland. Nu zijn we twaalf-eneen-half jaar verder; Fons Heuts is nog steeds wethouder. Zijn koperen wethouderschap wordt maandagavond, aan het begin van de begrotingsvergadering van de Nuther gemeenteraad in het gemeenschapshuis, gevierd. Twaalfen eenhalf jaar geleden werd gesproken over „een nieuwe, frisse koers in de gemeente"; onlangs werd Heuts in een ander interview betiteld als „Bedachtzaam, maar toch zeker van zichzelf. Het portret van een door de wol geverfde wethouder."

Groei

Fons Heuts heeft Nuth in zijn wethoudersjaren zien groeien van een dorp met nog geen 8000 inwoners, naar een behoorlijk plattelandsgemeente met – door de gemeentelijke herindeling – vier grote kernen en een aantal gehuchten. Ook politiek zijn het stormachtige jaren geweest: Scheldtirades in raadsvergaderingen waren niet van de lucht, er werden zelfs coups beraamd tegen de wethouders door de opposities en er zijn tal van belangrijke besluiten genomen.

Een zeer zeldzame samenwerking was er ook in de gemeenteraad toen gouverneur Kremers naar Nuth kwam om de wensen van de raad ten aanzien van een nieuwe burgemeester te horen. Namens de complete raad hield Fons Heuts toen een vurig pleidooi voor het aanblijven van Chris Rutten. Een pleidooi dat zoals bekend werd gehonoreerd.

Nieuwe verkiezingen (in verband met de herindeling) had een nieuwe coalitie als gevolg met Fons Heuts – wederom – en Fons Lenoir als wethouders. Er kwam ook een oppositie met veel nieuw bloed en ook veel kritiek. Vooral een gebrek aan beleid wordt het college verweten.

Gebrek

„Tja dat kan ook niet anders", reageerde Fons Heuts daarop. We zijn nog volop bezig met het organiseren van de gevolgen van de herindeling. Zolang dat niet rond is, kun je geen beleid maken. We kunnen wel een mooie lijst met dingen die we van plan zijn presenteren, maar de vraag is wat daar over twee, drie jaar van terecht is gekomen. Wat je zegt moet je wel zoveel mogelijk waar kunnen maken. Anders ben je niet reëel bezig."

Meisje gewond bij ongeluk

SCHAESBERG – Een meisje uit Schaesberg is gistermiddag gewond geraakt toen zij op de weg Op de Heugden, na bij de kruising met de Graaf Johan Frederickstraat plotseling naar links overstak en gegrepen werd door een auto. De auto werd bestuurd door eveneens een inwoner van Schaesberg. Het meisje moest worden overgebracht naar het ziekenhuis. De politie liet gisteravond weten, dat haar toestand bevredigend was.

Toneel op de H.T.P.

HEERLEN – In het gebouw van de Hogeschool voor Theologie en Pastoraat, Oliemolenstraat 60 te Heerlen, geven HTP-studenten twee opvoeringen van het toneelstuk „Het verloren gezicht, de ballade van de lachende man" van de Duitse schrijver Gunter Weisenborn. De voorstellingen hebben plaats op zondag 17 april om 15.15 uur en op woensdag 20 april om 20 uur.

Gunter Weisenborn (1902 – 1969) verwierf met name bekendheid door het aandeel dat hij middels zijn litteraire werken had in het verzet tegen het nationaal-socialisme in Duitsland. Zijn oeuvre, dat voor het merendeel bestaat uit toneelwerken, getuigt van een anti-militaristische tendens en een scherpe critiek op zijn tijd. Gunter Weisenborn plaatst het stuk in het Engeland van 1710 waar na de parlementaire regering van het Britse Gemenebest en de terugkomst van het huis Stuart op de troon de restauratie in volle gang is en de democratische verworvenheden van de burgerij door de hoge adel fel worden bestreden. Door middel van een scherpe analyse van die tijd tracht Weisenborn zijn toeschouwers te brengen tot een stellingname, die zich uitspreekt voor vrede en rechtvaardigheid.

REVENGE IN DE NOR

HEERLEN – Vandaag speelt de New wave-groep Revenge in Kollektief Kaffee De Nor aan de Geerstraat in Heerlen. Het concert begint om 21.30 uur en de entree bedraagt 3,50 gulden.



● *Hoofdinspecteur Vodeb.*

Nieuwe hoofdinspecteur voor politie Heerlen

HEERLEN – De heer H.A. Vodeb is benoemd tot hoofdinspecteur van politie in de gemeente Heerlen. Hij volgt hoofdinspecteur De Heus op, die op zijn beurt de opgeheven plaats van Oosterbosch, die korpschef van Landgraaf is geworden, opvuld.

Vodeb werd in 1951 in kerkrade geboren. Na zijn HBS-opleiding studeerde hij aan de Nederlandse Politie Academie in Apeldoorn. Hij werkte in Den Haag bij de geüniformeerde politie, daarna ging hij werken bij de politie in Smallingerland. Hij woont in Drachten (Friesland).

In Heerlen zal Vodeb de functie krijgen van 'hoofd van de Algemene Dienst.

ARNHEM – Het kerkhof rondom een oud kapelletje, net buiten de dijken van het aan de Waal gelegen dorpje Kekerdom, staat vrijwel volledig blank. Slechts hier en daar steken grafstenen en verweerde kruizen nog uit boven het troebele rivierwater. Daartussen drijven wat verwelkte bloemstukjes en een enkel kunststof vaasje. Een triest gezicht?
Kekerdom wil daar in elk geval dit weekeinde niets van horen. „De toeristen komen", zegt een horeca-ondernemer uit het wat verderop langs de rivier gelegen Erlecom, „dus koffie en belegde broodjes paraat want dat betekent zaken doen".

Rivierenland maakt zich op voor 'hoog-watertoerisme'

En de bestuurder van een rijdende friteskraam, vlak bij het ondergelopen kerkhofje: „geen zorgen hoor, want we hebben ze hier allemaal met een zwembroek aan begraven".

Een standaard grap, zo blijkt, die hij dit weekeinde zo om de vijf minuten wil laten horen. Want rivierenland is helemaal klaar voor het „hoog-watertoerisme".

Verrekijkers

De politie rekent op duizenden mensen die zich, uitgerust met onder meer verrekijkers en fotocamera's, op de hoogte komen stellen van overstroomde uiterwaarden, ondergelopen polderlandschappen en kaden, door het water bedreigde boerenwoningen, noodgedwongen voor anker liggende rijnaken en talloze andere gevolgen van het feit, dat het water in onze grote rivieren vrijdag een recordhoogte sinds jaren bereikte.

Op heel veel dijken langs die rivieren geldt dit weekeinde eenrichtingsverkeer. „want", zo meent rijkspolitiewoordvoerder adjudant H. van Schilt, „veel mensen hebben normaal al moeite met het rijden op die dijken.

Drukte

Wat zal dat niet voor problemen geven als de mensen, met al dat water, al die drukte en alles wat er verder te zien is ook nog eens rekening moeten houden met eveneens flink afgeleide tegenliggers".

Minister Smit-Kroes inspecteert hoogwater

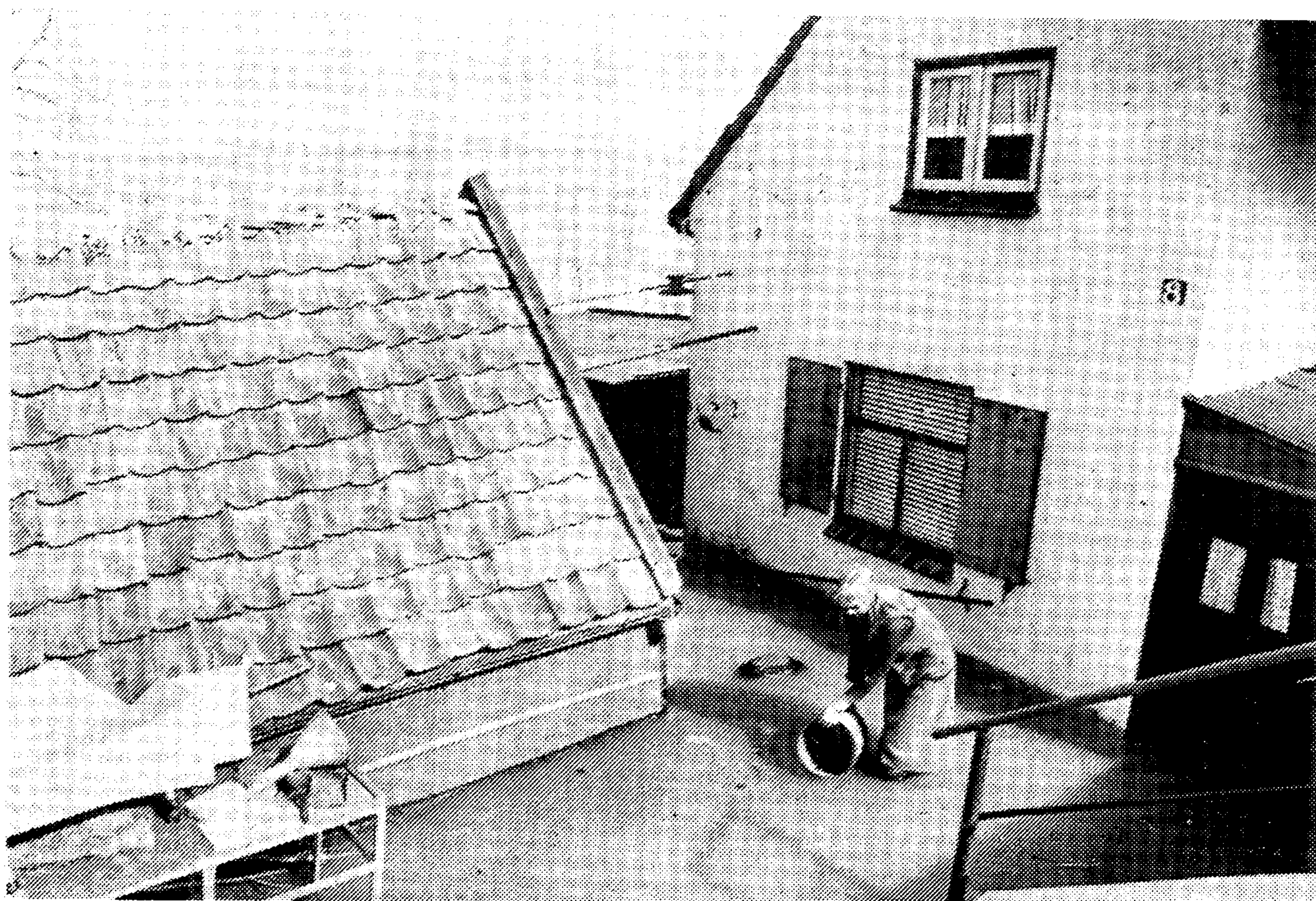
Van onze correspondent

NIJMEGEN – Na afloop van het wekelijks kabinetsberaad heeft de minister van verkeer en waterstaat, mevrouw Neelie Smit-Kroes, vrijdagavond een bezoek gebracht aan het door de hoge waterstanden getroffen rivierengebied.

Rond half zeven arriveerde zij met een helikopter van de luchtmacht op een dijk in Lent bij Nijmegen, na een vlucht boven de grote rivieren die bij Rotterdam was begonnen. De burgemeester van Elst (waaronder Lent valt), de heer Galama, en de dijkgraaf van het polderdistrict Overbetuwe stonden op de dijk gereed om de bewindsvrouwe over de ontstane noodsituatie voor te lichten. Met de twee heren en enkele meegevlogen topambtenaren van verkeer en waterstaat maakte zij vervolgens een wandeling over de langs de Waal gelegen dijk.
Mevrouw Smit-Kroes sprak haar voortdurende zorg uit over de instandhouding en versterking van onze rivierdijken en beloofde later in het jaar nog eens terug te komen teneinde de dijken ook bij normale waterstanden te kunnen inspecteren.

Overigens is er dit jaar, verklaarde de dijkgraaf tegenover de minister, geen sprake van een recordhoogte. In 1926, 1948 en 1970 reikte het water in de Waal en Rijn tot nog grotere hoogten. Volgens de dijkgraaf moet veel werk door het polderdistrict worden verricht om de dijken in optimale conditie te houden, waarbij het stuk tussen Ochten en Dodewaard het meest dringend aan versterking toe is.

Over het lot van de recht tegenover Lent gelegen Ooypolder, die dreigt te verdwijnen door de Waalbochtafsnijding ten faveure van de zesbaksduwvaart, wilde mevrouw Smit-Kroes vrijdagavond geen uitspraken doen.



● *Langs de Waal: om wanhopig van te worden, al dat water in en om je woning, maar hozen zal weinig helpen!*

Ook in Beek klussendienst

BEEK – In navolging van de gemeente Stein begint men nu ook in Beek met een klussendienst voor bejaarden en gehandicapten. Tegen een geringe vergoeding knappen Beekse werklozen allerhande karweitjes voor hen op. Minister Brinkman van WVC heeft voor het project een bedrag van ruim 25.000 gulden beschikbaar gesteld.

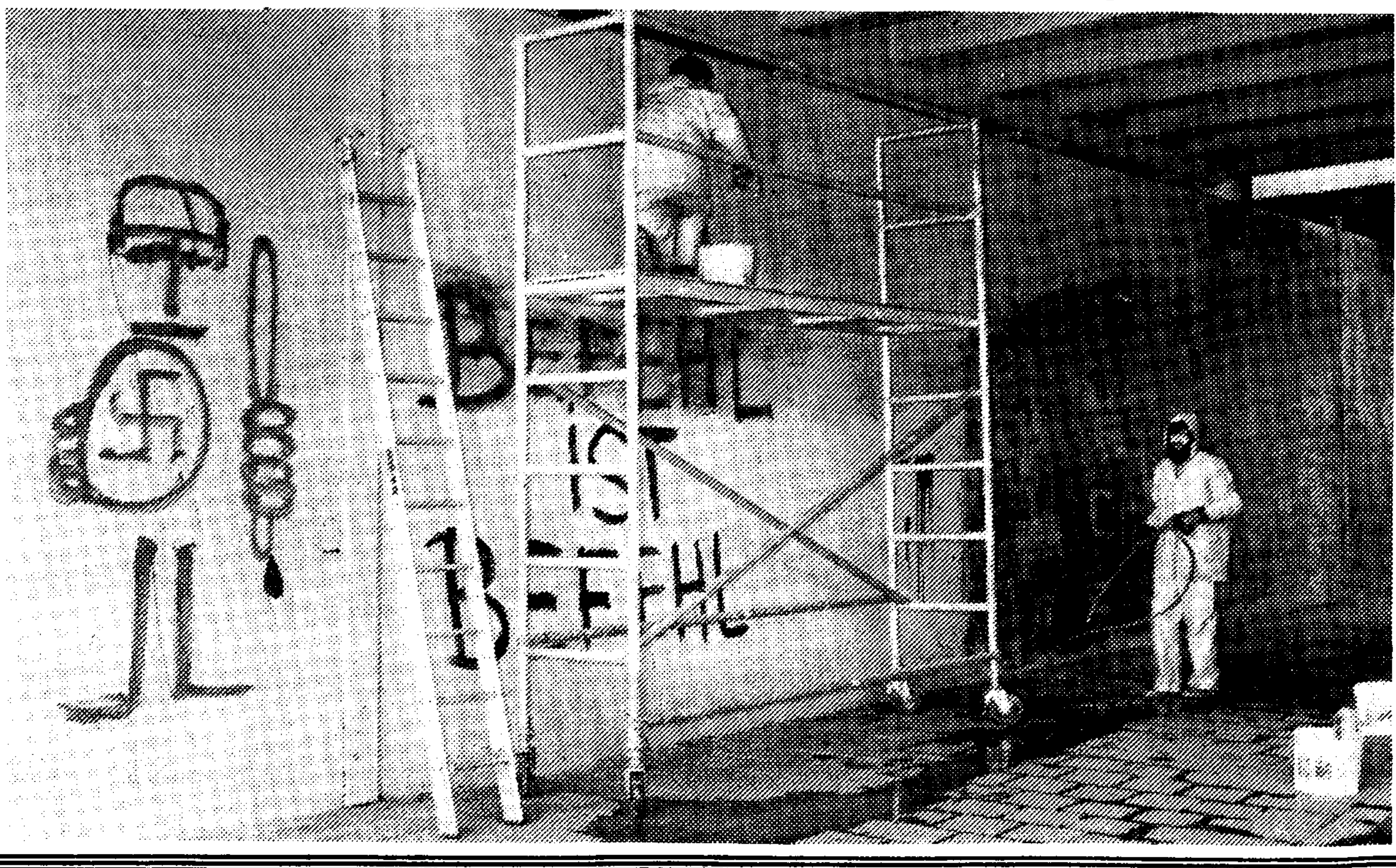
Motel Nuland uitgebrand

NULAND – Een groot deel van het motel Nuland aan de rijksweg Nijmegen–Den Bosch is gisteravond uitgebrand. Hoe de brand, die rond zeven uur werd ontdekt, is ontstaan, was gisteravond nog niet bekend.

Van het grote middengebouw is de eerste etage geheel uitgebrand en staan nog alleen de dakspanten overeind. De begane grond, waar het restaurant was gevestigd, heeft zware brand- en waterschade opgelopen. De twee zijvleugels hebben alleen rook- en waterschade.
Rond het motelcomplex, eigendom van het Van der Valk-concern, waren duizenden belangstellenden toegestroomd, die zorgden voor een complete chaos op de Rijksweg.
Rond negen uur kon de brandweer het sein brandmeester geven.

SCHOONMAAKBEURT

● Het viaduct over de Valkenburgerweg in Heerlen wordt regelmatig bezocht, door burgers die middels geschriften op de betonnen pijlers een boodschap willen „uitzenden". De gemeente stelt dat niet zo erg op prijs want het schoonhouden kost jaarlijks handen vol geld. Vrijwel alle viaducten hebben overigens last van kladpartijen. Een schoonmaakploeg is nu maar weer eens aan het werk geslagen om het viaduct voor de zoveelste maal een beurt te geven.



MEERDERHEID NIET AKKOORD MET UITBREIDING GEMEENTEHUIS NUTH

Raad Nuth wil raadhuis Hulsberg niet afstoten

NUTH – De gemeenteraad van Nuth, althans de meerderheid, zal maandagavond tijdens de behandeling van de begroting niet akkoord gaan met de investering van ruim twee miljoen gulden voor de uitbreiding van het huidige gemeentehuis te Nuth. In de toelichting op de begroting wordt gesteld dat er grote prioriteit gehecht wordt aan de tot standkoming van een centrale huisvesting voor de secretarie van de gemeente. Op het moment zijn de afdelingen Sociale Zaken en Openbare Werken gehuisvest in het voormalige gemeentehuis van Hulsberg.

In de begroting voor 1983 wordt reeds een bedrag gereserveerd van 775.000 gulden voor de uitbreiding van het gemeentehuis te Nuth. Dit bedrag is samengesteld uit de opbrengst van de voormalige ambtswoning van Hulsberg en de 531.000 gulden die de gemeente zal ontvangen uit de begroting van Van Agt. Zowel het CDA als de oppositie vinden een investering van ruim twee miljoen onverantwoord en hebben besloten het gemeentehuis te Hulsberg voorlopig nog niet af te stoten.

Dit deelde ons gisteren de heren Wiekken en Loyens namens het CDA en de oppositie mede. Beiden te zamen, het CDA en de oppositie bestaande uit de fracties VVD, Hulsberg en Schimmert, zullen maandag tijdens de begrotingsvergadering een meerderheid halen.
De fractie Lenoire zal overigens ook niet meegaan met de voorstellen zoals deze in de begroting vermeld staan. Zij willen over het al dan niet handhaven van het voormalige gemeentehuis te Hulsberg nog geen uitspraak doen. Volgens de heer Senden van de fractie Lenoir laat het college niet het achterste van zijn tong zien.

„Wij willen eerst eens afwachten wat de plannen van het college inhouden. Indien deze niet concreter zijn dan in de begroting zullen wij ook geen fiat geven aan deze investering van twee miljoen" aldus raadslid Senden van de fractie Lenoir. De heer Janssen van de fractie PvdA/PPR was gisteren niet voor commentaar bereikbaar.

Standpunt

De fractie Goffin heeft nog geen standpunt ingenomen over de uitbreiding van het gemeentehuis. „Wij zullen maandag tijdens de vergadering wel zien wat er van terecht komt. Ik verwacht eigenlijk niet dat de plannen zullen worden uitgevoerd", aldus Goffin. Interessant wordt hierdoor wel de vraag of er nu wel of geen verhoging komt van de gemeentelijke belastingen. Hierover hebben de fracties nog geen duidelijk standpunt ingenomen. De oppositie zal hierover ruim een uur voor de vergadering maandagavond bijeenkomen. De heer Wiekken zegt dat het CDA reeds eerder besloten heeft in te stemmen met een belastingverhoging.

IDENTITEIT STELT POLITIE VOOR RAADSEL

Lichaam in jute zak blijkt vermoorde vrouw

ALMERE — Het lichaam, in een jute zak dat donderdagavond door de politie van Almere in een afwateringskanaaltje in Zuidelijk-Flevoland werd aangetroffen, blijkt het stoffelijk overschot van een vermoorde vrouw te zijn. Sectie door de gerechtelijke patholoog-anatoom dr. Zeldenrust heeft uitgewezen dat dood door verdrinking uitgesloten is. De schedel van de vrouw is verbrijzeld. Over de identiteit van het slachtoffer tast de politie nog volledig in het duister.

Het onderzoek richt zich nu in eerste instantie op vaststelling van de identiteit van de vrouw. Het Almeerse korps heeft daartoe bijstand gekregen van een recherchebijstandsteam van dertig man. Een sectie van de Mobiele Eenheid heeft gistermiddag de omgeving uitgekamd en gedregd in het kanaaltje. Dit zonder enig resultaat, waardoor de politie nauwelijks aanknopingspunten heeft.

Patiotegels

Hoewel er in het afwateringskanaaltje enige stroming kan bestaan, gaat de politie er vooralsnog van uit dat het lichaam op de plaats waar het is aangetroffen in het water is gegooid, omdat de jute zak waarin de vrouw lag, verzwaard waren met drie betonnen patiotegels.

Vast staat dat het lichaam minstens twee weken in het water heeft gelegen. In de omgeving van de plaats waar de vrouw is gevonden, bevinden zich zes recreatieparken, die doorgaans druk bezocht worden. Het zal weken kosten om iedereen te horen die een van deze parken bezocht heeft in de tijd dat het misdrijf heeft plaatsgevonden. Daarom is de hoop van de politie gevestigd op mensen die naar aanleiding van het signalement van de vrouw menen te weten wie zij is.

Het slachtoffer was midden dertig, met een lengte van 1.86 meter. Zij had blond haar, een kort kapsel dat mogelijk gespoeld is. Zowel de nagels van haar handen als haar teennagels waren rood gelakt. De vrouw had verhoudingsgewijs kleine voeten, ongeveer maat 38. Ze had een lidteken passend bij een blindedarmoperatie. In haar bovenkaak droeg zij een volledige prothese, in de benedenkaak een gedeeltelijke. De vrouw is een Westeuropees type. Toen zij gevonden werd, droeg zij alleen een katoenen slipje, licht gekleurd, maat 42.

BINNENKORT OOK ONZE PROVINCIE AAN DE BEURT

Minister vraagt ontwerp-plannen psychiatrische ziekenhuizen

DEN HAAG — Staatssecretaris Van der Reijden (volksgezondheid) heeft de Provinciale Staten van Friesland, Drenthe, Overijssel en Gelderland gevraagd ontwerp-plannen te maken voor de psychiatrische ziekenhuizen. Dat dient te gebeuren volgens de richtlijnen van de nieuwe Wet Voorzieningen Gezondheidszorg. Het gaat om een periode van vier jaar. Ook Limburg zal de komende maanden een verzoek van de staatssecretaris ontvangen.
Eerder werden de provincies al verzocht plannen voor ziekenhuizen en verpleeghuizen op te stellen. In het plan voor de psychiatrie moet onder meer aan de orde komen de visie op de toekomstige ontwikkelingen in deze vorm van huilpverlening, een inventarisatie van de huidige situatie en een fasering en aanpak voor de uitvoering van het plan.
Bovendien moeten de plannen zoveel mogelijk rekening houden met al aanwezige of te scheppen voorzieningen op het terrein van de geestelijke gezondheidszorg buiten de ziekenhuizen. Volgens de Wet Voorzieningen Gezondheidszorg moet namelijk zoveel mogelijk samenhang op alle zorggebieden worde maakt.

De provincies moeten de ont plannen ter inzage leggen, bezwaren kunnen worden diend. Die bezwaren word een hoorzitting behandeld, w de Provinciale Staten het vaststellen. Over dat ontw plan wordt dan geadviseerd het College voor Ziekenhui zieningen. Uiteindelijk ste staatssecretaris de plannen v

Lubbers: zelf beslissen over aardgasreserve

DEN HAAG — De zeven grote industrielanden, die volgende maand in Williamsburg (VS) bijeenkomen, kunnen geen besluiten nemen over het aanleggen van een aardgasreserve door Noorwegen en Nederland. „Dat zijn onze zaken", zei premier Lubbers vrijdag na afloop van de ministerraad.

De afgelopen week is de Amerikaanse ambassadeur in Parijs, Galbraith, bij minister Van Aardenne (economische zaken) op bezoek geweest om over de vorming van een strategische reserve te spreken. De Amerikaanse regering wil dat Nederland en Noorwegen een dergelijke voorraad aanleggen om zo de komst van het Russische aardgas overbodig te maken.
De Nederlandse regering heeft de Amerikaanse ambassadeur verzocht het voorstel op schrift te laten stellen, zodat erover gesproken kan worden. Er is tevens bij gezegd dat de zeven grote industrielanden het wel in Williamsburg kunnen bespreken, maar in geen geval besluiten kunnen nemen. Dat zullen Noorwegen en Nederland zelf moeten doen, meent Lubbers.

Deurwaarder mag dwangbevel in brievenbus doen

DEN HAAG — Deurwaarders zullen in de toekomst dwangbevelen bij de woning van een geadresseerde mogen achterlaten ook als de ontvanger niet thuis is. Momenteel moet een dwangbevel dat niet persoonlijk kan worden overhandigd, via de gemeente naar de geadresseerde verstuurd worden.

De ministeraad heeft vrijdag ingestemd met deze wijziging in het Wetboek van Burgerlijke Rechtsvordering. Het wetsontwerp van minister Korthals Altes wordt nu voor advies aan de Raad van State gezonden.
De huidige regeling, waarbij na een vergeefse aanbieding altijd de gemeente voor de verdere verzending moet zorgen, betekent een grote last voor het gemeentelijke apparaat. Dit kan vervallen, als de deurwaarder het dwangbevel door de brievenbus kan laten glijden.

Voorspeelavond in Valkenburg

VALKENBURG – De m school Valkenburg houdt een aantal voorspeelavonde zijn voor iedereen gratis t kelijk en vinden plaats in d van de muziekschool in V burg. Maandag 25 april zi leerlingen pian, blokfluit en aan de beurt, dinsdag 26 wordt gespeeld op een el nisch orgel, accordeon, blok gitaar en slagwerk. Vrijda april is het de beurt aan de le gen piano, viool, dwarsflu hobo. De voorspeelavonde ginnen om 19 uur.

Liedjesavon vrijwilliger

Van onze verslaggever

GULPEN – Op vrijdag 17 juni in de grote zaal van de sticht menlevingsopbouw in Gulpe muziek- en liedjesavond geh voor vrijwilligers in het KV jeugdgroepen. Voorwaarden deel te nemen zijn 'n redelijk nis van het gitaarspel en enig talent. Belangstellenden m zich vóór vrijdag 10 juni bij gionaal centrum voor jeugd- e gerenwerk. Als er veel aanm gen zijn worden twee avond houden.

Winkeldiefsta op grote scha

ROERMOND – Een echtpaa Schaesberg speelde het do dagavond klaar om in korte voor 1700 gulden aan kle schoenen en tapijten weg te in een drietal Roermondse kels. Het betreft de 20-jarige J. zijn zes jaar oudere vrouw R. Schaesberg.

De man en de vrouw zijn do politie aangehouden nadat een drijfsrechercheur de winkeldi had betrapt. Het echtpaar had d stolen goederen in een volksw bus geladen. Bij een huiszo werd kleding gevonden van ee dere winkeldiefstal.

Venlose politi in nieuw gebou

VENLO – In Venlo is vrijdag gen het nieuwe politiebureau de Rijnbeekstraat in Venlo-O gebruik genomen. Hiermee is einde gekomen aan de moei huisvesting van de Venlose p die op drie verschillende pla in de stad onderdak had. Het we bureau heeft met de kosten inrichting ruim zestien mil gulden gekost.

Wat er met het oude politiebu in het centrum van de stad, dat vijftig jaar oud is, gaat gebeur nog niet bekend. Er zijn plannen dit bureau te verbouwen tot een tweepersoons appartementen, deze plannen verkeren nog in beginstadium. Het nieuwe po bureau zal op 6 juni officieel minister Rietkerk van binnenla zaken geopend worden. Da wordt de Venlose bevolking o en 12 juni in de gelegenheid ge tijdens open dagen een kijkje te men in de nieuwbouw.

KATAPULTEN WORDEN VERBODEN

DEN HAAG — Bepaalde, gevaa ke katapulten worden in de komst verboden. De minister is vrijdag akkoord gegaan met voorstel van minister Korthals tes (justitie), deze wapens te b gen onder het besluit ongewe handwapenen. Het ontwerp sluit over de katapulten gaat voor advies naar de Raad van te.

Vrees voor een banenverlies van tegen de zestig

Vervoersbonden tegen opheffing spoorlijnen

[HE]ERLEN – In Zuid-Limburg is gisteren prompt het verzet [op] gang gekomen tegen een mogelijk opheffing van het Millenlijntje en de spoorwegverbinding met Aken. De Ver[voe]rsbonden FNV en CNV zijn falikant tegen de opheffing. [Ze] vrezen dat niet alleen een stuk dienstverlening voor al[len] verloren gaat, maar tevens een groot aantal mensen hun [baa]n zullen verliezen.

Henk Marinus van de Vervoersbond FNV schat dat het banenverlies wel eens tegen de zestig zal lopen. Niet alleen voor mensen op de verschillende posten langs deze lijn is er dan geen werk meer maar er vervalt ook werkgelegenheid voor machinisten en conducteurs. „En geloof maar, als de lijnen eenmaal zijn opgeheven dan komen ze nooit meer terug," aldus Marinus.

Het plan tot opheffing is blijkbaar niet zomaar een balletje dat door de NS wordt opgeworpen. Dat kan men opmaken uit het feit dat de Vervoersbond FNV er al langer van wist, maar tot nog toe zwijgplicht had. „Nu willen wij de leden, maar tevens het publiek mobiliseren," aldus Marinus, die hoopt dat er een flinke stroom reakties op gang komt.

De Vervoersbond FNV had voor 31 mei al een gesprek afgesproken met minister Smit-Kroes. Men kan er van op aan dat dit gesprek benut wordt om het ongenoegen kenbaar te maken over de plannen.

De Vervoersbond CNV is al even falikant tegen de opheffing. Deze bond is zelfs bang dat met het verdwijnen van de beide lijnen rond honderd arbeidsplaatsen zijn gemoeid. „Dat moet iedereen juist in Zuid-Limburg tot grote ongerustheid stemmen. De NS kunnen dan wel aankomen met beloften over herplaatsen, maar men begrijpt wel wat dat betekent als er veel mensen mee gemoeid zijn tussen veertig en vijftig jaar met twintig tot dertig dienstjaren. Bovendien: een rangeerder uit Simpelveld zet men niet zo gauw in Venlo achter een loket," zegt Wim de Jong, distriktsbestuurder van de Vervoersbond CNV.

De bond, die zich eerder juist sterk heeft gemaakt voor inzet van beter materieel op de Miljoenenlijn, heeft gistermorgen de kwestie al besproken. Het strijdplan vermeldt in elk geval het onder druk zetten van Limburgse volksvertegenwoordigers en van gemeentebesturen.

De Heerlense Kamer van Koophandel, die juist voorstander is van een Intercityverbinding met Aken, vindt dat bij uitvoering van de plannen de klok een flink stuk teruggedraaid wordt. Adjunkt-sekretaris D. Niestadt wijst op soortgelijke plannen die begin 1979 werden gelanceerd en toen opheffing van de lijn Simpelveld-Kerkrade betroffen. „In beginsel hebben we toen gezegd dat een dergelijk plan moet bekeken worden in samenhang met de hele verkeersinfrastruktuur, omdat de gevolgen te ingrijpend zijn. Die visie zullen we weer als leidraad nemen," zo luidt zijn voorlopige reaktie.

Rijkwaterstaat na onderzoek:

„Geen besmet water van Tihange I in de Maas"

[MA]ASTRICHT – Er is geen radio[actie]f koelwater in de Maas te[rech]t gekomen als gevolg van het [lek] dat woensdagnacht is ont[staa]n in de Belgische kerncentrale [Tih]ange I, veertig kilometer ten [zuid]en van Maastricht gelegen. Dit [heef]t de Rijkswaterstaat in Lim[burg] vastgesteld na een onderzoek [naar] de gevolgen van het defekt ra[ken] van een pakking in een van de [pom]pen, waarbij zo'n 50.000 liter [he]t koelwater is weggelopen. [Dit] kon echter worden opgevan[gen] in een waterdicht omhulsel.

[„Er] is geen enkele reden tot be[zorg]dheid," zo liet Rijkswaterstaat [weten]ren weten. Niettemin is voor alle zekerheid het Maaswater in de afgelopen dagen speciaal op eventuele radio-activiteit bemonsterd. De resultaten van dit onderzoek door Rijkswaterstaat zullen waarschijnlijk dit weekeinde kunnen worden bepaald.

Een soortgelijk ongeluk gebeurde 5 november van het vorig jaar met de kerncentrale Tihange II, waarbij eveneens 50.000 liter radio-actief koelwater ontsnapte. Volgens Rijkswaterstaat is ook toen geen besmet water in de Maas terecht gekomen, hoewel Belgische anti-kernenergie-comité's beweren dat dit radio-actief water gedoseerd in de Maas is geloosd.

[I]n weekend van 14 en 15 mei in Schaesberg

Trucker-roadfestival op Draf- en Renbaan

[LA]NDGRAAF – De Stichting Auto[spo]rt Limburg organiseert samen [me]t de I.S.O.N. op zaterdag en zon[dag] 14 en 15 mei, telkens vanaf 12 [uur], een groot trucker-roadfestival [op] de Draf- en Renbaan te Schaesberg. Voor de echte truckerfanaten staan er beide dagen behendigheidsproeven voor alle categorieën op het programma.

Tijdens de 'Miss Truck'-verkiezingen krijgt de mooiste wegreus de eerste prijs. Het paradepaardje van de truckershow zal ongetwijfeld de Daf-truck zijn, die bij Parijs-Dakar als eerste over de streep ging. Het festival is echter niet alleen voor truckerfreaks interressant; het eivolle programma biedt voor elk wat wils. Zaterdag geeft Henk Wijngaard, compleet met truck en orkest een roadshow en zondag is Tina Trucker van de partij.

Clubs uit de regio verzorgen demonstraties met miniatuurauto's, modelvliegtuigen, trailmotors en oude voertuigen met vierwielaandrijving. Verder zijn er doorlopend shows van ralley-, ralleycross-, speedwayauto's en Van's. Een Duitse motorclub komt met al haar Harley Davidsons en een grote motordealer laat allerlei Japanse motoren, waaronder twee zéér exclusieve machines, zien. Bovendien is er een oldtimer-show gepland, waarin naast een honderdtal 'oudjes' twee buitengewone Rolls Royces te bewonderen zijn.

Ezelrace

Voor de allerkleinste bezoekertjes, die alleen onder begeleiding van volwassenen worden toegelaten, zijn de entree, de ballonnenwedstrijd en de draaimolen gratis. Als alles naar wens verloopt wordt er zondagmiddag een ezelrace gehouden, waarvoor men prominenten uit de regio, uiteraard als berijder, wil strikken.

Inmiddels hebben 150 truckers en vervoersbedrijven hun medewerking toegezegd. Wie ook van de partij wil zijn kan zich opgeven bij de heer Ritzen, telefoon 045-219733.

Start verkoop Zomerpostzegels

Van onze verslaggever

[R]OERMOND – In het postkantoor aan de Kloosterwandstraat [i]n Roermond wordt dinsdag 19 [a]pril gestart met de verkoop [v]an de Zomerpostzegels 1983. [H]et is het dertigste achtereenvolgende jaar dat de zomerze[g]els worden verkocht. De jubileumserie van vier zegels is ontworpen door Walter Nikkels en [i]s gewijd aan de Nederlandse [C]ultuur en geschiedenis uit de [z]eventiende eeuw.

[D]e serie bestaat uit de volgende [z]egels: 50 + 20 cent: Johan van Oldenbarneveld (1547-1619), naar een portret van M. van Miereveld; 60 + 25 cent Hugo de Groot (1583-1645), naar een portret van J. van Ravestein; 65 + 25 cent: Willen Jansz. Blaeu (1571-1638), naar een portret van Thomas de Keyzer en 70 + 30 cent: Saskia, de vrouw van Rembrandt, geschilderd in 1633. Deze laatste zegel is tevens gewijd aan de 100-jarige „Vereniging Rembrandt". De bijslag op de totale serie bedraagt een gulden. Het totaalbedrag zal na aftrek van de kosten voor de P.T.T., afgedragen worden aan het comité Zomerpostzegels, die het geld gebruikt om tal van Nederlandse te steunen bij het realiseren van projecten op sociaal en cultureel gebied. In 1982 bedroeg de opbrengst ruim 3½-miljoen gulden.



● *Hiroshi Oba (links) biedt burgemeester mr. A. Baeten symbolisch de ca. 500 Sakuraboompjes aan.*

Bloesem-geste van Japan aan Maastricht

MAASTRICHT – In het voorjaar van 1985 zullen in Maastricht de Maasboulevard en karakteristieke plekjes in de historische binnenstad gehuld zijn in de fragiele tooi van bloesemende Japanse kersenbomen. Dit subtiel staaltje van stadsverfraaiing staat Maastricht te wachten als een poëtisch getinte geste uit een land, dat als geen ander de taal van de bloemen bezigt, Japan. Het is een geschenk van de Flower Associaton of Japan, die met het beschikbaar stellen van zo'n 500 zg. Sakura-bomen uitdrukking wil geven aan de bijzondere relatie die er dank zij een toenemende reeks toeristische activiteïten in de afgelopen jaren tussen Maastricht en het land van de rijzende zon is gegroeid.

Tijdens een sfeervolle bijeenkomst in het Maastrichts stadhuis vond gisteren de symbolische overdracht plaats in aanwezigheid van onder meer directeur dr. Ernest van Helvoort van het Nederlands Nationaal Bureau voor Toerisme in Tokio en directeur Guil. van Lijf van de Maastrichtse VVV. De symbolische overhandiging aan burgmeester mr. A. Baeten werd verricht door de voorzitter van de Vereniging van Japanse Reisjournalisten in Tokio, Hiroshi Oba, die daarmee een betreffende belofte, in 1981 gedaan aan de heer Van Lijf tijdens diens eerste Maastrichtse VVV-missie in Tokio, gestand deed.

De "Maastrichtse" Sakuro-boompjes, die inmiddels door de KLM kosteloos naar Nederland zijn vervoerd, zullen de komende twee jaren in de stadskwekerij van Maastricht worden opgetrokken en "geacclimatiseerd" om begin 1985 – op uitdrukkelijke wens van de schenkers – te worden geplaatst op historische plekken van de stad en langs de Maas. Dat zal gebeuren met een officiële overdracht en feestelijke planting.

Als persoonlijk en karakteristiek Japans geschenk aan Maastricht overhandigde de heer Oba, een vooraanstaand illustrator van Japanse dagbladen, een aantal "Koi-Nobori's" aan. Dit zijn van kunststof vervaardigde karpers – in lengte variërend van twee tot zes meter – die als een soort vlaggen dienen op feestdagen, toegewijd aan de jeugd. Onder het oog van wat vreemd opkijkende Vrijdagmarkt-bezoekers hees burgemeester Baeten gisteren voor het stadhuis onder applaus de eerste Koi-Nabori in top.

Karl Marx-expositie in Maastricht

MAASTRICHT – In het kader van de Karl Marx-herdenking in Maastricht wordt vandaag, zaterdag 16 april, om tien uur in de Stadsbibliotheek aan de Nieuwenhofstraat een tentoonstelling geopend, gewijd aan werk en leven van Karl Marx, die verscheidene malen in de provinciehoofdstad heeft vertoefd. Het materiaal van deze tentoonstelling is onder meer afkomstig van het Maastrichtse Stadsarchief, het Karl Marx-huis in Trier, de Rijksuniversiteit Limburg en het Marx-Engels-Archief in Amsterdam.

Tijdens het openingsceremonieel zal Jan van Kasteren, docent aan de Maastrichtse Toneelacademie, enkele gedichten van Karl Marx voordragen. Inmiddels heeft het Karl Marx-herdenkingscomité Maastricht, dat deze expositie heeft georganiseerd, van het college van G.S. in principe toestemming verkregen om in september een bronzen plaquette te onthullen in het gebouw van de Provinciale Planologische Dienst, het pand waar Marx verscheiden malen heeft gelogeerd bij zijn daar destijds wonende zuster Sophie.

Nieuw formulier voor aangifte winkeldiefstallen

MAASTRICHT – Speciaal voor ondernemers in het arrondissement Maastricht wordt deze maand een nieuw aangifteformulier ingevoerd voor het afhandelen van geconstateerde winkeldiefstallen. Het aangifteformulier in nieuwe stijl is geheel uniform van opzet. Het is samengesteld in nauw overleg tussen de rijks- en gemeentepolitie en de officier van Justitie in het arrondissement Maastricht.

Het formulier is dusdanig van opzet, dat de gegevens die de winkelier er op invult, voor de officier van Justitie voldoende kunnen zijn om de betreffende kwestie aanhangig te maken bij de rechter. Door de uniformiteit en de vereenvoudiging van de aangifteprocedure zullen voortaan ook die gevallen van winkeldiefstallen kunnen worden aangepakt, die tot dusver niet bevredigend konden worden afgehandeld.

Het nieuwe aangifteformulier zal maandagavond 18 april in Maastricht worden geintroduceerd tijdens een symposium over de bestrijding van winkeldiefstallen. Dit symposium, uitsluitend bedoeld voor ondernemers, is georganiseerd door het Regionaal Bureau Voorkoming Misdrijven Limburg-Zuid en de Maastrichtse Kamer van Koophandel.

Lezing bij Adelbert in Heerlen

MAASTRICHT – Op donderdag 21 april zal prof. dr. L.F. Meulenberg voor de studentenvereniging Adelbert Zuid-Limburg een lezing houden met als titel „Wie gelooft er nog in sprookjes?".

De inleiding handelt over de verstarring in de samenleving, speciaal op kerkelijk vlak. Er wordt tevens een terugblik gegeven op vroegere tijden waarin binnen het Christendom verwachtingen leefden die alle grenzen doorbraken.

Bij deze avond zijn niet alleen leden van Adelbert welkom maar iedereen met belangstelling voor het thema. De lezing begint om 20.15 uur in Bowling Centrum Hoeve de Aar aan de Welterlaan 45 in Heerlen.

D'66 Heerlen wil uitbouw RL

HEERLEN – Het bestuur van D'66 Heerlen vindt een regionaal wetenschappelijk kader onontbeerlijk voor de economische ontwikkeling van Limburg. Handhaving en uitbouw van de Rijksuniversiteit Limburg, inclusief het Academisch Ziekenhuis, zou niet alleen voor werkgelegenheid zorgen, maar tevens bewerkstelligen dat de regio uit haar relatieve isolement wordt getrokken.

De manier waarop bezuinigingen ten koste van de RL gepleegd worden noemt D'66 „kortzichtig". „Wij vragen ons af, of het opmerkelijk hoge niveau van wetenschappelijk onderzoek op gebied van met name cardiologie en biochemie, dat nu reeds behaald is op de Universiteit van Maastricht, door de andere faculteiten in Nederland als bedreigend wordt ervaren, en of dat misschien een rol speelt bij de bezuinigingsplannen van de minister", aldus D'66 Heerlen.



Bij afscheid van Welterhof

Dr KREUTZKAMP OFFICIER ORDE ORANJE NASSAU

HEERLEN – Voor zijn vele verdiensten voor de psychische gezondheidszorg in met name de Oostelijke Mijnstreek is de scheidende directeur Heinrich Kreutzkamp van het psychisch gezondheidscentrum Welterhof in Heerlen gisteren benoemd tot Officier in de Orde van Oranje Nassau. Wethouder Jo Andriesma van de gemeente Heerlen reikte de versierselen van deze onderscheiding gistermiddag (foto) uit in de ontvangstruimte van Welterhof, waar directeur Kreutzkamp afscheid nam omdat hij gebruik gaat maken van de VUT-regeling.

● Zie verder pag. 16

In Someren omgekomen

MONTFORT – De 32-jarige Martinus H.A. Driessen uit Montfort is in de nacht van woensdag op donderdag door een verkeersongeval in Someren om het leven gekomen. De personenauto van het slachtoffer raakte door onbekende oorzaak van de provinciale weg en botste tegen een boom. Hij werd hierbij op slag gedood, aldus de politie.

Maastricht bang voor tweederangs opleiding huisartsen

Verhey: „Brief Deetman vaag maar bedreigend"

MAASTRICHT – „Vaag maar zeer bedreigend", zo kwalificeerde drs J. Verhey, bestuursvoorzitter van hetMaastrichtse ziekenhuis de visie van minister Deetman op de manier waarop in Maastricht het academisch ziekenhuis en de medische faculteit zou moeten funktioneren. Volgens drs Verhey zou die visie konkreet betekenen dat er een faculteit ontstaat waarbij de bêtavakken als het klinische en biochemische deel in het algemeen op een zeer laag niveau komen, met uitzondering van het topje dat er nu al is, terwijl de nadruk komt te liggen op vakken met toepassing buiten de muren van het ziekenhuis.

„Daarmee ga je tweederangs basisartsen leveren. En ik ben als de dood dat in die constellatie de ballerina's gaan lopen", concludeert hij met vingerwijzing naar gevaar dat Maastricht en daarmee de gezondheidszorg in de regio een aantal topspecialisten het voor gezien houden.

De brief, waarin minister Deetman zijn versoberingsvoorstel neerlegt zonder expliciet de Vrije Universiteit van Amsterdam en de Rijksuniversiteit Limburg te noemen als de plaatsen waarop zijn plannen betrekking hebben, is gisteren in Maastricht ingeslagen als een bom.

Volgens drs Verhey staat in de brief van de minister tussen de regels door te lezen dat Deetman twee klassen van faculteiten en ziekenhuizen voor ogen heeft. Vooral de zinsnede dat de minister de eerder door hem geformuleerde beleidsuitgangspunten voor academische ziekenhuizen voor een ziekenhuis zoals hij bij Maastricht voor ogen heeft, niet van kracht acht, duidt volgens drs Verhey op die veronderstelling. „We hebben veertien dagen geleden bij minister Deetman al de eerste klap gehad. Ik zit al te lang in dit leven om dergelijke plannen van een minister serieus te nemen. Ze geven alleen maar vertragingen en dat zal weer handen vol geld gaan kosten", regaeert de bestuursvoorzitter. „Maar kwaliteit is een factor die doorzet. En wat de bouw van een nieuw academisch ziekenhuis betreft: dat komt er", voegt hij eraan toe.

De situatie, zoals de minister in zijn brief voorstelt, komt volgens drs Verhey „gevaarlijk dicht bij affiliatie, waarbij het academisch ziekenhuis in Maastricht een soort „teaching-hospital" zou worden.

In zijn reactie legde drs Verhey gisteren duidelijk de nadruk op het belang van de bêtavakken voor capaciteitsgroep huisartsenopleiding, temeer omdat de RL zelf niet over een bêtafaculteit beschikt. Er kunnen volgens hem alleen zeer kundige huisartsen afgeleverd worden met medewerking van een sterke ondersteuning van biochemici en klinici. Dat deze huisartsen capaciteitsgroep volgens hem „nog geen lor voorstelt" is volgens hem te wijten aan het feit dat dit vak nog niet wetenschappelijk ontwikkeld is.

De Universiteitsraad van de RL liet gisteren als reactie horen dat meer nadruk op de eerstelijns gezondheidszorg niet mag betekenen dat daardoor de volwaardigheid van de opleiding tot huisarts in het gedrang zou komen. Bovendien is dan, volgens de Universiteitsaad ook bij de faculteit een academisch ziekenhuis nodig.

Verder stelt de Raad zich achter het minderheidsstandpunt dat de RL in het eindrapport van de Taak Verdelings Commissie inneemt. Daarin wordt bezwaar aangetekend tegen de voorgestelde bezuinigingen van twee miljoen op de medische faculteit en 0,6 miljoen van de algemene faculteit.

+++ KUNST TE KEUR

„Kroedwüsj" bij Vestzaktheater

HEERLEN – Het Heerlens Vestzaktheater presenteert op dinsdag 26 april om 20.15 uur in de kleine zaal van de stadsschouwburg „Kroedwüsj", een nieuw programma vol Limburgse humor in de vorm van schetsen en liedjes. Ook deze keer worden er weer Limburgse mensen op het toneel gebracht, zoals men die in het dagelijks leven kan ontdekken en tegenkomen. Ook de nieuwe liedjes hebben Limburgse zaken als inhoud. Het programma wordt gepresenteerd door Fieneke Malherbe, Nini Nelissen, Inneke Kirschberg, Funs Peulen, Frits Demondt en Ben Malherbe. Deze laatste schreef ook de teksten en hij voert de regie. De liedjes in het programma zijn van Eric Rensen.

BIOSCOPEN

HEERLEN

Royal: Tootsie, 3de week, a.l., dag. 20.30 uur, za en zo 14.30, 19 en 21.30 uur, woe 14.30 en 20.30 uur.
Rivoli: Smaak van water, 16 jr, dag (met uitzondering van maandag) 20 uur, za en zo 19 en 21.30 uur. Als je begrijpt wat ik bedoel, 11de week, a.l., za, zo en woe 15.30 uur. La Provinciale, 16 jr, ma 20 uur.
Passage: Mädchen van St. Tropez, 18 jr, dag. doorlopend van 12 tot 24 uur. Vurige Vulkaan, 18 jr, do t/m zo 24 uur.
H 5: First blood, 3e week, 16 jr, dag. 14.30, 17 en 20.30 uur. Hot bubblegum maagd, 12 jr, 4e week, dag. 14.15, 16.15 en 20.15 uur. De gendarme in paniek, 3de week, a.l., dag. 14, 16 en 21 uur. Dorp der ontucht, 16 jr, dag. 13.45, 15.45 en 20.45 uur. Wrekende vuisten, 16 jr, dag. 14.15, 16.15, 19.15 en 21.15 uur. De Vlaschaard, ma t/m woe, 14.15, 16.15, 19.15 en 21.15 uur. The Rose, 16 jr, vr en za 22.45 uur. Dragon blood, 16 jr, vr en za 22.30 uur.
Inpoet: Death Watch, zo 20 uur.

HOENSBROEK

Royal: Blade runner, 16 jr, za 20.30 uur, zo 17 en 20.30 uur. Popeye, a.l., zo 14 uur.

UBACH OVER WORMS

Grand-theater: Caligula en Messalina, 16 jr, za 20 uur, zo 19 en 21 uur.

KERKRADE

Wijngrachttheater: Als je begrijpt wat ik bedoel, a.l. za en zo 14.30 uur. Summer lovers, 12 jr, za en zo 17 uur, ma 20 uur. Forced vengeance, 16 jr, za en zo 20 uur.

SCHAESBERG

Autokino: Forced Vengeance, 16 jr, vr 21.30 uur. Slavinnen voor gele duivels, 16 jr, vr 23.45 uur. The Gumball Ralley, 12 jr, za, zo en ma 21.30 uur. The corruption of Chris Miller, 16 jr, za, zo en ma 23.45 uur. De hel breekt los in Harlem, 16 jr, di en wo 21.30 uur. Everything you always wanted to know about sex, 16 jr, di en wo 23.45 uur.

MAASTRICHT

Festival: De gendarme in paniek, a.l., 3de week, dag. 14.30, 17 en 20.30 uur.
Palace 1: Aas der azen, a.l., 5e week, dag. 14.15, 16.15 en 19.15 uur.
Palace 2: Trek naar de sterren, a.l., dag. 14.15, 16.15, 19.15 en 21.15 uur. Mr Vicar, 16 jr, vr en za 23 uur.
Studio: Time bandits, a.l., do t/m zo 14 en 21 uur. Je vous aime, 16 jr, ma t/m woe 14 en 21 uur. 101 Dalmatiërs, a.l., 4de week, za, zo en woe 14 uur.
Royal 1: Expose me now, 18 jr, dag. van 12 tot 20.30 uur. Conan de Barbaar, 16 jr, dag. 20.30 uur. Vurige lippen, 18 jr, vr en za 22.45 uur.
Royal 2: Kamermeisjes, 18 jr, dag. vanaf 12 tot 20.30 uur. The black hole, 12 jr, dag. 20.30 uur. Kung Fu Zombies, 16 jr, vr en za 22.30 uur.
Mabi 1: An officer and a gentleman, 12 jr, 2de week, dag. 14, 16.30 en 20.30 uur. Don Giovanni, 16 jr, woe 20 uur.
Mabi 2: De vierde man, 16 jr, 4de week, dag. 14, 16.30 en 21 uur.
Mabi 3: Identificazione di una Donna, 16 jr, dag. 14, 16.30 en 21 uur.
Filmhuis: Il Bidone, do t/m di 20 uur, woe 22 uur. Maternale, do t/m zo 22 uur. De cierta manera, wo 20 uur.

VALKENBURG

Duoscoop: Trail of the pink panther, a.l., vr, za en zo 20.30 uur. Piranha II, 16 jr, vr, za en zo 20.30 uur. Covergirl, 18 jr, vr, za en zo 23 uur.

GELEEN

Roxy: Aas der azen, do t/m di 20.30 uur, zo 15, 18 en 20.30 uur. Pittige poesjes, 18 jr, za 23 uur.
Studio Anders: E.T., a.l., 2e week, do t/m di 20.45 uur, zo 15, 18 en 20.45 uur.

SITTARD

Forum: Annie, a.l., 2de week, vr en za 20.30 uur, zo 15, 18 en 20.30 uur, wo 15 uur. A Midsummer night's sex comedy, a.l., ma t/m woe 20.30 uur. Tiroler spetters op heet Ibiza, 16 jr, dag. 20.45 uur, zo ook 18 uur.

EXPOSITIE

HEERLEN

Galerie Stadhouders, Potgieterstraat 90: beeldhouwwerken en schilderijen van Alfons Stadhouders. Elke zaterdag 10 - 20 uur.
Galerie Jean Viehoff, Tempsplein 10: tekeningen en schilderijen van eigen werk. Te bezichtigen na afspraak, tel. 715426.
NMB, Bongerd 13: olieverven, acrylaten en pentekeningen van M. Boreas. Open ma t/m vr 9 - 16 uur, do 17 - 18.30 uur. Tot en met 19 mei.
De Nor, Geerstraat 60: foto's van Jan Deckers met het thema Stadsgezichten. Open ma t/m vr 10 - 16 uur en 19 - 22 uur, za 14.30 - 18 uur, di gesloten. Tot 1 mei.
Stadsschouwburg: materieschilderingen van Lucien van den Driessche. Open tijdens voorstellingen en tijdens kantooruren op verzoek. Tot en met 19 mei.
Thermenmuseum: Ongewoon wonen. 140 maquettes over bouwen en wonen. Open di t/m vr 10 - 17 uur, za en zo 14 - 17 uur. Tot 9 mei.

NUTH

Atelier Jac Vinken, Stationsstraat 71: schilderijen van Hans van Draanen. Open dinsdag tot en met vrijdag 9 tot 18 uur. Tot en met 1 mei.

UBACH OVER WORMS

Atelier Binnenhof, Grensstraat 87: werk van Joos Damen. Iedere donderdag 10 - 22 uur.

D'r roeë Hennes

Joare lank woar der roeë Hennes pos-auwe jewea in 't sjteewerk óp de Domaniaal, hooptsechliech hauw hea aufbrüch jedrieëve. Noen, woar hea evvel oejeweaselt woeëde vanweaje sjtub en sjtief van de jich.
Die krankheete zunt in der berchbouw vür veul berchlü de oerzaach um 't jet jemütliecher aa tse doeë en 't sjwoar werk an angere uvver tse losse. Ezoeë óch der Hennes, hea hauw ummer zie mensje jesjtange en woar noen in de sjteejeng hei en doa jet aan 't verpakke, woa der sjtoeës sjleat woar of woa ing kap durchjebeugt woar, jet ringsjuppe en de zouw óphauwe. An dat nui werk hauw hea 't doch waal ee sjtuk besser krieëje, en dat koam 'm óch tsouw. Óch hat hea noen mieë tsiet vür zieng laidensjaft, die hea jeleuf iech al van kink aaf aa bezoos.

Doe koeëts 'm jet vroage uvver ejaal wat vür inne persoeën óp de Hollendsje koel of oes Kirchroa, hea wós ummer 't jenautste, wie of wat dea persoeën mit zieng familieje vürsjtellet.
Der Hennes woeët dan óch mit reat de „Auw meun", óchwaal der man van der burjerlieche sjtand jeneumt. Koam in koel inne langs ziene pos, dan vroagete al: Sjeng, noen mótste miech doch ins vertselle, has doe bij der doeëd van die sjweiermodder ezoeëveul je-erft, iech zien diech de letste tsiet nochal veul mit 't Thekla in de frieteboet an Eng zitse tse èsse! Van dea erbermlieje sjiechloeën kans doe diech dat nit laiste, den iech wees joa veul tse jöd wie 't bij miech zelver is.
Der Hennes kroag van der Sjeng inne bukkum, zeat dea: „Mieng vrauw jeet bij der vaarsjtiejer de wèsj doeë en dan sjtriecht ze die óch noch voet, witse noen woarum iech oes-èsse kan joa en doe nit!
Der Hennes kroag evvel vunf minute dröp inne nuie bezukker, inne sjlosser dea van hem woal wisse of ziene noaberman noch tapetsere jong noa de sjiech en wat dea ziech daovür vroaget. Ja, zeat der Hennes, iech wees dat hea ziech vóftsing jölle de sjtond vroagt, went zieng vrauw mit kunt, vür tse pappe, mótste heur dan óch noch ee paar jölle i-jen heng sjtöppe en de nüedieje pöt kaffieë öpsjudde. Doabij dreat die diech óch noch alles oesjen hoes, doe versjtees miech joa. Vertsel heur mar nit tse veul, den die maat óch noch jeer van heur wöat dieng wöat. Sjtuute en klaafe kan die wie der fiengste, dat kanste miech jeleuve.
Ing koplamp, die al ummer mit tusjepauze kötterbij koam, woar inne ketetrekker van de marksjaidere, dea in der sjteejank de tsingmeter-tseegens nuits moeët öpkalke. Hennes röfet dea: „Wie jeet 't mit dieng doater, kan iech nit ins mit heur noa der kino joa". „Miene leve jong, zeat der Hennes, iech hof doch nit dats doe van mieng doater dreums, al kunste mit kraag en biend noan koel, doe verdeens doch nüks bij die keals mit dat kalspötje, doe ermzielieje sjiechlüener. In der zommerdaag sjpilste mit de doeve, in der winkterdaag jeeste mit de knieng de oessjtelloenge noa en tusjebij likste tse kaate van 's mörjens bis der oavend, doe bis inne richtieje wieëts-jaftskeal. Nee jong doe bis jaar jing partij vür 't Reusje van miech. Doabij is die modder óch noch jing jemeklieije, die weest óch alles 't betste, dat sjteet ezoeëjaar der daag dernoa óp de tuute van de cónsum.
Der Tsander, die vadder is inne erme sjloeb, dea der jantse daag bij de honder in der sjtal zitst, dea kunt angesj nurjens, alling 's öndiegsmörjens bis in kirch.
Mieng doater jrieft jet hoeëjer en iech kan diech waal zaage, dat inne jong van 't koeldöktersje, dea stoedeert vür vieëdokter jans jek noa 't Reusje is. Mar noen ing vroag an diech! Der sjef van diech, is óch inne jenger wa! Dea ziesta jidderoavend sjpieë langs de Nuisjtroas sjtrüchele, öppen sjtroas jeet hea dan noa inne tiengeltangel bis midde in de naat. Iech jeleuf, dea ziet óch noch jeer vrauwlü. Zamstieg woar 't sjinoas öppen Hei óp inne danszaal mit ee jans jonk poepsje an 't danse. Der Hennes moeët öphuere mit vertselle, den 't koame tswai man mit ing sjlei bloasreure en ing bloaspan oavedröp.
Effe woeët jepaust. Der Hennes nötsedat werm oes: Has doe inne vrische bij diech Harie, wie sjriefs doe dich jong?", Krieëwinkel zeat der jong. Wie, bis doe dan inne van der Klös, en de mam, heesjt die nit Netsje, 't Paafets Netsje va Nullet! Joa zeat 't kealsje. Dan wüer ich bauw der pap van diech jewea, zeat der Hennes, den mit 't Netsje han iech inne mond of veer jevrijt! Zelver hat 't doe sjloes jemaat, umdat iech Kaalheidsjer kirmets jet tse deep in 't jelaas jekiekt hauw. Dan bin iech evvel vroeë en dank der Herjot óp de bloeëse kneie, dats doe roeë jrieniezer nit miene pap bis woeëde! en maachet datte mit der slei bloasreure voetkoam.
Hiemelsjtere zeat der Hennes, doa haste óch inne sjönne batraaf bij diech krieëje, dea is nit van hü bis mörje, en besjtimt nit óp de moel jevalle!
Der Hennes kroag bezuk van ziene sjtiejer. En Hans, haste hü óch jet jemaat? Joa sjtiejer, iech han al veul jelaist, kiek ins, iech han der sjwees vür der kop sjtoa ezoeë han iech de jantse sjiech jesjoeft. Iech müet inne sjloofbeesel han, den die sjtee-knuppele die eich doa mós voetsjpitse kriech iech mit de hak nit droes.
Doe zals waal der sjwees vür der kop han van 't moele watste jedoa has en dan haste ummer ing nui oesrea, ins haste jing löf óp der abbouwhammer jehat, dan hauwtste jinne leaje en neum mar op. Wat haste diech vür mörje al oesjedaat. Doe zaals waal wie jewent werm sjtonde jeklaaft han, 't ungesjte oes de kan han wille wisse, auw meun. Hoal diech sjtrak mar dea bong an 't sjalter, dan kanste dea sjloofbessel óch noch neaver dat anger jetsuug in de kis leaje. Hüer noen sjtiejer, doe has werm sjleate zin, doe broane, dea jeroch kan 't Ansje nit verdrage en zieng hoare weade van dea vetsjwaam tse vettiech. Mensj, kal doch noen nit, iech zien óch went 't püdelsje jroeës oesjeet óp der jraasplei, dan kriet dea van diech mit ee zeeflepje 't vutje ring jemaat. Doa is die Ansje tse fien vür, wens doe jeraat nit heem bis en 't mós 't hönke ringmaache, dan kan 't Ansje ziech zelver óch ringmaache, dan jidders moal mós't ziech uvverjeave. Loes roeë meun, denk datste de lü oes ö óphouw um sjiech besjeet ze Glück Auf en voet woar der sjtiejer. Der Hennes röfet 'm noch noa, in winkterdaag went 't rent of sjneit doabij koad is wie ing bieës, sjtee óp 't höfje mit de sjal um de oere sjirm óp al raselents an ing tsiea tse zoege. Der Hennes woar ja oeserziech van 't keake, dat loos z ne oam nit mieë tsouw, hea hauw je ne zin mieë um noch jet tse doeë pakket 't jetsuug in. Hea zats ziech de kis en waadet bis dat 't tsiet wo vür zieng kamerade in der öpbou tse waarsjauwe, den der posau van doa, hauw zieng oeër voetbra vür tse raineje. Jemütliech jong h doe óp der sjaat aa noa 't markeb um zieng sjiechmark auf tse hoa. Der trop woeët ummer joroeëser, v alle zieje koame lü, der vrütsoug wo al eröp en 't waade woar noen óp man dea de lü moet verdeele noa veer etage. Aaf en tsouw röfet hei doa inne mit ing hank vür der mor auw meun, auw meun, witste jin dea miech der abtrit leag dreat, sjteet vol bis onger 't bret.
Der Hennes dea ziech erjeret, ko ziech evvel nit mit ezoeëveul lü jö dispetere en maachet mar ing voes tès).

W. Ritzerfe



VAN EN OVER MIJNWERKERS
Mijnwerkersverhalen verzameld door het Mijnmuseum Kerkrade


● ...iech han der sjwees vür der kop, ezoeë han iech de de jantse sjiech jesjoeft...

Harmonisatie belastingen pas na dit jaar

Bewoners Nuth hebben bezwaar tegen verschillen

NUTH – Pas in de tweede helft van 1983, maar waarschijnlijk voor de raadsvergadering van september, zal het gemeentebestuur van Nuth in een uitvoerige belastingnota voorstellen doen om te komen tot een harmonisatie van de gemeentelijke belastingen.

Dat staat te lezen in de aanbiedingsbrief en begroting 1983 die maandag door de gemeenteraad behandeld zal worden. Daarin wordt ook aangetekend dat men ter voorkoming van onoverredige verhoging van de lastenstijging in bijvoorbeeld één van de voormalige gemeenten zoveel mogelijk rekening zal houden met de nu nog voorkomende verschillen in belastingdruk.

Tegen dat beleid is echter nu al bezwaar aangetekend door veertien hondenbezitters aan de Naanhofsweg in Vaesrade. Voor de gemeentelijke herindeling behoorde die weg tot de gemeente Hoensbroek. In Hoensbroek moesten de hondenbezitters hondenbelasting betalen. Zij vinden het echter niet redelijk dat zij dezelfde belasting ook in Nuth moeten betalen en hebben daarom een bezwaarschrift ingediend bij de gemeente Nuth. „Het is vanzelfsprekend dat wij belasting betalen als in de gemeente Nuth zo een heffing bestaat. Deze heffing geldt echter niet voor de gehele gemeente Nuth", aldus de Bosman, één van de honderbezitters. Zo is er in Nieuw Nuth een kern waar helemaal geen hondenbelasting wordt geheven, terwijl elders in de gemeente heel verschillende tarieven worden gehanteerd.
„Een belastingheffing voor honden is al discriminerend. Voor paarden, katten of kanaries hoeft men toch ook geen belasting te betalen. Het is onbegrijpelijk dat er na een jaar nog geen harmonisatie is van de belastingen. Wij moeten nu gaan betalen omdat de raad in gebreke blijft. Ik ga nog liever zitten!", aldus de heer Bosman. Verder vinden de bewoners dat er een te groot verschil zit in de aanslagen. De eigenaar van één hond betald 40 gulden; de belasting voor twee honden is echter 100 gulden hoger.

Opbrengst

Volgens ramingen van de gemeente Nuth zal de hondenbelasting in 1982 en 1983 een opbrengst van respectievelijk 25.300 gulden en 24.300 gulden. Over het bezwaarschrift van de bewoners van de Naanhofstraat konden men op de secretarie van Nuth geen informatie vertrekken. De betreffende ambtenaar was afwezig en verder wiust er niemand iets af van gemeentelijke belastingen.

Kwekelingen van halve eeuw geleden gezocht

HEERLEN – Oud-onderwijzer Sjo Schurgers uit Valkenburg is op zoek naar zijn klasgenoten van vijftig jaar geleden, die toen in de examenklas van de Rijkskweekschool in Maastricht lief en leed hebben gedeeld. Het is de bedoeling om op een nog nader te bepalen datum in Valkenburg een réunie te houden. Niet alle klasgenoten zijn al achterhaald. Schurgers heeft het vermoeden dat ook in de Oostelijke Mijnstreek collega's wonen, die samen met hem op 9 juni 1933 eindexamen deden aan de Rijkskweekschool. Zij worden gevraagd contact met hem op te nemen. Dat kan via telefoonnummer 04406-12075.


● *De eindexamenklas 1933 van de Rijkskweekschool Maastricht. Wie kent ze nog ?*

Priester in Sittard, Roermond en Heerlen

P. van der Bruggen robijnen priester

HEERLEN – Zondag viert pater P.J.C. van der Bruggen zijn robijnen priesterfeest. De sinds augustus 1981 gepensioneerde oud-rektor van het Heerlense De Weverziekenhuis is op het ogenblik nog actief als schrijver, als coördinator van de Pastorale School Mijnstreek, als promotor van het Limburgs Vocaal Ensemble en als weekend-assistent in de parochie Christus' Hemelvaart in de Sittardse wijk Vrangendael.

De emiritus Van der Bruggen is in 1916 in Schaesberg geboren; op 10 april 1943 werd hij priester gewijd. In augustus 1943 volgde zijn aanstelling als godsdienstleraar aan het Bisschoppelijk College in Sittard. Daar kreeg hij de speciale opdracht: Verzorging van zang en muziek, toneel en film. In zijn vrije tijd volgde Van der Bruggen colleges in musicologie bij Prof. Smeijsters in Utrecht. Met het jongeren- en mannenkoor begon hij jaarlijks de uitvoering van de passiemuziek van Pothast in de Grote Kerk en in de College-kapel in Sittard te verzorgen. Toen het Serviam lyceum als dependance van het Bisschoppelijk College voor meisjes van start ging, gaf Van der Bruggen ook daar les.



Moderator

In augustus 1954 vertrok de emiritus naar Roermond waar hij was benoemd als moderator van het Ursula-lyceum. In september 1965 volg zijn benoeming tot pastoor-deken v Roermond. Begin 1972 keerde Va der Bruggen terug naar zijn geboort streek waar hij tot zijn pensionering 1981 rektor van het De Weverziek huis in Heerlen was.

Als schrijver heeft Van der Brug gen het boek „Op de rand van je bed" het levenslicht doen zien, te wijl binnenkort zijn tweede boe „Langs de kant van de weg" z verschijnen.

Feest

Het robijnen priesterfeest wordt zon dag gevierd met een eucharistievie ring om half twaalf in de kerk va Vrangendael-Sittard met medewer king van het Limburgs Vocaal En semble onder leiding van Peter Koo kelmans.

Na afloop van de mis is er de mo gelijkheid tot feliciteren. De emiri tus wil geen persoonlijke cadeau ontvangen. Stortingen op giro nummer 5459424 van de Stichting Pastorale Dienstverlening in Sit tard worden wel op prijs gesteld.

KERKRADE
● Iedereen die vragen heeft met betrekking tot de AMF-weduwenpensioenen, de AWW en AOW of de VUT-regeling kan maandag tussen 14.30 en 16 uur terecht in het Centrum voor Maatschappelijk Werk. U kunt ook bellen naar 713569 of 713511.
SIMPELVELD
● Ans Humblet, Hans Scheijen en Jean Lardinois werken vanavond mee aan een concert in de parochiekerk. Het concert, dat georganiseerd wordt door het Simpelvelds Mannenkoor, begint om 20 uur.
BOCHOLTZ
● De volgende week houden de Vrienden van de Hartstichting Bocholtz een huis-aan-huisaktie.
● De Verenigingsraad houdt maandag om 20.30 uur in zaal Arnoldi de algemene ledenvergadering.
SCHAESBERG
● Alle kegelclubs die gehuisvest zijn in lokaal Van Hoof aan de Heerlenseweg 8, nemen zondag om 10 uur deel aan de baankampioenschappen.
● Het gemengd kerkelijk zangkoor St Caecila van de H. Familie parochie zingt zondag tijdens de toediening van het H. Vormsel bij de Afcent.
● In de periode tussen 16 en 30 april houdt de gymnastiekvereniging Prins Hendrik een grote loterij.
● Maandag vertrekt om 18 uur de bus naar Aken voor de derde groep kaarthouders voor de operette Der Zigeunerbaron. Vertrekplaats is het Eikske. De volgende opstapplaatsen zijn: Markt 18.05 uur, Streeperkruis 18.10 uur, Kerk Nieuwenhagerheide 18.15 uur, Stenenkruis 18.20 uur en Dienstencentrum De Troef 18.25 uur.
● Theologe Jos'e Höhne-Sparborth komt zondag bij de Streekparochie 't Eikske op bezoek. Tijdens de liturgische dienst van 11 uur zal zij spreken over de vrouwenbeweging.
UBACH OVER WORMS
● In het Dienstencentrum De Troef is zondag een skatwedstrijd, die voor iedereen openstaat. Aanvang 14.30 uur. Deelname kost 10 gulden en de opbrengst is voor het Oudenenkoor Ons Genoegen.
SCHINVELD
● Op het plein van de Eligiusschool is zondag van 11 tot 17 uur een fancy-fair. De opbrengst is bestemd voor buitenschoolse aktiviteiten.
BRUNSSUM
● De FNV houdt maandag haar voorjaarsvergadering in de Burcht aan de Wieëweg 16. Aanvang 20.30 uur.
NIEUWENHAGEN
● De dagtocht die het welzijnswerk dinsdag gepland had naar de Keukenhof gaat niet door. Er is besloten de tocht uit te stellen tot 3 mei.
SCHIMMERT
● De schutterij St. Sebastianus begint vandaag een schietconcours over 7 weken. Ook niet leden die ouder zijn dan 16 jaar mogen meedoen. Inschrijfgeld bedraagt 10 gulden.
NUTH
● Het IVN organiseert zondag een wandeling door het Bunderbos. Vertrek om 14 uur vanaf de markt in Nuth.
● Zaterdag houdt de buurtvereniging Hellebroek een oriëntatietocht. Inschrijven tussen 19 en 20 uur in het kontaktgebouw. Kosten 3 gulden voor volwassenen, 2 gulden voor kinderen.

Regio kort

Kienagenda

VANDAAG
Heerlen: 19.45 uur in het Kegelpaleis door de duivenvereniging De Snel Vliegende Duif.
Kerkrade: 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide door de sportvereniging Alle Negen. 20 uur in zaal Kloth, door de skatfederatie en duivenvereniging.
Brunssum: 19.45 uur in het gemeenschapshuis De Burcht door de gezamenlijke verenigingen. 20 uur in het Unitasgebouw door Jong Leven.
Hoensbroek: 19.45 uur in café de 12 Ambachten door de speeltuinvereniging.
Ubach over Worms: 20 uur in zaal Eggen door Nippon Sport. 20 uur in zaal Vogelsank door de gezamenlijke verenigingen.
KERKRADE: 19.45 uur in zaal Kloth door skatfederatie en duivenvereniging.
ZONDAG
Heerlen: 20 uur in het gemeenschapshuis Schaesbergerweg door s.v. Coriovallum. 20 uur in het gemeenschapshuis Laurier door de gezamenlijke verenigingen. 19.45 uur in zaal Hermans Schaesbergerweg door c.v. De Batrava. 20 uur in het gebouw Sittarderweg voor de missie. 19.45 uur in het Kegelpaleis door de bejaarden.
Kerkrade: 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide door de zangvereniging St.Rochus. 19.45 uur in club 208 door judo Nippon. 20 uur in in zaal Kluitmans Bleijerheide door de gezamenlijke verenigingen. 20 uur in zaal Kloth, Chevrèmont door de skatfederatie en de duivenvereniging.
Brunssum: 19.45 uur in het gemeenschapshuis De Burcht door de gezamenlijke verenigingen. 20 uur in het Unitasgebouw door optochtcomité. 19.45 uur in het gemeenschapshuis In 't Ven door de gezamenlijke verenigingen.
Hoensbroek: 19.45 uur in café de 12 Ambachten door de speeltuinvereniging. 19.45 uur in het Trefcentrum door het missiecomité. 19.30 uur in het multifunctioneel centrum door de fanfare St.Gabriel.
Nieuwenhagen: 20 uur in het Spaans Kentje door de carnavalsvereniging.
Ubach over Worms: 20 uur in zaal Eggen door v.v. Waubach.
Eijgelshoven: 19.45 uur in zaal A genne Komm door de gezamenlijke verenigingen.
Heksenberg: 19.30 uur in het gemeenschapshuis door damescomite voetbalclub.
Nieuw-Einde: 19.45 uur in de Varenbeuk door Z.V.V.
Heerlerheide: 19.45 uur in café het Centrum aan de Ganzeweide door de carnavalsvereniging de Bergböck.
Treebeek: 19.45 uur in het jeugdcentrum door de gezamenlijke verenigingen.
VAESRADE: 19.30 uur in het gemeenschapshuis 't Pomphuiske door het Lourdesfonds.
MAANDAG
Heerlen: 20 uur in Stad Heerlen door v.v.Helios. 20 uur in het gemeenschapshuis Caumerbron door de gezamenlijke verenigingen. 20 uur in het gemeenschapshuis Schaesbergerveld door harmonie Flos Carmelie. 20 uur in het Pauluscentrum de Wieer door de carnavalsvereniging Passart. 19.45 uur in zaal Hermans Schaesbergerweg door de Brabantseclub. 19.45 uur in het Kegelpaleis door de duivenvereniging De Liefhebbers. 20 uur in het gemeenschapshuis Welten door de vrouwenbeweging.
Kerkrade: 19.45 uur in club 208 door het damescomite schutterij St.Michael. 19.45 uur in café Zum Blauen Bok door v.v.Heilust. 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide door de harmonie St.Cecilia. 20 uur in zaal Reuling door de gezamenlijke verenigingen. 20 uur in de Berenbos Rolduceveld door de Bokkerijders.
Brunssum: 19.45 uur in zaal Concordia door de buurtvereniging Haansberg. 20 uur in het Unitasgebo door b.v.Limburgia. 20 uur in Open Huis door de drumban Willem Alexander. 20 uur in caf Hofke door showband Parcifal.
Nieuwenhagen: 20 uur in zaal V nendaal door recreatiebelangen. uur in het wijkcentrum de Kleik voor de bejaarden. 20 uur in 't Spaans Kentje door v.Sylvia.
Hoensbroek: 19.30 uur in het meenschapshuis Mariarade door gezamenlijke verenigingen. 19 uur in het clubgebouw St.Jan brook. 19.45 uur in het Trefcentr het missiecomite. 19.30 uur het multifunctioneel centrum do de fanfare St.Gabriel en de ontsp ningsvereniging.
Nuth: 19.45 uur in zaal Tervoor de gezamenlijke verenigingen.
Ubach over Worms: 20 uur in gemeenschapshuis Lauradorp de gezamenlijke verenigingen.
Simpelveld: 19.45 uur in zaal K beek door het damescomite.
Heksenberg: 19.30 uur in het meenschapshuis door Heksenbe Vooruit.
Eijgelshoven: 19.45 uur in zaal genne Komm door de gezamenl verenigingen.
Nieuw-Einde: 19.45 uur in het meenschapshuis Romantica d Juliana '27.
Klimmen: 19.45 uur in zaal Claes door de voetbalvereniging Klimm nia.
Schaesberg: 20 uur in het ge schapshuis d'r Sjeet door v.v.Ko nia.
Schimmert: 19.45 uur in het geme schapshuis door het instrument fonds van de fanfare.
Schinveld: 20 uur in het geme schapshuis 't Klooster door Schinveld.

door jan a.c. de klerk

Het 'handvest voor milieubescherming en -beleid'

Maaseik wordt weer proper Maasstadje

EIK – Maaseik wil weer een grensstadje aan de Maas n. Daarvoor is een 'handvest milieubescherming en mieid' gemaakt. Sluikstorten fval, het graven van vij en plassen, kaalslag van lhout en bomen en het te te onpas bouwen van tweesjes en andere vakantieversjes gaat in de fusiegemeente ik, waartoe ook Opoeteren eroeteren behoren, streng n afgestraft. Wat er op dit in het verleden al mis is geal worden rechtgetrokken.

atuurgebied binnen Maaseiks en zal ongerept moeten blijven; ook dat deel ervan dat in particuliere handen is. Dat is het eerste punt van het Maaseiker handvest voor het milieu van schepen Jaak Cuppens. Het bestuur van de stad zal zoveel mogelijk financiële offers brengen om zulke gebieden in eigendom te verwerven of te huren. Alle verordeningen die op zulke gebieden betrekking hebben, zullen in het vervolg strikt moeten worden nageleefd.

De schepen van Maaseik heeft de oorlog verklaard aan sluikstorters die de properheid van het stadje aantasten; geluidshinder zal intensief worden bestreden en chemische bestrijdingsmiddelen zullen nog maar tot een minimum worden toegelaten. Om dat te effectueren zullen zeer strenge politieverordeningen worden gemaakt. De Maaseiker Adviesraad voor het Milieu krijgt een dikkere vinger in de pap bij het milieubeleid; vooral ook bij het verzamelen en doorgeven van klachten aan de overheid.

Oog

Maaseik wil niet alleen weer proper zijn om het oog van de eigen bevolking te strelen, maar vooral ook in verband met de aantrekkelijkheid voor een steeds groeiend leger toeristen in Maaseik en rondom de in de omgeving gelegen watersportcentra.

Bijzondere uitvoering in Wijngrachttheater

L.S.O. op zijn best

KERKRADE - In een matig gevuld Wijngrachttheater in Kerkrade gaf het L.S.O. donderdagavond een van zijn meest geslaagde concerten van dit seizoen. Het is niet toevallig, dat dit onder leiding van Roelof van Driesten gebeurde. Deze bijna veertigjarige Rotterdammer, die merkwaardig genoeg (nog) niet echt is doorgebroken, is een ongecompliceerd dirigent, met een duidelijke direktie en een uitgesproken opvatting wat de interpretatie betreft, die hij op bewonderendswaardige wijze aan de musici duidelijk kan maken.

Het L.S.O. bracht onder zijn leiding een populair Russisch programma, met het Caprice Bohémien en de Paganini variaties voor piano en orkest van Serge Rachmaninoff en Tsjaikowsky's tragische zesde symphonie (Pathétique). Rachmaninoff componeerde reeds op 21-jarige leeftijd het Caprice Bohémien, een verrukkelijke compositie in rhapsodische vorm, weliswaar met weinig muzikale diepgang, maar vol prachtige sfeerbeelden en een verrassende instrumentatie. Het L.S.O. gaf meteen al zijn visitekaartje af met een frisse, puntig gespeelde uitvoering en zowel solistisch als in ensembleverband voortreffelijk spel. Jammer, dat de energieke finale door de trompettisten enigszins werd ontkracht. De eigenschappen van Caprice Bohémien zijn eigenlijk ook van toepassing op de Paganini-variaties, alhoewel deze pas veertig jaar later ontstonden. Rachmaninoff gebruikt hier het hoofdthema uit een Capriccio van Paganini voor vioolsolo, dat 24 keer wordt gevariëerd en de pianosolist alle mogelijkheden biedt zijn kunnen te tonen, tenminste als een grote technische vaardigheid aanwezig is. De uit Jamaica afkomstige Nerine Barrett bleek deze in ruime mate te bezitten en kwam tot een virtuoos gespeelde, meeslepende uitvoering van dit werk; daarbij gesteund door een uitstekend L.S.O.. De zesde symphonie van Tsjaikowsky, de zwanenzang van deze componist, betekende de apotheose van dit klassiek-romantisch concert, waarbij naast de prachtige orkestklank (zelfs de strijkers klonken prima) en het technisch goed verzorgd ensemblespel, vooral ook de verschillende stemmingen van de afzonderlijke delen op voorbeeldige manier werden uitgewerkt. Een L.S.O.-concert dat U beslist niet mag missen. Resterende uitvoeringen: 16 april Staargebouw Maastricht, 18 april Oranjerie Roermond en 19 april Kasteel Hoensbroek.

JOS FRUSCH

Geuloordbewoners sturen protest naar Kamerlid

Gehandicapten door eigen bijdrage aan de bedelstaf

ASTRICHT – „Het is ontoelaatbaar dat mensen door de we eigen bijdrageregeling van de Algemene Wet Bijzon Ziektekosten hun besteedbaar inkomen van de ene op ndere maand met 40 tot 50 procent achteruit zien gaan. drastische maatregel hoeft niemand te pikken, dus ook ehandicapte niet". Dit staat te lezen in een protestbrief e bewoners van „Geuloord" in Bunde naar het CDA-Kalid Ria Oomen hebben gestuurd.

brief concluderen de bewovan „Geuloord", een woonvoor gehandicapten, dat er gemiddeld van hun inkomen een bedrag van nauwelijks 200 gulden vrij besteedbaar overblijft. Dat is „absoluut ontoereikend ter dekking van de hoogst noodzakelijke, primaire levensbehoeften".

De Geuloordbewoners wijten de voor hen ontstane inkomstenteruggang voor een deel aan wat zij noemen grove berekeningsfouten door diverse ziekenfondsen, vooral het ZZL in Maastricht. In de praktijk blijkt immers dat het maandelijkse netto besteedbare bedrag per individu sterk kan verschillen. Sinds vanaf 1 januari jongstleden de eigen bijdrage op maximaal 1350 gulden is gesteld kunnen mensen met gelijke inkomens toch zeer verschillende bedragen in handen te krijgen. Deze nieuwe maatregel zou ook inhouden dat de gehandicapten bij invoering ervan per maand minimaal ƒ 303,23 vrij besteedbaar zouden moeten overhouden. Dit bedrag ligt in werkelijkheid veel lager omdat in die ƒ 303,23 ook het vakantiegeld is doorberekend.

Ook vanuit andere woonvormen voor gehandicapten en belangenorganisaties zijn de afgelopen weken protesten verstuurd naar bewindslieden, naar de Ziekenfondsraad en naar de Nationale Ombudsman. Het Landelijk Actiecomité Lichamelijk Gehandicapten Eigen Bijdrage AWBZ noemt de mate waarin lichamelijk gehandiapten moeten inleveren onaanvaardbaar.

Op die manier dreigt deze groep mensen in een sociaal isolement te komen omdat ze geen geld meer hebben voor deelname aan het maatschappelijk leven. In hun brief vragen de Geuloordbewoners aan Kamerlid Ria Oomen aandacht te besteden aan hun problemen. „Lichamelijk gehandicapt zijn betekent aanvulling nodig hebben vanwege hiaten in lichamelijk functioneren. Een woonvoorziening als de onze kan kan zo'n aanvulling zijn, mits deze aan de bewoners de mogelijkheid biedt om een volwaardig leven als individu en als lid van de samenleving te leiden", zo luidt hun hartekreet.

● *Brigade-commandant adjudant J.J. Houterman*

Afscheid van commandant Marechaussees J. Houterman

VAALS – Na bijna 39 jaren overheidsdienst gaat de adjudant van de Koninklijke Marechaussee J.J. Houterman, commandant van de Vaalser Marechaussee-brigade op 1 mei a.s. de dienst met functioneel leeftijdsontslag verlaten. Om afscheid te nemen van zijn relaties, vrienden, bekenden en belangstellenden zal hij met zijn echtgenote vrijdag 22 april recipiëren in de marechausseekazerne aan de Maastrichterlaan 123 in Vaals, van 17 tot 19 uur. Van „zijn mannen" neemt hij afzonderlijk, in besloten kring, afscheid.

Nadat hij enkele jaren bij het departement van Justitie had gewerkt, kwam hij op 3 mei 1948 in dienst bij de Koninklijke Marechaussee in het opleidingscentrum in Apeldoorn. Na de opleiding van een jaar kwam hij in 1949 bij de brigade Venlo, gevolgd door diensten bij de brigades Well, opnieuw Venlo, en Eijsden. Vanaf 1954 was de heer Houterman bij de brigade Kerkrade, in 1964 werd zijn bestemming Simpelveld en in 1968 Vaals. In dat jaar volgde hij in Apeldoorn de opleiding tot opperwachtmeester, om bij zijn terugkeer in de grensplaats Vaals de administratie te verzorgen tot aan zijn benoeming tot plaatsvervangend brigade-commandant in 1972. In 1980 nam hij van zijn voorganger het brigade-commando over.

Na zijn pensionering zal de in Kerkrade aan de Kaalheidersteenweg wonende adjudant Houterman meer tijd gaan besteden aan zijn hobby: het verzamelen en bestuderen van lectuur over de Tweede Wereldoorlog.

PSP wil vernietiging PBC-koelvloeistof PLEM-transformators

MAASTRICHT – De Provinciale Limburgse Electriciteits Maatschappij (PLEM) zou de slecht afbreekbare en milieuvreemde stoffen Polychloorbifenylen (PBC's), die als koelvloeistof in transformatoren worden gebruikt, in speciale verbrandingsovens moeten vernietigen. De Statenfractie van de PSP is van mening dat de PLEM, vooruitlopend op een algemeen verbod van deze stoffen, het goede voorbeeld zou moeten geven wat betreft een verantwoorde vernietiging van de PBC's. Het gevaar van dumping of doorverkoop naar landen met geen verbod op PBC's, is volgens de PSP niet denkbeeldig.

In dat kader vraagt de PSP aan het college van Gedeputeerde Staten van Limburg mee te werken aan een milieuvriendelijke oplossing voor het PBC-probleem. In een brief aan G.S. vraagt de PSP of het college wil nagaan op welke termijn de PLEM de met PBC gevulde transformatoren gaat vervangen, om hoeveel installaties het gaat en op welke wijze de PLEM afvalstoffen laat afvoeren. Ook wil men weten of er garanties zijn dat de PBC;s niet meer in het milieu terecht zullen komen. De PSP doet tevens de suggestie om de vervanging van met PBC gevulde transformatoren bij andere bedrijven te coördineren met die van de PLEM.

officiële mededeling
GEMEENTE NUTH

BEKENDMAKING
SCHOUW DER WATERLOSSINGEN

Burgemeester en wethouders van de gemeente Nuth brengen ter kennis van belanghebbenden dat op 3 mei 1983 schouw zal worden gevoerd over de volgende waterlossingen:

Legger B:
1. De Kattebeek in de voormalige gemeente Hulsberg;
2. De Vloedgraaf op de Voorste Brummekuil in de voormalige gemeente Schimmert; en
3. De Strabekervloedgraaf in de voormalige gemeente Schimmert.

De onderhouds- en bedieningsplichtigen worden gewezen op hun verplichtingen, opgenomen in het Reglement op de Waterlossingen in Limburg.

Nuth, 14 maart 1983

Burgemeester en wethouders van Nuth,
De burgemeester,
De secretaris.

Op zaterdag 30 april in Antwerpen

Congres over „Lichaamstaal van de geboorte"

RLEN – Zaterdag 30 april t in Antwerpen het congres haamstaal van de geboorte" uden. Deze dag is toegankelijk aanstaande ouders, mensen beroepsmatig met bevallingen en hebben en andere belangenden. Het congres vindt ts in de Koningin Elisabeth- aan het Kon. Astridplein 26, t de Antwerpse dierentuin en eter van het Centraal Station.

erste zal prof. dr. G. J. Kloosan, emeritus hoogleraar verlosde uit Amsterdam spreken over laats van de huisbevalling in de erne tijd. Om 10 uur volgt een oning van de film „Kunstmatige ossing versus natuurlijke gerte". Na een kore pauze worden f 10.40 uur inleidingen verd door de huisartsen Anne-Mie ckman en vroedvrouw Simone nheecke over het onderwerp vallen in Vlaanderen". Harrie nans, psychotherapeut, geeft 11.40 uur aan de hand van film ia's informatie over „Lichaams van de pasgeborene".

De lunch staat om 12.45 uur op het programma. De gynaecoloog Michel Odent illustreert om 14 uur met dia's zijn methode van het ondersteunen van spontaan gedrag tijdens de geboorte. De B.B.C.-film „Birth Re-Born" over de natuurlijke geboorte in de kliniek van Michel Odent wordt, met Nederlandse vertaling, om 14.50 uur gedraaid en na de pauze kan men om 15.30 uur kijken naar de film „Geboorte in het water". De paneldiscussie begint om 16.20 uur, waarna het congres om 17 uur gesloten wordt.

Nederlandse belangstellenden voor dit congres kunnen hun deelname aanmelden bij Ans Saes, tel. 04951-32819. De kosen bedragen 25 gulden zonder lunch en 40 gulden inclusief lunch. Dit bedrag moet overmaakt worden op postgiro 2089950, ten name van Project Lichaamstaal, Populierenstaat 2, 6031 XS Nederweert. Bij de Nederlandse Stichting Lichaamstaal op bovengenoemd adres kan men ook terecht voor informatie over geboorte en lichaamstaal van de baby.

Bijeenkomst van Crohnvereniging

HEERLEN – De eerstvolgende bijeenkomst van de Crohnvereniging Nederland, afdeling Zuid-Limburg, heeft plaats op dinsdag 26 april om 19.30 uur in de vergaderzaal van het De Weverziekenhuis te Heerlen.

Tijdens deze bijeenkomst geeft dr. Rijken, als internist aan genoemd ziekenhuis verbonden, een lezing over de ziekte van Crohn en de nevenverschijnselen buiten het maag-darmkanaal. Verder kunnen zowel leden als niet-leden informatie krijgen over de Crohnvereniging Nederland en over de eventueel te starten gespreksgroepen in Heerlen, Sittard en Maastricht.

Op 26 juni in het Belgische Stokkem

Inter-Limburgse tweelingendag

OKKEM – In het Belgische atsje Stokkem, tegenover Berg de Maas aan deze rivier gele, wordt op zondag 26 juni voor weede maal een tweelingendag ouden. Dit jaar zijn bij dit evenent tweelingen uit Belgisch en erlands Limburg welkom.

bedoeling is er een Interlimgs verbroederingsfeest van te ken waarop naast tweelingen drie- en vierlingen centraal n.

31 mei kunnen meerlingen, die deze manifestatie willen meen, dit laten weten door middel hun inschrijving. Dit moet geren door naam, voornamen en edig adres van de deelnemers te sturen aan het secretariaat de manifestatie. Deze gegevens eten gestuurd worden naar Jean rre Yzermans, Nieuwe Weerd 19, 650 Stokkem-Dilsen. Daarnaast et een inschrijfgeld van 15 gul per twee-, drie-, of vierling wor overgemaakt op giro /0142440/71 van de Kon. Harmo Sint Cecilia, per adres Armand nders, Kapelstraat 42, B 3650 kkem.

feestelijkheden zullen zich aflen in een tent aan de Tugeladsgraaf. Het programma begint 13.30 uur met het binnenkomen de twee-, en meerlingen. Om 14.30 uur start een optocht van deelnemende tweelingen door het centrum van Stokkem, waarbij de jury al een eerste selectie maakt om de meest gelijkende tweeling aan te wijzen. Om 16 uur staat een nonstop show op het programma met onderdelen als keurturnen, volksdans, goochelen, en muziek door blaaskapellen. Na afloop maakt de jury bekend welke tweeling de prijs voor de grootste gelijkenis krijgt. Als afsluiting volgt om 19 uur een optreden van Gene Summers met zijn orkest en een dans, show, klank en lichtspel.

Verhuizing Limagas

HEERLEN – In de week van 18 tot 22 april zal Limagas van het oude pand aan de Schaesbergerweg 84 in Heerlen verhuizen naar de nieuwbouw aan de Minckelersstraat 2 in Landgraaf. Op maandag 25 april is de verhuizing een feit. Nieuw postadres is dan: postbus 30200, 6390 ZL Landgraaf. Nieuw telefoonnummer: 045-329999.

Hetzelfde geldt ook voor Ingawa dat voor Limagas en de Waterleiding Maatschappij Limburg de meteropname en inning van gelden verzorgt.

Provinciale steun archeologie utopie

HEERLEN – De instelling van een provinciaal fonds voor archeologisch noodonderzoek zal in Limburg wel een utopie blijven. Dat stelt de provinciaal archeoloog teleurgesteld vast in zijn jaarverslag over 1982. De opgraving van een villa in Maasbracht, die dankzij een subsidie van 40.000 gulden van een particuliere stichting in Amsterdam werd gered, maakt op pijnlijke wijze duidelijk dat van de provincie Limburg niets te verwachten valt, aldus meldt het jaarverslag.

De provinciaal archeoloog kijkt met enige afgunst naar Noord-Brabant, waar wel een provinciaal fonds voor archeologisch noodonderzoek bestaat en waarvoor de financiele armslag werd verhoogd van 50.000 naar 100.000 gulden. Gezien de benarde economische toestand, met name in Limburg, wil de provinciaal archeoloog nog wel enig begrip opbrengen voor het telkens weer afwijzen van provinciale steun. „De benodigde bedragen zijn echter niet zodanig dat een afwijzen van elke vorm van incidentele steun daarmee te rechtvaardigen is", merkt hij wel op.

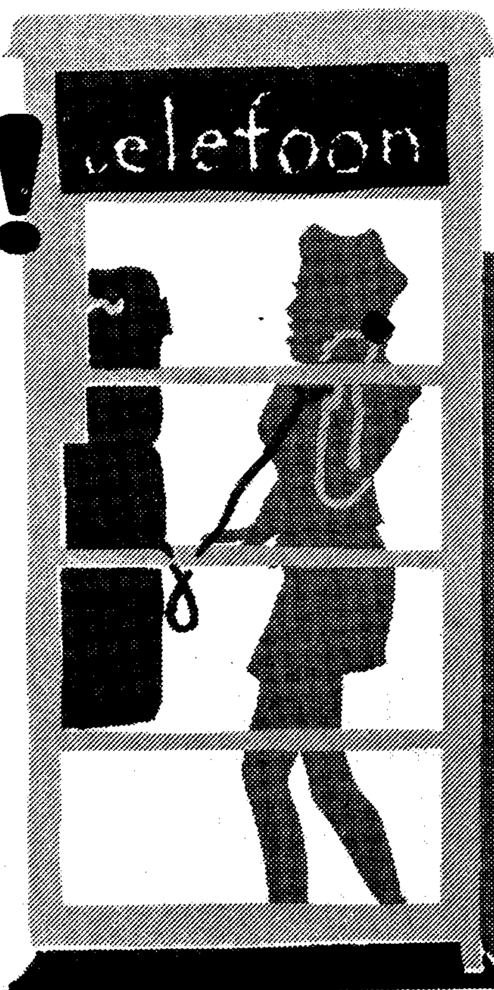
Viking-zwaard

Hij hoopt dat de nog altijd zeer sterke groei van het aantal amateur-archeologen in Limburg zal bijdragen tot een verandering van de provinciale politiek ten opzichte van de archeologie.

In het jaarverslag wordt geconstateerd dat het aantal opgravingen vorig jaar een rekordhoogte heeft bereikt en dat deze verschillende verrassende ontdekkingen opleverden. Als belangrijkste worden genoemd de Romeinse villa en muurschilderingen in Maasbracht, een vroegmiddeleeuws twaalfhoekig gebouw in Maastricht, een Merovingisch grafveld in Sittard, een Romeinse militaire pannen-oven in Belfeld, en vooral de vondst van een voor noordwest Europa uniek Vikingzwaard in de Maas. Het jaarverslag bevat een compleet overzicht van onderzoek en vondstmeldingen in Limburg.

Roermondse „meidentelefoon" biedt luisterend oor

'Er wordt aan alle kanten aan meisjes getrokken!



„Op school gaat het niet zoals je het wilt. Vrienden laten je links liggen. Thuis begrijpen ze je niet. Wat moet je met je vrije tijd? Je hebt geen werk of je bent ontslagen. Je raakt in verwachting en je weet niet wat je moet doen. Je wilt een voorbehoedsmiddel maar weet niet welk. Je wilt thuis weg maar weet niet waar naar toe. "Ziedaar een rijtje problemen die in een meisjesleven kunnen opduiken en waarmee ze zo een-twee-drie geen raad weet. Praten met ouders, vriendinnen, of andere vertrouwenspersonen zou natuurlijk de meest logische weg zijn en die wordt dan ook meestal bewandeld. Wie een gesprekspartner buiten dat vertrouwde kringetje wenst (met sommige problemen stap je immers niet zo gemakkelijk op je ouders of kennissen af) zou het nummer van de meisjestelefoon kunnen draaien.

Op twaalf plaatsen in Nederland vindt men „Meisjes Bellen Meisjes" waar men anoniem met vragen terecht kan. Aan de telefoon zitten leeftijdgenoten, ofwel „meiden" in het jargon van de vrouwenbeweging, die als deskundigheid hun eigen levenservaring, enige training en een sociale kaart ter beschikking stellen. Ze zitten er niet om voor anderen problemen op te lossen. Ze luisteren en praten met het meisje dat opbelt. En dikwijls is zo'n gesprek voldoende om zelfhulp op gang te brengen. Zomaar een praatje maken mag ook.

door lily scheffer



„Een van de mooiste dingen van die telefoon is, dat je meisjes die opbellen kunt zeggen dat ze niet alleen staan met hun probleem", is de ervaring van een van de meiden die in Roermond in het team van „Meisjes Bellen Meisjes" zit. "Meisjes van onze generatie hebben het erg moeilijk. Er zijn momenteel zo'n grote verschillen in opvoeding. Op scholen en in clubs komt dat allemaal bij elkaar en dan gaat men vergelijken. Daarbij komt dat er maatschappelijk al zoveel andere zaken aan de orde zijn dan 20 jaar geleden. We merken dat er aan alle kanten aan meisjes getrokken wordt. Ze raken dikwijls helemaal in de put omdat de ouders iets heel anders van hen verwachten dan ze zelf voor ogen hebben. Op school krijgen ze weer iets anders te horen en in hun vriendenkring gelden ook weer andere normen. Het losmaken van al die normen, dat kun je eigenlijk hun grootste probleem noemen. Het kost ze soms enorme inspanning en conflicten met de omgeving om hun eigen weg te gaan", klinkt het in Roermond.

Angst voor herkenning speelt een grote rol. Hoewel de meeste telefoontjes naar twee kanten anoniem blijven heeft men in Roermond de indruk dat meisjes liever een nummner in een andere provincie bellen. Het Limburgse nummer wordt regelmatig gedraaid door meisjes uit de Randstad, een Limburgs accent komt zelden voor. De zeven vrijwilligsters in Roermond, een dwarsdoorsnee van de groep leeftijdgenoten, heeft daar alle begrip voor. Hoewel ze geen enkele vrees hoeven te hebben dat hun gesprek op welke manier dan ook „uitlekt", blijft er blijkbaar een latente angst voor ontdekking. Volgens de Roermondse vrijwilligsters typerend voor de situatie waarin veel jongeren verkeren. Represailles wegen des te zwaarder wanneer iemand in een afhankelijke positie verkeert, zoals bij de meeste jongeren het geval is.

De Roermondse meisjestelefoon draait sinds 4 oktober van vorig jaar. De huisvesting is „ergens in Roermond", het adres blijft om verschillende redenen geheim. Uit een bestaande „meidengroep" van een jongerencentrum werd een werkgroep „telefoon" geformeerd omdat men de behoefte aan een dergelijke dienstverlening best zag zitten.

Het zevenkoppige team dat in wisseldiensten en op vrijwillige basis een deel van hun (vrije) tijd aan het toestel doorbrengt, bestaat uit meisjes tussen 15 en 20 jaar. Het zijn scholieren, werkenden en werklozen. Hun motivatie bestaat uit een grote betrokkenheid bij de problematiek van leeftijdgenoten en het gewoon leuk vinden van een dergelijke klus. Ze zitten telkens met z'n tweetjes aan de telefoon om elkaar te steunen bij het opvangen van alle binnenkomende telefonische hulpkreten. Tijdens een training in de vorm van een rollenspel en met begeleiding van iemand van de vrouwentelefoon vinden ze zelf heel redelijk te kunnen funktioneren.

„Meisjes die opbellen denken soms ten onrechte dat we beroepskrachten zijn. Ze hebben uitgesproken verwachtingen over de hulp die ze hier kunnen krijgen. Maar we zijn in de eerste p een luisterend oor. Men kan bij met elk onderwerp terecht. We g geen pasklare oplossingen, maar nen eventueel wel suggesties wanneer professionele hulpverle nodig is. In onze gesprekken gaa echter altijd van het meisje uit. We beren háár te helpen. Het gaat dat zij haar eigen wil kan ontplooi wij het er nou mee eens zijn of Veel meisjes willen gewoon even hart luchten of een beetje erken vinden".

Vervelende situaties op school en blemen door autoritaire ouders b ren volgens het team tot de meest hoorde klachten aan de lijn. „We ken dat er dikwijls met ouders niet praat kan worden. Ze vaardigen al regels uit waarover geen discussie gelijk is. Dan komen meisjes versc kelijk klem te zitten. Ze worden o vingers gekeken en hebben totaal g privacy meer. Het is dikwijls voldoe om er eens even over te kunnen ten en te horen dat je niet alleen met je problemen", merkt een R mondse vrijwilligster op. Niet ze horen de meisjes die de telefoon vrouwen" zaken die ook in hun e leven een rol hebben gespeeld of spelen. Vanuit die herkenning va tuaties kan een gsprek soms naar t kanten een positieve uitwerking h ben. Voor de meiden van de meisje lefoon is dit werk een stuk ervaring doen. Behalve dat ze het gewoon l vinden om op die manier iets voor l tijdgenoten te betekenen, krijgen meisjes ook steeds meer inzicht in h de lijnen in deze maatschappij lop Ze beschouwen het als een leersch van waaruit – voor zover ze er n geen voorstelling van hebben en n niet voor een beroep(studie) geko hebben – misschien een duidelij beeld van interesses en verdere vensrichting tevoorschijn kan kome n van de meisjestelefoon worden v lopig betaald uit giften van bijvo beeld Vrouwen Bellen Vrouwen Vrouwen Voor Vrede. Een subsi aanvraag bij de gemeente werd v jaar afgewezen. „We zullen ons tuurlijk eerst driedubbel waar moe maken om voor subsidie in aanm king te komen. Het nadeel van werk is echter dat je zo moeilijk con te resultaten kunt aantonen. Uit hoeveelheid telefoontjes kunnen wel afleiden dat we in een beho voorzien. En daar is het ons om doen", geeft men in Roermond te k nen.

In elk geval is „Meisjes Bellen Meisj in Roermond op maandag van 19 21.30 uur en op dinsdag van 16 tot uur via telefoonnummer 04750-309 bereikbaar.

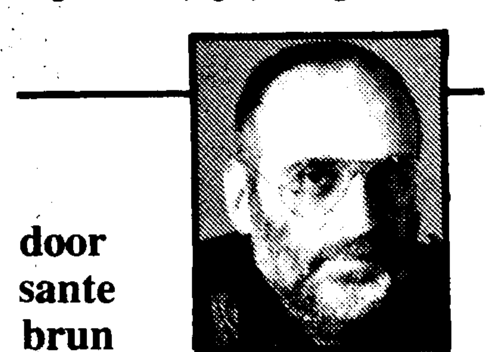
Geneesheer-directeur Kreutzkamp bij afscheid:

„Integratie Welterhof in de samenleving nog niet gelukt"

Het gesprek komt in het begin direct al terecht bij de medische faculteit in Maastricht. „Je merkt aan de stagières die we hier krijgen uit Maastricht dat zij veel meer kaas gegeten hebben van psychologie, psychodynamica. Bij hen is duidelijk het medisch model wat naar de achtergrond geschoven, zij denken veel minder in ziekten en symptomen, veel meer in problemen van mensen. Een heel verschil met de co-assistenten die we tot voor kort kregen uit Nijmegen."

H.J. Kreutzkamp verliet gisteren Welterhof als eerste, en voorlopig ook laatste geneesheer-directeur van het 'psychisch gezondheidscentrum.' Lang niet alles dat hij en anderen zich hadden voorgesteld is in de tien jaar da Welterhof bestaat ook gerealiseerd. De multidiciplinaire samenwerking komt maar moeizaam van de grond, de integratie van Welterhof in de samenleving van de mijnstreek is niet gelukt. „We zijn veel van het oorspronkelijk enthousiasme kwijt geraakt. Het is het veel minder mogelijk gebleken mensen te genezen, dat is zwaar tegengevallen. Maar ik geloof niet dat het erg nuttig is daar zwarte pieten voor uit te delen."

Welterhof is toch een bijzonder huis, vergeleken bij gelijkaardige instellin-



door sante brun

gen, meent Kreutzkamp. Vooral het multidisciplinair denken – de idee dat je mensen niet eenzijdig van de medische kant kunt benaderen ook al omdat veel problemen een veel ingewikkelder achtergrond hebben leeft er sterk, maar dat wil nog niet zeggen dat het werken volgens dit model erg van de grond is gekomen. „We blijken allemaal een andere wijze van denken te hebben," zegt Kreutzkamp, „Medisch, sociologisch, anthropologisch, allemaal hebben we een andere manier van denken aangeleerd. Vroeger had je nog vaak dat een bepaalde stroming, een bepaalde idee overheerste.

De ene keer was het Freud, vervolgens de demonologie en de derde keer nog weer wat anders. Nu zijn ze er als het ware allemaal tegelijk. En de oplossing daarvoor leek juist dat multidisciplinair werken te zijn. Maar om van de theorie naar de praktijk te komen, dat is moeilijker gebleken dan het leek. Het is een lappedeken gebleven. Dat is ook wel een gevolg van de opleiding die al die mensen krijgen, die wijst in die éne richting. Bij de studenten uit Maastricht merk je dat dus al veel minder."

Uit elkaar

Dr Kreutzkamp kwam in 1952 voor het eerst, als vakantie-assistent, te werken in het Heerlense St Jozefziekenhuis; in 1954 werd hij er assistent. Zijn opleiding tot neuroloog en psychiater (of 'specialist voor zenuw- en zielsziekten) genoot hij bij De Jong, Rümke en Sillevis Smit. In de jaren daarna bleek, dat de beide specialismen uit elkaar groeiden, met als belangrijk jaar 1958, toen Tofranil werd uitgevonden. „Bij mijn semi-artsexamen kon je alles dat er op het gebied van de psychofarmaca was in een half uur leren. De biologische psychiatrie heeft sindsdien een geweldige vlucht genomen."

Direct bij de nieuwbouw van het De Weverziekenhuis opperde de directie het idee, de psychiatrie onder te brengen in een klein, apart gebouw. Kreutzkamp had toen het idee van de Fransman Sivadon voor ogen: kleine groepen van acht patiënten die woonden in een soort gezinsverband, met mogelijkheden voor groepsbeleving en interactie. Het idee zelf is in principe nog overeind op Welterhof, al zijn de groepen dan twaalf, in plaats van acht 'bewoners' groot.

De gedachte aan een volkomen zelfstandig centrum won geleidelijk aan toch veld, ook al omdat er regionaal gedacht ging worden. Veel uit Zuid-Limburg afkomstige psychiatrische patiënten verbleven toen nog in Venray. Daarvandaan kwam een groep van ongeveer 100 mensen naar Welterhof en Kreutzkamp is er trots op te kunnen



● Geneesheer-directeur H.J. Kreutzkamp:„Er is ook veel grijsheid".

zeggen, dat veel van deze als verblijfspatiënten beschouwde mensen uiteindelijk toch 'genezen' ontslagen konden worden.

Continu

Een streven was ook: het imago van onduidelijkheid, van 'iets dat zich afspeelde buiten het maatschappelijk gebeuren' van de psychiatrie af halen, de zorg moest continu zijn, in die zin dat er sprake was van nabehandeling en eventueel zonodig dagbehandeling, zonder daarbij de hospitalisatie – binding aan het ziekenhuis – van de mensen te bevorderen. Vandaar ook het flatidee dat aan de bouw van Welterhof ten grondslag lag: er was een woonflat waar je leefde en woonde, waar je voor je eigen 'living' moest zorgen, met winkels, een postkantoor, een kapper en een wasserette. Het was net of je ergens in een wijk woonde, waarbij de wijken klein werden gehouden door een indeling per subregio in de streek.

Maar voor verwezenlijking van het idee, dat psychiatrie iets gewoons is, geïntegreerd met de maatschappij, was ook een mentaliteisverandering nodig bij de mensen in omgeving. En die is er nog altijd niet. Verblijf op Welterhof werkt nog altijd stigmatiserend, voor de bevolking in de streek is de psychiatrische patiënt gevaarlijk en gek, 'wat niet normaal is moet worden opgeborgen,' nog altijd begrijpt de bevolking niet, hoe het komt dat de meeste 'bewoners' van Welterhof niet opgesloten zitten.

Terwijl de psychiatrie inmiddels worstelt met een ander probleem: welk afwijkend gedrag moet worden behandeld en welk niet? „Daarvoor moeten wij, psychiaters, onze eigen normen stellen," zegt Kreutzkamp. „Iemand kan wel lastig en gevaarlijk zijn, maar is hij dan ook wel iets voor de psychiatrie? Er is geen levensprobleem geweest of de psychiater heeft er zijn mening wel over gegeven, of werd daar toe gedwongen. Bovendien is de kennis en de technologie van de psychiatrie geweldig uitgebreid, waardoor de neiging bestaat, veel meer aan te gaan pakken, vaak opnieuw doordat zij er door de omgeving toe werd gedwongen."

De andere disciplines die op Welterhof werken hebben nog wel eens te neiging kritiek te leveren op het feit dat de psychiaters nog altijd de baas zijn in de behandelingsteams. „De psychiater heeft dan ook nog altijd de meeste kennis," zegt Kreutzkamp. „Hij heeft de medische kennis, die nog niet ontbeerd kan worden. Al weten ook wij ook nog altijd te weinig."

Kreutzkamp beschouwt de antipsychiatrie dan ook als een democratiseringsbeweging, die de gelijkwaardigheid van de disciplines benadrukt. En dat is ook niet onverenigbaar met het primaatschap van de psychiater, meent hij. „Wij bekijken het individu, desnoods in reactie op en in de structuren waarin hij leeft, mee in conflict is. Natuurlijk kan het probleem aan die structuur liggen, maar het kan ook zijn dat er biolgoisch iets mis is." Hetgeen niet wil zeggen dat de psychiater nog altijd denkt als een dokter, in ziekten en symptomen."

In hoeverre is Welterhof nu een vloeisel van de ideeën van Kreutzka zelf?

„Ik vind dat hier veel dingen goed z veel is er terug te vinden dat wij vr ger al nodig vonden. Maar er is veel grijsheid. Voor veel mensen is toch ook een 'gesticht' gebleven, ze varen het als onderdrukkend, is rend, etiketterend." Hoewel de ne tieve beeldvorming mede een gev kan zijn, meent hij, van de toege men mondigheid van de patiënten. De laatste tijd is er enige onrust Welterhof, culminatiepunt daa vormt de reorganisatie die gaande „Ja, het blijft altijd een spanningsvel zegt Kreutzkamp. „Als je niet opp heb je al gauw een ongeorganise geheel waarin wel tien zorgsysten naast elkaar worden toegepast. D moet een oplossing voor gevond worden, waarbij vermeden moet w den dat er te grote eenheden ontsta waarbinnen voornamelijk schriftel communicatie plaats vindt: bureauc tisering dus.

Genezen

Worden er ondanks alles veel mens genezen?

„Het ligt er maar aan wat je verst onder 'genezen'. Is dat echt geneze verbeterd, of 'niet slechter geworde Van de 1300 tot 1500 opnamen p jaar gaat het grootste deel naar hu We hebben, in tegenstelling tot ande instellingen, maar heel weinig verbl spatiënten. Recidivisten zij er wel ve enerzijds zijn het mensen die zich w prettig voelen op Welterhof, maar o mensen die door hun omgeving z 'uitgekotst'. Toch meent Kreutzkan dat veel hospitalisatieproblemen ju verhinderd zijn door het continusy teem van semi-, extra- en intramura zorg dat van het begin af aan is nag streefd.

De bezuinigingen zullen ook de ps chiatrie niet ongemoeid laten, waa schijnlijk.

„Ja, er hangen boze buien. Maar w staan pal: je kunt de mensen de zo niet afnemen, in de koud laten staa Mantelzorg, zelfzorg, burenzorg, d moet allemaal geleidelijk ontwikke worden, maar of dat allemaal iets w zenlijks betekent voor de geestelijk gezondheidszorg staat nog te bezie Als een patiënt bij ons komt heeft hij recht op serieus genomen te worde geholpen te worden bij het zoeke naar een oplossing. Maar die oplossin kan natuurlijk ook zijn: niet in de ps chiatrie blijven hangen.

Kreutzkamp gaat met 'VUT', hij is 6 een enthousiast fietser, („ik ga zó d Keutenberg op") liefhebber van kun en cultuur, van muziek maken. „J bent pas 62, maar toch 62. Ik draa Welterhof in mijn hart, ik zal het m enthousiasme blijven volgen, maar z zullen geen last van me hebben. En i ben blij dat ik van een zwaar karwei a ben. Ik word nu ook geconfronteer met het onvermijdelijke, het sterven, i ga dat bestuderen."

Kleppers morgen op de wieken



Foto: HAN HENDRIKSE

kleppers van het luchtruim n weer koersen. Morgen gaan r schatting honderdduizend ven van de beide Limburgse den op de wieken voor de ste vlucht van het seizoen. e weken later dan gepland dat men pas verplicht heeft eten enten tegen de nieuwe reesde ziekte Paramixo 3. rgen is het grote moment dan delijk aangebroken. De 9000 burgse melkers staan dan weer halzend in de lucht te turen om n favorieten te zien terugkeren de openingsvlucht die over nderd kilometer gaat. Het is een de veertig vluchten die op het gramma staan. Het venwereldje staat dan ook kelijks weer onder gspanning.

mannen van de snelheid staan nu eladen in de startblokken. Zij jagen het kille voorjaar door alle weer en d op triomfen. Hun duiven zijn n krachtpatsers en ze moeten het de pure snelheid hebben. Op driederd kilometer is hun rol dan ook espeeld. Dan komen de duiven bod met een wat sterkere body die makkelijker afstanden overbruggen en 300 en 650 kilometer. Natuurvliegen er ook allround duiven, ar zij zijn zeer schaars. overnachtvluchten hebben de laat-

oor
ons
an
phuizen

jaren een stormachtige groei doormaakt. Van deze provinciale, natioe en internationale klassiekers spant rcelona de kroon. Voor de maran van het luchtruim bestaat grote ernationale belangstelling. Ook dit r gaat de race vanuit de Catalaanse ofdstad de thriller worden. Op de omfator van de „Koninginnevlucht" er de toppen en flanken van de Pyneeën staat immers veel roem en eer wachten. St. Vincent is de openingsrs van de overnachtvluchten. De elker die met zijn getekende duiven meeste punten behaalt over de ssiekers St. Vincent, Barcelona, Dax Bergerac mag zich marathonkampen van Nederland noemen, de eest begeerde titel van de lange afndspelers. De Zuid Limburgse Unie eft dit jaar voor de eerste keer ook n internationale marathon in het len geroepen over de vluchten Barlona, Pau, Marseille en Perpignan araan alle Westeuropese melkers nnen deelnemen. Wat de samenwerking betreft op de provinciale vluchten hebben de beide Limburgse bonden de vredespijp nog niet gerookt. De Fondclub Limburg gaat nu open provinciale concoursen organiseren. Om een eerste stap tot de eenheid te ondernemen heeft de Phoenix spontaan toegezegd alle duiven aan het Fondclub-concours af te staan en geen bondsconcours te houden. De C.L.B.v.P. laat zijn leden hier echter vrij in en organiseert verplichte bondsvluchten. De Fondclub hoopt echter op de sportiviteit van de C.L.B.v.P.-leden en dat zij alle duiven in hun concours zetten. De nationale Juniorenderby vanuit Orleans, de grootste duivenrace ter wereld, waar jaarlijks met zo'n honderdduizend duiven aan wordt deelgenomen staat dit seizoen ook weer op het programma. Derby Limburg is eveneens een belangrijke juniorenrace.

Bloei

Ondanks de economische crisis heeft de duivensport in Nederland geen aderlating ondergaan. Volgens N.P.O.-secretaris Gerard van Hout blijft het ledental in Nederland schommelen rond de 55.000. Dit jaar werden weer twee miljoen ringen door de melkers gekocht voor jonge duiven. Hetzelfde aantal overigens als in 1982. Alléén in 1981 werden 70.000 ringen minder besteld. Ook de 70.000.000 gummiringen die voor de wedvluchten werden besteld, zijn in aantal hetzelfde als verleden jaar.

Volgens Hub Arets, secretaris van de C.L.B.v.P., is het ledental van zijn bond wat teruggelopen. Hij wijt dit echter aan de vergrijzing in de duivensport en de bouw van flats waar men geen duiven kan houden. In de Phoenix-gelederen spreekt men van een kleine vooruitgang wat het ledenbestand betreft. De beide Limburgse bonden hebben de laatste jaren wel met groot succes acties ondernomen om de jeugd aan te trekken. Ruim vier miljoen duiven doorklieven het luchtruim in Nederland. Hierbij zijn 600.000 uit Limburg. Engeland heeft met 125.000 de meeste duivenmelkers. In Duitsland bloeit de duivensport als nooit te voren. Men zit hier al rond de 100.000. In België, de bakermat van de duivensport, valt een opmerkelijke terugval in het ledental te constateren. Men maakt zich daar ook zorgen over.

Successen

De Limburgse lange afstandduif is al jaren gevreesd en beroemd in alle duivenminnende landen van de wereldbol. Verleden jaar heeft de sterk spelende Cretien Visschers uit Beek weer veel bijgedragen tot de standing van de Limburgse postduif op internationaal niveau door de coryfeeën van West-Europa te verslaan op de moordende race over duizend kilometer vanuit Perpignan. Albert Simons uit Roosteren won de nationale wedvlucht Barcelona, op de voet gevolgd door de fameuze Marcel Braakhuis uit Heer. Een zeer groot succes boekte verleden jaar ook Hub Smeets uit Mechelen, die de zo begeerde nationale marathontitel won. Juniorenderby Orleans, de grootste duivenrace ter wereld, bracht tenslotte Thei Hartogs uit Brunssum op zijn naam.

Ziekten

Niet alléén de klasse, maar vooral de gezondheid speelt bij de duivensport een grote rol. De melker die zijn kolonie tijdens het seizoen kan vrijwaren van ziekten heeft zonder twijfel een streepje voor. Zo heeft de nieuwe ziekte Paramixo 3, die op slechts enkele hokken in Nederland is uitgebroken, al een grote stempel gedrukt op de voorbereiding van dit seizoen. De melkers vrezen nu ook dat de verplichte enting voor deze ziekte, zo kort voor de start, invloed zal hebben op de prestaties. In het duivenwereldje spreekt men dan ook al over het seizoen met de vraagtekens. De medische begeleiding neemt steeds grotere vormen aan in de duivensport. De dierenartsen komen dan ook handen tekort. Alleen vinden de melkers het jammer dat hun spul zo duur is. Op puur natuur, zoals vroeger, speelt praktisch niemand meer. Doping kent de duivensport niet. Een hok dat tijdens het seizoen geen tip-topconditie kan krijgen, gaat ten onder in het peloton der naamlozen.

Feeling en geluk

De duivensport is met geen geld te koop. Feeling en geluk zijn vaak van doorslaggevende aard. Dit is zo vaak bewezen met uitblinkers die melkers met een kleine beurs waren. De duivensport blijft het hele jaar boeien. In de winter zijn er de shows waar de kampioensduiven als beauty's pronken. In het voorjaar begint de kweek die iedere melker weer hoop doet geven. En dan komt er weer de spanning tijdens de wedstrijden. De duivensport blijft daarom een fascinerende hobby. Maar ook in de duivensport geldt dat velen zich geroepen voelen maar weinigen zijn uitverkoren. Van de winter hadden de melkers achter een flinke pint weer allemaal de besten. Morgen is echter het uur van de waarheid in de duivensport aangebroken........

Uniek uitwisselingsprojekt

Limburgse jongeren bezochten Sovjetunie

Ruim 350 jongeren, merendeels medewerkers en bezoekers van 21 jongerencentra in Midden-Limburg, reisden dit voorjaar in drie groepen naar de Sovjetunie. De eerste groep (76 deelnemers) ging in januari, de beide andere (resp. 76 en 200) vertrokken eind maart en begin april. De reis duurde acht dagen, gelijk verdeeld over Leningrad en Moskou. De organisatie lag in handen van de Stichting Jeugdwelzijn Midden-Limburg te Roermond, in samenwerking met Russische jeugdorganisaties.

Deze groepsreizen vormden het hoogtepunt van een breed opgezet oriëntatie- en ontmoetingsprogramma onder het motto "Wat doen ze daar in Moskou?", waarvan ook een bezoek van 150 Russische jongeren (november 1982) aan een drietal jongerencentra deel uitmaakte. Doel van dit voor Nederland unieke project: door meer inzicht en begrip komen tot een betere verstandhouding ter bevordering van de wereldvrede.

Hierbij een impressie van de tweede reis (26 maart - 2 april) door een van de deelnemers.

De Toepolev van de DDR-luchtvaartmaatschappij "Interflug" die op paaszaterdag 2 april een extra-lijndienst maakt tussen Moskou en Amsterdam is tot de laatste plaats bezet door Limburgse jongeren. Op hun truien blinken rode Lenin-speldjes, hun draagtassen en koffers zijn gevuld met bontmutsen, balalaika's, grammofoonplaten en flessen wodka. Nog meer gevuld zijn de hoofden en harten van de ruim 70 jongelui, overwegend Middenlimburgers en een handvol Maastrichtenaren, met de ervaringen die zij in Leningrad en Moskou hebben opgedaan. Reisleider Jack Janssens reikt vragenformulieren uit voor het reisverslag: is je beeld van de Sovjetunie veranderd, zou je nog eens terug willen, wat ga je verder doen met wat je geleerd en beleefd hebt? De ballpoints gaan aarzelend over het papier: vermoeidheid en slaaptekort eisen hun tol, maar vooral de verwarring slaat toe.

"Ik moet er nog over nadenken, ik ga er nu veel over lezen," zegt Ingrid (18, eerstejaarsstudente Frans). Ze wordt bijgevallen door Wilmie (27, verpleegkundige): "Ik zie echt niet hoe ik dat thuis allemaal kan overbrengen, hoe ik moet beginnen..."

Ontmoetingen

De verhalen thuis zullen het gemakkelijkst zijn als het gaat om de oogverblindende pracht van de steden die ze gezien hebben: de paleizenstad Leningrad met haar Ermitrage, de Petrus- en Paulusvesting, de Isaakskathedraal, de Nevsky Prospekt, het oorlogskerkhof, en de bruisende wereldstad Moskou met haar Rode Plein, het Lenin-mausoleum, het Kremlin, de Kalinin Prospekt en, 70 kilometer verder, de kerkenstad Zagorsk.

Dit alles staat op het menu van elke toeristische Rusland-reis, je kunt het thuis laten zien op de foto's en dia's die je gemaakt hebt. Maar daar ging het deze keer niet om. Centraal in het overladen programma stonden de ontmoetingen in bedrijfs- en schoolbezoeken, in gesprekken met Komsomol-leden, journalisten en universiteitsstudenten, en vooral ook in individuele kontakten in winkelcentra en disco-bars of zomaar op straat. Met eigen ogen en oren ervaren hoe de Sovjetmaatschappij in elkaar zit, hoe de mensen daar leven, werken en denken, hoe ze tegen "het Westen" aankijken. Proberen te begrijpen, vooroordelen afbreken, zich openstellen en kritisch blijven, emoties verwerken en nuchter afstand nemen, het hoorde er allemaal bij.

Acht dagen lang jezelf zintuigelijk en geestelijk in hoog tempo laten vollopen met vaak tegenstrijdige indrukken en ervaringen, daarover moet je nog lang nadenken en samen napraten. In latere bijeenkomsten thuis gaan de organisatoren samen met de deelnemers bekijken, hoe al die ervaringen kunnen worden samengeknoopt tot een samenhangend en meer genuanceerd beeld van dat vreemde en toch zo nabije land, de Sovjetunie. Of dat beeld compleet zal zijn? Het oordeel zal bescheidener zijn dan vóór de reis.

Ritueel

In het algemeen vinden de deelnemers, dat de individuele uitstapjes en contacten leerzamer waren dan de officiële excursies en bijeenkomsten. Deze laatste verliepen steeds volgens een vast stramien, bijna een ritueel: een lange inleiding, korte vragen met wederom lange antwoorden, en tenslotte een rondleiding in de school, het bedrijf of het Pionierspaleis (jeugdcentrum). De ontvangende Sovjetinstanties deden werkelijk hun best om haarfijn uit te leggen hoe alles in zijn werk ging, oprecht overtuigd van de voortreffelijkheid van hun systeem. Maar het bleven monologen, zeer informatief, echter zonder de pittige discussie waarop de Limburgse jongeren gerekend hadden. Zelfs een informele ontmoeting met Komsomol-jongeren in een grote zaal met tafeltjes apart bood nauwelijks gelegenheid tot gesprek: na de obligate toespraken brak een oorverdovend lawaai los van snelle dansmuziek, afgewisseld door korte films en dia-series. De vloer liep snel vol, we dansten tot we erbij neervielen, souvenirs werden uitgewisseld, maar toen we rond tien uur na een roerend afscheid op straat stonden bleek bijna niemand tot het voeren van een echt gesprek in staat geweest te zijn.

Ontlading

Het onbehagen over dit tekort aan persoonlijk contact ontlaadde zich op de laatste avond, toen dat wat als een ontmoeting met journalisten en studenten was aangekondigd ontaardde in een politieke monoloog van een persfunctionaris over de bewapeningswedloop. Zijn betoog ging ten onder in een aanzwellend geroezemoes, waaraan nota bene de Russische studenten, die tussen de Limburgers hadden plaatsgenomen, volop meededen.

De sfeer veranderde volkomen, toen daarna de Limburgse jongeren met hun Sovjet-leeftijdgenoten in kleine groepjes het gesprek mochten voortzetten. Zo is er bijvoorbeeld de fijne herinnering aan de intensieve discussie van een viertal Limburgers met een perfekt Nederlands sprekende journaliste van Radio Moskou over democratie en vrijheid van meningsuiting. We werden het niet eens, maar dat gesprek verhelderde meer dan alle toespraken bij elkaar.

De volgende morgen, bij ons vertrek, kwamen de Russische studenten met bloemen en omhelzingen afscheid nemen van hun nieuwe vrienden...

Zeer inventief en ondernemingslustig bleken de Limburgse jongeren waar het ging om verkenningstochten in Leningrad en Moskou. Gevraagd naar hun ervaringen, vermeldden zij vooral hun waarnemingen en ontmoetingen op deze uitstapjes als de meest leerzame van de reis. Tris (28, groepsleidster internaat, werkloos): "De mensen hier zijn veel gemoedelijker en vriendelijker dan ik gedacht had. De tegenstelling tussen Oost en West valt hier gewoon weg. Ook de verschillen zijn kleiner dan ik gedacht had. De winkels zijn goed gevuld, er is welvaart, de mensen praten heel open over alles wat je weten wilt, ook over negatieve dingen. Alleen de winkelbedienden zijn vaak nors en onverschillig." Matt (26, vrachtwagenchauffeur): "Anders dan uit de officiële verhalen blijkt, zie ik hier grotere klasse- en inkomensverschillen dan ik gedacht had." Leo (27, ambtenaar): "Ik kan het nog niet vatten, maar van gelijkheid is hier geen sprake. Je komt goed geklede mensen tegen die veel geld uitgeven in restaurants en hotels, en sjofele oude vrouwen die als schoonmaakster werken en trottoirs vegen." Mariette (25, verpleegkundige): "Ik had me alles veel strenger en armer voorgesteld. Ik moest me steeds weer realiseren dat ik in Rusland en niet in een westers land was."

Menigeen heeft kans gezien uitvoerige gesprekken te voeren met "gewone mensen", doorgaans niet over ideologie of politiek, maar over onderwerpen van alledag. Ingrid kwam via een leraar Frans, die nu de centrale verwarming in een flatgebouw bedient na op school om ideologische redenen te zijn ontslagen, terecht bij een niet-erkende kunstschilder, die voor haar en haar vriendin Marianne een expositie op touw zette. Zo zijn er legio enthousiaste verhalen over zomaar plezierige, vriendschappelijke contacten, meestal kort en oppervlakkig, soms ook ernstig en indringend, een enkele keer zelfs laaiend amoureus...

Subjectief

Al die ervaringen zijn natuurlijk subjectief en vaak te toevallig om daaruit algemene conclusies over land en volk van de grote Sovjetunie te trekken. De tijd was kort en men bezocht slechts twee steden. Maar er is een belangrijk doel gerealiseerd: 350 Limburgse jongeren hebben een diepe belangstelling en vooral een warme sympathie opgevat voor de Sovjetmens, dwars door alle ideologische en politieke tegenstellingen heen. En dat is misschien de enige weg naar overbrugging, of minstens aanvaarding van die tegenstellingen, een klein stapje naar vreedzame verhoudingen. Sovjet-gastheren en Limburgse organisatoren hebben tot dit doel elk op hun wijze in goed overleg mee bijgedragen.

Dank zij een uitgebreide, ook inhoudelijke voorbereiding en door een goede motivatie bleek deze grote groep jongeren in staat het maximale profijt uit deze reis te halen.



● *Een groep Limburgers verlaat het Pionierspaleis in Moskou na een excursie.*

Op dinsdag 19 april 1983 willen gaan trouwen

Monique Bronckers
en
Hans Bröls

De kerkelijke inzegening vindt plaats om 11.30 uur in de kapel van het Carmelitessenklooster te Beek (L.)

U bent van 18.00-20.00 uur hartelijk welkom in hotel-restaurant Kempener, Prins Mauritslaan 22, Beek (L.)

Wij gaan wonen:
Hoeferpark 31, 6191 BL Beek (L.)

Enige en algemene kennisgeving

Onverwacht is van ons heengegaan, in de leeftijd van 53 jaar, onze vader

Frans Seetsen

Heerlen: **Marjo en Gertie**

Heerlen, 12 april 1983
Corr.adres: Oude Molenweg 307
6417 GT Heerlen

Bijeenkomst in het crematorium. Geen condoleren.

De crematie vindt plaats in het crematorium te Heerlen-Imstenraderweg, op maandag 18 april as. om 10.30 uur.

Met ontsteltenis hebben wij kennis genomen van het overlijden van ons zeer gewaardeerd medelid

Frans Seetsen

Zijn vriendschap en trouw voor onze vereniging zullen voor ons altijd een voorbeeld blijven.

Biljart-genootschap „Kunderkruis"

Met leedwezen geven wij kennis van het overlijden van ons zeer gewaardeerd bondslid

Frans Seetsen

Zijn plichtsbetrachting, behulpzaamheid en vriendschap was een voorbeeld voor de hele gemeenschap.

Namens alle verenigingen van de Heerlense golfbiljartbond

---

†

Heden overleed zacht en kalm in de leeftijd van 92 jaar, na voorzien te zijn van de h. sacramenten der zieken, onze lieve moeder, schoonmoeder, grootmoeder en overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Maria Gezina Smits

echtgenote van wijlen

Johannes Adams

weduwe van

Cornelis Bolk

weduwe van

Heinrich Knodel

De dankbare kinderen kleinkinderen en achterkleinkinderen

Brunssum, 13 april 1983
Bejaardenhuis „Huize Louise", Vijverlaan 5.
Corr.adres: Burg. van Leentstraat 26, 5971 AH Grubbenvorst

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis zal plaatsvinden op maandag 18 april as. om 11.00 uur in de St. Gregoriuskerk te Brunssum.

Samenkomst in de kerk, er is geen condoleren.

Avondwake, heden zaterdag om 18.00 uur in de kapel van het bejaardenhuis.

Moeder is ook opgebaard in de rouwkamer van het bejaardenhuis.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Rectificatie

Bij de dankbetuiging van

Willem Pieter Cals

heeft men als datum voor de zeswekendienst genoemd zondag 14 april, dit moet echter zijn **zondag 17 april** om 11.00 uur in de dekenale kerk van de H. Dionysius te Schinnen.



Op vrijdag 22 april 1983 hopen onze ouders, schoonouders, opa en oma

P.L. Cuypers
en
S.W. Cuypers-Wehrens

hun 50-jarig huwelijksfeest te vieren, en tevens het 35-jarig bestaan van hun bedrijf.

Een h. mis uit dankbaarheid zal worden opgedragen om 14.30 uur in de Pr. Dionysiuskerk te Schinnen.

Gelegenheid tot feliciteren is er van 19.00 tot 20.30 uur in Het Sociogebouw, Oude Markt te Schinnen.

Hun kinderen en kleinkinderen.
6365 AB Schinnen, april 1983
Hommerterweg 1



†

Dankbaar voor het vele goede dat hij ons tijdens zijn leven heeft gegeven, berichten wij u, dat wij geheel onverwacht afscheid hebben moeten nemen van mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Nicolaas Hubertus Bartholomé

echtgenoot van

Anna Barbara Geraedts

Hij werd 77 jaar oud en is voorzien van het h. oliesel.

Brunssum: **A.B. Bartholomé-Geraedts**
Kerkrade: **K. Bartels-Bartholomé**
H. Bartels
Desirée en Manny
Brunssum: **M. Jetten-Bartholomé**
J. Jetten
Jos en Astrid
Familie Bartholomé
Familie Geraedts

6443 XR Brunssum, 14 april 1983
Haafheidestraat 7a

De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis zal plaatsvinden op maandag 18 april as. om 11.00 uur in de St. Vincentiuskerk te Rumpen-Brunssum.

Samenkomst in de kerk, er is geen condoleren.

Zaterdag zal tijdens de avondmis van 19.00 uur de overledene worden herdacht in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis te Brunssum, bezoek van 17.30-18.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Met verslagenheid hebben wij kennis genomen van het overlijden van mevrouw

P.C.F. Herben-Van de Ven

mede-oprichster van ons bedrijf.

Met grote liefde en enorme inzet heeft zij met al haar kracht, vorm en richting gegeven tot het in stand houden van ons bedrijf.

Directie en personeel
Jeha-machinefabriek

Beek (Lb.) 14 april 1983

In verband met het overlijden van mevr.

P.C.F. Herben-Van de Ven

zijn wij maandag 18 april 1983 de gehele dag gesloten.

Jeha-machinefabriek

Beek (Lb.), april 1983

In plaats van kaarten

Diep getroffen door de overweldigende deelneming, ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve man, onze dierbare vader, schoonvader, grootvader en overgrootvader

Johan Crombach

betuigen wij u onze oprechte dank.

M. Crombach-Quaedvlieg
kinderen, kleinkinderen en achterkleinkinderen

Heerlen, april 1983
Van Lennepstraat 20

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zaterdag 23 april om 19.00 uur in de parochiekerk van Onze Lieve Vrouw Verschijning te Molenberg-Heerlen.

Dankbetuiging

De grote belangstelling ondervonden bij het verlies van mijn geliefde echtgenoot, onze onvergetelijke vader en opa

Hubert Degens

heeft ons bewezen dat hij in vele harten een plaats had ingenomen. De vele condoléances, bloemen en h.h. missen, maar vooral de aanwezigheid van zovelen tijdens de uitvaartdienst en crematie is voor ons een grote troost in deze moeilijke tijd.

Speciale dank aan doktoren en verplegend personeel van het De Weverziekenhuis, afd. 11 West, in Heerlen.

Mevr. F. Degens-Boltong
kinderen en kleinkinderen

Heerlen, april 1983
Mariabad 199

De plechtige zeswekendienst wordt gehouden op zaterdag 23 april a.s. om 18.30 uur in de St.-Pancratiuskerk te Heerlen.

Landbouw

Te k. 3 MERRIES, geb. '82. V. Le Mexico V. Superieur. V. Onix. Hengst geb. '82 V. Onix. tel. 04182-1584. Alem.

2 DOUVEN veldspuit 18-21 mtr.; 1 Douven veldspuit 21 mtr. nieuw type 1982; 1 Maschio frees 2,30 mtr. ƒ 1900–; 2 triltand cultivators met verkruimelaar ƒ 550,– tot ƒ 700,–; 1 Huard 2 sch.ploeg met schijfkouters ƒ 1500,–; 2 Rumptstad 2 sch. met schijven gespoten ƒ 2500,–; 2 Niemeyer 2 sch.automatische wenteling als ingeruild ƒ 900,–; 1 Lemke 1 sch.zware wentelploeg met schijfkouters als nieuw ƒ 1500,–; 3 Vicon acrobaten, als ingeruild ƒ 350,–; 1 Vicon schijvenmaaier 1,65 mtr. gebruiksklaar ƒ 1700,–; 1 Aassia multisem maiszaaimachine, 4-rijig, als nieuw ƒ 7500,–. Mech.bedr. Frissen b.v. Vroenhof 92 Valkenburg a/d Geul tel. 04406-40338. Vert. H. Neven, tel. 043-641234.

WASAUTOMATEN. Duizend + één onderdelen uit voorraad. Elektronik, Geleen, Mauritslaan 112.

Antiek

Enorme collectie prachtig ANTIEK. Het adres voor aankoop, verkoop, restauratie en logen van antiek. Ook voor houtdraaiwerk. Elke dag open. Houben, Kerkplein 2, Geulle. Tel. 043-641355.

Te koop ANTIEK. Complete eiken slaapkamers, Henri II-kasten, kamerkasten, kleerkasten, losse bedden, commodes, nachtkastjes, eetkamers, salontafels, hanglampen en kleingoed. Laeven, Rozenstraat 1, Vaesrade.

Te k. ant. 5-deurs eiken HENRI-II-KAST. 045-715224.

Te k. antieke JACHTKAST, tel. 045-223326.

OPHEFFINGSUITVERKOOP bij Antiek Miriam. Nog enkele zeer goede antieke kisten en kasten en veel kleine spullen. Rijksweg-Zuid 96, Geleen, 's maandags gesl. 04494-43627. Tevens is deze zeer goedlopende zaak te huur.

Te k. oude biedermeier HANGKAST, tel. 04492-3895.

INTERART Irmstraat 64, Simpelveld. Biedt aan: strakke, antieke meubelen, van zeer goede kwaliteit. Groot assortiment. Tel. 045-443161.

Geloogde oude KASTEN te k., beslist goedkoop, Julianalaan 44, Grevenbicht.

Te k. 6 Mechelse STOELEN en 1 kloostertafel, Sloterstr. 56, Ubach o. Worms.

Diversen

Vraag kostenloos nadere informatie en maak kans op een gratis erotische film of VIDEOTAPE. Videofilm Ruilclub EVA, Postbus 3078, 6401 DN Heerlen.

TV-REPARATIE, zonder voorrijkosten. Z-Limburg TV-service, tel. 045-314122.

Naar BANNEUX op zondag 1 en 15 mei en op woensdag 25 mei a.s. prijs p.p. ƒ 25,–. Kind ƒ 12,50. Bij voldoende deelname vertrek vanuit eigen woonplaats. Aanmeld. uiterl. 5 werkdag., tev. bij Caritas Banneux, n.d. Hertogsingel 54, 6214 AE Maastricht, tel. 043-15282, of bij de plaatsel. kontaktadressen.

Uw Philips-SPELCOMPUTER wordt nu veel interessanter met het „Imagic" Demon Attack Spel, bekend van Atari. Uw stelling wordt onophoudelijk belaagd en aangevallen door demonen. Deze heelalspoken zijn bestrijdbaar via de door u te leiden laservuurstralen. ƒ 99 per stuk. Bel voor info en verkoopadressen 010-127025.

ZUID-LIMBURG. Wij willen in contact komen met mensen die willen praten over en luisteren naar onderwerpen die we de moeite waard vinden. Wie belangstelling heeft of ideeën, schrijf eens. Brieven o. nr. KE 681 LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Stallenbouw

met meer als 10 jr. erv. Stallen loodsen, silo's, in of excl. plan + aanvr. Vraag vrijbl. inl. Bouwbedrijf Mergelland J.C. v. Tilburg 04455-1871.

---

†

Na een werkzaam en liefdevol leven voor het ge
dat alles voor haar betekende, geven wij met dr
heid kennis, dat heden zeer plotseling van on
heengegaan, in de leeftijd van 73 jaar, mijn li
moeder, schoonmoeder, onze zorgzame oma, z
schoonzus, tante en nicht

Josepha Maria (Zeefke) Muitjens

weduwe van

Hubert Joseph Hensgens

Wij vragen een gebed voor haar zielerust.

Simpelveld: **Mia Packbier-Hensgens**
Jan Packbier
Marjo en Har
Angelique en Ron
Familie Muitjens
Familie Hensgens

6369 AT Simpelveld, 14 april 1983
Dr. Poelsplein 33.

De plechtige eucharistieviering zal gehouden w
den op dinsdag 19 april om 11.00 uur in de pa
chiekerk H. Gertrudis in Wijlre, waarna de begra
nis zal plaatsvinden op het R.K. Kerkhof aldaar.

Samenkomst in de kerk.

Overtuigd zijnde van uw medeleven is er geen co
doleren.

Avondmis tot intentie van de dierbare overlede
maandag om 19.00 uur in de H. Remigiuskerk
Simpelveld.

Moeder ligt opgebaard in de Rouwkapel van h
Dienstencentrum in Simpelveld, Dr. Ottestraat.

Gelegenheid tot afscheidnemen zaterdag en zo
dag van 16.00 tot 17.00 uur, maandag van 18.00 t
19.00 uur.

Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgevi
te zenden, deze aankondiging als zodanig bescho
wen.

---

†

Dankbaar voor alles wat hij in zijn zorgzame lev
voor ons heeft betekend geven wij kennis van h
overlijden van mijn lieve man en onze lieve vade

Gerardus Laurentius Mathias Schols

voorzien van de heilige sacramenten der zieken, i
de leeftijd van 53 jaar.
Na een langdurige, zware strijd heeft hij nu zij
rust gevonden.

M.A.H. Schols-Kösters
Ton en Inge
Jos
Marion

14 april 1983
Trompenburg 10
1181 NN Amstelveen

Onze dierbare overledene is overgebracht naar Ui
vaartcentrum Bouwens, Startbaan 7, Amstelvee
alwaar geen bezoek.
De uitvaartplechtigheid zal worden gehoude
dinsdag 19 april te 11.30 uur in de parochieker
Onze Lieve Vrouw van de Berg Carmel, Rem
brandtweg 164, Amstelveen, waarna de begrafeni
te 13.00 uur zal plaatsvinden op de r-k. begraa
plaats Buitenveldert, Amstelveenseweg 351 Am
sterdam.
Na de begrafenis gelegenheid tot condoleren in d
ontvangkamer van de begraafplaats.

Sauna

Stijlvol, landelijk geleg
met rust en comfort. I
sauna-fitver., tel. 04493-
96.

Atlantis bekend van At
„Imagic" fabrikaat maa
nu uw Philips-SPELCO
PUTER veel interessant
Prachtige beelden en kle
ren onder-watergevec
ten, enorme spanning, ƒ
per stuk. Vraag uw Ph
lips-dealer of bel voor in
010-127025.

Deposito

rekening. Rente 11% p
jaar, min. inleg ƒ 20.000
Termijn 2 jaar vast. Ge
kosten. Inl. fin. advis. Po
bus 2, 3798 's-Gravenvo
ren (B.).

ADMINISTRATUER,
ruime erv., kan nog boe
houd. aann. Achterst. ge
bezw. Pb. 225, 6430 A
Hoensbroek.

Laat uw aang. INKO
STENBELASTING inv
len door erk. belastingad
Met fotokopie. Tel. 04
413703.

imburgs agblad

Zaterdag 16 april 1983 ● Pagina 19

IERSE SETTER aan de ketting

BRUSSEL/VILVOORDE - Ruim twee weken geleden smakte de jachthond van het wielerpeloton, Sean Kelly, tegen het wegdek. De eerste etappe van de Ronde van de Midi-Pyrenées werd een fatale dag voor de kersverse winnaar van Parijs-Nice. Sleutelbeen en duim gebroken, forse wond boven het rechteroog en natuurlijk de gebruikelijke schaafwonden en lichte kneuzingen waarover wielrenners niet eens praten. Eerste hulp werd geboden in het hospitaal van het Zuidfranse Auch, de „nabehandeling" nam dr. Martens in Leuven voor zijn rekening en op dit moment zit Kelly thuis. Wachten op herstel. Misschien dat hij midden mei weer op de fiets zit. „Het ergste is zo'n TV-uitzending van een klassieker. Machteloos toekijken hoe iemand anders de overwinning pakt. Juist dit seizoen had ik willen toeslaan tijdens een klassieker. Nu zit ik hier in een stoel. Ik mag eigenlijk niet mopperen, want Knetemann is er natuurlijk veel erger aan toe. Ik blijf maar lachen. Daar zorgt mijn Ierse bloed wel voor..."



● „Luikse markt" in de serre bij Sean en Linda Kelly. Zij strijkt de was, hij zit met ziekteverlof in de luie stoel. Huiselijk tafereel bij de meesterspurter die door een valpartij het halve seizoen naar de knoppen ziet gaan. De papegaai, links, treurt mee

Foto: DRIES LINSSEN

Afgelopen woensdagmiddag, Vilvoorde, een stinkend industriestadje vlak bij Brussel. Kelly woont niet in een villa, verre van dat. Bij mevrouw en meneer Nys heeft hij „boven" een paar kamers gehuurd en hij mag ook gebruik maken van de serre. Het is de dag vóór de Waalse Pijl. Twee ploegmakkers, de Nederlander Stephan Rooks en de Belg Ronan Onghenae, zijn op bezoek. Proberen hun zieke kopman moed in te praten. „We hebben je de afgelopen weken gemist", zegt Rooks. „Maar je hebt nog de Tour de France te goed. Dan kun je alles goed maken..." Kelly knikt, maar niet overtuigend. „Ik wil weer op die fiets. Ik was in prima vorm. Jean de Gribaldy, de ploegleider, was enkele minuten na die valpartij al bij me. Wat een pech, Sean- zei hij, maar het had veel erger kunnen zijn. Denk maar eens aan Knetemann. Maar dat besef je op dat moment niet zo. Je bent te veel met jezelf bezig. Als ik nou nog gevallen was in zoń gevaarlijke spurt, néé, gewoon op een moment dat het peloton wandelde. Ik moest even uitwijken en voordat ik het in de gaten had ging ik plat. Vallen bij een langzaam tempo is veel gevaarlijker dan bij snelheid. In het ziekenhuis besefte ik dat mijn seizoen al voor 50% voorbij was."

Vijf jaar geleden zei Kelly adieu tegen zijn ouders in Ierland. „Ik wil met fietsen mijn boterham verdienen", was de motivatie. Zijn vader, een brave boer met wat varkens, schapen en pluimvee, begreep er niets van maar Sean was (en is) nog eigenzinniger dan alle Ieren bij elkaar. Met een „good luck" van zijn pa vertrok hij naar Frankrijk. Hij was amper een paar maanden amateur, of Jean de Gribaldy, een man van adel maar volgens eigen zeggen wel van de arme tak, had Kelly in de kijker. „De Gribaldy gaf mij een kans. Ik mocht meteen mee naar de Tour de France en, jazeker, ik won een etappe, de zesde, in Poitiers. Opeens vroeg het peloton zich af: wie is dat nou weer, ene Kelly uit Ierland?" Tot dan toe kende de hele wereld wel Grace Kelly, maar niet dat spichtige manneke op een vélo. Vijf jaar later is prinses Gracia dood en moet wielrenner-Kelly de naam in zijn eentje hoog houden. „Ik ben nu zes jaar beroepsrenner. Ik wil er nog vijf aan vast plakken. Dan hoop ik voldoende geld gespaard te hebben om later met mijn vrouw een boerderijtje te kunnen kopen. Want het boereleven is gezond. En langer dan twaalf uur per dag hoef je niet meer te werken want er is veel geautomiseerd. Mijn vader had zelfs geen tijd om te slapen, want hij moest altijd werken op de farm". Zijn vrouw, Linda, luistert eerst mee, trekt zich dan discreet boven terug („Ik hoor al zoveel over fietsen...") maar schuift later bij. En dan is ze zowaar niet meer weg te slaan. Linda: „Ik kende Sean al voordat hij naar Frankrijk vertrok. Ik zag hem weinig, een paar maanden per jaar. Vorig jaar november zijn we dan getrouwd. Ik vond het toen tijd om bij Sean te gaan wonen, hier in Vilvoorde, bij de familie Nys. Fijne mensen, ze spreken ook tamelijk goed Engels. Gelukkig, want anders..." en dan kijkt ze even naar haar husband. „Ja", zegt Sean. „Het valt allemaal niet mee voor Linda. Het leven van een rennersvrouw is heus niet zo mooi". Linda weer: „Het eten is goed in België, maar ik heb wel heimwee. Naar mijn familie vooral. Ik ben erg veel alleen. Sean is altijd op reis. Ik spreek geen Frans, geen Nederlands. Dan ben je in Brussel op jezelf aangewezen. Elke dag een potje koken voor jezelf, 's avonds belt Sean op en vraagt hoe de dag is verlopen. Maar zoveel heb ik niet te vertellen. Misschien dat we in de toekomst uitkijken naar een eigen optrekje in de buurt van Brussel. Maar niet op korte termijn, want ik moet eerst de taal hier leren. Ik kan nu gelukkig wat converseren met mevrouw Nys."

De serre waar Sean en Linda een groot deel van de tijd doorbrengen heeft iets weg van de Luikse markt. Potjes en pannetjes, souvenirs, een gele en groene trui (uit de Tour) hangen aan het plafond, de papegaai houdt zijn bek stijf dicht want ook hij heeft last van de taalbarrière, aan de muur fotoś, bekers op een plankje, bloemetjesbehang waar je na twee uur bijziend van wordt en natuurlijk fietsen, onderdelen, gereedschap, smeerseltjes en een grote kan thee op tafel. „Wij houden van gezelligheid", zegt Sean. En hij méént het. Linda gaat strijken, al is er weinig vuile was nu haar man op non-actief staat. Zij is wel zo commercieel denkend dat zij, speciaal voor de foto, een trui naar beneden haalt waar de sponsors van Kelly's ploeg op staan. „Ik moet toch een béétje reclame maken?", grapt Sean. De family Kelly zou best in staat zijn om een dure villa te huren in de sjieke Brusselse wijk Kraainem want Sean verdient met fietsen erg veel muntjes. Maar hij spaart, voor later, voor zijn eigen boerderijtje. „Net als Agostinho. Maar die heeft een grote farm. Joaquim is nu 40 jaar, maar hij doet weer mee aan de Ronde van Frankrijk. Ik denk echter dat hij nu te oud is voor dat werk. Hij heeft er vorig seizoen vanwege ziekte uitgelegen en op die leeftijd is het moeilijk om een come-back te maken. Poulidor, okay, maar die heeft geen enkel seizoen gemist. Toch verwacht De Gribaldy nog het een en ander van Agostinho. Van mij trouwens ook. Ik heb vijf Tour-etappes gewonnen. Daar moeten er dit jaar twee bijkomen. Bovendien ga ik van start voor de groene trui. De trui die dáár hangt wil ik hebben, in Parijs.."



Tekst: Jos van Wersch

De naam Sean (spreek uit „Schjean") Kelly wordt meestal in verband gebracht met een massaspurt. Tien man voorop en Kelly erbij, wedden dat de bookmakers op Kelly zetten. „Je moet aanleg voor een spurt hebben, maar in de loop der jaren leer je ook bij. Je kent de concurrenten. Ik ben niet bang voor Eddy Planckaert, Bontempi en Saronni, maar zij hebben de macht aan de meet om mij te kloppen. Wij weten dat ook van elkaar. Als wij vieren alleen voorop zijn kan de winnaar tevoren niet worden vastgesteld."

Tenzij...

„Hoe tenzij? De koers verkopen? Ach, in de criteriums valt wel iets te regelen. Moeten we daar nog geheimzinnig over doen? Maar wie verkoopt als prof een klassieker? Dacht je dat Milaan-San Remo gekocht kan worden? Je zou wel gek zijn, want die klassieker winnen levert later in het seizoen veel meer op dan op welke andere manier dan ook. Hetzelfde geldt voor een Parijs-Roubaix, een Luik-Bastenaken-Luik. Die dag willen wij eigenlijk allemaal winnen. Wij zijn en blijven sportmensen, al doen we het niet alleen voor de lol maar ook en vooral, dat klopt, voor het geld."

De slotfase van de Amstel Gold Race, verleden jaar, had toch een wrange bijsmaak. Hoe kan Jan Raas in de slotkilometer zo gemakkelijk wegkomen, terwijl jij en Braun -beweerden jullie later- per sé wilden winnen.

Kelly: „Vraag het niet aan mij maar aan Braun. Gregor ging achter Raas aan en ik bleef in zijn wiel. Maar opeens viel Braun stil, ik dus ook. En Raas won. Zo was het en niet anders. Mocht er tussen Raas en Braun iets zijn afgesproken, dus m o c h t dat zo zijn, dan weet ik er niets van. Ik had die dag graag gewonnen. Volgende week mis ik de Amstel Gold Race. Heel jammer. Fantastische dag, wel zwaar. Veel wind, veel kilometers, lastige heuvels. Raas heeft de klasse, dat weten we nu onderhand wel. Maar Raas is ook zeer intelligent. He is a very clever man, you know... Trouwens, als je bij in de ploeg van Post terecht komt, is je seizoen altijd goed. Er wordt gewonnen en geld verdiend. En uiteindelijk doen we het daar allemaal voor."

Sean Kelly: "Knetemann is er veel erger aan toe..."

Een Ier op een fiets, net zoiets als een Afrikaan op schaatsen. Seamus Elliot was de pionier van de Ierse wielersport in het begin van de jaren zestig. Hij werd enkele jaren geleden overigens vermoord terwijl hij in zijn kruideniersszaak een krop sla stond te verkopen. Een represaille-maatregel vanuit de onderwereld in Dublin, heette het. Kelly was de tweede Ier die fietsend een boterham ging verdienen en voorlopig is de jonge Steven Roche, getrouwd overigens met een zeer fraai ogende Parisienne, nummer drie. Kelly: „In mijn land is wielrennen niet zo populair. Het is logisch dat er dan maar een klein aanbod van renners is. Bovendien, het is die onzekerheid om over te steken naar het vasteland. Ieren zijn aparte mensen.

Wij zoeken niet het contact. Ik heb nog geen echte vriend, na die vijf jaar. Trouwens, hoe kun je in het peloton vrienden maken? Het is erop of eronder, hij wint of ik win. Ik heb twee jongens waar ik regelmatig mee praat, Guido van Calster en Criquilion. Daar blijft het bij. Ik leef zo mijn eigen leven. Ik ben blij dat Linda nu ook in België is. Alleen is ook maar alleen. Als ik geen wielerprof zou zijn en ik zou in Ierland wonen, had ik een totaal andere levensstijl. Vijf dagen werken op het land en op vrijdag-, zaterdag- en zondagavond veel Guinness (bier) drinken in zo'n Ierse pub die je hier nergens vindt. Nu leef ik sober. Gezond eten, op tijd rusten, op de juiste dagen toeslaan. Want ik heb dan wel zo'n pakweg 45 wedstrijden gewonnen, maar ik ben geen super-talent. De eerste twee seizoenen heb ik keihard moeten trainen. Geluisterd naar anderen. Er was voor mij geen weg meer terug. Ik zou en moest slagen als renner. Ik had dat mijn ouders ook gezegd en ik ben te trots om op hangende pootjes terug te gaan naar Ierland. Normaal ga ik in mei, na de voorjaarsklassiekers, even op en neer. Beetje bijpraten met de familie. Dit jaar komt daar niks van, want op 14 mei hoop ik weer te starten in de Tour de L'Oise. Tenminste, als mijn lichaam weer gezond is. Ik zei het al: in de Tour ligt mijn herkansing. En natuurlijk tijdens het WK in Zwitserland. Als ik die dag de macht heb die ik voelde tijdens Parijs-Nice....Echt, ik was sterk. Een renner merkt dat snel. Ik zou in staat zijn geweest een klassieker te winnen, want- ach, wat heeft dat gepraat voor zin als je hier in een luie stoel zit".



● Mevrouw Nys, „pleegmoeder" van Kelly, serveert thee met koek.

1983 wordt voor Kelly, 26 jaar nu, niet het lucratiefste seizoen. „Ziek zijn kost altijd geld, al krijg ik nu toch een uitkering via de verzekering van de ploeg (SEM). Maar ik heb, alsof ik het rook, een particuliere ongevallen-verzekering afgesloten. Kost wel aardig wat premie, maar je bent wel gedekt als er iets gebeurt.

Aan het eind van het seizoen wordt voor ons pas de balans opgemaakt, financieel gezien dan. De criteriums moeten de portemonnee vullen. Hij die een klassieker wint heeft zijn kostje gekookt. Kuiper en Raas zitten straks goed, nu al. Er wordt ook goed betaald aan de mannen die in de Tour presteren. Ik moet in Frankrijk straks dus iets laten zien. It's a must, you know. Het rijden van criteriums is niet zo zwaar, maar die reistijden, weinig en soms geen slaap, dat mat je af." Linda valt bij: „Dus in het najaar zie ik je ook amper? Oh my God, ik moet nog aan veel dingen wennen. Maar later, als we terug zijn in Ierland, halen we de schade wel in." Firmin Verhelst en Peter Bonthuis, wielermanagers in respectievelijk België en Nederland, zorgen dat Kelly voldoende startgelegenheid heeft. In ruil voor elk contract betaalt Kelly 10% van het startgeld aan die twee. „Ik heb in de voorbije jaren niet zonder werk gezeten. Ik heb het al zo vaak gezegd: presteer in de Tour en je seizoen is financieel geslaagd. Het publiek wil de helden uit de Ronde van Frankrijk van heel dichtbij zien. En dat moet ook maar zo blijven, vind ik".

De genezing van zijn gebroken sleutelbeen duurt bij Kelly ongeveer drie weken. „Dat had sneller gekund, als ik naar dr. Derweduwen in Mol was gegaan want die heeft een dusdanige methode dat je binnen een week al weer op de fiets kunt zitten. Maar dat had in mijn geval geen enkele zin, omdat de genezing van mijn rechterduim enkele weken in beslag neemt. Misschien is het ook wel beter dat een gebroken sleutelbeen op natuurlijke wijze geneest, hoewel Derweduwen „via het aanbrengen van een ijzeren pin" veel faam heeft verworven in het peloton. Het is trouwens de eerste keer dat ik langer dan één dag uit roulatie ben. Ondanks al die massaspurts, ga ik niet vaak op mijn bek. Trouwens, het is toch heerlijk, zo'n groepje kanonnen op weg naar de meet. En maar kijken, duwen, trekken, wegblijven van de omheining en dan die laatste jump, bamm!, vuist in de lucht, was het maar weer zover..."

Als zijn ploegmakkers van SEM woensdagavond in een Luiks hotel de ploegtactiek voor de Waalse Pijl doornemen, loopt Kelly ijsberend door de serre. Weet eigenlijk geen raad met de tijd. Kijkt opnieuw in de televisiegids. Om 15.10 uur begint de directe uitzending op het scherm. „Nog een kleine maand en ik ben er weer. Hoe is het trouwens met Knetemann?"



●Zo kent het wielerpubliek de rapste man van het peloton. Winnaar bij een massaspurt met (vlnr) de geklopten Adrie van der Poel, Walter Planckaert, Jan Raas en Eddy Planckaert (Ronde van Nederland, augustus 1981)

Aangeboden betrekkingen

Met spoed gevr. full-time **MEDEWERKER (M/V)**, die in bezit is van cafédiploma en diploma handelskennis voor project in Kerkrade (recreatie), werktijd van 10-20 uur, tel. 045-461754, tuss. 11.00 en 22.00 uur.

Gevraagd: commercieel **MEDEWERKER** met technische aanleg voor de afdeling verkoop. Opleiding Mavo-/Lavo eventueel MTS, met kennis van Franse en Duitse taal in woord en schrift. Leeftijd ca. 23 jaar. Datum indiensttreding 1 mei 1983. Tel. 043-624040.

ASSISTENTE gevr. voor privéhuis. Tel. 045-227734.

Prachtige verdiensten aan huis, verkoop dan DAVINO-IJS. Maasdal-Davino Wijnandsrade. Tel. 045-241666.

Bar L'Aventura zkt. BARDAME voor de middag- en/of avonduren. Hoofdstr. 103, Amstenrade. 04492-4491.

Gevr. BARMEISJES, Bar Ma Cherie, Hellebroek 61, Nuth. Tel. 045-241829.

SOLOGITARIST gevr. voor country-western. Raadhuisplein 20, Amstenrade. Tel. 04492-4303.

Gevr. SCHOONHEIDSSPECIALISTE met diploma's en verkoopervaring evt. met manicure en pedicure. Tel. 045-311700 of na 19.00 uur. 045-320536.

Welk jong MEISJE of jonge vrouw 18-25 jr. is bereid als fotomodel te poseren in portretten en glamour voor 'n amateurfotograaf vergoed. in overleg. Brieven m. foto nr. br.o.o. SB 611 LD Frans Erensln. 4, 6371 GV Schaesberg.

BEJAARDE, alleenwonende dame zoekt gezelschap voor toezicht en lichte huish. werkzaamheden gedur. dag en nacht, voor perioden van telkens 10 dagen. afgewisseld met reeds beschikbare mevrouw. Br.o.nr. SI 668LD 6131 EG Molenbeekstr. 5, Sittard.

PART-TIMERS gevr. voor demonstratiewerk van gezonde voeding (diploma niet vereist). Fa. IMCO. Tel. melden 045-416293 na 17 u.

Enkele jongens GEVRAAGD om met rupsbaan mede te reizen. Essdoornlaan 15a. Roermond. 04750-22456.

MEISJE gevr. voor privéwerk in appartement. Garantieloon aanwezig. Tel. 04743-2125.

Exclusieve bar **PLAY-BOY CLUB** kan twee meisjes plaatsen. 04745-312.

Gevr. VERKOPER met administratieve ervaring voor meubelzaak. Br. o. nr. HO 028, LD, Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

Mode-atelier Ger Brouns vraagt enkele MODINETTES in de leeftijdsgroep van 18 t/m 21 jaar. Aanmelden strikt persoonlijk. Kantstr. 5, Ubach o. Worms.

Met spoed gevr. ervaren

boekh.kundige kracht

voor het coderen van de financ. administratie. Brieven onder no. HK 97 aan het Limb. Dagbl., Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Ned. pastoor vlak over grens in Duitsland zoekt VROUW voor huishoudelijke werkzaamheden en gezelligheid. Br.o.nr. SH 331, LD, Nobelstr. 12, 641 EM Heerlen.

Groep Paradijs vraagt GITARIST-ZANGER, bassist-organist, 04498-55035.

Hotel-restaurant vraagt SERVEERSTER/leerlingserveerster van 1 mei tot medio sept. Uitvoerige soll. m. foto en verlangd salaris aan P.J. de Vries, 81, Rue de Viande, Unter-eisenbach. Luxemburg.

Gevraagd:

echtpaar

voor beheer van pension inlichtingen: 045-456330

HULP in de huish. v. 2 halve dg. p. wk. gevr. Br.o.nr. SH 337, LD Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

Leuk MEISJE voor privéhuis gevr. Intern mog., zeer goede verdiensten, erv. niet vereist. t. 045-721759.

Representatieve en taalkundige SECRETARESSE/typiste, voor ± 10 uur per week. 045-718024.

Limburgs meest gesorteerde TREINENSPECIAALZAAK. Vele merken treinen en toebehoren. Onderdelen, reparatie, inruil. Kerkpl. 15, Schin op Geul. Tel. 04459-1261

Te k. teelaarde, VELDBRANDSTENEN, spoorbielzen, kinderkopjes, balkhout enz. Tel. 045-314114, Joep van Hommerig, Vogelzankweg 288, industrieterrein Abdissenbosch.

Piano All-in biedt te koop aan: diverse gebr. PIANO'S met 5 jaar garantie. Ook zat. van 10.00-17.00 uur of volgens afspraak. Groenstr. 156, Geleen. Tel. 04494-41384.



Magazijnverkoop

van overjarige of lichtbeschadigde wasautomaten, koelkasten, diepvriezers enz., kleurenteevee's, videorecorders, stereoapparatuur enz., haarföhns, koffiezetapparaten, mixers enz. Grote kortingen van 30-40-50 en 60%. Tevens witte pomp met elke dag de laagste dagprijs. De Witte Hal, Geerweg 9, Sittard, tel. 04490-18162 achter het station over de ijzeren brug.

ONDERDELEN voor wasmachines en stofzuigers van Uden, Hoofdstr. 12, Hoensbroek, tel. 045-212655.

Perzen

Perzische en Oosterse tapijten tegen bodemprijzen. Eerst vergelijken dan naar ons gesloten huis:

Keshan

Provincialeweg Zuid 50 Oirsbeek, tel. 04492-3630

Te k. DAMESFIETS m. versn. i.z.g.st., tel. 045-323599.

Te k. massief eiken SECRETAIRE met opbouw. Dr. Philippsstr. 36, H'broek.

WANDMEUBEL, eiken, br. 2.50 m. hoogte 1.90 m. t.e.a.b. Tel. 04402-73649.

Te k. dames-, heren-, sport- en TRIMFIETSEN, tel. 045-751850.

Te k. KLEUREN TV prima toestel, te bevr. 045-454628.

Te k. Larousse ENCYCLOPEDIE 25-delig, laatste uitgave, van ƒ 3900,- voor ƒ 1425,-, tel. 045-454628.

Te k. verplaatsbare BAR-EETBAR, 4 eiken krukken, tel. 045-226976.

Dassen AANHANGWAGENS ook op maat gemaakt en te huur. Reeds 65 jaar een begrip. Tevens complete onderstellen, alle losse onderdelen en reparaties. Erkend Focwabedrijf. Stationsstraat 6, Kerkrade, tel. 045-455088.

Rijwiel Cash & Carry

Rijwielen va. ƒ 189; kinderfietsen ƒ 109; 3 versn. ƒ 279; crossfietsen ƒ 199; 10 versn. race ƒ 299. Akerstr. 182, H'broek. Dond. koopavond. 045-217687.

Voor alle BETONWAREN, siersbestrating en tuindecoraties naar Betonwarenfabriek Gebr. Creugers, Economiestraat 46, Hoensbroek. Tel. 045-213877.

METAALDETEKTORS: Viking, White, Arado. Jac. Kohlen, Rijksweg Nrd. 104, Sittard (bij ziekenhuis), 04490-13228-14862. Donderdag koopavond.

Kleurentelevisies

o.a. Philips, Blaupunkt, Triptonic vanaf ƒ 295,-. Garantie. Nordmende afst.bed. ƒ 395,-. Radio/TV Curvers, Dr. Calsstr. 23 (station) Schaesberg tel. 045-312091.

Alvie!

Nu voordeelprijzen in:

Vloerbedekking – 200 – 400 – 500 cm breed
Gordijnen – vitrage – kamerhoog in banen

Kom zelf uitzoeken

Behangkollekties in alle prijsklassen
Verf 3 programma's naar uw eigen keuze

Tapijt 200 400 500 cm br.

(Zware kwaliteit)	v.a. ƒ 159,– per meter
Slaapkamerkwaliteit	v.a. ƒ 49,– per meter
Woonkamerkwaliteit	v.a. ƒ 55,– per meter
Wollen mixtapijten	v.a. ƒ 99,– per meter
Trappenkwaliteit	v.a. ƒ 89,– per meter

gordijnen – vitrage – overgordijnen

Vitrage op diverse hoogten	v.a. ƒ 5,95 per meter
Overgordijnen	v.a. ƒ 9,95 per meter

Behang

Nieuwe kollekties v.a. ƒ 5,50 per rol 10 meter
M.R. Steam de ideale schoonmaakmachine voor uw woonkamer – slaapkamer – bankstel enz. met de juiste schoonmaakartikelen is bij ons te huur. Kom gauw kijken bij Alvie, Voskuilenweg 91, Heerlen, tel. 045-711646. 's Donderdags koopavond, ruime parkeergelegenheid.

SPORTVISSERS, inzteekh. 8,20 mtr. v.a. ƒ 50,-, Steine Geleen. Rijksweg C. 28, 04494-44215.

Houth. Impreg. uw PALENSPECIALIST. In de Cramer 104, Hrl. 045-751687 (tussen Limb. Dagblad en woonw.centrum).

Te k. wegens plaatsgebrek eiken WANDMEUBEL, iets apart. Tel. 045-224690, b.g.g. 045-213178.

Te k. DIEPVRIESKAST, tafelmodel, gasfornuis met oven. Tel. 045-320950.

Te k. ZEILBOOT type 420 geh. compl. m. trailer, afdekzeil en spinakers bj. '70, pr. ƒ 2500,-, tel. 414182.

Te k. 2-pers. OPKLAPBED, geh. compl., z.g.a.n. Dwarsstr. 35, Nuth. Tel. 045-244220.

Te k. Sentry GASBOILER, 115 l, + reduceerventiel. Klingbemden 3, Brunssum, prijs ƒ 100,-.

CROSSFIETS, omafiets, kinderfietsjes, dames- en herenfiets. 045-257371.

Te k. YAMAHA electr. gitaar met koffer en Ibanez jazz-gitaar. Prijs n.o.t.k. Tel. 045-315699.

Te k. 1e-jaars BEJAARDENVERZORGSTERBOEKEN, compl. nw.pr. ƒ 600,- nu ƒ 300,-, 1 trimester gebruikt. Tel. 045-723746.

Te k. eiken SALONTAFEL, 140 x 60 cm, ƒ 225,-. Tel. 04494-44593.

Te k.a. verzameling POSTZEGELS + verzameling munten, tel. 04750-26305.

Te k. antieke worteinoten PIANO, goed onderhouden + ant. kast Henri II. Rect. Bonselstr. 6, H'broek.

Te k. HOUTEN GEBOUW 8 × 4 mtr, 2 kozijnen nieuw 150 × 105, 1 kozijn nieuw 105 × 90; moet weg. Haefland 18, Brunssum.

Te k. RENFIETS merk Koga-Miyata. Tel. 045-211879.

Verkoop van alle KAPPERSARTIKELEN w.o. perm. vloeistof., neutr., verst., föhnen, kammen, scharen, kapmantels etc. Europalaan 23, Geleen, tel. 04494-50448.

Te k. KARREWIELEN 10 st. t.e.a.b. 04498-55110.

Te k. zeer oude TRAPNAAIMACHINE in pr. st. Vijverstr. 34, Brunssum.

Te k. aangeb. draagbare KLEUREN-TV met standaard en kamerantenne, elektrische radiator, salontafel, model karrewiel, met bruin rookglas, doorsnee 1.40 mtr., iets aparts. 's Zaterdag na 14.00 uur tel. 045-255498.

Te k. TIENERSLAAPKAMER, als nieuw, ƒ 600,-; bromfiets, Mobilette, z.g.a.n., ƒ 250,-. Vakantietent voor 2 personen, ƒ 150,-. Tel. 04405-2669.

1 BINNENDEUR, glas in koper, 88 br. 1 binnendeur, 73 br., 1 binnendeur, 78 br. Tel. 04406-14014.

Te k. moderne zwarteiken KAST, zw. salontafel m. leistenen blad, zw. stereomeubel, 2 bijzettafeltjes, chroom m. glas. Tel. 04495-3902.

Sym. VOUWWAGEN, voortent, zonnel., res. wiel, grondz., butafl., kantelbeugels. Vr.pr. ƒ 2795,-. Tel. 04494-48594.

Motormaaiers

koopt u beter bij:

Kaelen b.v.

Wolf-Geräte Reg. servicecentrum, Rijksweg 44, Gulpen. Tel. 04450-1454. Tevens verhuur van Verticuteermachines en tuinfrezen.

Te k. gebr. en nieuwe PIANO'S, stemmen en reparatie, verhuur en transport, tel. 043-79509.

Div. gebr. RACEFIETSEN, 3 mnd. gar., i.z.g.st. Tweew. W. Rekers, Rumpenerstr. 40, Brunssum, tel. 252361.

Voor HEIDEPLANTEN van 60/75 ct. en vele andere tuinplanten, Kursten, Ruijsstr. 89, Helden, tel. 04760-2812.

De Beer is los!!!

Occasion koel- en vriesmeubels

In onze showroom en occasionhal vindt u ca. 200 occasions, beschadigde en nieuwe koel- en vriesmeubels tegen zeer lage prijzen waaronder: gebakvitrines, gebaktoonbanken, cafetaria- en slagerstoonbanken in vele lengten, tientallen koel-, vrieskasten en minikoelcellen, wandkoelmeubels van 85 cm - 7 meter. Open vries- en koelgondels van 2 m tot 15 m. Voorbeelden van onze „beregoede" aanbiedingen zijn: nieuwe 6-deurs bedrijfskoelkast 2500 liter van ƒ 9300,- voor ƒ 5500,-. Occasion vrieskasten 700 liter r.v.s. z.g.a.n. ƒ 2750,-.

Willems Koeltechniek BV

Industrieweg 18-20 Geleen. Tel. 04494-47831
Geopend van maandag t/m vrijdag van 8.15 - 17.00 uur en verder volgens afspraak.

Batavus Champ. racefiets

mod. '82, div. hoogten voorradig, zolang de voorraad strekt. ƒ 450,– incl. 1 jr. gratis service. 12 versn., alum. crankst.

Tweew. W. Rekers

Rumpenerstr. 40, Brunssum, tel. 252361.

Eiken EETKAMER te koop. Tel. 045-254614.

Te k. 3-l stereoinstall. m. 2 wegsyst. boxen. vr.pr. ƒ 250. 045-254085.

De Blokkendoos, inkoop en verkoop gebruikt SPEELGOED en kinderkleding. Ma. 14-16 u. Inkoop di. v. 14-16 en 19-21 u. verkoop. Mergelsweg 140, Heerlen, tel. 045-717655/710926.

Te k. dames- en HERENFIETS, + crossfiets. Tel. 045-224574.

Te k. KINDERWAGEN, wandelwagen, box, wit babybedje en commode. Zaterdag tuss. 9-12 u. 045-717655.

Akai BANDRECORDER GX 630 D 26 cm spoeling glas en x-tal ferrite head met 8 grote banden 26 cm. pr. ƒ 1250,-. Spiraeastr. 45, Kerkrade-West.

Friture De Hommert, nu met volledig zelfgemaakt KOUD-BUFFET door een van Nederlands beste koudekeukenkok, tegen sterk conc. prijzen. Tel. 045-226053.

Te k. BUREAUS en stoelen, kasten en ladenkasten, archiefkasten, schrijfmachines en telmachines. Veldhofstr. 60, Eygelshoven.

Kleurentelevisie o.a. Philips, Blaupunkt vanaf ƒ 295,– zwart/wit vanaf ƒ 100,–

Radio-TV Frank B.V.

Bokstraat 33, Heerlerheide, tel. 045-213432.

Partij ± rode MULDERPANNEN, Cosa 045-218877.

Te k. gebruikte PIANO'S, stemmen, reparatie, in- en verkoop. Klavier, Veestraat 26, Sittard 04490-26426.

Opheffingsuitverkoop

10 tot 50% korting nu voor eenmalige lage prijzen. Makkummer aardewerk. Delfts blauw, tin, kristal, Engelse kop + schotels, glas, aardewerk, enz. enz. Duizenden leuke dingen om zelf te hebben of cadeau te doen. Gechenkenboetiek „De Candelaer", Grupellostraat Kerkrade-Centrum.

Te k. dakschotten - BIELSEN - balken - gepl. spaanplaat - vloerplanken - hang/legkasten - kepers - veldbr.stenen - radiatoren - zand - grind - teelaarde - containers etc. Bouwbergstraat 100, Brunssum, tel. 045-251964.

Balken, planken, kepers, panlatten, binnen en buitendeuren, TROTTOIRTEGELS, dakpannen div. soorten, tevens brandhout. Cosa, Wyenweg 147, Treebeek-Brunssum, tel. 045-218877.

Te k. KOLOMRADIATOR 1,65 × 100 × 11. Tel. 045-253513.

Te k. Yamaha Lesley 100 watt Gem Challanger ORGEL. ƒ 2750. 045-242712. Na 17 uur.

Bruin-beige KINDERWAGEN i.z.g.st. ƒ 100,-, tel. 045-216150.

Te k. FOTOCAMERA Canon AE 1 met 3 lenzen, flitser, statief, koffer. Vr.pr. n.o.t.k. Weijenbergstr. 154, Hoensbroek.

Te k. Barok BANKSTELLE + kafel kl. oud rose + Barok eeth. me r. tafel tevens 2 pers. bed met vaste laden + nieuwe matras. Twee meisjesfietsen tot 14 jr. en renfiets 10 versn. merk Flandria (koopjes), tel. 045-726865, Carboonstr. 97, Zeswegen-Hrl.

JVC stereo KEYBOARD nieuw KB-500 + standaard. ƒ 1450,-. Tel. 045-724074.

Te k. zwart-houten BUREAUTJE met stoel ƒ 100,-. tel. 04490-25655.

Te k. AANHANGWAGEN lng. 2.00 mtr; br. 1.20; 6 mnd. oud, nwpr. ƒ 1250,- nu ƒ 650,-. Marijkestr. 24, Nieuwenhagen, tel. 045-316052.

Etalagematerialen Winkelinstallaties

Konfektierekken, toonbanken, verkoopbakken, draagstang, wandrail, complete winkelinrichtingen, dekoraties voor elk seizoen.

Harry Schroen

Hofdwarsweg 42, 6161 DD Geleen. Tel. 04494-47231.

Te k. VOUWCARAVAN merk Trigano, bwj. m. voortent en toebeh. 04754-4869.

Te k. BIERTAP, café tafelmodel, z.g.a.n. 215631.

Te k. weg. overcompl. TAPIJT, leren bankstel, salonkast en fauteuils (alles nw.) 04750-18902.

Ibanez MENGPANEEL 16-kanaals in flightcase, incl. PA kabel en boxen, pr. ƒ 2800,-. Tel. 722135.

Te k. Peugeot SPORTFIETS, kinderbox en bedje Larousse Encyclopedie. tel. 045-212396.

Te k. Fender BAS + tom gitaar, tel. 045-21...

Alle Nederlandse ZEGELS 1960-1979. Korting. 1979-1983 postprijs!!! Gebr. Akerstr. 208, Hoensbroek. Open di.-vrij. 16 tot 's Zat. 10-17 u.

Te k. spiksplinternieuw BANKSTEL, leefhoek (v). mod.: tev. vol eiken binet secretaire (nieuw) eiken salontafel vierkant. 045-223683.

Te k. WOONKAMERS, stoelen, 2 kasten, salontafel met echt marmer smeedijzeren onderstel. Na 19 u. 045-72261...

Te k. dames- en HERENFIETS. Eikstr. 49, Heerlen.

Te k. 3 t/m 4 pers. CARAVAN + veranda met boedel + jaarplaats. Hemelheide. Susteren. 04744-...

Allesbranders-Helex-Barbas

Boley-thermocet-openh.inzet

Hout - kolen - gas - oliehaarden. keus uit 200 stuks. Gezinige cv-ketels, radiatoren. Dit alles bij Jac. Kohlen, Rijksweg Nrd. 104 Sittard (bij ziekenhuis) tel. 04490-13228 - 14862. Donderdag koopavond.

MEUBELS, occasioncentrum Lei Römer biedt te koop aan, inruilmeubelen van topkwaliteit voor weggeefprijzen. Sterk wisselende voorraad van ± 30 bankstellen, 30 kasten, 20 eethoeken etc. Loop eens vrijblijvend binnen op Akerstr. 46, Heerlen-Noord, achter sportcomplex Van Nuenen. Dag. van 10.00 tot 18.00 uur. Donderdag koopavond, tel. 045-215716.

Manou ledere BANKSTEL 2- + 3-zits) + salontafel m. eiken ... Weg. omstandigh. gebr. Nu voor ƒ 2.750. 045-257071.

Te k. nieuwe nog ingepakte bronzen VOORDEUR met kozijn. Merk ... chenbach. Tel. 045-440...

Te k. 2 st. 2-zits SLAAPBANK v. ƒ 800 voor ƒ ... Queen-Ann kast. Tel. 352655. V. 12 uur.

Bankstelkussens

Set compleet (10 stuks) in diverse kleuren, reeds vanaf ƒ 400,–, uit voorraad leverbaar. Wij maken tevens afwijkende maten. Limatic B.V., Akerstr. 22, centrum. Tel. 045-711118.

BIELZEN tr.- en siertegels, klinkers, veldbr. en metselstenen, gebr. vloerpl., balken, kepers, latt., kindercinlopie, Wolters & Zn, Ind. terr. De Koumen, Hoensbroek, tel. 045-212768.

Te k. antieke Henri De KAST. Terveurdtweg ... Hoensbroek.

Te k. circa 25 mtr. ... LERBANEN en ... mach. voor ijzer. ... Nobelweg 12, Sittard. 04490-19001.

Te k. donker eiken WANDMEUBEL. br. ... tel. 045-352568.

Te k. Oosthock-ENCYCLOPEDIE, 27-delig, 2 sprekende boeken, mnd. oud. Nieuwpr. ƒ 3.200, wegens omstandigh. voor ƒ 1.450. 04498-54799.

Te k. 2-pers. witte SLAAPKAMER z.g.a.n. Te bevr. St. Barbarastr. 8 Ubach over Worms tel. 045-319719.

Te k. oude MIJNLAMPEN, prijs per stuk of in zijn geheel losse onderdelen. Tel. 045-...

Surfaanbieding

Plank, zeil, imperiaal en schoenen, incl. gratis surfles ƒ 1.395. ANWB-surfschool Dehing Surfing, Valkensraat 95, Geleen (Lindenheuvel). Tel. 04494-46...

Te koop **GOLFBILJART** met formica afdekplaat. Tel. 045-271864.

Verkoop van alle KAPPERSARTIKELEN w.o. perm. vloeistof., neutr., verst., föhnen, kammen, scharen, kapmantels etc. Europalaan 23, Geleen, tel. 04494-50448.

Zet een INZETKACHEL in uw open haard. Vraag vrijblijvend offerte van kachel op maat. Briketten 25 kg ƒ 9,-; bij afname van 500 kg of meer gratis thuisbezorgd; bij afname boven 100 kg 1 pakje aanmaakblokjes gratis, ook los verkrijgbaar. Phoenix open haarden, De Steeg 6, Schimmert, tel. 04404-1795.

Te k. zw. ESSENKAST 3.20 br., 2.00 h., zw. essentafel met 6 stoelen, Goudenregenstr. 21, Brunssum, tel. 045-254277.

Dames- heren- en MEISJESFIETSEN Grond Schaesbergerstr. 51a Terwinselen.

Te k. modern grenen WANDMEUBEL. Tel. 045-223654.

Te k. BILJART wedstrijdform. Keu's + rek, telbord, 2 set ballen. Pr. n.o.t.k. Tel.: 04490-13886 na 12 u.

Te k. PREI 10 kg voor ƒ 8,-. G. v. Laar, Heerlerweg 23, Voerendaal.

Comandor afstandbediening

voor garagedeuren. Showmodellen Comandor van ƒ 890,– nu voor ƒ 590,–. Zolang de voorraad strekt. Edco BV, Nusterweg 80, Sittard, tel. 04490-15252. Geopend van maandag t/m vrijdag.

Antiek uit grootmoederstijd

Geloogde strakke 2-drs. kasten van eike-, olme- of kersehout v.a. ƒ 700,–; eethoeken v.a. ƒ 500,–; garderobekast enkeukenk. v.a. ƒ 400,–. Ruime keus. Heerenweg 57, Hrl. (Heksenberg). 045-222481.

Tijdelijk: Pelikaan VULPEN van 14,90 voor ƒ 9,90. Alle Parkers met 10% korting. Boekhandel Rutten, Akerstr. 66 Heerlen.

Te k. VHS CASS. ƒ 26,- + Beta-cass. ƒ 25,-, bespeeld m. orig. films 045-452955.

Te k. AIRCOND. Carrier 6000 kcl. Vrpr. ƒ 1250,-, Stationstr. 9, Hrl. Tel. 045-713762.

Te k. da. + hr. en KINDERFIETSJES v.a. ƒ 50,-. Dr. Plesmanstr. 19, Hrl.

Te k. zware eiken TAFEL 1.80 m met 6 st. rieten zitt. ƒ 1900,-; eiken kast ƒ 500, tel. 045-444011.

Automatique afstands-

bediening voor garagedeuren. Geheel electronisch. Inbraakveilig. Tegen absolute de allerlaagste prijs. Fa. Straten, Eykskensweg 18, Geulle, tel. 043-641044.

TREKHAKEN, uitlaten 30% of gratis montage, accu's 35% banden tot 50% korting. Garage Ettema, Spekhouwerstr. 10a, Voerendaal.

Nieuwe piano's

Klasse piano's met 10 jaar garantie

50% korting

J. van Urk

Sinds 1898, Westersingel 42, Rotterdam, 010-363500.

Te k. zeer mooi AQUARIUM vol glasbak 1 mtr. × 50×50 met houten ombouw onderstel, 1.55 mtr. l. Compl. m. vissen. 6 lagen volglas biologische filter 70×35×40, 700 ltr., Eheimpomp, tijdklok, thermostaat verw. en nog vele andere toebeh. Te bevr. Verdistr. 10, Sittard, tel. 04490-24530. Vr.r. ƒ 450,-.

Te k. KTV's, zwart/wit; div. stereo-install.; cassettedecks; draaitafels etc. etc. Inr. mog. Julianastr. 53, Hoensbroek, tel. 222235.

GRASZODEN 1e kwaliteit met garantie. Tel. 045-713357.

KLEURENTELEVISIES grote sort. Philips grootbeeld vanaf ƒ 295,-. Alle toest. pr. spelend met gar. Radio Geel, Grasbroekerweg 25 Heerlen tel. 045-724760.

ZONNEHEMELS de beste en goedkoopste, Brozo. Tel. 04407-1554.

AANHANGWAGENS en onderdelen hiervoor, torsie assen vanaf ƒ 120,- excl. btw. Dabekaussen, Punterweg 7 M'str. 043-629510.

Te k. SPORTFIETS framemaat 26, zilvergrijs, 10 versn., ½ jr. oud. Buschkensweg 4, Heksenberg-Heerlen.

Te k. 3 witte BERBERS af 1.69x2.40 + 1.05x1.58, tel. 043-628575.

Theo Crijns

dakdekkersbedrijf. Wij zijn gespecialiseerd in pannenwerk, platte daken, zinkwerk, rioolontstoppingen, schoorsteenvegen. Maastrichterstr. 72, Brunssum, tel. 045-256509.

Voor al uw dakrep. en vernieuwingen, dakdekkersbedrijf DAKKO-RUBO, Gatestr. 37, Nieuwenhagen, tel. 045-310741.

ISOLATIE? Kan nog werk aannemen, c.v.-leidingen en dakisolatie. Tel. 045-423155.

Voor alle voorkomende KLUSSEN. Bel. 045-310839.

TIMMERMAN kan nog timmer-metselwerk aannemen. tel. 045-242295.

Beschaafde, intel. jonge vrouw, zoekt werk als zelfst. huish.hulp in b.v. zakenzgezin kan ook administratie werk doen of winkelverkoop, eigen vervoer. Br.ond. HK 095 Limb. Dagbl., Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

ANTENNEPROBLEMEN? Antennebouw Kochen, tel.045-441693.

SCHILDER neemt nog werk aan na werktijd. Tel. 045-257088.

Hulp b.z.a.v.d. ochtenduren i.d. HUISHOUDING. Tel. 045-454459.

Voor al uw behang- en SCHILDERWERK. Tel. 045-714924 of 045-415348.

Uw dak in goede handen bij dakdekkersbedrijf DE NOK. Wij vernieuwen alle daken, reparatie en zinkwerk. Met de langste schriftelijke garantie. Bel voor vrijblijvende offerte. tel. 045-224459.

LOODGIETERS + centrale verwarming + dakwerk. Grote en kleine reparatiewerkzaamheden. Goed en vakwerk. Tel. 045-421711.

OPRITTEN en terrassen, erfverharding in klinkers of sierbestrating. Vrijblijvende prijsopgave. Tel. 045-216147.

Gevraagde betrekkingen

New Look GEVELREINIGING B.V., Schaesberg. Reinigen, uitkappen en voegen. Tel. 045-312154/312709.

Bouwbedr. Mergelland groot onderhoud dakwerk, metselwerk en VERBOUWINGEN. Vrijbl. inl. J.C. v. Tilburg 04455-1871.

LOODGIETER kan werk aann. Gas, water, badkamers, c.v., allesbranders. 045-711608.

Centrale VERWARMING, bouwpakket met 7 rad. ƒ 2800,-; montage ƒ 1200,- per aansl. Vrijbl. inl. 045-711608.

Centrale VERWARMING, bouwpakket met 7 rad. ƒ 2800,-; montage ƒ 120,- per aansl. Vrijbl. inl. 045-711608.

Voor SIERBESTRATING, terrasoprit en varmanschap, stratenmakersbedrijf Nico Gerards, vrijblijvend prijsopgave en advies. Tel. 045-313956.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Haas het vertrouwde adres voor alle vernieuwingen en reparaties van alle soorten daken, goten en schoorstenen, dakkapellen, dakbeschotten en dakisolatieplaten. Vraag vrijblijvend advies en offerte. Tel. 045-455922, b.g.g. 451862.

Trap BEKLEDEN. Rails hangen. Gordijnen maken. Voordeelprijzen + vakmanschap. Gratis prijsopgaven. Schillings Interieur. Markt 39, Nieuwenhagen. 045-312613.

STUKADOOR kan nog binnen-, buiten- en sierwerk aan alle verbouwwerk. Tel. 045-459073.

Alles in één hand! Bel Hans Lips BV voor al uw timmer- en DAKWERK, planten, dakkapellen, isolatie, kozijnen, interieurtimmering enz. Alsook alle soorten daken, zinkwerk van nieuwbouw of onderhoud. Tel. 045-453818.

Voor al uw TUINWERKZAAMHEDEN, aanleg, onderhoud, bestrating enz. Bel. L. v. Veen, 418871/451219.

Te koop aangeboden

Te k. aangeb. 4-6-persoons BUNGALOWTENT merk Walker, met keukenuitbouw. Slechts 2 weken gebruikt. Nieuwprijs ƒ 1300,- nu ƒ 750,-. Te bevr. na 17 uur. Tel. 045-726684.

Te k. BROMFIETSEN: 1 Peugeot, 1 Flandria. Fietsen: 1 dames- + heren- + kindervouwfiets, 1 ronde eethoek + 4 stoelen. Eik. Koninginneplein 15, Schaesberg, t. 045-316545.

HIFI-FANS opgelet. Vert. 2×50 W. ƒ 198,-; Sony 2×60 W. contr.-regel. tuin.-verst. ƒ 150,-, ƒ 200,-, ƒ 250,- enz. Pick-up v.a. ƒ 75,-, video ƒ 650,-, ƒ 998,-, ƒ 1100,-, ƒ 1200,-, ƒ 1600,-, ƒ 1800,- enz. videofilmverhuur F. Meijer, Verzetstr. 15, Heerlerbaan. 417651.

Boels kanteldeuren

Geheel voorgemonteerd en afgelakt. Bijzonder geruisarm. Diverse maten. Edco BV, Nusterweg 80, Sittard, tel. 04490-15252. Geopend van maandag t/m vrijdag.

Te k. prachtige Mechelse EETHOEK, i.g.st.; Brabantse platte-buiskachel, i.g.st. A.B.C.-str. 37, Treebeek-Brunssum. 's Zaterdags na 14.00 uur.

Verscheidene DIELENSCHRANKE eiche rustikal 1.55 mtr. br. i.p.v. ƒ 3600,- nu ƒ 1800,-. Grachterstr. 80, Kerkrade-West 045-416035.

Te k. electr. ORGEL topsound ds uitgebr. Oude Heide 41 Nieuwenhagen.

4-p. GASSTEL ƒ 85,-; gasfornuis ƒ 85,-; gasfoln. ƒ 75,-. Tel. 04494-43394.

Te k. BANKSTEL (wol), ƒ 300,-. Tel. 045-256282.

RACEFIETSEN en semirace, 16 stuks voorradig, reeds v.a. ƒ 175,-. Tweewielspecialist Math Salden, Limbricht.

Te k. VESPA „Si" metal.grijs, 2 mnd. oud, z.g.a.n. ƒ 1050,-. Wandelwagen m. zak als nw., kinderstoel babysit, box samen ƒ 250,-; leren motorbroek maar 50, z.g.a.n. Kerkstr. 7, Nieuwstadt.

Te k. KLEURENTV, goed toestel ƒ 295,-, tel. 04406-12875.

Te koop: zware HEIDEPLANTEN 60 soorten, haagconiferen 80-100 ƒ 5,-; 150-180 ƒ 10,-; dwerg- en sierconiferen, heesters, rozen, haagplanten, heideplanten, grasszoden ƒ 3,- p.m2, Kwekerij Dautzenberg, Euverem 16, Gulpen, tegenover forellenkwekerij, tel. 04450-2131.

Weg. verh. te k. mod. WANDMEUBEL, 4 stoelen, blauwe vloerbed. (± 7 m), eethoektafeltje blank hout 1×1 m. br. boekenkastje, 6 planken. Na 18 u. 714483, Bergmans.

HALTERBANK verst. ƒ 100,-, halt. + schijven ± 500 kg, v.a. ƒ 2,- p.kg. Dr. De Visserstr. 17 Hrl.

Te k. RECEIVER Philips 2×50 W. 045-222458.

Te k. zw. leren jas mt. 50, JUDOPAK mt. 4 z.g.a.n., Erfstr. 14, Heerlen, tel. 045-221125.

Koga Miyata R.W. rood van ƒ 995,– voor ƒ 795,–

Tweew. W. Rekers

Rumpenerstr. 40, Brunssum, tel. 252361.

AANHANGWAGEN dubbelasser ƒ 2695,- excl. BTW, tevens alle losse onderdelen alleen bij Jo Knops Aanhangwagens, Rijksweg Zd 195, Sittard, tel. 04490-12718.

VOCHTIGE kelders, bel Cosa voor vrijblijvend bezoek en offerte met 5 jaar garantie. Vochtwering Cosa. Tel. 045-218877.

GRINDTEGELS tegen concurrerende prijzen rechtstreeks af fabriek. Ronde tegels, bandjes, traptreden etc. Cosa, Wyenweg 147, Treebeek-Brunssum, 045-218877.

DIEPVRIESKASTEN-KISTEN en dubbeldeurskoelkasten, me 1 jaar garantie. Voor de helft van de prijs. Sittarderweg 136 (bij fotoclub), Heerlen. Tel. 045-726206.

Te k. AQUARIUM met eiken ombouw, plantenbak v. hydrocultuur, l. 2 m. Lederen bankstel als nw. Tel. 045-224640.

KIPPENGAAS per rol v.a. 50 m hoog 50 cm ƒ 47,50; 100 cm ƒ 80,-; kuikengaas 50 cm ƒ 60,-; 100 cm ƒ 107,-. Bebets, Meezenbr.w. 50, Hrl. Tel. 725669.

Antieke KACHELS, potkachels, kolen- en houtkachels. Vanaf ƒ 175,-, tel. 04459-1638.

CONIFEREN te k. vanaf ƒ 2,- p. st. Tel. 045-252543.

SCHILDERSEZEL + houten muziekstandaard. Tel. 412636.

Te k. VOUWWAGEN Combi Camp 2000. Te bevr. Hoefveld 22 Nieuwenhagen.

AFRASTERINGSGAAS, Pantaret groen „Bekaert" per rol v. 25 m hoog 60 cm ƒ 84,-; 80 cm ƒ 120,-; 100 cm ƒ 138,-. Debets Meezenbr.w 50, Hrl. Tel. 725669.

RTV van Voorst. Alle merken KTV en video's voorradig. Gem. bet. mog. vanaf ƒ 50,- per mnd. Ganzeweide 48, Heerlerheide tel. 045-213879.

Te k. ORGEL weg. overcompl. Tel. 045-318784.

Te k. TWEELING-WANDELWAGEN kijken is kopen!! Tel. 045-226956.

Te k. antieke SPIEGELS en klokken, tev. typemachine. T. 045-315918.

Te k. AQUARIUM, compl. met omb. en vissen. 160-50-55. Tel. 045-416752.

Te koop COMMUNIEJURK, nr. 134. Tel. 045-440146.

Te k. zwartessen STEREOMEUBEL. Tel. 04450-2454.

Te k. eik. BABYSLAAPKAMER, ƒ 800,-; antieke Tafel, stoeltje, ƒ 100,-; fauteuil ƒ 100,-. Tel. 045-321223.

RACEFIETS, 10 versn., ƒ 300,-; badgeiser ƒ 200,-. Jupiterstr. 68, Treebeek.

Te k. Satelliet 1400 WEERLDONTVANGER ƒ 175,-. Tel. 045-710488.

PIANO'S te h. ƒ 200,- per jaar. 045-410043.

Bruine rib KINDERWAGEN met toebeh. Prijs ƒ 175,-. tEl. 045-219286.

Tafel offset Geha 2000, CAMERA Escofort 5060 met automatic, draagb. zw.-wit TV Grundig 49 cm beeld, 6 pers. tent, t.c.a.b. Tel. 045-254615.

Te k. zeer mooie AANHANGWAGEN met huif, tel. 045-440917.

KANTELDEUREN in 23 maten, direkt uit voorraad leverbaar, tegen absoluut de allerlaagste prijs. Fa. Straten, Eykskenweg 18, Geulle, tel. 043-641044.

SPORTVISSERS Booth, v.a. ƒ 17,50, strandh. 3.60 mtr. v.a. ƒ 47,50. Steine Geleen. Rijksweg C. 28.

SPORTVISSERS Matchn. Alpha 3.90 mtr. v.a. ƒ 142,50 vor ƒ 79,50. Steine Geleen. Rijksweg C. 28.

Mooie

Kinder- en crossfietsen voor uw kommunikantje

Rens-Janssen en Zn. b.v.

Ganzeweide 54, Heerlerheide. Tel. 045-211486.

HOUTBEWERKINGSMACHINES. Gekombi. en aparte machines voor hobbyist en vakman vanaf ƒ 1985,- excl. keuze uit ± 40 verschillende modellen. Vergelijk met Nederlandse prijzen! Gekombi. Robland K260 à ƒ 4740,- excl. Lurem 260E à ƒ 5560,- excl. DeWalt DW 125-1370 en 1600S. Beperkte voorraad. Z.w. machines Visser, Genkersteenweg 299 Hasselt (B), 35 min. van Heerlen. Tel. 0932-11221831. Open van 9 tot 12 en van 13.30 tot 18.30 u. Zat.namiddag en zondag gesloten.

C.v.-ketel defect?

Huur er een bij Hesi, Dr. Ottenstr. 7, Simpelveld, tel. 045-442326

Te k. Gebr. banden m. gar. ABC Sampermans, Wilemstr. 80, Heerlen.

HOUT, board, triplex, meubelpl., wandpl., schrootjes in div. soorten, lak, lijm, beits, gips, kalk, cement, stucadoormortel, tempex en glaswol, zagerwaren, verfwaren, tuinartikelen, plastic golfpl. en vlakke pl., plastic dakgoot, regenpijp en 1001 andere doe-het-zelfart. Kozijnen, deuren, rustieke planken op maat en op bestelling. Bouwmaterialenhandel Boumans, Brunssum. Alles voor de doe-het-zelver. Dr. Kuyperstr. 8a, Haansberg.

Muziekhuis Willy DERA, orgels, piano's, accordeons, keyboards, bladmuziek en instrumenten, houdt een nieuwe orgelmiddag in het winkelcentrum Het Loon (naast C&A), 15 en 16 april 1983 tussen 10 en 18 uur. Wij zien uw bezoek met genoegen tegemoet. Ook voor opening's-aanbiedingen die het moeite waard zijn.

Renkens 75 jaar fietsen!

Speciale aanbiedingen!!

zolang voorradig ƒ 100,– korting op elke herenmerkfiets met terugtraprem. Union race van ƒ 669,– nu ƒ 489,–; Union trommelremfiets plus verzekering slechts ƒ 599,–. Dealer van Gazelle, Batavus, Union, Tomos, Peugeot en Burgers fietsen en Vespa brommers. Inruil mogelijk. Dorpstr. 114-118 Brunssum tel. 045-251225.

Hopel-Eygelshoven

in de zaal van café „A genne Komm"
Zaterdag 16 april vanaf 16.00 uur

Wiener treffen

iedere Wiener-speler ontvangt o.a. een mooie herinneringsstandaard. Wij hopen vele wienerspelers alsook toehoorders te mogen begroeten.
Laurastraat 127, tel. 045-351493
Hans en Uschi Kuypers

Te k. 10 BANKSTELKUSSENS ƒ 200,-. Resedastr. 29, Sittard.

Te k. ORGEL buudhuisdeuren, gekl. tv, kinderfietsje, ƒ 250,-, ƒ 500,-. St.-Joristr. 14, Sittard.

Weg. verh. ant. eiken eethoek + 6 st., div. ant. KASTEN-,w.o. boekenkast, div. kleingoed. Amersfoortstr. 11, Hrl. 723382.

Veel geld terug voor uw oude MEUBELS als u deze inruild op nieuwe. Vraag vrijblijvend huisbezoek om de koopwaarde van uw oude meubels te doen schatten. Tel. 045-726226.

Weg. overcompl. te k. 2 goede eenpersoons MATRASSEN, maten 80×190 en nieuwe tuinstoel (bijzond.) z.g.a.nw., tv zwart/wit. Kerkraderweg 30, Hrl. Tel. 717827.

Te k. AANRECHT 2.40 mtr met groen blad en bovenkast. Tel. 045-319651.

Te k. AQUARIUM h. 35 cm; d. 30 cm; l. 60 cm + pomp en verw. Tel. 045-223118, na 16.00 uur.

Te k. SAXOFOON tenor, Colmont 6, Ubachsberg, tel. 045-752485.

Te k. rieten KINDERWAGEN, pr. ƒ 200,-. Tel. 04490-15341.

Nieuwe en occasion

winkel- en slagerijmachines

Kasregisters, weegapparatuur, werktafels, vacuumverpakkingsmachines, groente- en vleessnijmachines, aardappelschrappers. Roltex B.V., industriepark de Horsel, Nuth. Openingstijden showroom: ma. 8.30-20.00 uur. Di.-vr. 8.30-17.30 uur. Tel. 045-242880.

Te k. ZONNEBANK en mini-solarium voor gez. Pr. ƒ 1250,-. Tel. 04490-15341.

Te k. gr. WERKBANK. Tel. 456809 Kerkrade.

Te k. 2-pers. BED bekleed m. skai-leer en tafeltje en fauteuil. tel. 045-352274.

Te k. wollen KARPET, langpolig, gebroken wit, z.g.a.n. 310 x 170. Tel. 045-454222.

Te k. Pfaff NAAIMACHINE, kl. 138-6 zig-zag, op tafel, en motor v. thuisnaaister. Hoofdstr. 9, Kerkrade.

Te k. antieke KAST 3-drs. Henri Deux kast zeer mooi bewerkt + leren zetel te bevr. Elisabethstr 36 Kerkrade tel. 455951.

Te k. AANHANGWAGEN, lengte 2.40 m, br. 1.60 m, opklopper, kinderzwembad rond 2 mtr hg. 0,60 m copieermachine MS m. papierbeeldere. Oud Hollands kinderstoeltje, te bevr. Stampstr. 46, Schimmert.

VRIJETIJDSTUINTJES te verkrijgen, Eygelshovergracht 71, 045-459711.

Te k. fineer eiken KAST, lengte 4 m. Vrpr. ƒ 900,-. Tel. 045-419407.

TRAPPENSPECIALIST: Zelissen, Dorpstr. 25, Broeksittard. Bel voor folder of informatie 04490-19970.

Te k. KEUKENS, aanrechtkasten, wandkasten, keukenapparatuur en keukenacc. tegen lage prijzen in verband met verbouwing. Kluis Handelsmij., Industrieterrein Nuth, tel. 045-242602.

Te k. ANTIEKE BIDET ... ... 045-...

Te k. AANHANG... 185x110, Dr. Schaepman plein 15, Hrl-Molenberg.

Te k. van part. antieke KAST commode. Pernstr. 33, Hrl-Nieuw...

Te k. ZILVERDENNEN 1.50 m hoog. ƒ 15,-. blauwsparren 1.50 m ... ƒ 15,-. violetspar v.a. ƒ 1,- p. st., heidekruid v.a. ƒ 1,50 p. st. Opvencialen ƒ 7,50 p. st., peren dbl. perkplanten ƒ 7,50 p. bak. Franse geraniums v.a. ƒ 17,50, appelbomen ƒ 4,75 p. st. verw. ƒ 4,50, mandeliejes ƒ 4,50, witlof 5 kg v. ƒ 8 ... ƒ 9,- p. kg. sla in kuip ... ƒ 3,- p. kg. 3 ... ƒ 5,95 sinaasapp. 2 ... ƒ 7,50 ... 1 ... 2 doosjes ... kist, aardappelen 25 ... kg. kist. Timmerman Tuincentrum ... 1 ... 2 ... 3 ...

Te k. Raleigh-RENFIETS als nieuw. Rooseveltstr. 17, Brunssum.

Stalmeier Music

Hoofdstraat 32 - Hoensbroek - Tel. 045-214253

Voordelige aanbiedingen

en occasions op allerlei gebied.
Orgels, accordeons, gitaren, slagwerken, blaasinstrumenten, orkestapparatuur enz.
Eigen service- en reparatiedienst.

FIETSEN! Merkfietsen met vakhandelservice en garantie zoals: Gazelle, Batavus, Peugeot, Veeno in toer, trim en race. Hollandse fietsen va. ƒ 298,-. Fa. Plas, Treebeek en Stein.

Zeil- en motorboten EVINRUDE en Yamahadealer, nieuw en gebruikt en reparatie. Watersportcentrum Aqua Viva, Bonnikensstraat 50, Eysden, tel. 04490-1855.

Te k. a. KINDERWAGEN i.g.st. Vraagpr. ƒ 125,-, 18 uur. 04494-44387.

Hobbyist zoekt opslagruimte

c.q. werkplaats v. min. 3 auto's. T. 045-351937.

SCHENNERS verbodene Lees Radio Amateur Magazine, verkrijgbaar bij tijdschrifthandel of ... 02507-19500 (09-17 uur).

Illegale Friese POSTZEGEL ƒ 2,75 blok v. ... ƒ 10,- op eerste dag ... ƒ 10,- gaaf prijs ... de Zwaai 37, Drachten.

Te k. zeer uitzicht SLAAPKAMER best. uit: bed ... + 2 ombouw + kastjes ... + 2 nachtkastjes ... n.o.t.k. Tel. 045-210073.

Tuindecoratie: **VLECHTSCHERM** 183x183 nu ƒ 28,95. verder zijn in onze showroom vele andere soorten tuinschermen, schaarhekken, rondpalen, spoorbielzen etc. te bezichtigen. Ons programma oprit- en terrasbestrating is zeer uitgebreid, van goedkoop tot exclusief, zoals u wenst. Kom eens kijken. Vrijblijvend advies. L'Ortye B.V. Amstenraderweg 3 Hoensbroek tel. 045-212358. Geopend ma. t/m vr. van 8.00 tot 18.00 uur; zat. van 9.00 tot 14.00 uur.

Fortuna-Feyenoord ● Körver en Kraay: opstellingen 'n mysterie

'Volle kuip' in De Baandert

Van onze sportredactie

TTARD – Vlak voor de laatste grote thuiswedstrijd van Fortuna Sittard seizoen 82/83 zit Frans Körver opgescheept met twee enorme problemen: weet niet of hij de beschikking heeft over libero Mitrovic en middenveld-regisseur Dekker. Ook Feyenoord-boss Hans Kraay klaagt steen en been: „Ik kan in de verste verte nog niet zeggen of ik Gullit, Nielsen en Houtman kan inzetten." Prognose: morgen een volle bak in De Baandert (twintigduizend toeschouwers), maar de opstellingen blijven tot half drie een mysterie.

Frans Körver maakt zijn opstelling pas bekend na een laatste mentale pep-talk, zondagmorgen het Sittards sportcentrum. Dat heeft niets te maken met koude oorlog of angst voor de tegenstander. „De grote vraag is: hoe speelt Feyenoord? Ik zal toch bepaalde tegenmaatregelen moeten treffen," aldus Körver. „Mitrovic heeft de hele week last gehad van griep. Chris Dekker heeft nog last van zijn knieblessure. Hij is geen honderd procent. Vooral Dekker kunnen we niet missen. Als hij er niet bij is, hangt het bij ons op het middenveld als los zand aan elkaar. Dat hebben we in Utrecht gezien."

Door die 4–0 optater verloor Fortuna de aansluiting in de race naar Europees voetbal. Frans Körver: „De wedstrijd tegen Feyenoord is onze laatste kans om bij de bovenste zes te eindigen. Wij willen ons nu eens écht gaan meten met een topploeg. Eleveld-Houtman, Maessen-Vermeulen, Smeets-Nielsen; dat worden prachtige individuele duels. Als die Feyenoorders tenminste van de partij zijn."

Hans Kraay kon daarover gisteren na de bespreking nog niets kwijt. „Ik moet verschillende dingen zaterdag nog eens op 'n rijtje zetten. Het wordt een moeilijke wedstrijd. Er lopen in Sittard een paar aardige voetballers rond."

Het stadion in Sittard loopt morgen voor de tweede keer dit seizoen (ook Fortuna-Ajax was uitverkocht) tjokvol. Er zijn vandaag bij de bekende voorverkoopadressen nog kaartjes voor de staantribunes verkrijgbaar. Manager Castenmiller: „Het ziet er naar uit dat er zondag ook bij de kassa's nog kaartjes te krijgen zijn. De toeschouwers doen er goed aan tijdig te komen, want het wordt enorm druk."



Hans Kraay klaagt steen en been.

Gratis koekjes

Sponsor LU maakt van de gelegenheid gebruik om extra reclame te maken: twaalf hostessen delen voor het begin van de wedstrijd gratis koekjes uit bij de verschillende tribune-ingangen. Om 12.45 uur speelt het jongste talent van Fortuna, de B-jeugd, een voorwedstrijd tegen de jeugd van Lindenheuvel.



● Hans Zuidersma, ook volgend seizoen betaald voetbal, al is het niet meer in De Baandert.
Foto: PETER ROOZEN

„IK BEN DUS NOG NIET AFGESCHREVEN"

Patro en Bilsen openen jacht op Hans Zuidersma

door harry muré

SITTARD/WAUBACH – Het zit er dik in dat Hans Zuidersma als eerste van de „afgevoerde" Fortunezen bij een nieuwe club onder dak komt. De 34-jarige rechtsbuiten heeft serieuze aanbiedingen van de Belgische clubs Patro Eisden en Bilsen, die beide uitkomen in de zogenaamde Derde Nationale. Ook Eerste Nationale-club Winterslag heeft belangstellend geïnformeerd naar de plannen van de Waubachenaar, maar die vereniging heeft zich na een eerste, informeel contact nog niet gemeld om definitieve besprekingen te openen.

Hans Zuidersma speelde de laatste weken een belangrijke rol als doelpunten-producent van Fortuna. Hij is in De Baandert topscorer met acht doelpunten, samen met Huub Smeets. Vandaar die belangstelling van Belgische (en ook Nederlandse) clubs. Hans Zuidersma: „Ik ben dus nog niet afgeschreven, al krijg ik dan ook geen nieuw Fortuna-contract. Ik sta regelmatig in de basis en ik speel constant. Daardoor blijf ik in de picture bij andere clubs." Daarmee heeft hij een streepje voor op bijvoorbeeld Sanny Quaden en Huub Pfennings, die eveneens overbodig worden bij Fortuna en voor wie de nabije voetbaltoekomst er op dit moment nog onzeker uitziet.

Meteen nadat Hans Zuidersma, een paar weken geleden, te horen kreeg dat hij bij Fortuna uit de boot zou vallen, werd hij benaderd door een aantal Limburgse hoofdklassers. „Die hingen meteen aan de telefoon, maar mijn ambitie blijft toch betaald voetbal. Ik ben te jong om te stoppen. Met mijn doelpuntenproduktie heb ik bewezen dat ik best nog een jaar meekan in het betaald voetbal," aldus Zuidersma.

Bilsen (met als Nederlands-Limburgse moot Frans Roemgens en manager Vic Gerardu), Patro Eisden (de club van Pummy Bergholtz) of Winterslag? Hans Zuidersma weet nog niet welke club het worden zal. Hij heeft geen haast om te beslissen, want hij heeft keuze genoeg. „Ik speel volgend seizoen in elk geval betaald voetbal."

PROGRAMMA BETAALD VOETBAL

Fortuna Sittard-Feyenoord

Zondag 14.30 uur
Scheidsrechter: Geurds
Fortuna Sittard (selectie): Hanssen, Quaden, Maessen, Mitrovic (?), Eleveld, Schrijnemakers, Dekker (?), Bux, Suvrijn, Koevermans, Smeets, Zuidersma, Ruys, Van Well, Pfennings, Augustin. Geblesseerd: Van de Berg.
Feyenoord (opstelling): Hiele, Wijnstekers, Nielsen, Duut, Van Deinsen, Hoekstra, Stafleu, Valke, Jeliazkov, Houtman, Vermeulen. Meespelen van Nielsen en Houtman onzeker. Gullit geblesseerd.

NAC-Roda JC

Vandaag 19.30 uur
Scheidsrechter: Van Ettekoven
NAC: Selectie vrijwel compleet. Heere is geblesseerd en het meespelen van Waslander is i.v.m. een schouderblessure nog een vraagteken.

Roda JC: Smits, Hanssen, Calderwood, Degens, Klein, Marijnissen, Van de Ven, Van Geel, Hofman, Raeven, Eriksen.

MVV-Heerenveen

Vandaag 19.30 uur
Scheidsrechter: Bosman
MVV: trainer Westerhof kiest uit Baetsen, Spa, Van Marwijk, Dijkstra, Janssen, Linders, Delahaye, Quaden, Maas, Duyzings, Adam, Van der Poppe, Van Staveren, Massot, Van Bommel.

Heerenveen (opstelling): Jan de Boer, Boskma, Kist, Jarna, Braber, Van der Wildenberg, Bakker, Portijk, Schuurmans, Nijgh, Schulting. Reserves: Jetse de Boer, Tolstra en Gotink.

Den Haag-FC VVV

Zondag 14.30 uur
Scheidsrechter: Hobé
FC Den Haag: Van Antwerpen, Ludwig, Pot, Melgers, Purvis, Wotte, Pen, Van Delft, De Roode, Bouwens, Rontberg.
FC VVV: Vooys, Nijssen, Strik, Coort, Bours, Mostert, Versleeuwen, Van Rosmalen, Ressel, Verbeek, Taihuttu.



EREDIVISIE
Vandaag 19.30 uur
GA Eagles-FC Utrecht
Haarlem-AZ'67
NAC-Roda JC
PSV-NEC

Zondag 14.30 uur
FC Groningen-Helmond Sport
Fortuna Sittard-Feyenoord
Ajax-Willem II
Excelsior-PEC Zwolle
Sparta-FC Twente

EERSTE DIVISIE
Vandaag 19.30 uur
FC Den Bosch-SVV
Graafschap-Vitesse
Wageningen-Telstar
MVV-Heerenveen

Extra competitie
Cambuur-Volendam

Zondag 14.30 uur
Heracles-Eindhoven
DS'79-Veendam
Den Haag-FC VVV

RES.EERSTE DIVISIE
Vandaag 14.30 uur
Roda JC 2-NEC 2
Willem II 2-FC VVV 2
Vitesse 2-MVV 2
Den Bosch 2-Fortuna Sittard 2

BUNDESLIGA
Vandaag 15.30 uur
Schalke'04-Karlsruher SC
Borussia MG-Hamburger SV
Stuttgart-Bayern München
Hertha BSC-Bochum
FC Köln-Frankfurt
Werder Bremen-Braunschweig

BELGIë
Vandaag 20.00 uur
Gent-Winterslag
Kortrijk-Anderlecht
Lierse SK-Waregem
Club Luik-Beerschot
Antwerp-Tongeren
Beveren-Club Brugge

Zondag 15.00 uur
Cercle Brugge-Lokeren
RWDM-Standard Luik

Zes Limburgers in selectie van Olympisch team

Van onze sportredactie

EIST – Bondscoach Ger Blok heeft liefst zes Limburgers opgenomen in de voorlopige selectie van zijn Olympisch elftal voor de kwalificatiewedstrijd op 27 april tegen Roemenië in Rimicu Vilcea. Het zijn de Fortunezen Nico Hanssen, Wilbert Suvrijn, Wim Koevermans en René Maessen, en de Roda JC'ers Eugène Marijnissen en René Hofman. Vorige week nog had Ger Blok het duo Suvrijn-Hanssen geschrapt, maar hij is teruggekomen op zijn besluit, waardoor Limburg weer „hofleverancier" is van de Olympische groep van tweeënwtintig spelers.

De complete selectie ziet er als volgt uit: Storm (Excelsior), Hanssen, Suvrijn, Maessen en Koevermans (Fortuna Sittard), Wouters, Van Ede, Adelaar, Krüys en Carbo (FC Utrecht), Van Tiggelen, Van Gaal, Van de Berg en Holverda (Sparta), Marijnissen en Hofman (Roda JC), Woudsma (GA Eagles), Van Dord (AFC), Van de Hooft (Helmond Sport), Houtman en Hoekstra (Feyenoord), Drost (PEC Zwolle).

Cruijff gaat nog jaar door

Van onze sportredactie

AMSTERDAM – Johan Cruijff heeft gisteren de knoop doorgehakt: hij plakt er nog jaartje als voetballer in de eredivisie aan vast. Hij weet alleen nog niet bij welke club dat zal zijn; Ajax, PSV of zelfs een andere vereniging. Een paar maanden geleden nog maakte Johan Cruijff bekend, dat hij er na dit seizoen definitief een punt achter zou zetten. „Maar bij nader inzien heb ik toch gekozen voor nóg een jaar voetbal," aldus Cruijff.

Arie Haan tekent maandag PSV-contract

EINDHOVEN – Zoals we deze week al meldden zal Arie Haan volgend seizoen voor PSV voetballen. Maandag tekent de in Maastricht woonachtige Haan in Eindhoven een contract van een jaar bij PSV. Gisteren kwam de 34-jarige Haan met PSV-manager Ploegsma mondeling al tot overeenstemming. Standard Luik, de huidige werkgever van Haan, ontvangt voor de verkoop van de Nederlander circa 150.000 gulden.

Etappewinst Wechselberger

ANDREASBERG – De zevende voorlaatste etappe van de Ronde van Nedersaksen heeft een overwinning opgeleverd voor de 30-jarige Oostenrijker Helmuth Wechselberger. De rit voerde door het Harzgebergte over 176 kilometer. Wechselberger ontdeed zich tijdens de laatste klim van zijn Westduitse medevluchter Michael Marx. Dainis Liepinsje uit de Sovjet-Unie behield de leiding in het algemeen klassement.

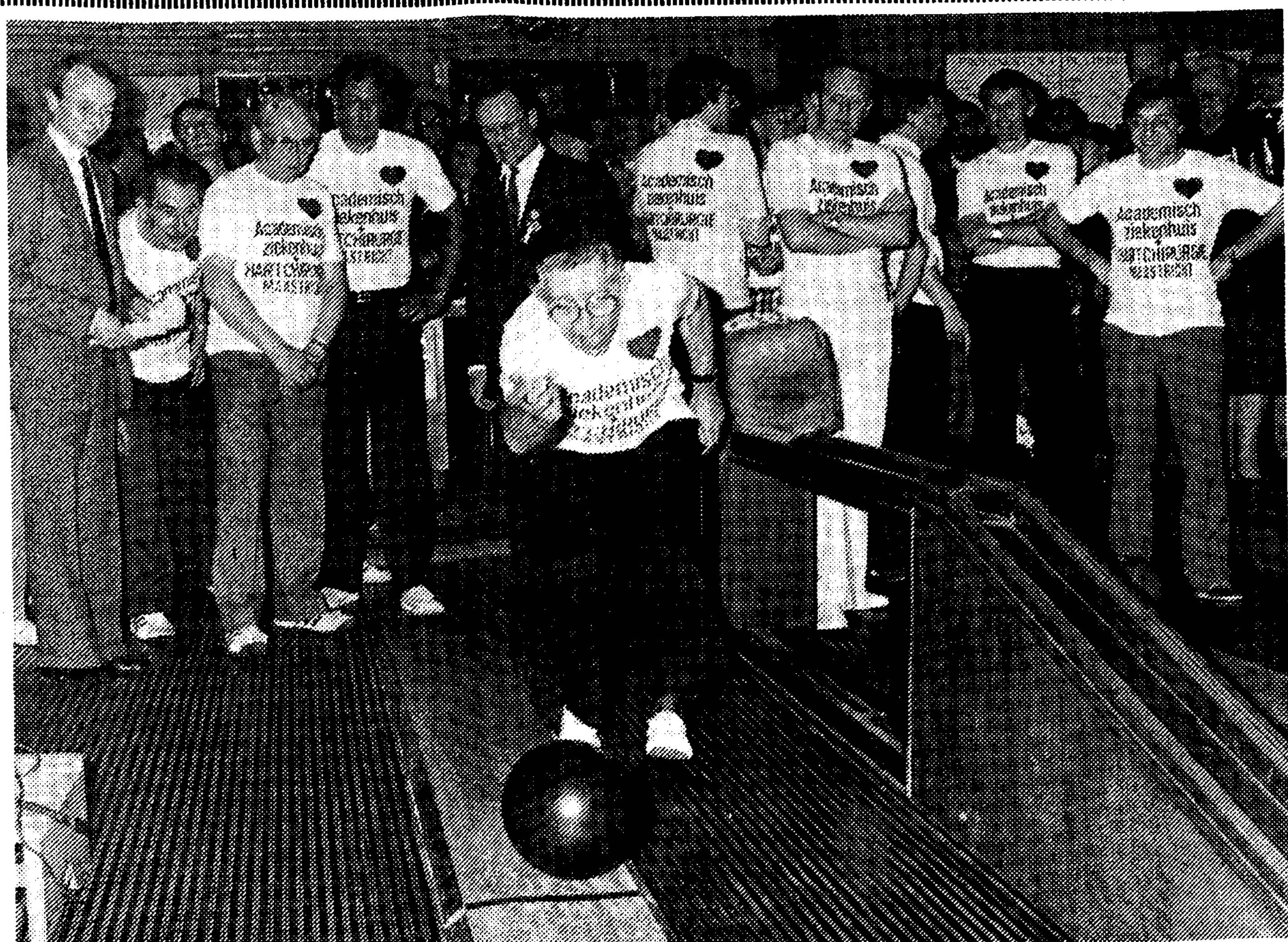
Uitslag: 1. Helmuth Wechselberger (Oos) 176 km in 4.03.43 2. Michael Marx (Wdl) op 1.10 3. Artur Pilawski (Pol) 1.39 4. Uwe Raab (Wdl) 1.58 5. Dainis Liepinsje (Sov) **23. Van Vliet op 2.35 28. Verhoeven op 3.06 35. Van Asten op 3.16 42. Van Weers op 3.34 43. Hoondert z.t. Algemeen klassement:** 1. Liepinsje .33.50 2. Raab op 23 sec. 3. Dan ...dtke op 1.14 4. Iwan Felse op 1.28 **Van Vliet op 2.30 9. verhoeven op ...22**

Weer partijwinst Hans Vultink

ELDA – Hans Vultink heeft ook de tweede partij voor het Europees kampioenschap 47/2 in het Spaanse Elda gewonnen. Hij won in de derde ronde van poule b met ...0 van Tini Wijnen, die voor Denemarken uitkomt.

Uitslagen poule b: Vultink - Wijnen (Den) 8-0 (100-8(2), 100-0 (1) Bracke (Bel) - Albert (Spa) 6-2. 100-.. (2 beurten), 93-100 (7) en 100-64 (..). De stand na drie ronden in poule b, achtereenvolgens speler, gespeelde wedstrijden, matchpunten, partijpunten en algemeen gemiddelde:

Vultink	2	4	14	50.44
Bracke	2	4	12	22.68
Albert	3	4	14	17.84
Wildförster	2	0	4	18.70
Wijnen	3	0	4	16.75



Burgemeester Baeten eerste werper

● Burgemeester Baeten van Maastricht opende gisteravond (zie foto van John Baan) in café Terminus te Sint Pieter het naar hem genoemde Baeten-kegeltoernooi. Er was veel belangstelling voor deze eerste avond van het belangrijkste kegelevenement van Nederland. Vele prominenten uit de sportwereld, het bedrijfsleven, de politiek, perswereld en de plaatselijke gemeente waren present.

Vanavond tegen Heerenveen in de Geusselt

MVV extra gemotiveerd

van onze sportredactie

MAASTRICHT – MVV begint vanavond extra gemotiveerd aan het belangrijke competitieduel tegen Heerenveen. De Maastrichtse eerstedivisieclub is immers het teleurstellende gelijke spel van verleden week tegen Veendam nog niet vergeten. De pupillen van Clemens Westerhof lieten in Veendam een gevoelige steek vallen.

Met het oog op de door MVV nagejaagde promotie naar de eredivisie was de puntendeling niet voldoende. In Veendam benutte de sterrenbrigade niet de geboden kansen. Voor die misser werden de MVV'ers deze week op gepaste wijze door trainer Westerhof op de vingers getikt. De spelers hebben Westerhof voor het duel van vanavond beterschap beloofd. Heerenveen is dus gewaarschuwd. De wedstrijd in de Geusselt begint, zoals gebruikelijk, om 19.30 uur. Westerhof heeft voor deze voorlaatste thuiswedstrijd van het seizoen (op het programma staan na vanavond nog de thuiswedstrijd tegen Telstar en de uitduels tegen Volendam en Vitesse) de beschikking over de complete selectiegroep.

Rijvers blijft experimenteren

ZEIST – Kees Rijvers blijft experimenteren met zijn zogenaamde Mexico-team (spelers tot 20 jaar). Voor de oefenwedstrijd op dinsdag 19 april tegen hoofdklasser AFC heeft de bondscoach een praktisch volledige nieuwe groep opgeroepen in vergelijking met het Mexico-team, dat vorige week in Wenen met 4–0 van Oostenrijk won.

De vernieuwde groep van zestien: Bakker, Bosman, Godee en Panhuis (Ajax), Spee (AFC), Laurs (Eindhoven), Been (Feyenoord), Eykelkamp (GA Eagles), Aalbers en Jansen (NEC), Van Duren en Van de Boogaard (PSV), Valentijn (Sparta), Reekers (FC Twente), Tuinman (FC Utrecht), Kwakman (Volendam).

Heerlen-RKONS vandaag 18.30 uur

HEERLEN – De wedstrijd SV Heerlen-RKONS begint vandaag om 18.30 uur. Het is een topper tussen de nummers één en twee in de eerste klasse van de amateurs.

Te koop aangeboden

SPORTVISSERS: 10 tot 50% korting op hengels en molens. Fa. Steine, Rijksweg-C. 28, Geleen.

Te k. wegens overcompl. z.g.a.n. KOSTUUMS, mt. 54, ƒ 45,- p.st. Jos Klijnenlaan 449, Geleen-Zuid.

Stacaravan te k., merk Airline, 10 m. bj. '80 m. douche, toilet, gaskomf. koelkast, gashaard, gasgeyers, 2 slpkrs., 6-pers. en compl. vlonder. Pr. ƒ 8500,— Coenen, Holstr. 5, Buggenum, tel. 04759-1124.

Te k. VIDEOPAC. met 2 cassettes ƒ 330,-, tel. 045-310779.

Te k. BANKSTEL, eik. ƒ 150,-; bankstel ƒ 200,-; bankstel ƒ 250,-; bankstel eik. ƒ 450,-; bankstel antiek zeer mooi! ƒ 750,-; eethoek eik. ƒ 250,-; dressoir antiek ƒ 125,-; slaapkamer oma's tijd compl. ƒ 450,-; bed m. nieuw matras ƒ 125,-; diepvries ƒ 250,-; ijskast ƒ 85,-; eethoek m. 6 stoelen ƒ 250,-; gasfornuis ƒ 85,- enz. enz. T. 045-725595 of 721759.

Te k. KLEUREN-T.V., grootbeeld m. afstandsbediening ƒ 725,-. Kleur-tv, grootbeeld ƒ 250,-. Zwart-wit-tv ƒ 65,-. Tel. 045-725595 of 721759.

Zeldz. mooie oude HALKLOK weg. pl. gebr., z.g.a.nw., Pioneer stel te ruil v. Akai-stel, 045-418823.

Te k. AANBOUWKEUKEN, wit, ±4.50 mtr. Incl. app. Tel. 04494-49227.

ZONNEHEMELS. Gebogen hemel met lange 1.80 mtr. snelbruinlampen. Compleet m. statief. In hoogte verstelbaar. Alleen bij V. Erp B.V. voor ƒ 1648,-. Putstr. 34, Sittard. tel. 04490-13531; Heerlen, Glaspaleis, tel. 045-711300; Kerkrade, Hoofdstr. 12, tel. 045-456999.

Te huur aangeboden

Te huur Brunssum-centrum-Passage

Luxe groot appartement op 2e woonlaag, met lift, c.v. en kelderberging. Ind. o.a.: grote hal, woonkamer met kompl. inger. keuken, balkon, 3 flinke slaapk., badk. met ligbad, douche, 2 v.w., luxe sanitair en tegelwerk. Spouwmuurisolatie, dubbele beglazing, vloer- en plafondisolatie. Huurprijs ƒ 895,- per maand.

Heerlen, Mgr. Feronstraat

Goed onderhouden appartement met kelder. Ind. o.a.: woonkamer 8.20 × 3.70 m, keuken, 2 slaapk., badk. Direkt te aanvaarden. Huurprijs ƒ 625,- per maand, inkl. servicekosten, excl. stookkosten.

Inlichtingen: Makelaardij Peter & Partners BV, Agnes Printhagenstraat 36 in Geleen. Tel. (04494) 48191.

DASSEN aanhangwagens te huur per uur, per dag, per week. Ook dubbelassers. Stationsstraat 6, Kerkrade, tel. 045-455088.

VIDEOFILMS. Thuisbez. zonder meerpr. Bereikb. 10-22 u. Tel. 045-323647

Te h. 3 KAMERS, B.W.C te Kerkrade, ƒ 360,- en ƒ 330,- borg ƒ 1500,-. Tel. 09-49241162574 of 045-460045.

NIEUWBOUW-APP. 2 en 3 slpk. gel. te Maaseik (B). Inl. 09-3211566325.

ZELFVERHUIZEN met onze speciaal ingerichte meubelwagens voor personenautorijbewijs. Tevens verhuur personenauto's en busjes. Autoverhuur Colaris, Schelsberg 45, Heerlen, tel. 720202.

Te huur lichte vracht-, verhuis- en BESTELWAGENS tot 16 m³, voor klein rijbewijs. Te bevr. Martens BV., Reeweg 65, ind.terr. Ubach over Worms, tel. 045-314096.

Te h. luxe APPARTEMENT met tuin voor alleenstaande of paar te Kerkrade, tel. 045-725667.

Te huur aangeboden

visvijver

opp. 250 m²

inlichtingen 045-456330

WINKELRUIMTE te huur, voor alle doeleinden geschikt. Tel. 04406-40402.

KAMERS te huur met volpension. Buttingstr. 24, Hoensbroek. Tel. 214804.

Te huur WOONHUIS te Stein-Meers, huurpr. ƒ 900,- p.mnd. 04495-4154.

Te huur ZOLDERETAGE te Nieuwenhagen, incl. gas - water en licht ƒ 575,-. Tel. 045-723350 of 045-313150.

Gemeub. 2 en 1 pers. KAMERS te h. Te bevr. G.G. Bus, Pr. Hendriklaan 38, Brunssum. 045-252000.

APP. gemeub. te h. zitka-mer-slaapkamer-keuken, douche, w.c. en gar. Tel. 045-457703 na 15 u.

Te huur BOVENWONING. Zitk. + keuken + 2 slaapk. + douche/wc. Tel. 04406-13155.

Mooie gem. dubb. KAMERS m. eigen keuken en eig. ingang nabij centr. Alleen v. nette werk. mensen. Na 16.00 uur Schaesbergerweg 43 Hrl.

WINKEL te huur met magazijn en keuken. Huuropp. gezeelelijk 45 m2, ideaal gelegen in grote wijk in Heerlen. Zeer gesch. voor alle doeleinden. Weg. ziekte moeten wij dit afstoten. Huur nader te overleggen. Br.o.no. HK 091 LD Postbus 3100 6401 DP Heerlen.

KAMERS met volpension ƒ 700,- p. mnd. Putstr. 27, Eygelshoven, evt. ook zond. pension, tel. 045-351283.

VALKENBURG. Appartement v. 1 pers. ƒ 500,- p.m. All-in, 04406-12934.

N'HAGEN gemeub. zit-slp.kamer, gemeen. wc, keuken, wasmach. Tel. 045-315418.

In centrum Heerlen KAMERS te huur met eigen ingericht keukentje, w. en k. water, tel., gebr. v. een bad en wc, eigen opgang, tv-aansl. Tel. 045-721147.

Per 1 mei te huur, vrijst. WONING m. gar. en tuin te Oirsbeek, Romenkamp 32. Ind. w.k., keuken, hal, toilet, 3 slpkrs., badk. m. toilet ƒ 853,50 p. mnd. Waarborg 2 mnd. Inl. 04492-1965.

Te h. gr. gem. ZITSLPK. m. c.v., keuk., douche, Pannesheiderstr. 19 Kerkrade.

Op goede stand in centr. v. Hrl. gem. KAMER'S te huur, geschikt v. student of werk. Ev. m. pension, keuken en douche aanw. Tel. 715924.

Te huur: BEDRIJFSRUIMTES van 100 tot 500 m2; inl.: maandag t/m vrijdag van 9.00 tot 17.00 uur, zaterdag van 10.00 tot 14.00 uur. Aannemersbedrijf Kikken, Edisonstr. 3, Schaesberg, tel. 045-316222.

Te huur APPARTEMENT in centrum H'broek, prijs all-in ƒ 650,- p.mnd. Tel. 045-212740 of 045-210964 (15-20 uur).

Te h. per 15/4 bij station V'burg, ruime zonnige gest. ETAGEWONING met eigen keuken, bad, wc, balkon, c.v. en eigen parkeerplaats. Inl.: tussen 10-12 uur tel. 04406-13346, na 13 uur 13136.

TAFELS, stoelen en porselein te huur, tel. 045-211705 b.g.g. 217652.

KAMER te huur te Simpelveld, prijs ƒ 300,-, m. gez. gebr. v. badk. en keuken te bevr. 045-443716.

Mooi WOONHUIS te h. in centr. Brunssum, huurpr. ƒ 1250,- p.mnd. Br.o.nr. BR 232 LD, Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

HOENSBROEK te h. in het centrum oude loods. Inl. Horstink Brunssum BV. Tel. 04492-3500.

EENGEZINSWONING (nieuwbouw) met gar. in Selfkant Schalbruch. Per 1 mei '83 te aanv. 5 minuten van grens Sittard-Nieuwstadt. Huurpr. DM 750,- p.m. Tel. 09-4924561685.

Te h. ongemeubileerde WOONRUIMTE echtp. zonder kinderen, 2 slpk., woonk., keuk. + bad, met c.v. Thull 32, Schinnen.

Te h. Rijksweg 45, Nyswiller, 3 KAMERS, wc, douche, aparte ingang. Tel. 045-413861.

Te h. ZIT/SLPK. te Heerlerheide met gebr. van keuken, douche, eigen opgang, incl. water en licht. ƒ 95,- p.w. Tel. 045-223482, tussen 19.30-20.30.

Te huur gestoffeerde KAMERS, Pappersjans 39, Heerlen, te bevr. 04455-1726, na 18.00 uur.

Te huur LOODS met put, tel. 045-751420.

Gem. ZIT/SLPK 4x5 m met c.v., keuken, gebr. v. bad te huur, Anjelierstr. 48, Hrl. Tel. 045-213308.

Te h. 1- en 2-pers. KAMERS nabij stad Simpelveld, tel. 045-443262.

Te h. BENEDENWONING tel. 045-455395 te Bleijerheide.

Hoensbroek. Te huur gestoffeerde, gemeubileerde KAMERS. C.v., badk., douche. Tel. 045-214517.

Te h. 1 SLAAPK.APPARTEMENT nabij Vijverpark Brunssum. Huurpr. ƒ 625 p. mnd. Te bevr. 045-1615.

Gem. KAMERS met d.-k. en c.v. Vanaf ƒ 250,- en ƒ 280,-; warm. p.mnd., ook 2 pers. te Vaals, Koperstraat 32, 04454-1920.

Div. KAMERS te huur voor nette rustige jongemen met gebr. van bad, toilet, keuken. Nabij centrum Hrl. Tel. 045-719459.

Te h. a. voor 3 pers. is 'n plek vrij. Gemeensch. huisk., keuken, bad, wc, tuin en grt. zolder (hobby). Tev. eig. ruimte aanz. Tel. 045-224065, HOENSBROEK, za. na 18 u., zo tot 14 u.

Te h. Heerlen centrum Limaweg, MAGAZIJNRUIMTE m. kantoor 270 m2, tel. 045-725096.

Te huur STUD.KAMERS m. gez. gebr. v. keuken, douche en w.c. Sittard, 04490-15579.

Ter overname aang. goed lopend DORPSCAFE in Midden-Limburg, met vereniging, redelijke huurprijs. Overname van goodwill en inventaris n.o.t.k. Discrete behandeling. Br.on.nr. Si 673, LD 6131 EG, Molenbeekstr. 5, Sittard.

HR.-NRD. app. met ruime living, keuken, badk., etc. + 3 (sl.)kmrs., berging en parkeerpl. Inl. 045-712625.

Ruime KAMER in centrum Heerlen met gebruik van keuken, eetkamer, tuin etc. (liefst student) ƒ 245,- per mnd. Inl. 045-421524.

Te h. in centr. HEERLEN 1-2 pers. gem. kamers met keuken, c.v. en douche, tel. 045-717525.

Te huur gevraagd

Met spoed te h. gevr. 300-400 m2

verkoopruimte

omg. Hrl.-Hoensbroek. Reacties naar Postbus 2838, 6401 DN Heerlen.

Te huur gevr. goedlopende FRITURE/snackbar z. won. Regio Sittard/Maasbracht. Tel. 04746-1892, na 18 uur.

Jong echtpr. (1e kindje op komst) zoekt zo spoedig mog. woonruimte te huur in Zd.-Limburg huur tot ƒ 600,-. Melsbroekstr.5, Heerlen.

Te h. gevr. in de ruime omg. van U'berg, SIMPELVELD, Eijs, woonhuis met tuin + garage. Opgaven aan Drieoortspunt 53, Hrl. 045-422504.

Te h. gevr. CAFÉ met zaal tel. 417777.

Leraar zkt. 3-SLPK.WONING te Sittard. Huurpr. ƒ 700,-. Tel. 045-443226.

Te k. ouderwetse LANTAARNS en lantaarnpalen v.a. ƒ 150,-, tel. 043-19287.

Te h. gevr. WOONRUIMTE omg. Heerlen. H. tot ƒ 470,- p.mnd. met elg. ing. en meters. Tel. 413365.

STUDENTE zoekt kamer per 1-8-'83 in Sittard. Inl. 013-634780.

Te h. BOERENWONING met gesloten poort en binnenerf in Sittard, omg. Thull Schinnen. Grt. tuin en ruime opstallen, 3 slpkrs., woonk., keuken, tot cpp. 1460 m2. Huurpr. ƒ 800,- p.mnd., excl. gas, water, licht. Te bevr. 04493-2205.

Ruilen

EENGEZINSWONING te Roermond te ruil tegen eengezinswoning te Nuth of omstr. Tel. 04750-28334.

Te ruil DRIVE-IN-WONING v. woningveren., 4 kam., gr. woonk., keuk. en gar. gel. te Wijlre, huur ƒ 440,-, tegen etagew. of eengez.w. te Simpelveld, Valkenb. of dir. omg., Oud-Geleen. Tel. 04404-48172.

Te ruil aangeb. EENGEZ.WON. m. tuin, zuiden tegen eengez.woning omg. Brunssum, Hoensbroek, Hrl. Tel. 045-271546.

Te ruil BENEDENDUPLEX, 2 slpk., te Schinveld tegen woning met 3 slpk. in Brunssum/Schinveld of omgeving. Tel. 045-270649.

Een BEJAARDENWON. in Passart-Heerlen, ruilen tegen bej.won. in Brunssum. 045-223462. Na 18.00 u.

Te r. vrijgezellen FLAT. Bergstr. gr. te Hoensbroek teg. dito flat, omg. Heerlerheide. Te bevr. Tulpstr. 26, Nieuw-Einde.

Bouwvak

Baksteenstrippen

De grootste sortering van Zuid-Nederland. Uit eigen zagerij, vanaf ƒ 9,- per m². Ook verzorgen wij nu uw zet-en voegwerk. Frepa C.V., Hogeweg 10, Voerendaal, tel. 045-752294.

Baksteenstrippen v.a. ƒ 7,50 p. m²

Meer dan 100 soorten in voorraad. Vloertegels 25×25, 1e keus ƒ 22,50 p. m²; grenen schroten 16×100 ƒ 1,30 p. m²; wastafel wit ƒ 47,50. Bouwcentrum Van Hees B.V., Buizerdweg 6, industrieterrein Abdissenbosch, Ubach over Worms, tel. 045-310511/312013.

Fa. L'Espoir voor al uw bestratingsmaterialen zoals KINDERKOPJES, grindtegels, betonklinkers, maaskeien etc. Goede prijzen door eigen import. Tel. 045-440895.

New Look B.V. Steiger- en BOUWMACHINEVERHUUR. Edisonstraat 8, Schaesberg, tel. 045-312154/312709.

Wij verhuren alle MACHINES en hulpgereedschappen voor de bouw, verbouw, bestratingen, grondverdichting + Bouwmachines Damoiseaux B.V., ind.terrein De Beitel 108, Heerlen. Tel. 045-411930.

Kanteldeuren

in 23 maten, direkt uit voorraad leverbaar tegen absoluut de allerlaagste prijs. Fa. Straten, Eykskensweg 18, Geulle, tel. 043-641044.

KANTELDEUREN (ook voor industrie) of rolluiken bestellen. Straten, Voerendaal bellen tel. 045-750187, Tenelenweg 8-10.

Nieuw uw muur in „BAKSTEEN" voor trap, ganghal, kamer. Kant en klaar. Showroom, Groen van Prinstererstraat 2, Heerlen. Tel. 045-720435.

Te koop gevraagd

Zilv. GULDENS en rijksdaalders te k. gevr. Wij betalen de hoogste prijs. Cont. betaling. Goud en zilver in elke vorm „Ruiten", Nassaustr. 62 Kerkrade tel. 045-456815.

Spectrum- of Larousse-ENCYCLOPEDIE te koop gevr. Tel. 04406-12875.

De ZONNEBLOEM vraagt inklapbare ROLSTOEL met zwenkwieltjes, tel. 045-412068.

Te k. gevr. KLEUREN TV, klein defect geen bezwaar, tel. 04406-12875.

Te k. gevr. goud en zilver in elke vorm of toestand. Hoge en cont. betaling. Wij komen desgevraagd bij u aan huis, tel. 04406-12875.

Te k. gevr. TREKHAAK voor Golf met brede bumpers. Tel. 045-211226.

Te k. gevr. SPOORBIELZEN. Tel. 045-320246.

Te k. gevraagd AANHANGWAGENS en bagagewagens, defect geen bezwaar. Tel. 045-312189.

Te k. gevr. HONDA-bromfiets, 4-taktmotor, tel. 04704-3274.

Te h. of te k. gevr. SNACKWAGEN m. vaste standpl. regio Maasbracht/Sittard-Geleen, tel. 04746-1892, na 18 uur.

Te k. gevr. GOUD, zilver, sieraden. Kapot- of heel, kleine of grote partijen, ook 1 gram is welkom, bod en taxatie vrijblijvend, hoogste prijs, contante betaling. Gebr. v. Verseveld, Saroleastr. 80 A Heerlen. Tel. 045-714666, Elisabethstr. 38 Geleen. Tel. 04494-43754.

Gevraagd

Goud

in lijfsieraden en munten. J.B. Meyers, tel. 045-441289.

Gevraagd

spaarbrieven

aan toonder. J.B. Meyers, tel. 045-441289.

Ter overname gevr. goed lopende DAGZAAK met ruime woning, gel. in dorpsmidden i.d. Oost. Mijnstreek, br.o.nr. SH 332 LD, Nobelstr. 12, 6411 EM Hrl.

Te k. gevr. TRIX Express Loks, wagons, rails, defect geen bezw. Tel. 045-458448.

Te k. gevr. div. typen PERSONENAUTO'S. Klein defect of schade geen bezwaar. Tel. 045-721268.

Inkoop van oud GOUD en zilver tegen contante betaling. Juwelier Vaessen, Oranje Nassaustr., Hrl.

POSTZEGELS. Postzegelhandel C. de Wit, beëd. taxateur, Nobelstr. 41, Heerlen, tel. 045-710571.

Hoog bod GOUD, zilver en munt., in iedere vorm. Groenstr. 109, Geleen.

Te k. gevr. PIANO'S, tevens pianotransporten. Tel. 04494-41384.

GOUD, zilver, platina, Sittard. Inkoop van alle goud en briljanten, gouden horloges, armbanden, kettingen en sloopgoud. Wij betalen de hoogste prijs van Nederland. Misbroekstr. 2, Sittard, achter Albert Heyn, tel. 04490-21965.

SLOOPAUTO'S v.a. ƒ 25,- tot ƒ 600,-, tev. te k. gevr. oud ijzer en metaal. Tel. 045-318480 of 321057.

Te k. gevr. CITROËN Dyane 6 evtl. 2CV6 motor, i.g.st. Tel. 045-418598.

AUTO'S te k. gevr. bj. '75/'76, tel. 045-259499.

Hoogste prijs voor al uw GOUDEN kettingen, horloges, armbanden, ringen, munten, etc. Akerstr. 208, Hoensbroek. „Gebrook".

Belegger vraagt recht. POSTZEGELS (F.P.) tot ƒ 15.000. Aanbiedingen aan postbus 5203, Sittard.

Dieren

Wij trimmen BOUVIERS! Bleyerheidestraat 40, Kerkrade, tel. 045-453461.

Yorkshire TERRIERTJES, tekkeltjes, dwergpoedeltjes met stamboom. Kennel v. Manolito, Walem 11A, Schin op Geil, 04459-1237.

Te koop jonge KONIJNEN, 2 maanden, blauwe Weners. Tel. 045-413376.

Witte PULLEN, krielen, sierduiven, tel. 045-458151.

Te k. weg. omst. jonge PAPEGAAI met kooi. tel. 045-215971.

PAPEGAAIEN, mooie jonge grijze roodstaart met kooi en schrift. sprk.gar. ƒ 395,-. Impor teur Flamingo, Meerssenerweg 15 M'str. 043-627280.

COCKERSPANIEL t.e.a.b. met pap. ½ jr. oud, Eggelaan 25, Brunssum-Egge.

Te k. zilvergrijze DWERG-POEDELTJES, 6 weken, met stamboom. Tel. St-Barbarastr. 127, Heerlen.

DIERENSPECIAALZAAK Natura, Rijksweg-Zuid 142, 6161 BT Geleen, tel. 04494-49197. Dit is het adres voor tropische vissen, vogels en knaagdieren. Onze kennis, uw zekerheid. Uitgebreide sortering papegaaien en allen met schriftelijke praatgarantie. Natuurlijk vindt u bij ons ook alle onze tropische vis- en vogelvoeder. Wij kopen en ruilen vogels en vissen. Tevens het juiste adres voor het prepareren (opzetten) van vogels en dieren.

Dieren

PONY-RIJDEN! Kinderboerderij „Oos Heem", Nieuwenhagen, 's zondags open v. 2-5 uur.

BOUVIERVERKENNEL van de Snijdersberg biedt te koop jonge bouviers van het goede type uit geselecteerde ouders met stamboom en inentingsbewijs. Annie Sjef Ramakers, Snijdersberg 13, Geulle.

Te k. mooie BRIARDS pups v. kamp. afstamm. m. stamb. Inl. 04752-1885.

GROENENDAELER-PUPS - ouders kamp. stamb. + pasp. + getat. + ontwormd + ingeënt. Kennel de Caumerhof tel. 045-321643.

Te k. abricot middensl. POEDEL 4 mnd. teefje en zwarte dw. poedeltjes m. stamb. Kennel v. Klein Nulland, Servatiusstr. 45, Kerkrade, tel. 453264.

Te k. jonge KONIJNEN en dwergkonijnen. G. Gezelestr. 41, Molenberg-Hrl.

Te k.7 BOBTALEPUPS 4 weken en 3 reu's m. stamb. Kamp.afst. Vraagpr. te bevr. Ir. Lelystr. 45, Welten-Heerlen.

Te k. M.H. Reu, 10 mnd. Tevens hondenaanhangwagen voor 3 honden en grasmaaimachine Atco. Tel. 04498-53690.

Te k. prachtige Ierse SETTER en tekkelpups met stamboom en geënt. Cobbenhagen, Grasbroekerweg 42, Heerlen.

Jonge BOUVIERS te k. 8 wk. m. pap. Arnoldenstr. 16, Stein, 04495-2210.

Te k. YORKSHIRE TERRIERTJES zeldzaam mooi en klein, tel. 04498-54384.

Gegalv. spijl- of DRAADELEMENTEN voor het zelf samenstellen van uw hondenren, geïsoleerde nachthokken enz. Klein Welsden 25, Margraten, 04407-1843.

Te k. AQUARIUM 1 m. x40x40 ½ jr. oud, incl. lichtbak, 8 mm glas met of zonder toebeh., tel. 04405-2990.

Te k. zeer mooie Skye TERRIERS 8 wkn., eveneens prachtige bouvierpup, alle m. zeer goede stamb. Tel. 04743-2080.

C-PONY te k. Rijksweg 10, Nieuwstadt.

Te k. gevr. zwart DWERGKEESJE met pap. Teefje tot 3 jr. Tel. 045-316052.

Te k. nest Duitse STAANDE DRAADHAARPUPS m. stamboom en paspoort, geb. 17-2-1983, 4 reuen, 5 teven. Vader Basco van het Santpoortseveld, W.K., moeder Astrid, v.m. Anro van de Wijdealm, m.m. Bella van Dolcourt. Geënt en ontwormd. H. Sterken, Helvoirt. Tel. 04118-3093.

Te k. HONDENAANHANGER ongebr. oog als gewone aanh. Te gebr. Boschmans kan in een wip afgehaald worden, nog niet helemaal klaar, pr ƒ 450,-. Tel. 04490-15341.

Beige PEKINGEES vermist op donderdag 7-4 tal. -no. ecc 1505 bij inform. of terugbez. flinke bel. Tel. 15951 Sittard.

Te k. SALUKI Perz. windhond 8 mnd. met stamb. Zindelijk en ontwormd voor inl. Limburgerstr. 117, Cadier en Keer.

Te k. AQUARIUM + stel kweekdiscusvissen. De Gaperstr. 28, Brunssum.

Te k. PUPPIES Mechelse herder, vader harde steller. L. Verhagen, tel. 04492-3895.

Te k. jonge ROTTWEILER en dobermannen. Salzweg 4, Hattenath 5130 Geilenkirchen. Tel. 09-49024511751.

Te k. VOLBLOED Arabische jaarling hengsten. Rijksweg 12, Nieuwstadt.

Te k. BOUVIER, 10 mnd. oud. Te bevr. Tulpstr. 26, Nieuw-Einde.

Te k. Mechelse HERDER, 8 wk. oud, ontwormt en geënt. St.-Maartenspleín 1, Vlodrop, tel. 04742-1330.

Te k. jonge grijze ROODSTAARTPAPEGAAIEN en koppel Pennant Rosella's. Inr. mog. Tel. 04494-49517.

Auto's en motoren

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S. Wij doen ook div. autorep. M. v.d. Ven, Zwaluwstr. 10, Heerlen, tel. 045-214929.

Sloop- en SCHADEAUTO'S gevr. v. ƒ 50,- tot ƒ 1000,-. Tel. 04494-43481.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S. U belt 04405-2641 en wij kopen.

Te k. MINI Clubman, bwj. '75 voor ƒ 1200,-, Wachtendonckstr. 20, Schaesberg, tel. 045-315559, na 18 uur.

Te k. gebr. en nieuwe PLANKEN, houten balken, kepers, ijzeren balken, radiatoren, dakgoten, stalen trappen, bergb. etc., tel. 045-223478.

VW Golf LS type '76 RRD. VW Golf S autom. '77 ƒ 4250,-, VW Golf GTI-uitv. zeldz. mooi ƒ 4250,-, 045-227890, na 18.30 uur.

Te h. autom. BOUWLIFT ‚Hinsch' 10 volt!! Goedkoop, 045-323423.

Te k. VW Golf GTI-uitvoering, spec. kleur '76. Zien is kopen ƒ 4250,-, Akerstr. Nrd. 306 A Hoensbroek.

Aparte VW Golf, er rijdt geen tweede zo GTI-uitv. '76 ƒ 4250,-. Akerstr. Nrd. 306 A Hoensbroek.

DIESEL Toyota Crown 2,2 luxe, bwj. 1980, kl. goudmetallic m. stuurbekrachtiging, elektr. ramen, airc. centr. vergr. enz. enz. ANWB-keur. Vraagpr. ƒ 10.750,-. inr. evt. mog. tel. 045-322179.

Te k. motor JAWA 250 cc, bwj. '76, Nieuwenhagerstr. 59, Ubach o. Worms.

VOLVO 345 L mt 2 liter motor 1982-01, nu voor ƒ 15.750,-, Volvo 345 DL met LPG, zeer mooi 1980-07 ƒ 13.950,-; Opel Kadett 1982-04, 13.000 km, bruin, 4-deurs ƒ 14.500,-; Opel Kadett 12 S 4-deur 1981-09, 26.000 km, n.z. ƒ 13.950,-, Opel Kadett 12 N, 4-deurs, 1981-05 met 17.000 km, nu ƒ 13.500,-, Volvo-Autobedrijf Klein, Kastanjelaan 82, Hoensbroek. 045-220055.

Te k. MORRIS Marina GT coupé met racekuipen, racestuur, sportwielen met gasinstall. bwj. '79, pr. ƒ 2250,-. Nieuwstr. 51, Schandelen-Heerlen.

OPGELET. Te koop prima motor Simca 1301 1974, prima banden Simca 1301, trekhaak Simca 1301, nieuwe uitlaat Simca 1301, t.e.a.b. Tel. 045-752572.

Te k. RENAULT 4 TL '78, Simca bestel 1100 '80, vrachtw. Mercedes Benz 406. Garage Matheu, Edisonstr. 8, Schaesberg.

Te k. OPEL Ascona 1.6 de luxe 4-drs. met of zond. LPG, radio, cass. bwj. '76 vraagpr. ƒ 3900,-. Bernhardstr. 2, Kakert-Schaesberg.

Garage Schaepkens biedt te k. aan: DATSUN 100 A ETI bwj. '80 1e eig. ƒ 6750,-; Fiat Panda 45 1e eig. ƒ 5250,-; Kadett City bwj. '76, blauwmet. ƒ 4250,-; Kadett coupé '75, goed ƒ 2750,-; Opel GT Junior '72 ƒ 4500,-; Simca 1100 '77, 1e eig. ƒ 2750,-; Mini special '78 1e eig. ƒ 4250,-; Ford Escort '77 1e eig. ƒ 4750,-; Honda Civic '76 grijsmet. ƒ 3450,-; Opel Ascona '76 ƒ 4450,-; Simca 1000 '77 ƒ 2950,-; Renault 4 '73 ƒ 2750,-; Fiat 128 '78 ƒ 3250,-. Klimmenderstr. 110, Klimmen, tel. 04405-2896.

Te k. HONDA of the road, 4000 km 1982, 500 cc. Tel. 045-352516. Nachtegaalstr. 13, Hopel-Kerkrade.

Te k. FORD Fiesta 1300 S bwj. '78; Mazda type 323 bwj. '78; Honda Civic autom. 4-drs. bwj. '77; Renault 5 TL bwj. '77; VW Golf bwj. '75. Tuddernderweg 86 Sittard.

Tijdens de paasshow verkochte. diverse interessante INRUILERS. Mazda Legato 4-d. hardtop dec. '78, radio, gasinst., trekhaak ƒ 5500,-; Peugeot 504 TI '76 leren bekl. elektr. ramen, schuifdak, trekhaak, pr. st. ƒ 2950,-; Mitsubishi Galant 4-drs., 3 versn., radio, gasinst., zeer mooie en goede auto ƒ 2950,-; Audi 100 LS '77 schuifdak, radio, trekhaak, gasinst. pracht auto ƒ 4500,-; Vauxhall VX 1800 '78, radio-cass., nwe. banden, gasinst. mooie auto, leuk prijsje ƒ 5950,-; Citroën 2CV6 '78 ƒ 3250,-; Alfa Romeo Sprint veloce '81, t.e.a.b. Lelijke eend goed lopend t.e.a.b., Lancia Beta 2000 1976 met gasinst. nwe. motor ƒ 2450,-, Efka Automobielen, O.L.-Vrouwestr. 145 A Kerkrade, tel. 045-455815.

Te k. CHEVROLET Caprice coupé, bwj. '77, kmst. 46.000, met LPG, airon. en alle acc. Auto verkeert in nieuwstaat, Drieoortspunt 53, Hrl. 045-422504.

Te k. RENAULT 5 TL bwj. '78, vraagpr. ƒ 2500,- (spuiter), Lindestr. 11 Schaesberg.

FORD Taunus 1600 L bwj. '77, vraagpr. ƒ 3575,-. Tel. 04406-15812.

Te k. VW personenbus, spec. uitv. m. nieuwe motor ƒ 2500,-; GOLF diesel DL bwj. '80, 80.000 km ƒ 9750,-. Tel. 045-246303 of 1239.

Te k. BMW 733Y groen, bwj. '79 pr. ƒ 19.500,-; BMW 730, autom. ipg. bwj. '78 pr. ƒ 14.500,-; BMW 728 blauw met. '79 pr. ƒ 17.500,-; Mitsubishi Galant stationcar bwj. '80, lpg. pr. ƒ 10.250,-; inruil en financ. mog. Tel. 04746-2303 of 1239.

Te k. RENAULT 4 bwj. '73, van part. Tuss. 17-18 u. Tel. 045-710012.

Te k. MERCEDES 220 D bwj. '76 pr. ƒ 4250,-, Staringstr. 7, Molenberg-Heerlen.

INRUILAUTO'S. Volvo 244 GL met LPG-install., zilver 1979; Volvo 244 GL automaat met LPG-install. bruin 1979; Volvo 343 GL koper 1980; Volvo 66 luxe rood 1979; Daf 46 luxe beige 1976; Renault 14 TL groen 1980; Audi 80 L rood 1980; Alfa Sud S M groen 1978; Opel Kadett 12 S LPG-install. oranje 1979; Citroën GSA X 3 wit 1980; Ford Fiesta 1.1 geel 1977; Mazda 818 Golf 1977. Deze auto's worden met een VVV Inspectierapport, 10.000 km-beurt en 3 maanden Bovag-garantiebewijs afgeleverd. Inruil en financiering mogelijk. uw Volvo-dealer Charles Feijts, Provincialeweg Noord 9, Oirsbeek tel. 04492-1314.

Te k. FIAT 127, kleur geel, bwj. '78. Tel. 045-421741.

Te k. weg. vertr. CITROËN Ami Super eind '73, pr. ƒ 750,-. Tuss. 17-19,00 uur. 045-323081.

Te k. motor JAWA 350 cc, bwj. '76, Nieuwenhagerstr. 59, Ubach o. Worms.

SLOOPHANDEL S.O.S. in- en verkoop van sloop- en 2e hands auto's, Haefland 28, Brunssum, 045-259912.

Te k. VOLVO 343 bwj. '82, autom. met stereo-install. Pr. ƒ 15.500,-, Tel. 045-714976.

Te k. DOGDE Challenger, pr. ƒ 3750,- zeer mooi. Vrieheidepark 50, Heerlerheide. Zat. tot 13.00 uur.

Te k. VW KEVER dec. '71, Sterrenstr. 11, Treebeek.

Koenen's Autobedrijf

Mitsubishi Galant 1600 GL	'79
Mitsubishi Galant 1600 GL	'81
Mitsubishi Galant 2000 GLS	'81
Mitsubishi Galant combi 1600 GL	'81
Mitsubishi Colt 1200 GL	'80
Mitsubishi Colt 1400 GLX	'79
Mitsubishi Celeste 1600 ST, LPG	'77
Mitsubishi Lancer 1400 GL	'79
Mitsubishi Sapporo 2000 GSR, LPG	'78
BMW 320, 6-cyl., LPG	'79
Citroën 2CV4	'76
Datsun 100A F2	'78
Ford Escort 1600 sport	'79
Ford Fiesta 1100 L	'78
Ford Taunus 1600 Bravo	'81
Mazda 818	'76
Peugeot 504 GR, LPG	'80

Tevens uw adres voor plaat- en spuitwerk. Inruil en financiering mogelijk. Koestraat 77, Koningsbosch. Tel. 04743-1632.

BALANCEREN en uitlijnen. AutoBandenCentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

MOTORBANDENSPECIALIST, grote sortering en 1ste klas merken. Alle uitvoeringen. Motorbandencentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

BALANCEREN en uitlijnen: AutoBandenCentrale Sampermans, Willemstr. 80 Heerlen.

Te k. VW POLO, bj. '79. Tel. 045-421856.

Voor BALANCEREN Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor AUTOBANDEN Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor SCHOKBREKERS Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Te k. RENAULT 12 TS bwj. eind '76, i.z.g.st. Vrpr. ƒ 2400,-. Tel. 04494-40703 of 47301.

Te k. AUSTIN Healy Sprite MK IV zeldzaam mooi. Tel. 04454-2317.

Te k. FIAT 127 3-drs. bwj. eind '76, i.z.g.st. Urnescostr. 83, Heerlen, na 17 uur.

Datsun Bluebird 1600 GL

4-d. nov. '80 31.000 km. Datsun 120A FII 4-d.'78, 100A FII '79, Cherry 1200 3-d. L '79-'80, 120Y 2-d. '75 - '78, Sunny 1200 '79 - '80,1400 GL '79 - '80, Violet 1600 4-d. '78, Laurel 2000 LPG '78, Datsun Silvia 180 SX coupé okt. '82, Bluebird 1800 GL 4-d. autom. '80, Alfa Alfetta 2.0 L '80 LPG, Visa Club '79, Taunus 2.0 aut. '77, Civic 3-d. L '80, Kadett 1200 Sp. N. '80, Ascona 16 S 2-d. L '77, Peugeot 305 GL diesel '79, Renault 18 TS '79, 18 GTS aut. '78, Honda Accord 3-d. LPG '80. Diverse goedkope inruilers!!

Bastiaans Datsun-dealer

Spoorsingel 50, Heerlen, 045-724141

„Auto Dentgenbach" biedt aan: tegen lage prijzen! Nw. model ESCORT 3-drs. goudmetallic, 25.000 km; Volkswagen diesel 3-drs. bwj. '80, 1e eig. geel; Mitsubishi 1600 Saporro GXL zilvermet. bwj. '78; Fiat 128 Sportcoupé rood bwj. '80; Fiat Ritmo 65L 5-drs. groen bwj. '79; Ford Taunus 1600 GL 4-drs. '79; Triumph TR7 '79 ƒ 8500,-; Ford Mustang Ghia Fastback automaat '79; Opel Kadett 1100 wit '75; Opel Ascona 1600 '73 ƒ 1250,-; 2 maal Renault 5 oranje '74 enz. enz. Industrieterrein Dentgenbach, Langheckweg 36, Kerkrade, tel. 462353.

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Voor UITLIJNEN Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor ACCU'S Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor UITLATEN Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

Wij halen en betalen de hoogste prijs voor SCHADEAUTO'S, sloopauto's, oude metalen, koper enz. Autosl./takelbedrijf Joep Wolters, Sportstraat 14, Kerkrade-West, tel. 045-411480.

INGERUILD: BMW 728I aut. 1980; BMW 525I 1982; BMW 525 aut. 1980; BMW 520 aut. 1980; BMW 520 1980; BMW 320 1980; Mercedes 280S 1979 (LPG); Opel Ascona 16SR 1982; Renault 9 TSE 1982; Renault 18 GTL 1980; Renault 18 TL 1979; Honda Civic 5-drs. 1982 + v.a. zaterdag as. Mercedes 200D 1981. Saab 99 1980. Autobedrijf Kera B.V. Kerkradersteenweg 5, Kerkrade, tel. 045-452121.

Nieuwe DATSUNS nu ook in Kerkrade! Langheckweg 36 Industrieterrein Dentgenbach.

10 Stuks RENAULT 4 TL en GTL '78, '79, '80 speciale prijzen, Auto Smeets, Akerstenweg Heer-M'str.

HONDA CIVIC 3-d. luxe 1980, deze zeldzaam mooie auto voor slechts ƒ 9900,-. Bij uw Honda-dealer: Garage Central Geleen, Rijksweg C 97.

Mercedes 190E nieuw

automaat, groenmetallic; Mercedes 300 D, nieuw, automaat, groenmetallic; Mercedes 240 D, nieuw, wit; Mercedes 280 SE aut., '82, 1e eig., 36.000 km, groenmet.; Mercedes 200 D, '81, 1e eig., bruin, 60.000 km; Mercedes 200 D, '80, 1e eig., geel; Mercedes 250 aut., type '81, groenmet., 1e eig. 24.000 km; Mercedes 250, '79, groen; Mercedes 300 D, '79, wit, veel extra's, 1e eig.; Mercedes 300 D, '78, wit, i.z.g.st.; Mercedes 240 D, '78, groenmetallic; Mercedes 230, '77, groen, i.z.g.st.; Mercedes 230, '76, groen, LPG; Mercedes 240 D aut., '75, groenmetallic, nieuwstaat, 1e eig.; Mercedes 200 D, '73; BMW 323 i, '80, 1e eig., groenmetallic.

Bovag-bedrijf Jurgen b.v.

Langheckweg 40, industrieterrein Dentgenbach Kerkrade. Tel. 045-452570.

REVISIEWERKZAAMHEDEN. Uw motor stuk of trekt slecht? Bel Habets voor prijsopgave. Ook deelrevisies en Mercedes-ruilmotoren. Lid Bovag. BV Mech. ind. Habets, Hunnecum 33, Nuth, tel. 045-242323.

AUTO'S te koop gevr., bj. '74 t/m '80. Tel. 04405-1994.

PORSCHE-SERVICE. Tel. 045-451273.

DOE-HET-ZELF-GARAGE. Kruizinga met spuitcabine. Open van 9.00 tot 21.00 uur. Zaterdag van 9.00 tot 15.00 uur. Wagenschutsweg 14, Palemig-Heerlen, tel. 721848.

Wij kopen en halen SLOOPAUTO'S, ook schadewagens. Autohandel en sloperij S. Marxer. Kapelweg 24, Heerlen, tel. 045-720418.

OPGELET! Wij geven ƒ 200,- tot ƒ 15.000,- voor uw auto en sloopauto. Gratis afgehaald, tel. 045-422435.

Auto's te k. gevr. Betaal goede prijs en vrijwaringsbewijs. Garage SCHAEPKENS, Klimmenderstr. 110, Klimmen, tel. 04405-2896.

De hoogste PRIJS voor uw auto van '76 t/m '80. Tel. 045-227395, b.g.g. 04459-1665.

Wij betalen de hoogste prijs voor AUTO'S van ieder bwj. of merk tot elke prijsklasse. Schade of spuiter, of defekt geen bezw. Cont. betaling 419192/461323.

Te k. ALFETTA 1.8 lpg, bj. '77. Tel. 04495-4885 of 04494-52211.

AUTO'S hallo opgelet! Wij betalen 25 tot 10.000 gulden voor uw oude auto. Bel 045-411572, tevens gratis afhalen.

Te k. VOLKSWAGEN Golf bwj. '76 nieuw gespoten in zeer goede staat vr.pr. ƒ 2750,-. Te bevR. Valkenburgerweg 78 Wijlre tel. 04459-2714.

Te k. RENAULT 5 Parisienne bwj. eind '82 tel. 414079, Maarzijde 11 Kerkrade-West.

Te k. HONDA CB 550 F I i.z.g.st. Vele extra's. Vrpr. ƒ 2750,-. 04405-1452.

Bos Heerlen B.V. Suzuki-Subaru-dealer

Grasbroekerweg 9, Heerlen, tel. 045-724545; na 18 uur 045-720800 biedt aan: Subaru 1600 DL, '77; Suzuki Carry, '81; Suzuki coupé, '81; Citroën 2CV6, '81; Volvo 343 SL aut., '78, 29.000 km; Talbot Horizon GLS, '79, 16.000 km; Renault 5 TL, '80; Simca 1100 Fourgonnette, '80; Daf 46, '76; diverse occasions à ƒ 1000,-. Bovag-garantiebewijs voor auto's v.a. ƒ 5000,-. Tevens uw adres voor alle Simca-, Subaru- en Suzuki-onderdelen. Reparaties en onderhoud van alle merken.

Te k. gevr. alle merken AUTO'S bj. '75, ook schade. Gebr. Vonken, Akerstr. Nrd. 113, Ubach over Worms.

Ton Quadflieg biedt aan: HONDA Civic 5-drs. 7 mnd. oud kmst. 10.000, veel extra's o.a. sportvelgen, stereo, 2 kleuren, sportstuur ƒ 14.750,-; BMW 320 '77, kl. groen, veel extra's nieuwe apk ƒ 8950,-; Mitsubishi Sapporo 2000 GSR '78, kl. goudmet. ƒ 6250,-, tel. 045-451832.

Te k. mooie VOLVO 244 DL '78 met LPG-inbouw. Tel. 04405-2896.

Ford Escort 1300 GL 2-drs. 1979, kl. groen '80, 1e eig. kl. rood '80 kl. blauw ƒ 8950,-; VW Golf sprinter '80 kl.geel ƒ 9750,-; Fiat Ritmo 65 CL 5-drs. '79 ƒ 6950,-; Opel Kadett 12 S '80 kl. rood ƒ 10.750,-; BMW 318 automatic '77 kl. blauw ƒ 7950,-; Fiat 1500 Polonez '80 kl. rood ƒ 8950,-; Honda Accord 4-drs. '80 kl. koper ƒ 10.750,-; Renault R18 GTL '80 kl. geel ƒ 9450,-; Ascona 16S 4-drs. LPG '78 kl. beige ƒ 6750,-; VW Passat autom. '76 ƒ 3950,-; Volvo 66 GL automatic '77 kl. geel zeer mooi ƒ 3950,-; Citroën LN '79 kl. rood ƒ 3750,-; Inrruil en financiering mog. Bovag-garantie. Akerstraat Noord 113, Ubach over Worms. tel. 321810.

SAAB 99 L '75, vr.pr. ƒ 5.250; Opel Ascona '79, '80 kl. blauw. Tel. 045-218850, Hilleshagerweg 57, Mechelen.

Chevr. STATIONCAR '79 op gas, ƒ 10.000. Geusselt, Viaductweg 27, Maastricht.

RENAULT R4 F6 bestel '81, kmst. 31.000 ƒ 6250,- excl. BTW, Kerkstr. 113, Ubach over Worms.

TE VW-TRANSPORTER onruiten, bj. 1980, kmst. 38.000, ƒ 10.500,- excl. BTW, Kerkstr. 113, Ubach over Worms.

Let op, let op! Inruilers van gerenommeerde zaak te koop voor weggeefprijzen. Kijk en vergelijk in prijs en kwaliteit, vraag niet hoe het kan maar profiteer ervan. PEUGEOT 304 bj. '76 ƒ 2250,-Ford Taunus 2 L, '80, met LPG ƒ 6950,-, Datsun Cherry 100A coupé '78 ƒ 3950,-; Audi 100 LS 5 type '80 ƒ 7950,-; Audi 80 LS '78 ƒ 5500,-; Opel Kadett aut. '76 ƒ 3750,-; Fiat 127 '77 ƒ 2450,-; Opel Kadett '75 ƒ 2750,-; Opel Ascona 16 SR met gas ƒ 8750,-; VW Passat autom. '76 ƒ 2450,-; Opel Ascona '77 ƒ 4750,-; Ford 1600 '78 met LPG, '75 ƒ 4950,-; VW Golf '76, '77 ƒ 3750,-; Austin Allegro '77 ƒ 2250,-; Toyota Carina '76 ƒ 2250,-; Opel Commodore GS 2800 '77 LPG ƒ 3750,-; Renault TS LPG '77 ƒ 2950,-. Sterk wisselende voorraad, snelle levering, financiering, inruil mogelijk. Crombacherstr. 7, Kerkrade (Gracht), laatste straat links voor grens Locht.

Te k. GS special bj. '77, motorisch 100% ƒ 1500,-, 454723.

Mazda Autobedrijf L... b.v., Palemigerboord ... Heerlen, tel. 045-72... bij rotonde Schelsb... MAZDA 323 SN ... ƒ 10.650,-; Mazda 323 ... SDX aut. '81 ƒ 13.9... Mazda 616 + LPG ... ƒ 4.250,-; Mazda 626 S... ƒ 10.000,-; Citroën Dyane... '77 ƒ 1950,-; Citroën Dy... '79 ƒ 5950,-; Daf 66 ƒ 2350,-; Ford Fiesta 1... L '80 ƒ 11.450,-; Ford T... nus 1.6 L + LPG ... ƒ 11.450,-; Ford Taunus L '79 ƒ 5500,-; Honda cord Sedan '80 ƒ 11.75... Honda Quintet ... S 4-drs. '78 ƒ 8450,-; P... nez 1500 + LPG ... ƒ 5750,-; Renault 16 TL '79 ƒ 2950,-; Goedkope in... auto's: Toyota Carina 1... '71 ƒ 350,-; VW Kever ... ƒ 1250,-; 3 maanden ga... tie op arbeidsloon en ... derdelen. Inruil en fin... ciering mogelijk.

DATSUN 1200, bj. ... Achterstr. 47, Schaesbe...

SIMCA Chrysler 180, ... '74, 58.800 km, mech. ... goed, carr. moet aan g... worden, ƒ 425,-. ... 414025.

Nieuw

Vandaag opening Auto Center

De Bongerd

Heden bij aankoop van occasion, autoradio

gratis

Bongerd 35, Spaubeek Tel. 04493-4106.

Te koop gevraagd TREKHAAK voor golf met brede bumpers. Tel. 045-211226.

Te k. RENAULT 14 TL le eig. bwj. '78, vraagpr. ƒ 4450,-, Kleingraverstr. 40, Kerkrade-West.

Te k. zeer mooie HONDA Civic aut. bwj. '76, vraagpr. ƒ 3850,-, Kleingraverstr. 38, Kerkrade-West.

Te k. zeer mooie HONDA Civic, bwj. '76, vraagpr. ƒ 3850,-, Kleingraverstr. 38, Kerkrade-West.

Te k. YAMAHA XT 500 zonder kenteken ƒ 550,-. Tel. 045-2233634.

Te k. perf. st. JAGUAR type XJ 6, 4.2 series, 2 automaat '76 diverse uitv., kl. grijsmetall. ƒ 5750,-. Inl. 04490-24993.

Te k. MORRIS Marina ... km.st. 61.000 i.z.g.st. ... ƒ 3500,-. Tel. 043-73463...

PEUGEOT 104 type ... 4-drs. kl. rood, benz.ver... 1 op 16 w. gelo... i.st.v. nw. Pr. ƒ 2950,- ... 043-13443.

Te k. WELGER El 71 la... wagen, inh. 24 m3 i.g... ƒ 1850,-. Tel. 04451-1261...

Te k. gevr. sloop VOL... 142, 144, tel. 045-215651...

Honda GOLDWING E... zijspancomb., Honda 90... '80, beide met Vetter to... kuips en Krauser ko... set, t.e.a.b. 04402-736... Daalstr. 2, Elsloo.

Te k. RENAULT 4, bj. ... i.z.g.st. ƒ 1450,-, Ka... ƒ 900,-. Cz. Petersstr... Maastr. 043-627243.

Open dak?

Dan een Sunroof-Plus-dak! Kan kantelen en opensch... ven. Voor vrijwel ieder type auto. Vanaf ƒ 675 incl. ... en montage. Autoschade H. Bartels, Melchiorstr. ... Kerkrade-Holz, tel. 045-452865.

Te k. MERCEDES 220 aut., i.z.g.st. Tel. 045-414510.

Te k. RENAULT 12 TL ... 1e eig. i.z.g.st. ƒ 2250,-, na 3 u. Rozestr. 216, Heerlen.

Te k. v. aprt. RENAULT 30 TS, div. extra's, prima auto, t. 045-312331.

Te k. 1e eig. PEUGEOT 504 SR, okt. '80, prijs ƒ 10.500,-, t. 045-312942.

Weg. omst.hed. te k. RELIANT Robin met div. reserveonderd., mag gereden worden met rijbewijs A, Bergstr. 18-20, Hoensbroek.

Te k. FORD Capri 1600 bwj. '76. Prijs n.o.t.k. Hoofdstr. 318 Schaesberg.

Te k. FIAT Ritmo '80 spec. uitvoering, 5 versn. m. gekleurd glas enz. Lada Niva '79 met veel access. Gar. 3 mnd. Beide in st.st.. Aut. v.d. Velden & Zn., Pastorijstr. 65, Nuth 045-241904, Lada-dealer.

Te k. TOYOTA 1000 kmst. 50.000 i.z.g.st. vr.pr. ƒ 1450,-, Mesdagstr. 25, Meezenbroek-Hrl.

Te k. FORD Stationcar ... L, bj. dec. '77 m. LPG ... veel access., i.z.g.st., ... 422204.

KADETT 12.S, weg. om... te k. van 1-10-'82, kl. ... groen, km. 6000, fabr. n... garantie 1e eigen., tel. 461... Geen inruil ƒ 13000,- onderhandelbaar.

2CV4 te k., '76, i.g.st., ... rev. motor, nw. bnd., s... bij motor ƒ 1400,-. Tel. ... 14111. Za. 17-17 u.

Te k. TRIUMPH Dolomite Sprint, bwj. '76, overdrive ... kl. wit. Te bevr. tel. 04... 710766.

Te k. VOLVO 244 GR, bwj. '77, nieuw model, a... verk. i.z.g.st. Tel. ... 212753.

Te koop o.a. DEUR... (electr. ramen), Jaguar ... 6. Tel. 045-752198.

Voor al uw auto-onder... en in het bezit van sp... prij RAPIE tevens sc... de en gebruikte auto... bielen, ink. + verk. ... tot 70. Kerkrade-West. ... 045-423423, 1 km v... grensovergang.

Auto EKAS occasions ... Bovag-garantie, alle ... ringen toegestaan, BM... 30 i, '77; Peugeot 104 ... '74, 55.000 km; Opel ... schuifd., alle velgen; ... Kadett, type '79, 4-... 4-drs., als nw., '79; Peu... goed, '78; Fiat 131, ... nault 5 TL, '77, rood ... aanh., 2-wiel, 1000 ... mooi, ƒ 3900,-, service... Renault 4, Peugeot ... Autobedrijf Ekas, ... lestr. 114, Kerkrade, ... 045-454763.

OPEL GT bj. '69, i.g.st. vr.pr. ƒ 4700,-, inruil grote auto mogelijk. Erensteinerstr. 5, Kerkrade.

Te k. GOLF L type '75, kl. geel, i.z.g.st. vr.pr. ƒ 2250,-, Lotd. v. Deysselstr. 31, Haanrade-Kerkrade.

Te k. HONDA 750 bj. '81, 9000 km, tourkuip Krauser kofferset + rek, nieuwe achterband, vr.pr. ƒ 6250,-, tel. 045-451832.

Automatic OPEL Kad... Berlina, 4-drs., aut., gr... eig., km.st. 27.000, type ... LPG, in showroomco... km.st. 54.000. Service ... tiperfect. Bovag-gar... Auto Ekas, Kokelestr. ... Kerkrade, tel. 045-45476...

Te k. VOLVO 244 DL ... gas '75, 100% ƒ 1950,-, ... Bingelrade, na 18.00 uur.

Kerngezonde inruilwagens

Opel Kadett '76 t/m '81; Opel Ascona '77 t/m '82; Op... Rekord '78, '79, '80; Opel Rekord diesel '79, '80, '8... Opel Kadett caravan '79, '80; Opel Rekord caravan di... sel '80, '81; Opel Commodore aut. '79; Renault R5 ... '78, '79, '81; Renault R14 TL '80; Mitsubishi Lancer 12... '77; Datsun Cherry '79; Mini Mtro 8 mnd. oud; Opel Ma... ta CC Irmcher '79.

Auto Mergelland

Sneeuwberglaan 34, Vaals. Tel. 04454-3141.

Mazda 626 nieuw

Diverse modellen uit voorraad leverbaar. Citroën Visa '80; Honda Accord EX 1980, Renault R... GTL 1979, Toyota Carina 1977, Mitsubishi Lancer 197... Opel Kadett 1979, Toyota Starlet 1980, Mazda 32... 1977, 1979, 1980, Mazda 323 HB '82.

Mazda-automobielbedrijf A. Caubo B.V.

Langheckweg 2, Kerkrade Tel. 045-457976, industrieterrein Dentgenbach

Luik-Bastenaken-Luik nieuwe confrontatie tussen cracks

Hinault obsessie voor concurrenten

door wiel verheesen

– Het machtsvertoon van Bernard Hinault in zowel de e Prijs Pino Cerami èn Waalse Pijl, heeft iedereen die twijfelde teruggebracht tot de realiteit. Hinault is nog ls een superstar. Zijn optreden in de voorbije dagen kt van hem automatisch ook weer de favoriet in Luik-enaken-Luik, alhoewel met name van wereldkampioen nni eindelijk óók weer eens een knalresultaat wordt 'acht.

Bastenaken-Luik wordt mor-)or de 69ste keer verreden. De door de Ardennen is overi-Van veel oudere datum dan ɛls deze zoveelste editie wordt egeven. Reeds in 1892 stond edstrijd op het programma; nkelijk voor amateurs. Pas in gingen de profs aan de slag.

tens kwam het tijdens die Periode van Luik-Bastena-uik vaak voor, dat het evene-niet doorging. Het duurde tot eerste wereldoorlog alvorens een jaarlijks terugkerende tmeting kon worden gespro-met uitzondering dan van 1941, 1942 en 1944.

inault zondag omstreeks half derdaad zegevierend de Bou-de la Sauvenière bereikt, be-het zijn derde overwinning e Ardennenklassieker.
won hij in 1977 en 1980. die laatste triomf zal niet vergeten worden. Urenlange sneeuw- en hagelstormen hadden Bernard Hinault niet kunnen weerhouden om een indrukwekkende solo met ongeveer ......tien minuten voorsprong af te sluiten. Hennie Kuiper werd in die apocalyptische weersomstandigheden tweede.

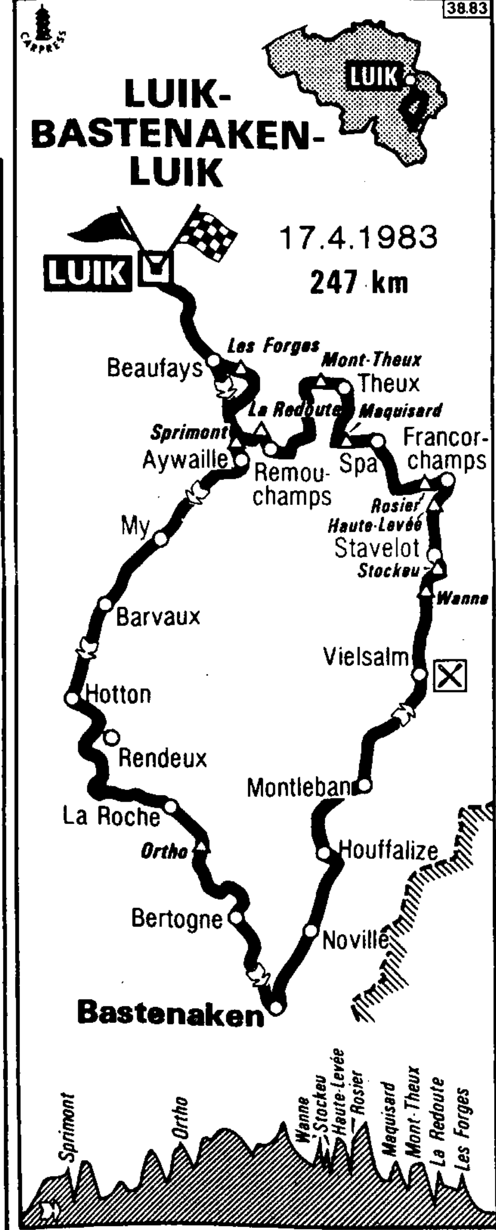
Record Merckx

Overigens zal het record van Eddy Merckx niet gauw verbeterd worden. De Belgische vedette uit een voorbij tijdperk glorieerde liefst vijf maal: 1969, 1971, 1972, 1973 en 1975. Drie keer kwam Fred de Bruyne in de jaren vijftig op het hoogste ereplatform. Twee keer in het na-oorlogse tijdperk wonnen behalve Hinault ook de Belg Jos Bruyere en de Zwitser Ferdi Kübler. Laatstgenoemde zal morgen als eregast de koers meemaken in de volgerskaravaan. Bruyere fungeert als chauffeur van de wedstrijdleider.

Het aantal Nederlandse zegepralen is beperkt gebleven tot welgeteld één: Ab Geldermans in 1960. Weliswaar finishte twee jaar geleden ook Johan van der Velde in eerste stelling, maar vanwege het gebruik van verboden stimulantia werd hij gedeklasseerd ten gunste van de Zwitser Joseph Fuchs.

Het zit Van der Velde nog altijd niet goed, deze diskwalificatie. Niet alleen dáárom wordt het een en ander van hem verwacht, evenals van enkele ploegmakkers zoals Lammerts, Veldscholten, Wijnands, De Rooy en Ludo Peeters.

Dat geldt ook voor Joop Zoetemelk („de Ardennenkoersen liggen me altijd goed"), de Zweed Tommy Prim, de Italianen Saronni en Contini (vorig jaar winnaar), de Zwitser Mutter, de Noor Wilmann, de Fransman Duclos-Lassalle, de Australiër Anderson en diverse getergde Belgen voor wie het hoog tijd wordt dat ze zichzelf en hun sponsor in tevreden stemming brengen. Dit betreft onder meer Fons de Wolf (na zijn succes in de Omloop Het Volk), Daniël Willems, Claude Criquielion en Frank Hoste. Of zullen uiteindelijk de renners van sponsor Jacky Aernoudt (Kuiper, Van der Poel, Vanderaerden c.s.) - vlak voor hun vertrek naar de Ronde van Spanje - het minst gebukt gaan onder het schrikbewind van Hinault?



● *Beppe Saronni heeft zijn zinnen gezet op Luik-Bastenaken-Luik. Hier voert de wereldkampioen het veld aan in de Waalse Pijl van afgelopen donderdag.*

JAN RAAS LEIDT NOG IN SUPER PRESTIGE

LUIK – Jan Raas, die niet start in Luik-Bastenaken-Luik, leidt nog steeds in de Super Prestige Pernod. De stand in dit officieuze wereldkampioenschap op punten: 1. **Jan Raas** 130 pnt., 2. Sean Kelly 70 p., 3. **Hennie Kuiper** 65 p., 4. Bernard Hinault en Beppe Saronni 60 p., 6. René Bittinger 55 p., 7. Francesco Moser 50 p., 8. Roberto Visentini en Gilbert Duclos-Lassalle 45 p., 10. Fons de Wolf 44 p. Verdere klasseringen van Nederlanders: 11. o.a. **Leo van Vliet** 40 p., 15. o.a. **Joop Zoetemelk** 30 p., 19. **Gerrie Knetemann** en **Steven Rooks** 25 p., 27. o.a. **Adrie van der Poel** 15 p.,36. o.a. **Johan van der Velde** 6 p. Morgen zijn de navolgende punten te verdienen: 60-40-30-20-15-10-8-6-5-4.

Val Peter Harings

Ron Snijders wint etappe in Italië

BERGAMO – Ron Snijders heeft gisteren de derde etappe van de Italiaanse wegwedstrijd voor amateurs "Settimane Bergamasca" gewonnen. Snijders, die dit seizoen al twee klassiekers won, zegevierde in de sprint van een kopgroep van vijf renners. De sterke amateur uit Zwanenburg, die uitkomt voor de Driessenploeg van Limburger Henk Steevens, nam door zijn overwinning in de rit over 142 kilometer met start en finish in Bergamo tevens de leiding in het algemeen klassement.

De wedstrijd in het Noorden van Italie duurt in totaal zeven dagen. Voor Peter Harings (in de 2e etappe 15e) verliep de derde rit ongelukkig. De Sibbenaar kwam in de zware bergrit tijdens een afdaling ten val en verloor daardoor ruim tien minuten op zijn succesvolle ploegmakker Snijders. Ploegleider Henk Steevens: „Gelukkig heeft Peter Harings niets ernstigs aan zijn val overgehouden. Wel zijn racefiets werd helemaal vernield. De mecaniciën is een nieuwe fiets aan het monteren voor Harings. In de vierde etappe gaat hij dus weer gewooon van start," aldus ploegleider Henk Steevens gisteravond.

Rini Ansems en Maarten Ducrot finishten gisteren met een achterstand van 27 seconden op winnaar Snijders in het peloton. Angelo van Loon beëindigde in gezelschap van Harings de etappe.



● *Henk Steevens: „Nieuwe fiets voor Peter Harings"*

Gerrits blijft in de race

BORNE – Piet Gerrits heeft tijdens de tweede dag van het Nederlands kampioenschap eerste klas anker kader 57/2 een lelijke steek tegen titelverdediger Marsman laten vallen. Hij verloor in vier beurten met een moyenne van 30.00 en een hoogste serie van 85. In de avondpartij herstelde zich Piet Gerrits prima door Megens in zes beurten te kloppen. Een hoogste serie van 116 en een moyenne van 50.00 zorgden ervoor dat hij met een vierde plaats nog in de race ligt.

...ver Leverkusen ...eft voorsprong uit handen

...MUND – Borussia Dortmund in de thuiswedstrijd voor de ...esliga een achterstand van tegen degradatiekandidaat Leverkusen na de rust weg-...rkt.

...tslag werd uiteindelijk 3-3. Ok-...n Waas (2) leken voor de pauze ...kusen op winst te zetten. ...nund, dat door ruzie in de ...lische staf voor de vierde keer ...on winnen, redde een punten-... tijdens een stormloop door ...nczik, Keser en Koch. Lever-... verzuimde in die fase opge-... kansen op de volle winst te ...tten.

... de Bundesliga werden nog ... wedstrijden vooruit gespeeld. Nürnberg won thuis met 3-1 ...Fortuna Düsseldorf. 1FC Kai-...lutern versloeg op eigen veld ...nia Bielefeld met 3-0. Nilsson, ... en Allofs scoorden voor de ..., die aanspraken maakt op ...bees voetbal, na de rust. Diep-...t in dit duel was de rode kaart ...Bielefelder Büscher voor een ...reding tegen Bongartz.

TV-uitzending

LUIK – Vanaf 14.45 uur tot de finish omstreeks 16.35 zal de BRT een rechtstreekse televie-uitzending verzorgen van de laatste 55 kilometer in Luik-Bastenaken-Luik. Via Nederland 1 volgt om 17.20 uur een samenvatting van deze laatste kilometers.

Routeschema

**LUIK – In grote lijnen ziet de route van Luik-Bastenaken-Luik als volgt uit:
Luik start 9.50 uur, Bomal-sur-Ourthe (37 km., 10.57 uur), La Roche-en-Ardenne (74 km., 11.54), Bastenaken (103 km., 12.51), Houffalize (121 km., 13.19), Vielsalm (147 km., 13.59), Côte de Wanne (156 km., 14.13), Côte de Stockeu/Stavelot (159 km., 14.18), Côte Haute Levée (169 km., 14.33), Côte de Mont-Theux (209 km., 15.37), Remouchamps/Côte de la Redoute (217 km., 15.49), Gomzé-Andoumont (230 km., 16.09), Embourg (237 km., 16.21), Angleur (241 km., 16.27), Luik, finish Boulevard de la Sauvenière (247 km., 16.35).**

Hel van het Mergelland: toptreffen voor amateurs

van onze sportredactie

**EIJSDEN – Met uitzondering van de renners die momenteel in buitenlandse etappewedstrijden aan de slag zijn, o.a. Ronde van Nedersaksen, is vrijwel de voltallige top van het Nederlandse amateurkorps vandaag present in de Hel van het Mergelland.
De koers voor merkenteams geldt als hoofdnummer, hetgeen niet wil zeggen dat de wedstrijd voor clubploegen minder strijd zal opleveren. En bij de junioren geldt so wie so de stelregel: „vlammen" van start tot finish.**

Bekendste renners in de wedstrijd voor merkenploegen: Arie Hassink, Henk Havik, Wim Jennen, Leon Nevels, Toon van der Steen, Tini van Rijsbergen, Bart van Est, Herman Winkel, Peter Damen, Armand van Mulken, Barry Zoontjens, Juul Bruessing, Frits Schür, Han Vaanholt, Erwin Ummels, Pim Bosch, Hans Boom, Gerrit Solleveld, Frank Moons, Jannus Slendebroek, Hans Daams, Frank Moons, Rudi Maas, Jo Meulenberg, Berry Thoolen etcetra.

**Het programma in Eijsden ziet als volgt uit:
11.00 uur start amateurs clubploegen, 181 km.; 12.00 uur start junioren, 120 km.; 13.30 uur start amateurs merkenploegen, 186 km.; 15.45 uur afwachtingscriterium voor nieuwelingen, 60 km., finish omstreeks 17.15 uur.**

Route

De route ziet in grote lijnen, na het geneutraliseerde gedeelte vanaf Eijsden tot de grensovergang, als volgt uit: (tussen haakjes resp. clubwedstrijd, junioren en amateurs merkenteams)

Hervé 3 km., (11.03-12.03-13.33 uur), Aubel 27 km., (11.40-12.40-14.10), Plombières 44 km. (12.06-13.06-14.36), La Calamine 70 km. (12.45-13.45-15.15), Sippenaeken 87 km. (13.10-14.10-15.40), Mesch-Eijsden, grensovergang 106 km. (13.40-14.40-16.10). De junioren rijden van hieruit rechtstreeks naar Eijsden 114 km. (finish 14.51 uur). Voor resp. club- en merkenamateurs gaat de route vanaf de grensovergang als volgt verder: St. Geertruid 112 km. (13.49 en 16.19 uur), Margraten 119 km. (13.58-16.28), Gulpen-Euverem 126 km., (14.08-16.38), Partij-Wittem 133 km., (14.19-16.49), Mechelen 134 km., (14.22-16.52), Holset-Vaals 140 km., 14.30-17.00), Epen-Camerig 149 km., 14.44-17.14), Slenaken 151 km., (14.47-17.17), Terlinden 158 km., (14.56-17.26), Noorbeek 161 km., (15.01-17.31), Mheer 163 km., (15.04-17.34), Banholt, kerk, 164 km., (15.07-17.37), St. Geertruid 168 km., (15.12-17.42), Moerslag 170 km., (15.15-17.45), Eijsden, Pisartlaan 174 km., 15.22-17.52), Eijsden, Diepstraat 181 km., (15.31, finish clubamateurs, doorkomst merkensmateurs 18.01 uur), Eijsden, Diepstraat finish merkenamateurs 186 km., (18.08 uur).

Bergklassement

**Voor het bergklassement komen in aanmerking: Hagelstein, Aubel (27 km.), Rue Wind, Plombières (45 km.), Sippenaeken (87 km.), Koning van Spanje, Gulpen (126 km.) en Epenerberg, Epen (149 km.).
De hoofdkoers telt mee voor het Nederlands merkenkampioenschap.**

Signaleurs in actie

EIJSDEN – Als vandaag de wielerkaravaan van amateurs en junioren in de Hel van het Mergelland door de Belgische grensstreek en het zuiden van Limburg trekt, zullen circa zogenaamde signaleurs assistentie verlenen op verkeerstechnisch gebied. Zij assisteren derhalve de politie bij het tijdelijk afzetten van het parcours.

In België is dit reeds vele jaren gebruikelijk. Nederland experimenteerde vorig jaar in het Mergelland. Vanaf nu zullen signaalgevers bij alle klassiekers, etappekoersen en van-stad-tot-stad-wedstrijden optreden.
Verkeersdeelnemers zijn verplicht de aanwijzigingen van deze signaleurs, die duidelijk herkenbaar zijn middels vlaggen en kledij, op te volgen. Zij zijn hiertoe gesimuleerd en beveegd door het Hoofd Verkeerszaken van de Rijkspolitie.
Bij de foto: In café La Meuse, administratief hoofdkwartier van de Hel van het Mergelland, werden vlaggen en verkeerstenue aan de signaleurs van vandaag uitgereikt.
Foto:JOHN BAAN



Verrassende nederlaag Waterschei

GENK – Waterschei verloor gisteravond op eigen terrein verrassend de competitiewedstrijd tegen Seraing met 0-3. Waterschei kon enkele mooie kansen niet in doelpunten omzetten. Daarin slaagde Seraing wel. De Deen Bertelsen scoorde het eerste doelpunt voor de Waalse club. De talentrijke Claessens uit Rekem schoot daarna nog twee keer raak voor Seraing.

Kortsjnoj-Portisch afgebroken

BAD KISSINGEN – In de tweekamp tussen Viktor Kortsjnoj en Lajos Portisch in Bad Kissingen is de beslissing nog altijd niet gevallen. De negende partij tussen de met 5-3 leidende Zwitser en de Hongaarse grootmeester werd na 47 zetten afgebroken.

VELDEN – Wassili Smislov en Robert Huebner zijn begonnen aan hun twaalfde partij van de schaaktweekamp voor het kandidatentoernooi. Het is de tweede partij van de noodzakelijk geworden verlenging, nadat de eerste tien partijen geen winnaar opleverden. De ontmoeting, die na 46 zetten werd afgebroken, werd gekenschetst als de minst interessante uit de serie.

Shilling dé verrassing

van onze medewerker

...AESBERG – Het hoofdnum-... op de paardenrenbaan in ...esberg leverde een complete ...assing op. Iene Reuten uit Ko-...bosch liep zich met Shilling ... de overwinning, uitgespro-...avorieten als Savero (Wim Ve-...n Sergio Fortuna (Piet Smit) ...er zich latend. Haar kilometer-... was buitengewoon fraai: ...8. De eerste draverij werd met ... straatlengte voorsprong ge-...nen door Walda Rotary van pi-... De Boer.

...van de Lente(Hoejenbos) nam ... tweede koers na een volle baan ...eiding over en weerstond ver-...ens alle aanvallen. Sjeng Hen-...x(Vakier) werd fraai tweede. ... Duivenvoorden kwam Waca-... du Bois(vijf overwinningen ...s november 1982) niet verder dan de derde plaats. Sjeng Hendrikx greep een half uur later wel de bloemen. Zijn Winar Boszorg realiseerde de uitstekende kilometertijd van 1.20.0. De Limburger versloeg in de slotfase Unez Kandia(De Lange) die tot in de laatste bocht op kop had gelopen.

Het veld met veel kwaliteit in de vierde draverij bracht de verwachte spanning tot aan de finish. Sjeng Hendrikx haalde met Une Rose zijn tweede zege binnen. Met minieme verschillen eindigden Wim van Buytene(Udores) en Victor Kraanhof(Hans v.d. Pijl) als tweede en derde. Een van de mooiste koersen werd die om de Orlow-Prijs. Het bleef aan de kop stuivertje wisselen tot op de finish, waar Wim Velis zijn Veitch du Bois als overwinnaar overheen loodste. Hans v.d. Pijl bezette met Uberto andermaal een ereplaats.

Jockey Terry Cain maakte in de eerste ren zijn favorietenrol waar. Van start af nam hij met Gigi de kop en zegevierde vrijwel onbedreigd. De Duitser Puchta legde beslag op de tweede plaats met Le Corridor. Opnieuw een succesje voor trainer Pubben dus. De tweede ren liep nog beter af voor de man uit Sevenum. Zijn paard Pur Sang, eveneens gereden door Frans Puchta, kwam uit het felle gevecht met o.a. Big Trouble en D.Day als winnaar tevoorschijn.

De uitslagen:

Pepitone Hanover-Prijs: 1. Walda Rotary(J. de Boer) 2.56.6 km.tijd 1.22.5 2. Wensdroom W. 3. Wanita uit Best. Winn. 1,40; pl. 2,20, 3,00; koppel 5,80; trio 44,50.

Pharos-Prijs: 1. Gigi(T.Cain) 2.01.9 2. Le Corridor 3. Manza Raaphorst. Winn. 1,60; pl. 4,10, 3,10; koppel 2,10; trio 32,10.

Revillon-Prijs: 1. Wil van de Lente(J. Hoejenbos) 2.57.8 km.tijd 1.23.9 2. Vakier 3. Wacapou du Bois. Winn. 2,70; pl. 1,10, 1,20, 1,00; koppel 21,20; trio 28,80.
Nicky Norton-Prijs: 1. Winar Boszorg(J. Hendrikx) 2.08.8 km.tijd 1.20.0 2. Unez Kandia 3. Tenno W. Winn. 3,50; pl. 1,70, 6,00, 2,90; koppel 108,70; trio 331,40.
Nogara-Prijs: 1. Pur Sang(F. Puchta) 2.15.0 2. Big Trouble 3. D.Day. Winn. 3,40; pl. 1,50, 2,20, 2,50; koppel 4,50; trio 188,20.
Dunnigan Lobell-Prijs: 1. Une Rose(J. Hendrikx) 2.56.0 km.tijd 1.22.2 2. Udores 3. Victor Kraanhof. Winn. 2,60; pl. 1,70, 3,50, 4,90; koppel 42,00; trio 1415,70.
Orlow-Prijs: 1. Veitch du Bois(W. Velis) 3.40.9 km.tijd 1.24.3 2. Uberto 3. Titan Princess. Winn. 2,30; pl. 1,00, 1,20; koppel 3.20; trio 38,50.
Porterhouse-Prijs: 1. Shilling(Mej. C.Reuten) 2.49.8 km.tijd 1.18.8 2. Savero 3. Sebastiaan. Winn. 43,70; pl. 3,50, 2,30, 3,40; koppel 136,10; trio 395,60.
Coaltown Charlie-Prijs: 1. Rezatonka(J. Ruijgrok) 2.55.2 km.tijd 1.21.9 2. Uvelia Hanover 3. Tornado Voorne. Winn. 1,20; pl. 1,20, 1,60; koppel 3,80; trio 16,00.
Totalisator-omzet: ƒ 98.269.-(over negen koersen).

Hockeydames in halve finales

LOEMPOER – Met nog een wedstrijd te spelen heeft het Nederlandse dameshockeyteam zich tijdens het toernooi om de Wereldbeker geplaatst voor de halve finales. Nederland won de wedstrijd tegen Australie met 1-0 door een doelpunt van Fieke Boekhorst uit een strafcorner in de 56e minuut.

even punten uit vier wedstrijden is Nederland nu eerste in groep a. De Verenigde Staten, dat met 1-0 van India won, en Australie hebben twee punten minder en moeten onderling uitmaken wie als tweede team overgaat naar de halve finales.

Stand in groep a:

1. Nederland	4	3	1	0	7	4-1
2. Australie	4	2	1	1	5	9-5
3. Verenigde Staten	4	2	1	1	5	5-2
4. Schotland	4	0	2	2	2	2-5
5. Wales	4	0	2	2	2	4-8
6. India	4	0	1	3	1	4-7

Auto's en motoren

LEIJENAARS Autocentrale biedt te koop aan onder erkende keuringen en volledige garantie. Inruil mogelijk. Uw aankoop ook zonder eigen geld via een voordelige lening en snel door ons verzorgd. Opel Kadett Hatchbak 13 SR, wit/zwart, met sportvelgen enz., 10-'80; Opel Kadett stationcar 13 S de luxe, 5-deurs, oranje, 12-'80; Opel Kadett Hatchback 12 N de luxe, bruinmet., 11-'81; Opel Kadett Hatchback 12N de luxe, bruinmet., '80; Ford Taunus 1600 de luxe, 4-deurs, bruin, '80; VW Golf 1100 de luxe, oranje, '79; Opel Manta 2.0 S de luxe, goudmet., met leren dak, '79; Opel Kadett City 12 N de luxe, groenmet., '79; Opel Rekord 2.0 N de luxe, 5-deurs, stationcar, signaalgroen, '79; Toyota Tercel de luxe, bruinmet., '79; Ford Taunus 1600 de luxe, 5-deurs, rood, '78; Opel Kadett City 12 N de luxe, rood, '78; Opel Kadett 12 N special, rood, '78; Mazda 323/1300, 3-deurs, de luxe, blauwmet., '77; Mazda 323/1300, 5-deurs, de luxe, zilvergrijsmet., '77; Opel Kadett City 12 N special, geel, '76; VW Golf diesel, geel, '77; VW Golf 1100 de luxe, geel, '77; Mini 1100 special, blauw, met leren dak, '78; Opel Ascona 16 S automatic, oranje, '75; Opel Manta 16 N met LPG, blauw, '76; BMW 1502, oranje, '75; BMW 1602, inca-oranje, '74; Ford Taunus 1600 stationcar, 5-deurs, de luxe, goudmet., '75; VW LT 31, met open laadbak, LPG, en met huif, 11-'76; Mitsubishi Celeste 1600 met LPG, rood, ƒ 3750,–; 11-'76; Toyota Corolla 1200 de luxe, bruin, ƒ 1000,–, '74; diverse nieuwe aanhangwagens vanaf ƒ 500,–. In diverse maten en uitvoeringen. Dit alles bij Leijenaars Autocentrale waar u auto's met service koopt. Ridder Hoenstraat 145/153, Hoensbroek.

Te k. OPEL Ascona 1900 S, bwj. dec. '76. Eindstr. 59, Schinveld, tel. 252657.

BMW 318 bwj. '80, i.z.g.st. Org. kmst. 73.000, lpg, Populierstr. 12, Heerlen-Passart.

RENAULT 18 TS bwj. '79 68.000 km radio + zondak. De Thun 16, Welten-Heerlen, na 18.00 uur.

TOYOTA Celica TS '78, bruinmet., techn. 100% all. sp. velgen ƒ 7500.–. Markt 2, Simpelveld, tel. 045-441284.

Te k. FORD Escort bwj. '75, i.z.g.st., kmst. 75.000, pr. ƒ 1500.–. Arnhemstr. 13, Heerlen.

Te k. FIAT 127 bwj. eind '77, i.z.g.st. Kmst. 68.000, pr. ƒ 2250.–. Heerenweg 294, Heerlen.

YAMAHA 250 cc shopper z.g.a.nw., bwj. '81, tel. 045-723720.

Te k. van part. zuin. RENAULT 5 perf. ond., km 85.000, bwj. '75, kl. geel, nw. banden, pr. ƒ 1950,–. Papaverplein 99, Kerkrade-W.

Auto Limburg een kei in lage prijzen en kwaliteit. LANCIA 1200 14.000 km, geel '81 ƒ 7500,–; Ford Taunus 1.6 L combi, gas, bruinmet. '80 ƒ 8900,–; Ford Taunus 1.6 L combi, gas, beige '80 ƒ 8900,–; Peugeot 604 TI blauwmet. '80 ƒ 9900,–; Mazda 626 4 drs. gas, grijsmet. '80 ƒ 9500,–; Mazda 323 3-drs. grijsmet. '80 ƒ 7750,–; Toyota Carina rood '80 ƒ 8750,–; Opel Ascona 2-drs. gas, beige '80 ƒ 9250,–; Opel Ascona 2-drs. gas, roodmet. type '80 ƒ 8600,–; Audi 100 Avant L. 5 blauwmet. '79 ƒ 9900,–; Datsun Cherry 1200 L gas, roodmet. '79 ƒ 8750,–; Volvo 343 L geel '79 ƒ 8750,–; Honda Civic 1200 3-drs. bruinmet. '79 ƒ 7750,–; Datsun Cherry Coupé '79 ƒ 8900,–; VW Golf roodmet. '79 ƒ 9750,–; Ford Granada 2.3 grijsmet. '79 ƒ 7750,–; Renault 4 GTL beige '79 ƒ 5750,–; Citroën GS wit '79 ƒ 4900,–; Alfa Guilietta 1.6 ivoor '78 ƒ 7250,–; Mitsubishi Saporo roodmet. '78, ƒ 8250,–; VW Passat 5-drs. gas, rood '78 ƒ 5900,–; VW Passat GLS gas, blauwmet. '78 ƒ 6250,–; Toyota Celica liftback LT, grijsmet. '78 ƒ 7900,–; Opel Manta automaat '78, ƒ 7750,–; Renault 5 Alpine zwart '78 ƒ 7750,–; Honda Civic 3-drs. blauwmet. '78 ƒ 5250,–; Mazda 323 3-drs. gas, bruinmet. '78 ƒ 6250,–; Peugeot 604 automaat, roodmet. '78 ƒ 6750,–; Ford Fiesta 1100 L grijsmet. '78 ƒ 7250,–; Toyota Corolla 30 DL rood '78 ƒ 4900,–; Renault 20 TS gas, groenmet. '78 ƒ 3250,–; Renault 5 GTL bruinmet. '78 ƒ 5250,–; Volvo 245 DL stationcar 5-drs. gas, blauw '77 ƒ 8900,–; BMW 525 gas, roodmet. '77 ƒ 8750,–; Mitsubishi Lancer 1600 GSR 5-bak, blauwmet. '77 ƒ 5500,–; Honda Civic 3-drs. blauwmet. '77 ƒ 4850,–; Audi 100 L gas, groen '77 ƒ 5500,–; Audi 100 LS groen '77, ƒ 4900,–; Ford Taunus 2.2. S gas, groenmet. '77 ƒ 4900,–; Ford Taunus 1600 L gas, blauwmet. '77 ƒ 4900,–; Opel Ascona 19 S 4-drs. beige '77 ƒ 5900,–; Volvo 242 DL automaat, gas, rood '76 ƒ 3750,–; Toyota Corolla liftback DL rood '76 ƒ 3250,–. Inruil, 3 maanden schriftelijke garantie, financiering klaar terwijl u wacht. Eigen werkplaats. Auto Limburg, Stationsstraat 43, Beek, tel. 04402-74808.

Te k. HONDA Civic autom. 5-drs., bwj. '78, kmst. 73.000 met veel extra's, i.g.st. Te bevr. Past. Oberieweg 13, Epen. Tel. 04455-2248, na 18.30 uur.

Te k. AUDI 100 L 5E bwj. '77. 135 pk, mot. 100% vrpr. ƒ 4700,–. Tel. 045-351936.

Te k. ALFETTA 1.8 L bwj. '77 m. schuifdak en aircond. Vrpr. ± ƒ 1500,–. Tel. 045-314969.

Te k. mooie AUSTIN Allegro '78, leuke prijs, tel. 04490-18401.

Te k. a. BMW 316 metall.-groen, getint glas en div. extra's, 320 uitvoering, bj. okt. '79. Te bevr. Litscherveldweg 11, Heerlen.

Te k. DIRECTIEAUTO in prima staat Peugeot 504 diesel SRD, bj. 1980, vr.pr. ƒ 9500,-. Incl. ANWB-rapport te bevr. Rendamax produkten BV alleen werkdagen, 045-412851.

Te k. weg. omstandigh. HONDA Accord 5 speed, 3-deurs, km.st. 67.000, radio, i.z.g.st., 1979, ƒ 5950,-. Laagstr. 31, Hoensbroek (steenberg), tel. 223754.

Te k. DATSUN Cherry coupé, bj. '74. Prijs ƒ 800,-. Hoofdstr. 424, Hoensbroek.

Auto

ruiten - plaatwerk - lampen - grills

Tel. 045-244242

Geevers-Nuth (bij Makro)

Te k. 2 CV 6, bj. '73. Tel. 04494-49178.

Te k. Honda CIVIC automaat, 4-drs. type '76 in z.g.st. vr.pr. ƒ 3750,-. Tel. 04492-2058.

Te k. OPEL Ascona, blauwmetallic, bj. '81, Hodgesstr. 44, H'baan-Hrl.

Te k. FORD Escort, bj. '74; Mini Cooper, bj. '74; Mini Clubman, bj. '73. Koopjes Van Dietrich Steinstr. 11, Kerkrade-West.

Te k. PEUGEOT 504 TI aut., schuifd., lederen bekl., vr.pr. ƒ 850,–. Tel. 043-615961.

Te k. YAMAHA XT 550, bwj. '82. Tel. 04498-51710.

Te k. DIANE 6, bwj. '75, vr.pr. ƒ 800,–. Tel. 04490-13444.

Te k. Opel ASCONA, bj. '80, op lpg. Dr. M.L. Kinglaan 133, Hoensbroek.

Te k. OPEL Manta 19 S bwj. '76, kl. rood, sportv. en halfleren dak, tel. 045-272166.

Citroën Van Leeuwen

biedt aan met 3 of 6 maanden volledige garantie Citroën GSA Club 1982 rood; Citroën GS Club Break 1979 rood; Austin Maxi 1750 1980 beige; Citroën LNA 1980 rood; Citroën Visa super 1979 bruin; Citroën Visa Super 1980 groen; Mitsubishi Saporro 1980 bruin; Ford Escort 13L 1978 geel; diverse goedkope auto's: Citroën GS Break 1978 blauw; Mitsubishi Celeste 1977 blauw; Citroën 2 CV 4 Club 1978 rood; Citroën 2 CV 6 Special 1979 beige; Renault 14 TL 1977 oranje; Renault 6 TL 1977 groen; Mini 1000 1975 bruin; Mini 850 1974 oranje; Citroën Van Leeuwen Strijthagenweg 129 Kerkrade-West tel. 045-453355.

Te k. VW GOLF diesel bwj. '78-'79, i.z.g.st., kmst. 72.000 kl. rood-bruin, Molenweg 5, Sittard. 04490-11600.

Te k. weg. omst. 2 CV 6 club bwj. '82, kmst. 5000. Pr. ƒ 7750,–, tel. 04405-2869.

VOLVO 343 '77 ƒ 3950,–; Renault 6 TL '79 ƒ 4500,–; Mazda 323 '77 ƒ 2950,–; Renault 5 TL '77 ƒ 3500,–; Opel Kadett City ƒ 3250,–; Kadett '75 ƒ 3000,–; Mercedes 240 D '77 ƒ 9500,–; Volvo 264 GL '77 ƒ 6950,–; Golf C '82. P. Joosten Scharnerweg 3, Maastricht. Tel. 043-627308.

FORD Granada 2300 L als nieuw 40.000 km goudmetallic '80; Ford Granada 2000 L '79; Ford 1600 GL '79 en '77; Ford Fiesta 1100 L; Fiat Ritmo 65 CL 1300 '81 40.000 km, als nieuw; Toyota Celica ST 5 bak liftback '77; Toyota sportwagon 1600 L 3 drs. '79 40.000 km; Talbot 1500 GL '80; Peugeot 505 GR met schuifdak '81 met gas; Honda Accord 4 drs. met gas '79; Mazda 626 L 4 drs. '80; BMW 1502 '76; Ford Capri GL 1600 '76; Opel Ascona '76 4 drs. ƒ 3500,–; Toyota Corolla 30 coupé '75. Inruil, financiering, Bovag-garantiebewijs. Autobedrijf P. v. Dijk en Zoon, Hompertsweg 33, Schaesberg-Kakert, tel. 311729. Ook voor alle reparaties en beurten. 10.000 km-beurt gratis. Alle keuringen toegestaan.

KADETT hatchback 1.2 S 5-drs. bl.met. 39.000 km '80; Ascona 20 S 4-drs. rood, 52.000 km '80; VW Jetta de L '80; Golf MX zilver '80; Fiat 127 special bruinmetall. 17.000 km, get. glas '81; Ford Escort 1300 GL zilvermet. 52.000 km '79; Fiesta 1100 de L groenmet. '79; Honda Civic 3-drs., blauwmet. automatic, 40.000 km '80; Toyota 30 de L '78, beige; Renault 5 TL blauw '79, elke keuring, garantie, financ. en inruil. Autobedrijf P. Veenstra, Rotterdamstr. 98, Heerlen, tel. 721406.

Te k. VW-BUGGY, i.pr.st., pr. ƒ 2500,-. Tel. 045-459150.

Te k. OPEL Rekord Berlina automatic, bwj. '76, i.z.g.st., km.st. ± 89.000, 't Park 3, Nieuwenhagen.

Te k. CITROËN GSX, bwj. '75, i.g.st., vr.pr. ƒ 1100,-, 't Park 3, Nieuwenhagen.

Te k. PRINCESS 1800 HL, bwj. '77, kl. blauwmetallic i.z.g.st., 't Park 3, Nieuwenhagen.

Te k. SIMCA 1100 '76, goede wagen, chassis moet aan gewerkt worden, ƒ 350,-. Tel. 045-726827.

Te k. MERCEDES 200 B, kl. grijs, sept. '77, in nieuwstaat, ƒ 12.000,–. Heerstr. Centr. 248, Stein.

Te k. auto, merk AUDI 80 GL, Penderstr. 18, Klimmen. Pr.n.o.t.k.

Te k. FORD Escort 1.3 L, '78, i.pr.st. Beatrixstr. 12, Puth.

Te koop FORD Taunus 2 L 6-cil. 5-1-'76, oud model, ƒ 1800,–, inr. mog. Tel. 04494-47610.

Te k. MERCEDES 280 S bj. eind 1976 met gas alle acc. i.nw.st. Inr. kl. auto mogel. Tel. 045-212799.

Te k. KAWASAKI Z 500 B bj. juli '80, i.st.v.nw. Amerstr. 2, Beersdal-Hrl. Tel. 045-721705.

Te k. SAAB 96, bj. '71, i.z.g.st. tel. 04490-21630.

Te k. mooie FORD Mustang sedan 6 cyl. bj. '79, sunroof, Valkstr. 35, Sittard (vrijd. na 17.00 uur).

Te k. MAZDA 323 div. extra's, bwj. '78, tel. 045-322741.

TOYOTA HI-ACE lang com. juni '80 kl. wit, kmst. 42.000; BMW 316 + LPG kl. metal.blauw '76, iedere keuring toegest. Pr. n.o.t.k. Burg Cortenstr. 165, M'str.

Te k. compl. MOTOR + versn.bak + compl. gasinstall. van Opel Ascona 16 N. Gel. ± 40.000 km. Te bevr. De Insel 7, Brunssum, tel. 045-257634.

Te k. Toyota COROLLA 1200. Nieuw type, bj. '75. Pr. ƒ 1.500. Oranjestr. 45, Brunssum.

Te k. VOLVO type 75 (dikke bumpers), automatic en lpg, nwe. banden, zeer goed onderh. Pr. ƒ 3.000. Inr. mogel. Tel. 045-451436.

Wegens omstandigheden, extra voordelig te koop

nieuwe Fiat 131, 1600CC

5 versnellingen, licht metalen velgen, zilvermet., gelaagde voorruit, hoofdsteunen (voor). Getectyleerd. Catalogusprijs ƒ 22.735,–. Nu wegens omstandigheden voor ƒ 19.900,–. Fiat Sittycar, Pres. Kennedysingel 8-12, Sittard, tel. 04490-17544-17545. Donderdag koopavond.

Te k. BMW 316, gas, bwj. eind '77. Knipstr. 22, Wijlre, na 17 u.

Te k. CAPRI GT 2,3, 6-cyl., autom., wit vinyl, open dak, rood, bwj. '73, pr. ƒ 2750,–. Tel. 045-214033. Burb. Boshouwersln. 25, Hoensbroek.

Te k. v. part. JAGUAR XJ 6, 4.2, 1978, sch.dak, i.z.g.st. 04499-3112.

Te k. FORD Escort 1300 type '82, 27.000 km, 4-deurs, pr. ƒ 12.600,–. 043-612975.

Te k. TRIALMOTOR Bultaco 350 cc, bwj. '79, pr. ƒ 1600,– + Yamaha 350 cc, bwj. '73, pr. ƒ 1400,–, i.z.g.st. Palenbergstr. 50, Palemig.

Koopje. SIMCA 1100, bwj. 1974. Elandstr. 5, Heksenberg.

Uitlaat kapot?

bel voor snelle service 045-725507, of het adres Auto Sport Schelsberg 175. Dealer van originele Romax-uitlaten. 's Zaterdags van 10.00 tot 17.00 uur geopend.

Te k. PEUGEOT 504 Coupé (Pininfarina), '71. Pr. ƒ 2.500. Inr. mogel. Tel. 045-451436.

Te k. PEUGEOT 104. Bj. '75. I.g.st. Vr.pr. ƒ 1.250. Veldstr. 30, Brunssum.

Te k. FIAT 131 CL Mirafiori nw. model '79 in absolute nw.st. ƒ 4900,–, inl. 043-10140.

Te k. FORD Fiesta Festival bj. 3-1-'83, tel. 04402-78586.

Te k. PEUGEOT 304 GLS '77 ƒ 3500,–, tel. 04492-4181.

Te k. RENAULT 4 TL bj. '76, i.g.st. goed getectyleerd, Dross de Sauvetstr. 6, Elsloo, tel. 04402-71615.

Te k. MERCEDES 190 SL ged. gerest. Tel. 045-751420.

Te k FIAT sport 127 coupé bj. '79, auto verk. in nw. st. pr. ƒ 5850,–, inr. mog. Rennemigstr. 29, Heerlerheide.

Te k. OPEL Kadett coupé '75, tevens Mitsubishi Lancer met lpg, type '77, Burg. Lemmensstr. 112, Geleen.

Te koop PEUGEOT 204, 4-drs. + schuifd. bwj. 5-'74, ƒ 450,–. Napoleonsbaan 85, Geleen.

L.P.G.

Datsun Sunny 1200 L '79; Bluebird 1800 4-drs. GL aut. '80; Laurel 2000 4-drs. '78; 260 C 2-drs. autom. '76; Taunus 1600 4-drs. Ghia aut. '78; Alfetta 2.0 L 4-drs. '80; Accord 3-drs. 1600 '80

Bastiaans Datsun-dealer

Spoorsingel 50, Heerlen 045-724141.

Te k. HONDA 750 K7, sept. '79, km.st. 14.500, nw. banden en accu, z. mooi, pr.n.o.t.k. 04498-55810.

Te k. MINI 1000, bwj. '76, 54.000 km, gel. kuipzitting, kind.stoel en set velgen ƒ 1550,–. Tel. 414025.

Te k. KAWASAKI Z 400 J., bwj. febr. '82, pr.n.o.t.k. Tel. 045-459098.

Te k. MINI 1000, beetje werk, T '75 ƒ 450,-. Na 12 u. Pr. Hendrikl. 13, Ubach ov. Worms.

Te k. VW PASSAT bj. '74, Huisbergerstr. 142, Heerlen.

Te k. MAZDA type 323 4-drs., type 1980, kl. rood, kmst. 29.000, als nieuw, pr. ƒ 7900,–, Locht 36, Kerkrade.

G.G. AUTO'S biedt aan: Opel Kadett 1.3 hatchback type '81, absolute nieuwstaat; Ford 1600 luxe 4 drs. type '81; Honda Civic 3 drs., blauwmetallic, nieuwste model type '81; Ford Escort 1.3 L bwj. '79; Kadett City bwj. '79; Kadett special bwj. '78; Ascona 1900 luxe '78; Volvo 343 DL bwj. '78; Peugeot 504 CL bwj. '77; Golf S type '77; Daf 46 bwj. '76; Fiesta 1100 s type '78; Austin Allegro type '77; Ford 1600 L bwj. '80. Diverse inruilers, garantie, inruil, financiering. G.G. Auto's, Heerenweg 286, Hrl. Tel. 224172 (grote weg Heerlen-Brunssum).

Autobedrijf A.C. MUYRES, Kaalheidersteenweg 185, tel. 045-413916. Fiatdealer biedt te koop aan: Fiat 127 va. '77 t/m '81 in 2- en 3-drs.; Fiat 128 S '78; Fiat Panda 45 '82; Fiat 132 2000 '78; Ritmo 5-drs. diesel '80; Ritmo 65 CL 5-drs. '81 met gas; Fiat Ritmo 65 L 3-drs. + 5-drs. '80; Ritmo 75 CL 3-drs. '80; Austin Allegro 1500 HL '77; BMW 2002 '75; Ford Capri 2.0 S 1980; bestelauto's geschikt voor campingbouw: Fiat 238 E met verhoogd dak en gasinst. '80; Fiat 238 bus '80 met pers. kenteken; Citroën 2 CV 6 '75; Mercedes 250 autom. '80; Opel Ascona, '81; Opel Commodore S met overdrive '82; Opel Kadett Coupé de Luxe '77; Opel Rekord Caravan 2300 D '79; Mitsubishi Colt GLX 5-drs. '81; Renault 14 TS '81; Renault 4 GTL '82; Renault 5 L '78; VW Derby '78; VW Golf diesel '79. Nog diverse goedkope inruilers. Wij geven op alle gebruikte auto's drie maanden Bovag-garantie. Tevens uw adres voor alle moffel- en plaatwerk. Ook voor de cilinderoppervlakken en gasinbouwinstallaties. Fiat-uitlaten sterk in prijs verlaagd.

BMW 323 I, groen metallic bj. 8-'79, vele extra's in nw.st. 077-30263, na 19.00 uur.

RENAULT 4 TL bj. 9-'76 m. trekh., mooie zuinige auto, v. part. ƒ 1450,–, Pr. Bernhardstr. 49, Kerkrade.

Te k. i.pr.st. verk. RENAULT 16 TS type '76, vr.pr. ƒ 2350,– inr. kl. auto mog. Bleijerheiderstr. 138, Kerkrade.

Te k. compl. LPG-INSTALL. 50 ltr. tel. 045-411526.

Automaterialen

Radiateuren, accu's, cilinderkoprevisies, etc.

Limb. Accu Centrale B.V.

Grasbroekerweg 67, Heerlen, tel. 045-724700.

Te k. MITSUBISHI Galant, bj. 6-'78, 2000 GXL, 4 cil., lpg, i.z.g.st. Veldstr. 2, Brunssum-Rozeng.

Te k. INRUILAUTO'S Fiat 127 bj. '80,pr. ƒ 4900,–; Mercedes 220D automatic bj. '75, pr. ƒ 4500,–; Golf bj. '76 ƒ 2350,–; Triumph Toledo bj. '77 pr. ƒ 3000,–. Inr. mog. Rennemigstr. 29, Heerlerheide.

Te k. FIAT 127 bj. '75, 3-drs. ƒ 1250,– Beringstr. 19, Heerlen.

Fordf TAUNUS 1600, bj. '79, 4-drs. blauw. Pr. ƒ 6.750. 045-226829.

GOLF MX bwj. '80 1e eig., zilvermet. ƒ 10.400,–, in st.v.nw. Tel. 045-226829.

MITSUBISHI Galant 1600 GL '80, gasinstall. 1e eig. ƒ 9250,–. 045-226829.

Te k. Opel ASCONA 19 SR op gas, bj. '76, i.z.g.st. Vr.pr ƒ 4.500. Rozestraat 216, Heerlen-Vrieheide.

Te k. R 6 TL bwj. '78, tel. 715838.

Te k. CITROËN CX 2400 Pallas, 5 versn., type '79. Met stereo-inst., i.st.v.nw. ƒ 8.500. Schutterstr. 36, Brunssum.

Autobedrijf M. HOGENHOUT biedt te koop aan: VW-bus pers.-verv. met nooduitg., geel kenteken, type '75, zeer mooi; Ford Taunus 1600 L 4-drs. '80; VW Kever 1300 Luxe '73. Inr., garantie, financ. mog. Wilhelminastr. 146, Hoensbroek.

Te k. automatiek BMW 318, blauwmetall. bwj. '77, in nwst. Elisabethstr. 36, Kerkrade.

Te k. DATSUN 100 A, bj. '77, 62.000 km. i.z.g.st. nw. banden, vr.pr. ƒ 1900,–. Cz Peterstr. 32, M'str. 043-627243.

Te k. z.g.a.n. '80 FORD Mustang, 6 cil., kl. wit, spec. uitv., get. glas, sunroof, stuurbekr. Alum. sportvelgen. Inruil kleinere auto, evt. mog. Tel. 045-250002, na 18.30 uur.

Automaat

Datsun Bluebird 1800 GL 4-drs. '80; Taunus 1600 4-drs. Ghia '78; Taunus 2000 4-drs. '77; Renault 18 GTS 4-drs. '78

Bastiaans Datsun-dealer

Spoorsingel 50, Heerlen, 045-724141.

Autohandel Leo Franken biedt te koop aan: OPEL Record 5-drs. caravan 23 D autom. '81; Honda Civic 3-drs. '81; VW Golf LD '81; Ford Granada 2.0 L GL LPG 4-drs. '81; Ford Granada 4-drs. 23 GL '80; Ford Taunus 2.0 L 4-drs. autom '81; Ford 1600 '78; BMW 316 '80; Opel Manta 1900 Hatchback '79; Ford 1600 '77; Datsun 180 SX Silvia '80; Ford Fiesta 11 '79; Audi 100 L '77; Vauxhall Chevette autom. '81; Opel Monza 30 insp. '79; Renault r 5L '76; Citroën GS 77; Ford Mustang Sedan '79; div. inruilers. Inr. financ. garantie. Ganzeweide 59 Heerlerheide, Heerlen tel. 045-216457.

ANWB-gekeurde OCCASIONS. Auto Caubo gegarandeerd. VW Polo 1975 ƒ 120,10, VW Scirocco 1978 ƒ 401,44, VW Golf 1976 ƒ 156,97, VW Golf S 1977 ƒ 185,17, VW Golf EX 1977 ƒ 150,46, VW Golf D 1978 ƒ 271,93, VW Golf L 1978 ƒ 228,35, VW Golf D 1979 ƒ 287,12, VW Golf Sprinter 1980 ƒ 293,62, VW Golf S lpg 1980 ƒ 271,93, VW Golf SC 1981 ƒ 347,85, VW Golf D 4-deurs 1981 ƒ 376,05, VW Golf D 1981 ƒ 376,05, VW Passat Variant LS 1980 ƒ 369,54, VW Passat GL diesel 1981 ƒ 527,88, VW Passat Variant diesel 1982 ƒ 477,99, Audi 80 L 1976 ƒ 141,79, Audi 80 GLS autom. 1977 ƒ --, Audi 80 LS automaat 1980 ƒ 441,12, Audi 80 LS 4-deurs 1980 ƒ 417,26, Audi 100 1977 ƒ 183,00, Audi 100 GL 5 E 1979 ƒ 441,12, VW kleinbus 2.0 ltr. 1979 ƒ 271,93, VW Combi 1979, VW Pick Up 1978, VW Pick Up dubb. cab. 1978, Volo 244 1976 ƒ 120,-, Opel Ascona 1.9 1977 ƒ 152,63, Honda Accord automaat 1977 ƒ 163,48, Ford Fiesta 1977 ƒ 167,82, Honda Civic automaat 1978 ƒ 180,83, Datsun Violet 160J 1978 ƒ 120,–, Mitsubishi Lancer lpg 1978 163,48, Ford Taunus 1600 L 1979 ƒ 185,17, Honda Civic 1200 RS 1979 ƒ 228,38, Opel Ascona 1.9 1979 ƒ 245,90, Honda Prelude 1980 ƒ 332,67, Chrysler Simca 1980 ƒ 228,55, Ford Escort GL 1981 ƒ 352,19, Renault R5 GTL 1981 ƒ 289,29, Opel Ascona automaat 1981 ƒ 345,68, Honda Quintet 1981 ƒ 345,68, Mini Metro 1981 ƒ 265,43. Bovenstaande prijzen zijn per maand. Onze afdeling verkoop en magazijn zijn op zaterdag de gehele dag geopend. Auto Caubo BV Valkenburg. 04406-15041. Mechelen. 04455-1592.

Te k. v. part. HONDA Prelude autom. als nieuw, kmst. 27.000, bj. '80, pr. ƒ 13.700,–, Welterlaan 35, Hrl.

Te k. CITROËN GS Pallas, bj. '77, i.pr.st., ƒ 3.250. Kouvenderstr. 64, H'broek, tel. 045-213469.

Te k. zeer mooie LANDROVER 88, bj. 1970. Tel. 04492-1822.

Auto STEINS biedt te koop aan: Honda Accord autom. '80 ƒ 11.000,–; Matra Rancho met LPG '80 ƒ 13.000,–; Horizon 4-drs. 1979 ƒ 7000,–; Chrysler 1308 GT '78 ƒ 5000,–; Chrysler 1308 S '78 ƒ 4250,–; Renault 6 TL '78 ƒ 4000,–; Fiat 128 sport '78 ƒ 4250,–; Datsun 100 A'77 ƒ 3500,–; Volvo 242 DL '76 spuitwerk ƒ 3500,–; Daf 66 zeer mooi '73 ƒ 1500,–; Simca 1301 '75 ƒ 750,–; Peugeot 304 '76 ƒ 1500,–. Inr. + fin. mogelijk. Voskuilenweg 125, Hrl. Tel. 714154.

Te k. MINI Innocenti 1300. Gerestaureerd, zonder kenteken. ƒ 1.000. Tel. 045-723656.

Te k. BMW 316 van 1e eig. bj. 1980 in uitstekende staat ƒ 11.750,–, tel. 045-417593.

Te k. gevr. NSU max. motor of onderdelen. Tel. 045-723656.

Te k. FIAT 600 '72 zeer goed lopend zuinig niet rot nw. banden ƒ 500 tel 045-253153.

Te k. OPEL Manta 2 ltr. GTE type '78, verk. i.nw.st. vr.pr. ƒ 7250,–, Ophoven 77, Sittard.

AUSTIN Maxi 1750 HL 1979, Mini 1000 spec. 1979, Mini 1000 van 1978 en 1980, Mazda 323 1300 ES 1978, Austin Allegro 1300spec. 1979, Rover 3500 aut. 1979, Allegro1100 1978, Suzuki Jeep LJ-80 V. 1979 en 1980, Suzuki Jeep SJ 410 QS 1983. Havé Autobedrijf, Industriestr. 31, 6135 KG Sittard, tel. 04490-15195.

Te k. gevr. AUTO'S ook sloop- en schadeauto's, tel. 04490-20596.

Te k. voor liefhebber FIAT 600 verkeert i.g.st. ƒ 750,–, Wouters, Oude Baan 23, Buchten-Born.

Te k. OPEL Rekord 2.3 D, 5-drs. stationcar, bj. '80, 97.000 km, tel. 04754-1321.

Te k. PEUGEOT 304 diesel bestel kmst. 82.000 org. 1979, zeer zuinig,Hoogstr. 100, Nieuwenhagen, tel. 045-311424.

Te k. mot.BMW 80/7 kleding, koffers moet weg. Oude Heide 41, N'hagen

Te k. VW POLO derby LS met rechterzijde-schade, originele kmst. 37.000, type '80, te bevr. 04494-4645.

Te k. rekord C ONDERDELEN 045-410910.

Te k. VOLVO Amazone geh. gerest. Inr. mog. Na 16.00 uur tel. 045-417712.

Te k. OPEL Kadett B, vr.pr. ƒ 1250,-. Brunssummerweg 15, Ubach o. Worms.

HONDA Civic bj. '77 in absolute nw.st. vr.pr. ƒ 3250,–, Lod. v. Deysselstr. 31, Kerkrade-Haanrade.

Autobedrijf G. SIMONS biedt te koop aan o.a.: Opel Ascona 1.6 S 4-drs. groen mei 1982; Ascona 2.0 S bruin mett. 80 m. lpg; Kadett 1.2 N Special 3-drs. blauw mett. 81; Kadett 1.2 S Special 3-drs. groen mett. 80; Kadett 1.2 N Luxe geel; Ford Escort 1.3 L Bravo m. schuifd. blauw mett. juni 82; Escort 1.1 GL groen mett. 81; Escort 1.3 L zilver 79; Fiesta 1.1 L Bravo april 82 goud mett.; Fiesta 1.1 S brons 79; Mercedes 200 m. schuifd. 77; Honda Civic 1200 Luxe goud 78 automatic; VW jetta LS 4-drs. zilver 80 automatic; VW Golf L groen mett. 79; VW Golf rood 79. Inr. en fin. mog. Eigen servicedienst. Garantie. Autobedrijf G. Simons, Nieuwstr. 127, Hoensbroek. Tel. 045-215691.

Te k. DATSUN 120 Y, bj. '77, vr.pr. ƒ 3.750. Tel. 045-258394. Sluitertstr. 44, Brunssum.

Te k. Ford TAUNUS Combi 2 ltr. L 6 cil. op gas bj. 78 Westerstr. 3 Heerlerheide (Rennemig).

AUTORAMA, het bedrijf met de betere service!!! Mercedes 300 TD 80 1e eig. kl. bruin alle access. ƒ 29.500,–; Mercedes 250 82, 1e eig. kl. rood 8000 km nieuw ƒ 38.500,–; Jaguar XJ6, 4.2 L serie III 80, 1e eig., kl. rood ƒ 22.500,–; Opel Kadett 1,2S 3-drs. 82 1e eig. kl. bruin 900 km ƒ 15250,–; Opel Kadett 1,3 3-drs. 80 kl. blauw i.st.v.nw. ƒ 11750,–; Opel Ascona 19 80 gas 1e eig. kl. oker ƒ 9000,–; Honda Prelude 80, 1e eig. kl. groen ƒ 12.250,–; Honda Accord Sedan 80 gas 1e eig. kl. blauw ƒ 9.500,–; Datsun Cherry coupé 80 1e eig. kl. rood ƒ 9500,–; 2x Datsun Cherry 4-drs. 80, 1e eig. kl. blauw ƒ 8750,–; Ford Fiesta Festival 81 1e eig. kl. grijs ƒ 10750,–; Ford Fiesta 1,1L '79 1e eig. kl. grijs 38.000 km ƒ 7900,–; Ford Taunus 1.6 L 80 1e eig. kl. grijs ƒ 8900,–; Ford Granada 2,3 ltr L 80 1e eig. kl. grijs ƒ 10.750,–; Peugeot 505 GR dies. 80, 1e eig. kl. ivoor ƒ 13250,–; Peugeot 504 SR dies. 80 1e eig. kl. bruin ƒ 9250,–; Toyota Corolla DX liftback 80 kl. grijs ƒ 9500,–; VW Jetta LS 80 1e eig. kl. rood ƒ 11.500,–; Suzuki LJ 80 pers. jeep 80 kl. groen 30.000 km ƒ 8500,–; Opel Monza 2.8S 79, gas, 1e eig. kl. grijs ƒ 16000,–; Opel Manta CC 3drs. 79 kl. zwart ƒ 9500,–; Opel Ascona 20 4-drs. 79 kl. groen ƒ 8250,–; Alfa Giulietta 1,6 79 gas 1e eig. kl. wit ƒ 8500,–; Alfa Sud 1,5 TI 79 kl. rood ƒ 6500,–; Citroën CX 2400 super 5-bak 79 kl. blauw ƒ8500,–; Citroën CX 5 bak 78 gas kl. bruin ƒ 4750,–; Citroen GS club stationcar dec. 79 kl. bruin ƒ 5750,–; Citroën Visa 80 kl. groen 1e eig. ƒ 6500,–; Fiat 131 super dies. 79 kl. blauw ƒ 6000,–; Oldsmobile Cutlass 79 kl. grijs ƒ 6500,–; Ford Capri 2.0 GL dec. 79 1e eig. kl. blauw ƒ 9500,–; Honda Civic autom. dec. 79 kl. zwart ƒ 7000,–; Honda Civic 79 kl. blauw ƒ 6750,–; Honda Accord aut. 78 1e eig. kl. blauw ƒ 6750,–; BMW 730 aut. 78 gas kl. grijs ƒ 15750,–; BMW 525 aut. 78 kl. blauw, sportvelg. ƒ 8750,–; BMW 518 78 kl. rood ƒ 6500,–; BMW 520 76 kl. wit ƒ 6000,–; Alfetta GTV 2.0 78 kl. d. blauw ƒ 7000,–; Alfa Rio 2300 78 kl. grijs 5000 km ƒ 4750,–; Alfetta GTV 2.0 77 kl. blauw ƒ 4500,–; Ford Capri 2.0 S aut. 78 gas kl. groen ƒ 7500,–; Ford Granada 2.3 L aut. 78 kl. grijs ƒ 5750,–; Ford Taunus 1.6 L 4-drs. 78 kl. bruin ƒ 5000,–; 3x Opel Rekord dies. 78 4-drs. va. ƒ 7000,–; Opel Manta 1,6 S 78 gas kl. bruin ƒ 7250,–; VW Derby S 78 kl. groen ƒ 5250,–; VW LT 31 dies. pick-up 78 kl. groen ƒ 6500,–; Volvo 343 DL 78 kl. grijs ƒ 8500,–; Peugeot 604 TI 5-bak 78 kl. grijs alle acc. ƒ 5750,–; Renault 2.0 TS 2 t 78 kl. groen ƒ 5500,–; 2x Talbot Horizon GLS 79 kl. grijs ƒ 7500,–; Citroën GS 78 kl. rood ƒ 3500,–; Volvo 242 DL aut. 77 gas kl. groen ƒ 5500,–; VW Kever 76 kl. blauw ƒ 3500,–; Mazda 323 78 kl. bruin ƒ 4250,–; Mitsubishi Galant GLX 77 kl. grijs ƒ 4500,–; Toyota Celica Liftback 77 kl. rood ƒ 4750,–: Ford Capri 1,6 GL 77 kl. bruin i.st.v.nw. ƒ 5750,–; 2x Renault 14 TL 77, 78 v.a. ƒ 1750,–; 3x VW Golf 75, 76, 77, va. ƒ 2500,–; Mercedes 280S 77 gas kl. bruin ƒ 11.500,–; Mercedes 300 D 77 aut. aircond. Pullman nw. motor alle acc. ƒ 13.000,–; Mercedes 200D 77 1e eig. kl. geel weinig km ƒ 12500,–; Mercedes 200 aut. 77 1e eig. kl. geel weinig km ƒ 12500,–; Mercedes 200 aut. 77 gas, kl. geel ƒ 11500,–; Mercedes 240D 75 kl. blauw ƒ 3000,–; Mercedes 280 SE aut. 74 kl. grijs ƒ 5500,–; 3x Mercedes 200D 74 v.a. ƒ2250,–. Tal van goedkope auto's v.a. ƒ 500,– tot ƒ 5000,–. Inkoop, inruil en direkte financ. mog. ANWB-keuring toegestaan. Moderne all-round service afd. Autorama, Heerlenerweg 39 Sittard 04490-24697 Prov. weg Sittard-Heerlen onderaan Windrakerberg.

Autobedrijf KWARTEN BV. biedt te k. aan met 1 jaar garantie: Opel Kadett 1.3 S de luxe, 4-drs. kl. bruinmetall. bwj. '80, Opel Kadett 1.3 S de luxe, 4-drs. kl.blauw, bwj. '81, Opel Kadett 1.2 S 2-drs. kl. oranje '81, V.W. Polo 1.0 C 3-drs. kl. oranje '81, Ford Escort 1100 de luxe, 4-drs. kl. rood, '81, Ford Fiesta 1000 festival 2-drs. kl. rood, bwj. '80, Renault 4 GTL 4-drs. kl. beige '79. Autobedrijf Kwarten B.V. Kastanjelaan 148, Hoensbroek, tel. 045-214171. A.N.W.B.-keuring toegestaan, financ. en inruil mogelijk.

OPEL Kadett coupé '75 z. mooi ƒ 2950,–; Renault 5TL type '78 70.000 km ƒ 4950,–; Mazda 323SN type '81 1e eigen. 30.000 km ƒ 9450,–; Audi 100GLS '77 op gas ƒ 6450,–; Renault 5GTL kl. rood ƒ 4250,–; Fiat 127 spec. type '78 ƒ 3950,–; Mini Spec. '78 ƒ 3750,–; Toyota Corolla '77 z. mooi ƒ 3,950,–; BMW 1802 type '75 z. mooi ƒ 3950,–; BMW 1802 '75 ƒ 4250,–; Citroën DS21 '72 ƒ 2250,–; Mazda 1000L '78 ƒ 3750,–; Kadett spec. '76 kl. geel ƒ 2950,–; VW Passat type '78 op gas ƒ 3450,–; Honda Civic type '77 ƒ 2950,–; Ford 1600 L stat.-car type '77 ƒ 1950,–; Mazda 929 Hardtop coupé ƒ 1950,–; Ford Capri 2 1600 '75 ƒ 2950,–; Datsun Cherry bwj. '77 ƒ 3450,–; BMW 2002 autom. '72 ƒ 1250,–; VW 1303 '74 ƒ 2250,–; Fiat 128 Panorama type '79 ƒ 3750,–; Inr. mog. Ganzeweide 146 Heerlerheide.

Te k. VW Golf bwj. '79. Burg. Willemsstr. 39 Hoensbroek tel. 045-220096.

Te k. AUSTIN Allegro i.pr.st. bwj. '75 ƒ 750,– tel. 045-314859.

Peugeot 504

Benzine, laat '77 t/m '80; Mercedes 200/230.4 '73 tot '76 gevraagd. Tel. 04116-76981.

Austin ALLEGRO 1100, 1975, kleur rood, Austin Allegro 1100, 1980, kleur beige, Volkswagen Golf MX 1979, kleur bruin, Opel Manta 2.0 S GTJ, 1981, kleur wit, "De Uiver Car" b.v. Prov. weg nrd. 85, Doenrade, tel. 04492-1931.

Div. gebr. LANDROVERS, 88 en 109, zowel benz. als diesel. Div. gebruikte Range-Rovers. Automobielcentrale "De Uiver" B.V., Prov. weg. nrd 85-87, Doenrade, tel. 04492-1931.

Te koop 2 CV 6 met defecte motor. Vrank 7, Heerlen, tel. 723120.

Autobedrijf Jan BANEN, Herten, Schoolstr. 20, tel. 04750-32934. Deze week een flinke partij goedkope inruilers-opknappers, van ƒ 500,– tot ƒ 1500,–: zoals Renault R 4 '76, 2x; Renault 5 '74 en '75; Fiat 127 '76; Daf 46 '76, 2x en 66 coupé '73, lada 1500 '76; Opel Ascona; Ford Taunus; Peugeot 104 enz. Tevens: Toyota Corolla 30 '76 ƒ 2200,–, VW Kever 1300 '74 ƒ 1800,–, Toyota Corolla coupé '76 ƒ 2000,–, Renault 15 TL coupé ƒ 1200,–, Ford Taunus '75 ƒ 1800,– enz. Kijken is gratis!

Te k. HONDA Civic bj. '76, pr. ƒ 2.500. Dr. M.L. Kinglaan 12, Hoensbroek.

V. part. te k., zeer mooie KEVER 1303 S, 1973. Delingstr. 13, Kerkrade-West.

PEUGEOT 604 SL, bj. '77, LPG, i.g.st. (nokas def.), pr. ƒ 2200,-. Papaverplein 70, Kerkrade, tel. 415477.

HONDA Civic '76, 4-drs., zilvermet., i.z.g.st., 045-424484.

2 VW BESTEL 1972/1975, samen ƒ 1950,–. Te bevr. Kerkstr. 6, Sweikhuizen.

Te k. MAZDA 323, '78, met gas, ƒ 4500,–. Kuppelkovenderstr. 16, Grevenbicht. 04497-2509.

Te k. ALFA ROMEO Giulietta, bwj. 1975, i.z.g.st., 4-deurs. 04494-49517.

DAF 55 Coupé ƒ 600. In red. staat. Tel. 04455-1700.

Te k. FORD Fiesta L, bwj. '77, kl. zilvermetallic, v. 1e eig., in pr.st., vaste prijs ƒ 5000,-, tel. 045-221943.

Te k. GASINST. 90 l-tank, kompl., ƒ 650,-, tel. 045-310839.

Te k. TALBOT 1308 GT, bwj. '76, m. Pullmann bekl., electr. ruiten, etc. Vr.pr. ƒ 1675,-, t. 045-351937.

Te k. CITROËN, bwj. '75, inruil mog. Na 18.00 uur, tel. 045-422164.

Te k. DAF/VOLVO DL 66, bwj. '72, m. trekh., radio, allumin. velgen, veel nwe. onderd., ƒ 975,-, t. 045-316209.

Ruim gesorteerde voorraad bij AUTOCENTRUM Kerkrade. Deze week o.a. VW Golf uitv. Rabbit kl. wit bijna '81 ƒ 10.500,–; Golf uitv. sprinter kl. geel bj. '78 ƒ 7500,–; Golf uitv. S kl. goud bj. '78 ƒ 6900,–; Suzuki LJ gesloten Jeep 1e eig. bj. '81 ƒ 11.750,–; Suzuki LJ gesloten Jeep bj. 10-80 alle extra's liersinst. enz. ƒ 9500,–; Renault 6 TL kl. rood '79 zeer mooi ƒ 4250,–; 2x Renault 6 bj. '78 vanaf ƒ 3750,–; Renault 16 TX kl. blauw mett. bijna '80 ƒ 7750,–; Renault 18 TL kl. brons mett. bj. '80 LPG ƒ 8500,–; BMW 320 kl. groen div. ass. LPG enz. ƒ 7250,–; Ford Granada 2.0 L 4-drs. kl. zilvergroen met 1e eig. bj. '81 ƒ 13.750,–; Taunus 1.6 luxe k. goudmet. 4-drs. type '81 ƒ 9250,–; Taunus 1.6 luxe kl. ivoor 2-drs. bj. '80 ƒ 8900,–; Taunus 2.0 luxe 4-drs. 6 cyl. nw. type '80 ƒ 8500,–; Taunus 1.6 L stationtype '79 ƒ 4500,–, div. Ford met LPG Audi 100 LS kl. groen bj. '77 ƒ 5900,–; Escort station kl. rood autom. 1300 bj. '78 ƒ 5700,–; Ford Fiesta kl. rood zeer mooi bj. '77 ƒ 5500,–; Datsun violet sedan kl. blauw met. type '80 ƒ 6750,–; Datsun Cherry kl. grijs mett. 1e eig. type '79 ƒ 5750,–; Volvo 244 DL kl. rood dec. '78 ƒ 7750,–; Peug. 305 1e eig. 24.000 km kl. goudmet. ƒ 7500,–; Peug. 504 autom. kl. bruinmet. ƒ 4500,–; Peug. 604 LPG enz. bj. '77 ƒ 3250,–; Opel Ascona 1900 nw. type '79 ƒ 7750,–; Kadett City div. 76-77 vanaf ƒ 3900,–; Kadett N speciaal div. nw. types 74-75-76-77 vanaf ƒ 2000,–; VW Passat kl. groen nw. model 78 ƒ 4500,–; idem kl. rood Matra Bagheera k. oranje bj. '75 ƒ 3750,–; Volvo 66 L kl. donkerrood ƒ 2750,–; Volkswagen Polo kl. blauw bj. '80 1e eig. ƒ 8900,–; Ford Capri 1600 GL kl. zilvergr. nw. model bj. '78 ƒ 7750,–; Mercedes 200 Benz 1e eig. overgangsmodel '75 ƒ 3750,–; BMW 1602 kl. groen laatse type ƒ 4750,–; Mazda 323 HB kl. zilver met. 1e eig. bj. '81 ƒ 11.900,–; Mazda 818 S autom. kl. geel zeer mooi ƒ 3750,–; div. inruilers o.a. Honda Goldwing K3 k. blauw alle extra's bj. '79 ƒ 5900,–; Renault 5 kl. blauw ƒ 1750,–; Citroën Eend ƒ 1250,–; Simca Fourgounnette bestel bj. '8-79 ƒ 2750,–; Peugeot 504 kl. blauw ƒ 2750,–, div. vanaf ƒ 400,–. Inruil mog. snelle financiering garantie en onderhoud in eigen werkplaats. Autocentrum, Kerkrade. Kerkradersteenweg 69, tel. 045-453502, naast politiebureau Kerkrade dinsdags gesloten.

MINI 1000, bouwjr. '73 '74 '76 '80. Allen in goede staat. De Uiver Car b.v. prov.weg Nrd. 85, Doenrade tel. 04492-1931.

Te k. FORD Granada 3.0 Ghia autom. bwj. 10-'74, tel. 045-460354.

Te k. RENAULT 5 TS, bwj. '78, pr. ƒ 3600,–, tel. 04494-43646.

PEUGEOT 504 Familiale, bwj. '81, kmst. 33.000, 04495-4089.

ALFA Guilletta 1.6 te k. '78, pr.st. ƒ 6500,–, 04402-74438.

Te k. CITROËN DS 21 Pallas i.z.g.st. ƒ 4000,–, Pres. Rooseveltstr. 31, Schinveld, tel. 045-252774.

Te k. PEUGEOT 304 GL, bj. '77, ƒ 1.550. Tel. 045-259868.

Te k. AUDI 80 L, i.z.g.st., type '75, vr.pr. ƒ 1.350. K. Doormanstr. 102, Ubach over Worms.

DAF 66 bj. '75. Bavostr. 78 Nuth.

MERCEDES 280 bj. '73. Tel. 045-243206.

Te k. OPEL Kadett 1,3 S Berlina '80, 3-drs. ƒ 11.800,–, evt. inr. mog. 045-323916.

Te k. CITROËN D super 5 bwj. '73, i.g.st. tel. 043-12220.

Te k. LANDROVER 88, bwj. '76, benz. Pr.n.o.t.k. na 13 uur, tel. 045-317180.

RENAULT 5 TL ƒ 1500,–, Fr. Halsstraat 28, Heerlen.

Te k. MAZDA 929 bwj. '76, pr. ƒ 1200,–, event. inr. mog. Dr. Fransesstraat 7, Wijlre.

Te k. AUSTIN Allegro 1300 bwj. '78, tel. 04402-72873.

Te k. BMW 2002, bj. '74, met zwart Alpine-uitv. voorspoiler en racevleugel achter, i.st.v.nw. Tel. 045-224893. Inr. mogelijk.

Te k. Alfa Romeo ALFETTA 1600, bj. '75, i.pr. cond., Pr. 1.950. Kouvenderstr. 64, H'broek, 213469.

Weg. omst.h. te k. SIMCA Matra Baghera, bwj. '78, vraagpr. ƒ 7800,– inr. mog. Wijenbergstr. 198, Hoensbroek.

Te k. MAZDA 323 bwj. '78, i.z.g.st. kmst. 65000, vraagpr. ƒ 4850,–, Laagstr. 80, Steenberg-Hoensbroek.

Te k. Ford TAUNUS 1600 '78 met lpg. Dr. M.L. Kinglaan 133, Hoensbroek.

Te k. MAZDA 616, bj. '74. Met trekh., i.g.st. Woendershof 24, Brunssum.

Te k. Wolfrace SPORTVELGEN voor Alfetta, voor 185, achter 205 ƒ 500,–. Tel. 045-710563.

Te k. PEUGEOT 305 SR sept. '82, 18.000 km, puntgaaf, nwpr. ƒ 23.700,–, vrpr. ƒ 18.700,– (nog 5 mnd. fabrieksgarantie) 04754-1815.

Te k. KAWA Z 650 '80, St.-Barbarastr. 66, Hrl. (tot. 13 uur), koopje!

Weg. vertr. n. buitenl. DATSUN Bleubird 16 sedan, blauwmet. bwj. '81, pr. ƒ 11.000,–, tel. 09-3211755584.

Voor liefhebber FIAT 124 sport coup, bwj. '74, achteras defect, pr.n.o.t.k. 045-413072.

GOLF diesel bwj. '78, 149.000 km, schuifd. Vrpr. ƒ 5850,–. Tel. 04492-4124.

Te k. VAUXHALL Viva de luxe '71, H. de Grootstr. 7, Heerlen, tel. 724903.

MERCEDES 200 D ƒ 1500,–; Fiat cabriolet z.g.a.n. bwj. '64; Honda crossmotor 250 cc Prolink met waterkoeling ƒ 1500,–. Kap. Berixstr. 4 bij Tempsplein na 18.00 uur, tel. 710770.

Te k. VW GOLF extra, techn. opt. uitst. st. Div. acc. ƒ 6000,–. Milleveld 8, Voerendaal.

Te k. VW KEVER bwj. '71, vrpr. ƒ 700,–, tel. 04490-16124.

MERCEDES 200 D '77, 1ste eigen. Inr. mogel. R. v. Gelrestr. 45, Nieuwstadt.

Te k. BMW 316 bwj. '81, 320 uitvoering, div. access. Hoefveld 26, Nieuwenhagen.

Te k. 5 BANDEN merk Firestone mt. 175/70 SR 13,1 wk. oud, (dus nieuw). Tel. 045-316637.

VW PASSAT Variant GLS '77, a. nieuw ƒ 3750,–. Terschurenweg 66, H'broek.

Te k. VW GOLF '76, vaste prijs ƒ 4000,–. Tel. 04492-1952, Oirsbeek.

Te k. RENAULT 15 TS bwj. 1975, Voltalaan 32, H'broek, 045-225567.

Te k. goedlopende DIANE + keuringsrap., blauw ƒ 650,–. Past. Janssenstr. 57, Limbricht.

Te k. OPEL Manta 1976 ± 85.000 km, tel. 04490-19779.

Te k. DATSUN Cherry bwj. '81, modeljr. '82, blauwmet. Kmst. 21.000, pr. ƒ 11.000,–. Tel. 04490-11727.

KADETT 13S stat.car. 5-drs. '81; Ascona 16X type '80; Kadett 16S automatic '78; Kadett '77, '78, '79; Rekord 1900 N '77; BMW 1802 '74; BMW 2500 '75. Automobielbedrijf J. Denneman, Raadhuisstraat 107, Hulsberg.

Te k. PEUGEOT 304 break diesel 1978, ƒ 3400,–, tel. 043-630879.

Te k. nieuw type ESCORT 1300 GL donkerblauw km ± 14.000 i.st.v.nw. bwj. '81, tel. 04490-19779.

Te k. GOLF type 1300 L, '76, VW 1300, '72. St. Leonardusstr. 1, Kerkrade-Chèvremont. Tel. 453930.

Te k. FORD 1.6 L, bwj. '77 + LPG, pr. ƒ 3350,–. Dek. Deutzln. 19, Kerkrade.

Te k. FORD Taunus 20 GL, grijs met zwart leren dak, zeer mooi, bwj. '76, op LPG-gas. Erfstr. 14, Heerlen, tel. 045-221125.

Te k. HONDA Civic, bwj. '77, zeer mooi, pr. ƒ 2950,–. Tel. 04754-5580.

Te k. RENAULT 4 type '76, geen roest, pr. ƒ 1000,–. 04754-5580.

Te k. GOLF 1600 S, bwj. 1979. Tuddernderweg 74A, Sittard, 04490-15579.

MAZDA 323, bwj. '78. Vr.pr. ƒ 4850,–. 04490-10165.

Te k. VW GOLF 16 S autom., bwj. '79. Vr.pr. ƒ 8750,–. Tel. 04490-11087.

Te k. HONDA Civic de Luxe autom., bwj. '80, 40.000 km gel., ƒ 9000,–. 04754-5019.

Te k. VW GOLF MX, bwj. '79, groenmetal. Vr.pr. ƒ 9250,–. 04754-5019.

Te k. FORD Taunus coupé, bwj. 27-11-'74, autom. met defecte uitl. Vr.pr. ƒ 875,–. Ranonkelstr. 43, Sittard. Tel. 23248.

Te k. PEUGEOT 504 '76; Opel Rekord '73, diesel, lichte schade; VW bus '73, geel kenteken. Wagenschutsweg 41, Heerlen-Palemig.

Te k. GOLF LD type '78, i.z.g.st., nw. banden + uitl. Gr. beurt geh., div. ass. 04498-55460.

Te k. 2 CV 4, bwj. '75, vrpr. ƒ 950,–. Grousstr. 1, Stein, 04495-4336.

Te k. MERCEDES 300 TD eind '79, alle access. Auto verkeert in uitst. st. Tel. 04490-25655.

Te k. SAAB 96 V4 GL, bwj. aug. '78, km.st. 85.000, kl. br. Vr.pr. ƒ 9250,–. Tel. 04498-52317.

Te k. MITSUBISHI Celeste 1600, bwj. '77, 63.000 km. Vr.pr. ƒ 3500,–. Tel. 043-34721.

Te k. BMW 320, bwj. '76, inr. kl. auto m. LPG mog. Tel. 04493-3177.

Te k. SAAB 99, '73, t.e.a.b. Tel. 04497-2319.

Te k. ALFA Sud, bj. '77, ƒ 1500,-. Tel. 04494-52707.

Te k. SIMCA Rally I, bj. '75; Fiat 127, bj. '74, tel. 04492-3804. Maastrichterweg 14, Bingelrade. Pr.n.o.t.k.

YAMAHA XT 500 '81 ƒ 3975,-; Suzuki GS 400 '82, ƒ 3550,-; Montesa Cota 348 '79, ƒ 1275,-; Vespa Scooter 200 E '79 ƒ 1975,-. Tweewielerspec. Math Salden Limbricht.

CORSS-MOTOREN 2de hands: Suzuki 80 CC ƒ 975,-; Yamaha 80 CC watercooled ƒ 1975,-; Yamaha 125, bj. '80 ƒ 975,-; Yamaha 125 watercooled '82, ƒ 1975,-. Tweewielspecialist Math Salden, Limbricht.

Te k. FORD Granada 2300, 4-drs., zeer goed, nieuwe uitlaat (koopje), Silstr. 41, Sittard.

Te k. DATSUN Cherry 100A, bj. '75. Vr.pr. ƒ 1550,–. Na 15 uur, tel. 045-222012.

Te k. FORD Taunus, bj. '77, moet gespoten worden. Pr. ƒ 2000,-. Geulstr. 18, Heerlen-Beersdal.

Te k. VOLVO 244 DL '80, 53.000 km. gel. pr. auto. Elke keuring toegest. slechts ƒ 13.500,–, na 16 uur. Tel. 04490-12138.

BMW 316, juli '77, 89.800 km met gasinst., trekh., frontspoiler. Valkenburgerweg 18, V'daal, 045-752914.

Te k. Lelijke EEND, bj. '76, i.g.st. ƒ 1000,–. Overhoven 70, Sitaard.

Te k. FIAT 127 spec. bj. '76, zeer mooi. Overhoven 72, Sittard.

Te k. Lelijke EEND, bj. '75. Insula 52, Molenberg.

BMW 525, bj. eind '76, alle acces. Elisagracht 26, Kerkrade-West.

Te k. GOLF diesel '77, Ford Fiesta '78 op gas, Renault 5 v. ƒ 700,–. Christinastr. 45, Eygelshoven.

Te k. SIMCA Chrysler 1308 GLS, bj. '78, i.z.g.st. t.e.a.b. Te bevr. A. Rodenbachstr. 7-1, Sittard, na 6 u.

Te k. OPEL Kadett stationcar, bwjr. '79, km. 58.000, 045-212246.

Te k. MERCEDES 250, 5-gang, bj. eind '81, 21.000 km. Tel. 045-714066.

Te k. CITROËN Dyane 6 '73, i.z.g.st., pr.n.o.t.k. Tel. 045-418871/451219.

Bromfietsen

Te k. gevr. ROYAL-NORD bromfiets van ± 1960 of evtl. onderdelen hiervan. Tel. 08867-1274.

Te k. HONDA MB 50 bj. '80, pr. n.o.t.k. Tel. 045-715383.

JONGENSFIETS, merk Sparta, i.pr.st., ƒ 250. Niks, Hilleshagerweg 57, Mechelen.

Te k. SUZUKI RM 80 cc crossmotor hoog type. Pr. ƒ 750,-. De Jong, tel. 045-310003.

Te k. KREIDLER bwj. '79, met sterwielen + schijfremmen, veel chroom, vraagpr. ƒ 1150,–, Yamaha RD 350, motorfiets + reserveblok, kenteken '74, i.z.g.st. Pr.n.o.t.k. Tel. 043-642494.

Te k. YAMAHA'S v.a. ƒ 795,–, Zündapp KS 50 4800 km gel. ƒ 2450,–, nwpr. ƒ 3650,–; Vespa Bravo sterwiel. ƒ 695,–; Peugeots v.a. ƒ 295,–, 6 mnd. gar. Grond Schaesbergerstr. 51a Terwinselen.

Te k. YAMAHA Trial, i.z.g.st., Gangelderweg 8, Jabeek, tel. 04492-3832.

Te k. ZÜNDAPP, bwj. '80, i.st.v.nw., vr.pr. ƒ 1650,–. Tollisstr. 22, Brunssum.

SCHADEBROMMERS te koop gevraagd van recent bwj. Tel. 045-216635.

Te k. VESPA Gilera, bwj. '78, prijs ƒ 325,–. Debetsln. 4, Nieuwenhagen.

Te k. gevraagd MOTORBLOK v. Zündapp, 4- of 5-gang. 04498-55417.

Te k. ZÜNDAPP Sprinter, bwj. '82, z.g.a.n., met veel acc., pr.n.o.t.k. L. Salden, Peldenstr. 29, Stein. 04495-2680.

Te k. bromfiets Peugeot 103, tel. 045-416752.

Te k. PEUGEOT 103, bwj. '80, ƒ 150,–. Tel. 04498-51710.

Te k. HERCULES super frame '78, dubb. schijfrem, motor '80, sterwielen, Apolloln. 16 N'hagen, tel. 045-317014.

Te k. ZÜNDAPP, i.z.g.st., 2½ jr. oud. Dorpstr. 91, Bingelrade, 04492-2183.

Te k. ZÜNDAPP KS 50, bj. '79. Hellebroek 96, Nuth.

Wegens aanschaf auto te k. KREIDLER RMC elek. 1300 km, i.z.g.st., t.e.a.b. Tel. 04405-1498.

Te k. MAICO MC 400 crosser en Vespa Ciao, beide i.z.g.st. Thorbeckestr. 10, Meezenbroek.

Te k. gevr. ROYAL NORD bromfiets van ± 1960 of evtl. onderdelen hiervan. Tel.08867-1274.

Te k. YAMAHA [...] '78, sterwielen en[...] ƒ 675. 045-254085.

Te k. YAMAHA R[...] duro. Tel. 04405-19[...]

Te k. HONDA PX[...] starter, 7 mnd. o[...] km gel. Kochs[...] Sch'berg.

YAMAHA bromf. ƒ 300,–; damesfiet[...] versn. ƒ 175,–; kin[...] v. 8 t/m 14 jr. ƒ 100[...] Limburgstr. 54, Ke[...] West.

Te k. ZÜNDAPP S[...] zilvergrijs, '81, als [...] Tel. 045-441781.

Te k. DAMESBRO[...] Batavus Gogo, i.z.g. '79, ƒ 250,–, tel. 12718.

Te k. CROSSMOT[...] zuki RM 80 cc, b[...] Tel. 456809 Kerkrad[...]

Lichte BROMFIE[...] 2de hands: 3× Ves[...] Puch Maxi; 2× P[...] 1× snorfiets; 1× [...] 1× Sparta. Bromfi[...] cialist Math Salde[...] bricht.

OCCASIONS Hond[...] wit, '82; div. Yamal[...] 12 stuks Kreidle[...] ƒ 975,- tot ƒ 2000,-. fietsspecialist Mat[...] den, Limbricht.

VESPA Ciao van [...] nu voor ƒ 895,-. Bro[...] specialist Math [...] Limbricht.

Te k. 2 BROMFIE[...] Ploeghof 18, Heerl[...] Na 14.00 uur.

Te k. Puch MA[...] ƒ 500,–. J. Jongens[...] Schaesberg, tel. 311997.

Te k. VESPA bro[...] i.z.g.st., pr. ƒ 400,–. [...] 18, Heerlen-Beersda[...]

PUCH Maxi nostalg[...] oud, vr.pr. ƒ 625,–, M[...] Treebeek.

Te k. z.g.a.n. D[...] BROMFIETS, P[...] tel. 045-219175.

Te k. zeer mooie K[...] LER pas gespoten m[...] en helm, weg. aans[...] tor, pr.n.o.t.k. 045-3[...]

Te k. PUCH, bwj. [...] nieuw! Te bevr. G[...] den 9, Nieuwenhag[...]

Geld en goe[...]

Alle VERZEKERIN[...] fin. en hyp. F. Koche[...] leenstr. 103, Heerle[...] 045-713272.

Wij kopen en ver[...] SPAARBRIEVEN [...] geacht restlooptijd. [...] vrijblijvend inlicht[...] Stationsstr. 8, H[...] Tel. 045-712715.

Voor tusentijdse VE[...] VERING van uw [...] brieven bel vrijbl. [...] 13494. Brouwerstr. 5[...] stergeleen.

Onderwijs

NIEUW. Motorrijles[...] mobilofooninstructie[...] tijdens uw examen. [...] bij auto- en motorrij[...] Paul v.d. Berg, 045-2[...]

Autorijschool Roy [...] NENS. 5 lessen grat[...] opgeven blijft hele[...] geldig. In de ex[...] rayons Heerlen en S[...] Lessen vanaf ƒ 27,7[...] 045-258765.

Geen kortingen of lo[...] biedingen, maar wel [...] teitslessen bij de

BBRO

rijscholen

BBRO Cremers 31[...]
BBRO De Langen 41[...]
BBRO Dörenberg 21[...]
BBRO Hanny 71[...]
BBRO Hillebrand 41[...]
BBRO Ingenbleek 25[...]
BBRO Kokkelkoren 75[...]
BBRO Leijten 25[...]
BBRO Nelis 41[...]
BBRO Scheyen 41[...]
BBRO Schulz 21[...]
BBRO Simons 04454-[...]
BBRO Winthagen 44[...]
BBRO Zoet 45[...]

Inlichtingen dag en n[...] tel. 461515.

ANWB-motorrijschoo[...] Nico Zoet: MOTOR[...] LES met mobilfo[...] structie. Ook tijdens[...] examen. Uitsluitend [...] les. Tel. 456772

Privé GITAARLES [...] siek. Tel. 045-255859.

YOGA-KURSUS. In [...] spannende tijd is he[...] langrijk en leuk om je [...] ren ontspannen. Een [...] sus voor mensen tuss[...] en 30 jaar, op maan[...] avond om 20.00 uur. [...] ten ƒ 3,– per bijeenko[...] Eerste bijeenkomst o[...] april. Adres: Bogaard[...] 14, Valkenburg. Tel. 0[...] 12438.

Frans v. beginners e[...] vorderden, ITALIAAN[...] beginners. 04492-2198.

Erkende RIJSCHOOL[...] Schut, Ringoven [...] 6372 DB Schaesberg, [...] 045-322834. De eerste [...] sen à ƒ 25,–.

Diversen

GEBIT gebroken? K[...] terwijl u wacht. Borsb[...] en Moers, Streeperstr[...] Schaesberg, tel. 315921.

Meubelen STOFFER[...] Wij komen u geheel [...] blijvend bezoeken. J. [...] Zwaag, Kantstr. 35, Ub[...] over Worms, tel. 314522 of 045-312756

Organiseert u MARKT[...] braderie? Wenst u dee[...] me van reizende kin[...] boerderij? Bel 045-3153[...]

Uw BRUILOFTEN, do[...] feesten, communiefees[...] e.d. op video. Goedko[...] dan foto-reportage, 045-256252.

AUTOACCESSOIRES, grote sortering hoezen[...] vachten, mistlampen, [...] ten, spoilers/jaloezie[...] hoorns enz. enz. S[...] Autoshop Heerlen, [...] belstr. 61, tel. 045-712[...] parkeermogelijkheid.

Fortuna-goalie: 'Hopenlijk heeft Chris Körver genoeg zitvlees'

Nico Hanssen: niet bang voor zoon van de trainer

…ERLEN – „Fortuna speelt volgend jaar gewoon weer …nwedstrijden tegen Susteren en Waubach. Sittard moet …opees voetbal uit het hoofd zetten. Daar zijn we nog een …tje te klein voor, zeker waar het de ervaring betreft. En … je eens voor dat wij het wel halen, dan moeten wij vol…d jaar kampioen worden om het enthousiaste maar ook …eisende Sittardse publiek tevreden te stemmen".

…23-jarige doelman van Fortuna …rd, Nico Hanssen, heeft zich er… verzoend dat voor de Sittarde… …n het doek is gevallen, waar het …plaats in de Uefacup betreft. … omdat de Heerlenaar niet am…us genoeg is, integendeel, maar …reest de beruchte, ongeschre… voetbalwet, dat een debutant in …e-divisie pas in het tweede jaar …oeilijkheden komt. „En moch… wij Europees voetbal spelen, … komt de klap bij spelers en pu… extra hard aan, als het volgend …en inderdaad niet zo goed …t in de competitie", filosofeert …ssen.

…lopen zondag werden de goede …uitzichten voor Fortuna op … plaats bij de top-vijf aan flar… geschoten. Tegen FC Utrecht … de grootste nederlaag van … seizoen geleden, waarbij Nico …ssen liefst vier keer zijn 1.97 …er lange lichaam moest buigen, … de bal uit het net te halen. …dziek ben ik thuisgekomen. …ie vier doelpunten was ik vol…g kansloos; wij waren gewoon … goed bij de les. Veel te ner…s. Nu kunnen we vrijuit voet…en, want we staan weer met …e benen op de grond. Feye…rd zal het zondag aan den lijve …ervinden. Geloof me nou dat … tegen de Rotterdammers voor … stunt zorgen, ook al om de bla…te tegen Utrecht uit te wissen", …spelt Nico Hanssen.

…yenoord

…enoord heeft een magische uit…ing op de Fortunezen. Zij zijn … gebrand zondag de kroon op … uitstekend seizoen te zetten. …zeer de topper Fortuna-Feye…rd in Sittard leeft, illustreert Hanssen het best met zijn reactie, als hij hoort hoeveel ruimte voor dit interview in de krant wordt uitgetrokken: „Wat, slechts een halve pagina! De hele sportkrant zou er vol van moeten staan".

Het speltype van Feyenoord ligt de 23-jarige goalie en gelooft dan ook dat hij in die wedstrijd naar grote hoogte kan groeien: „Met Peter Houtman komt een echte kopspecialist naar de Baandert, terwijl ook Gullit en Jeliazkov hun koppie kunnen gebruiken. Ik ben een keeper die graag uit zijn doel komt en vind niets mooier, dan zo'n Houtman een hoge voorzet voor zijn hoofd 'wegkapen'. Ik denk dat ik zondag daarmee goed aan mijn trekken kom. Bovendien krijgen wij in een thuiswedstrijd altijd vleugels".

Scouting

Als 13-jarige stond Hanssen in het eerste van Passart onder de lat. Twee jaar later geraakte hij in het 'scoutingsweb' van Fortuna en verhuisde naar Sittard. Na enkele jaren C-team werd hij reserve-doelman achter Bram Geilman. Toen trainer Frans Körver drie jaar geleden naar de Baandert kwam, veroverde Nico Hanssen een vaste plaats in het eerste - mede door een blessure van Geilman - en weigerde die plaats nog af te staan.

„Met Körver kwam de ommekeer in mijn carrière. Naderhand heb ik vernomen dat Fortuna het met mij niet zag zitten en mij van de hand wilde doen. Körver, als ex-keeper, had meer vertrouwen in mijn kwaliteiten en begon keihard aan mij te schaven. Daar plukken zowel de club als ik de vruchten van en beide partijen kunnen dus blij zijn, dat ik drie jaar geleden niet op een zijspoor ben gezet", reageert de Heerlenaar.

De zwaarste keeperstraining in de ere-divisie; zo kwalificeert Nico Hanssen de inspanningen die hijzelf en ex-doelman Frans Körver, het lange lichaam afdwingen. „Na de individuele trainingen, meestal 's morgens, ga ik vaak op de knieën het terrein af. Ik zal me nooit drukken voor die inspanningen. Zou het trouwens niet kunnen, want als ik niets doe, dan gaat Körver gegarandeerd na vijf minuten naar binnen. En dat is nog niet voorgekomen".

„Dat ik me gelukkig moet prijzen met een trainer, die als ex-doelman


TEKST: HUUB PAULISSEN

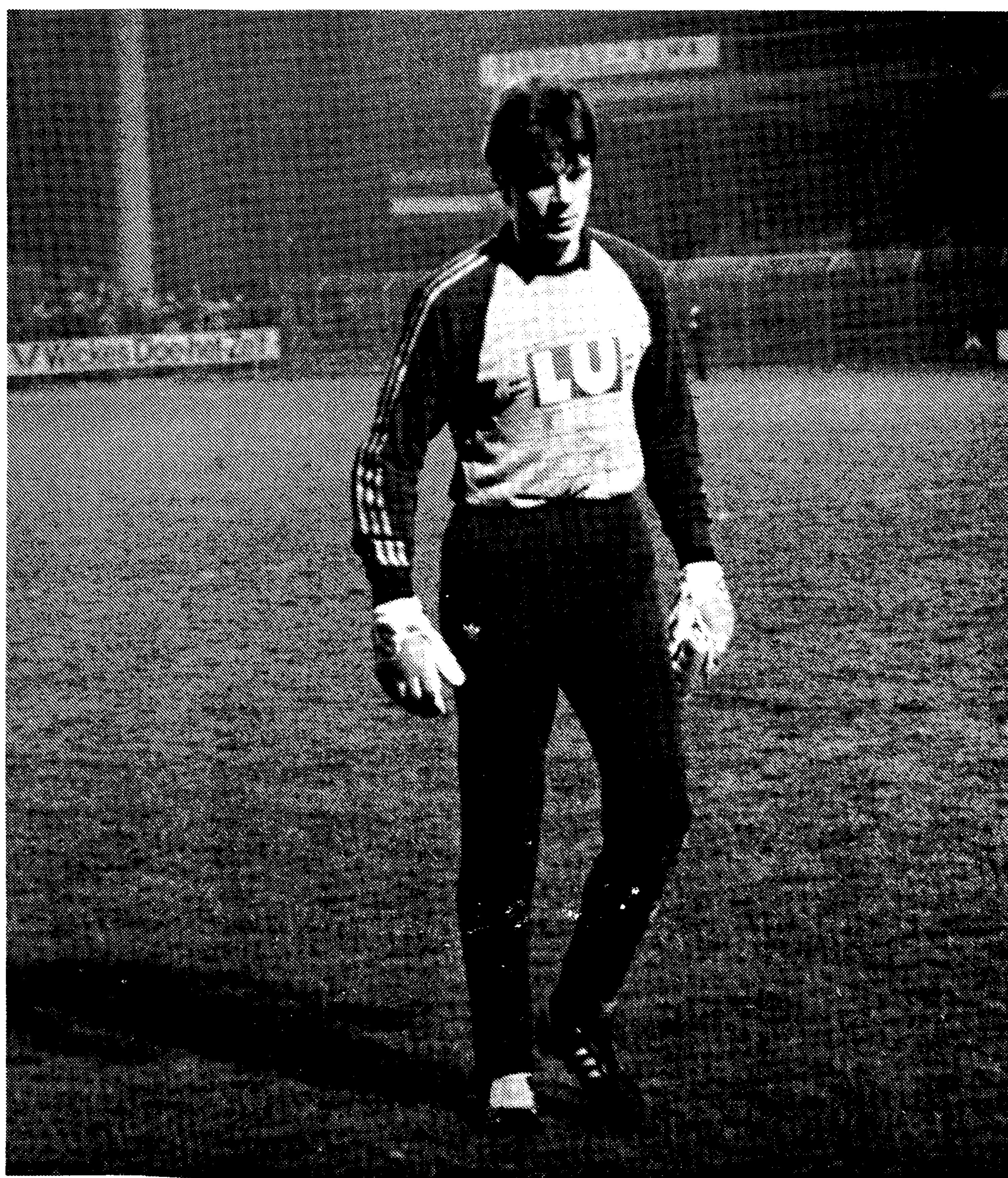
weet wat een keeper nodig heeft, realiseer ik mij verduveld goed als ik hoor hoe bijvoorbeeld Smits en Dacier bij Roda speciale training krijgen. Een keer per week worden ze door de hulptrainer apart genomen, krijgen een paar onhoudbaar ballen in de driehoek gelepeld en dan hebben ze het weer gehad voor een week. Veel trainers propageren ook dat een doelman tijdens de trainingen moet meevoetballen. Daarmee zou je een betere kijk krijgen op het spel! Nonsens; het is louter gemakzucht. Ik loop ook wel eens een balletje trappen tijdens een training, maar dat doe ik niet graag. Bovendien kan ik echt helemaal niet voetballen", klapt Hanssen uit de school.

Chris Körver

Nico neemt over enkele maanden afscheid van zijn goede kamaraad en reserve-doelman bij Fortuna, Sanny Quaden. Daarvoor in de plaats heeft Fortuna Sittard Chris Körver van Roermond aangetrokken. De zoon van Frans Körver, die zich met het oog op deze familierelatie, afzijdig heeft gehouden tijdens de onderhandelingen. Hanssen maakt zich over deze aankoop niet druk en gelooft niet dat Chris Körver hem zal dwingen het nummer 1 shirt uit te trekken. „Jammer dat Sanny weggaat; een hele fijne collega. Ik heb er bewondering voor dat hij het kan opbrengen, om zolang op de reservebank te zitten. Voor Chris is het te hopen dat hij veel zitvlees heeft. Hij is voor mij een onbeschreven blad, maar het feit dat Fortuna hem koopt bewijst dat hij echt wel wat in zijn mars heeft. Ik zal echter zorgen dat ik de beste ben en dan sta ik dus ook in de basis".

Als goede wijn, rijpen ook goalies naarmate zij langer in de modder liggen. De jeugdige Hanssen heeft het daar best moeilijk mee. „Ik ben erg hard voor mezelf, nooit tevreden. Ik heb dit seizoen erg afwisselend gespeeld. Ik werk er keihard voor, maar de ontwikkeling gaat me nog altijd te langzaam. Ik weet dat ik nog niet over een flinke dosis routine beschik en dat ik geduld moet hebben. Het inschatten van wedstrijdsituaties vormt door het gebrek aan ervaring, soms een probleem. Meestal weet ik pas wat ik fout heb gedaan, als de bal in het net ligt...".

„Ik heb een gloeiende hekel aan lijnkeepers. Zij kunnen nooit fouten maken bij het uitkomen en krijgen daarom minder kritiek. Halen zij dan vanaf de lijn een bal uit de driehoek, dan zijn ze nog de gevierde held ook. Ik ben een sobere doelman, maar kom wel uit hoge voorzetten. Het risico om fouten te maken is daardoor veel groter. Gelukkig stimuleert Körver mijn speelwijze. Ik zou graag in Engeland willen spelen. Lijkt me heerlijk; al die hoge voorzetten en dan maar om je heen slaan. Als ik daar zo'n Ray Clemence zie, of in Nederland Piet Schrijvers, dan veer ik op. Ik ga ook regelmatig naar thuiswedstrijden van de 1 FC Köln kijken, alleen om Schumacher aan het werk te zien. Doelmannen moeten gewoon een beetje maf zijn, om zich keer op keer in het strijdgewoel te storten".


● *Nico Hanssen ...„op de knieën van het veld na keeperstraining"...*
FOTO: PETER ROOZEN

Duiventil

Nico Hanssen heeft het Olympisch elftal behoorlijk op maag liggen. Hij zat in Liechtenstein op de bank en speelde in de thuiswedstrijd tegen deze voetbaldwerg. De kans om uit te blinken, of te falen, kreeg hij niet, omdat er geen werk aan de winkel was. Hij werd door bondscoach Ger Blok niet uitgenodigd voor de oefenwedstrijden met het oog op de kwalificatiewedstrijd tegen Roemenië en deze week moest hij zijn KNVB-kostuum terugsturen. Nu zit hij echter wel weer bij de selectie. Hanssen daarover: „Blok zegt altijd dat het Olympisch elftal net een duiventil is; een voortdurend komen en gaan van spelers. Toch blijf ik dat wisselen een vreemde geschiedenis vinden, zeker als je nooit tekst en uitleg krijgt. Maar bij het Nederlands elftal gaat het ook zo. Het lijkt er veel op dat de heren bondscoaches zelf niet weten wat ze willen..".

Eindhovenaar Jan Gisbers leverancier van wielertalent:

'Raas heeft eigenlijk geen ploegleider nodig'


● *Jan Gisbers: „In onze ploeg komen uitsluitend jonge renners die we hopen af te leveren als beloftevolle profs".*

EINDHOVEN – Je hebt ploegleiders en ploegleiders. Met andere woorden: er zit een vakman aan het stuur of er is alleen maar sprake van een chauffeur in de ploegleidersauto.
Dat geldt bij de profs, waar Peter Post, Cyrille Guimard, Lomme Driessens, Florent van Vaerenbergh, Maurice Demuer, Fred de Bruyn, Albert de Kimpe en sommige Italianen niet voor niets een reputatie hebben. Hetzelfde is van toepassing op de amateurwielersport.

Herman Krott, Jan Gisbers, Henk Steevens, Ben van Erp, Piet Hoekstra, Jan van Katwijk, Wiel Lambrichts en nóg zo'n paar namen zijn gewoon een begrip. Ze hebben A-teams in de ware betekenis van het woord onder hun hoede. En ook hier gaat de stelregel op dat klasse altijd boven blijft.

Bondscoach

„Toch moet je geen mythe weven rond de functie van ploegleider". Dit zegt Jan Gisbers, de Eindhovenaar die behalve chef d'equipe van „Jan van Erp Tegels" ook nog bondscoach is van de renners die in het wereldkampioenschap 100 km. ploegentijdrit de Nederlandse kleuren verdedigen. Overigens met succes, want zowel in 1978 (Bert Oosterbosch, Jan van Houwelingen, Bart van Est, Guus Bierings) en 1982 (Gerard Solleveld, Maarten Ducrot, Geert Schipper, Frits van Bindsbergen) legde Oranje op de titel beslag.

„Zo'n succes doet je uiteraard iets", vervolgt Gisbers. „Je hebt vele uren in de ploeg geïnvesteerd. Neem desondanks van mij aan dat het niet de man áchter de renners is die voor de titel heeft gezorgd. Het zijn de kerels op de fiets die het doen. Ik zeg altijd zo: als een renner de top wil bereiken zal 75 procent van hemzelf moeten komen; de andere 25 procent kán de ploegleider hem bijbrengen. Let wel, kàn bijgebracht worden, alhoewel het natuurlijk net om die resterende procenten gaat.

Het is zo simpel als het koersen zelf. Velen kunnen hard fietsen, maar weinigen zijn er die nog harder dan die velen kunnen. En dat maakt juist het verschil tussen het winnaarstype en de middenmoot, alhoewel ik hiermee niet wil beweren dat uitsluitend vedetten en krabbers bestaan. Integendeel; onder de top zitten vaak knappe coureurs".

Klassieker

Vanmiddag is Jan Gisbers met een aantal renners uit de ploeg van Jan van Erp, de rondborstige Oostbrabander die tevens werkgever van de chef d'equipe is, present in de Hel van het Mergelland.


Tekst: WIEL VERHEESEN

Deze klassieker met start en finish in Eijsden geldt als een van de zwaarste amateurwedstrijden in Nederland. Smalle en bochtige wegen zullen veel van de meute vergen, zowel op Belgisch grondgebied in de eerste koershelft alsook naderhand in het zuiden van Limburg. Dat de vele hellingen een belangrijke rol spelen, staat eveneens vast. Kortom, het belooft een wielerhoogtijdag te worden.

„Je hoort mij niet beweren dat mijn ploeg de winnaar in de gelederen heeft", aldus Jan Gisbers. „Geen chef d'equipe zal zoiets durven zeggen. Wanneer je zoals ik een aantal jaren meeloopt in de wielersport, weet je dat er tijdens een wedstrijd duizend en een dingen kunnen gebeuren. Daar kan de beste ploegleider niets aan veranderen".

„Klasse en persoonlijkheid. Neem van mij aan dat een man als Jan Raas eigenlijk geen ploegleider nodig heeft. Raas heeft koersinzicht èn atletische kracht. Van huis uit meegekregen, hetgeen natuurlijk niet uitsluit dat hij bikkelhard moet werken om op niveau te blijven. Zo gemakkelijk als het bij de massa overkomt, is het in werkelijkheid niet. Je hebt honderden beroepsrenners maar slechts een beperkt aantal klassiekers. Of dacht je dat je 90 procent van het peloton zonder slag of stoot uit het wiel kunt rijden? Kom nou".

Leverancier

Jan Gisbers heeft in de loop der jaren de reputatie opgebouwd dat hij één van de belangrijkste leveranciers van het profpeloton is. Zijn collega Krott idem dito, gevolgd door Henk Steevens, Ben van Erp (niet te verwarren met sponsor Jan van Erp) etcetera. Bij de amateurs reden ondermeer Jan Raas, Henk Lubberding, Gerrie van Gerwen, André Gevers, Bert Oosterbosch, Adrie van der Poel, Johnny Broers en René Koppert in de ploeg van Gisbers. „Ze noemen ons de paarse brigade", vertelt hij. „Paars is de kleur van het shirt. Wij zijn daar nooit van afgeweken".

„Weet je waar we ook nooit, althans bijna nooit, van afwijken? Wij werken altijd met jonge renners. De keren dat we iemand in de ploeg opnamen die al een of twee seizoenen elders gekoerst had, zijn zeldzaam geweest. O ja, Raas was destijds bij Tricot Noble onder contract. Die sponsor stopte, waarna wij met Jan snel tot een accoord kwamen. Hij was bovendien nog jong. Misschien amper 20. Toen hij 22 werd (herfst 1974, red) tekende hij een verbintenis als prof bij Raleigh. En toen had hij zeker twee seizoenen bij ons gereden, waarmee ik tevens het bewijs lever dat hij als piepjong renner naar Jan van Erp kwam".

Met degenen die via zijn „stal" naar de profcategorie overstappen, blijft Jan Gisbers goeie contacten houden. „Een prettige verstandhouding, een praatje en een vluchtig bezoek als dat zo uitkomt. Meer niet. Ploegleiders van amateurs moeten zich niet met beroepsrenners bemoeien. Die kunnen zélf wel hun boontjes doppen. Bovendien hebben ze hun eigen chef d'equipe. Wanneer iemand, zoals Bert Oosterbosch in de loop van 1981, het echt niet meer zitten in zijn nieuwe omgeving en terugvalt op mij, ben ik overigens de eerste die zo', jongen van advies dient. Maar het moet echt een uitzondering blijven. Ik zou het ook niet kunnen accepteren als jan en alleman zich met mijn renners ging bemoeien".

Het „geheim" van Gisbers' succes in de amateurwielersport heeft te maken met verschillende factoren. De belangrijkste is (uiteraard) het vakmanschap. Daarnaast de ervaring en tenslotte, hoewel zeker niet op de laatste plaats, de mogelijkheid die sponsor Jan van Erp hem biedt. „Ik heb van 1958 tot 1967 zelf gekoerst", aldus Gisbers. „Een topper was ik niet. Prof ben ik nooit geweest. Ik eindigde een enkele keer bij de eerste vijf in de amateurklassiekers die we hier hebben. Ook ben is eens afgevaardigd naar de Ronde van Oostenrijk. Dat was destijds een hele eer voor mij. Al op het einde van mijn loopbaan begon ik me te interesseren voor het verzorgen van renners. Ik haalde een diploma als masseur. Zo is het begonnen. In 1969 vroeg Jan van Erp me of ik als chef d'equipe bij hem wilde fungeren. Ik zei ja. De band tussen ons beiden en de ploeg is er nog steeds.

De werkzaamheden werden in de loop der jaren zó veel, dat ik mijn baan in de buitendienst bij een antennefabriek er aan gaf.

Ik zocht een job voor halve dagen. Niet veel later kwam ik in full-time-dienst van Jan van Erp, die behalve zijn tegelhandel ook een zaak in sportprijzen opzette. Daarin heb ik nu mijn bezigheden, voor zover ik althans niet met mijn renners in een grote binnen- of buitenlandse koers zit".

„Heerlijk werk, dit opleiden van jonge renners. Ik zoek ze bij de junioren en probeer hun via de amateurcategorie af te leveren als beloftevolle profs. Een doorgangshuis als het ware".

Gisbers en Tegelhandel Jan van Erp. Inderdaad, een twee-eenheid in de vaderlandse amateurwielersport. Leveranciers van talent dat niet uitgeblust is als het naar de betaalde categorie overstapt. „Bovendien hebben we onze renners nooit volgestopt met tactische wenken zus en tactische wenken zo. Bij de amateurs moet niet de tactiek overheersen. Dat komt later wel, bij de profs", aldus Gisbers.

Huwelijk/kennismaking

Eenzaam... doe er iets aan

Alleen op vakatie, alleen naar de film, alleen uit eten...? Doe er iets aan. Samen met al die anderen. En samen met de Stichting Centrum Europa, Nederlands grootste organisatie op het gebied van duurzame man-vrouw-relaties (meer dan 44.000 mensen gingen u reeds voor). In onze brochure leest u alles over deze unieke manier van kennismaken, bel nu een van onze medewerkster (ook 's avonds en in het weekend).

Stichting Centrum Europa
Erkend door de Raad van Toezicht, ingesteld door ministerie van CRM.
Heel: Teskenlaan 38, (04747-2843).
Kerkrade: Peschbeemdenstraat 17 (045-459448).
Spaubeek: Bongerd 56, (04493-2395.

Samen verder

Met dat doel zijn ongeveer 1800 ongehuwden ingeschreven bij het LCH. Zij allen zoeken een partner voor een huwelijk of duurzame man-vrouw relatie. Onze werkwijze en achtergronden zijn 'n betrouwbare weg om een levenspartner te leren kennen.

Vraag gratis inlichtingen:

Stichting landelijk Centrum voor Huwelijkscontacten en andere duurzame man-vrouw relaties (LCH), Prinsenlaan 1, 3732 GN De Bilt. Tel. 030-760630 (erkend door de Raad van Toezicht).

Buro Aktief

Voor duurzame man/vrouw-relatie
Wij zijn erkend door de Raad van Toezicht
Bel eens voor informatie. Gewoon doen! Met:
mevr. Seelen, Heerlen, 045-722323; mevr. Paffen, Bingelrade 04492-1926; mevr. Ritzen, Geleen 04494-41917; mevr. Baillieux, Maastricht, 043-611563; Hoofdkantoor, Heerenweg 1 Heerlen; 045-722333.
Eventueel huisbezoek.

Jonge man, 33 jr., zoekt **VRIEND** voor vaste relatie. Br. m. foto o. nr. SH 292, LD, Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

Als je een wijs MAN bent, met een warm hart, blank of bruin tot 55 jr. die niet echt aan rolpatronen vastzit en een creat. harm. relatie wil opbouwen, waarin plaats is voor een paar kinderen, als je niet introvert bent en een goede alg. ontw. hebt, dan zou het goed zijn als je schreef. Ik ben een tengere 44-jarige kreeftvr., een beetje links, soms behoorlijk kritisch, maar genuanceerd, geen echt gezelsch.mens. Ik hou van honden, katten, lente, zomer, reizen naar de zon en het water en nog 100 andere dingen. Ik zie er best (nog) leuk uit. Ik hoop dat er iets goed uit komt. Br. met tel.nr. o. nr. HK 076, Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Belangengroep ALLEENSTAANDEN z.l. zondagavond 17 april gezellige dans- en contactavond in Asta Beek en voor de eerste maal het bekende orkest De Nieuwe Twee. Tel. 04495-2556.

Jonge MAN zoekt langs deze onsymphatieke weg meisje of jonge vrouw tot 30 jr. Alle brieven onder erewoord retour. Br. o. nr. HK 090, Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Nette wed. zkt. KENNISMAKING m. nette heer, leeft. 60-65 jr. Br.o.no. SH 323 LD Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

Sigrid, 22 J., ein nettes braves Mädchen aus seriösem Hause, Schneiderin, praktizierende Katholikin, sucht gleichdenkenden Partner. Tel. 09-49241171036. Verena, 36 J., ledig, sie hat bis zum Tode ihrer Eltern keine Zeit gehabt für einen Partner, möchte nun einem lieben Mann eine gute Ehefrau sein. Tel. 09-49241171036. Horst, 43 J., Witwer, techn. Angestellter in leitender Position, eigenes haus, etc. ein sehr gutaussehender grosser mann mit absolut charakterfester Lebenseinstellung, wünscht sich eine ordentlicht, liebe Partnerin (auch mit Kind). Tel. 09-49241171036. Erich, 51 J., Bau-unternehmer, ein gutaussehender vitaler Mann, mit vielen Vorzügen, ersehnt glückl. Partnerschaft. Tel. 09-49241171036. Karin, 49 J., eine sportl. attraktive Witwe, sehr vermögend, mit einfachem, natürl. Charakter. Wer möchte sie kennenlernen? Tel. 09-49241171036. Jo, 64 J., Beamter a.D. reiselustig, sehr gesellig u. häusl., ersehnt nette Partnerin für gemeinsame Unternehmungen u. Zukunft. Tel. 09-49241171036. Für Sie nicht das Richtige dabei? Rufen Sie an oder schreiben Sie uns. Sie erhalten dann umgehend weitere Partnervolschläge. Ehevermittlung Thönnessen, Roermonder St. 402, D-5100 Aachen-Laurensberg, Tel. 09-49241171036.

Marga, 35/165, ist mit ihrem Kind ganz allein! Welcher solide Mann will diese gutaussehende Frau kennenlernen? Tel.: 09-49241155519. Elke von Hall. Attraktive Verkäuferin, 43, natürlich, freundlich, aufgeschlossen, alleinstehend u. unabhängig, möchte gern einen ehrlichen Mann kennenlernen. Tel. 09-49241155519. Elke von Hall. Rosi, zählt als attraktive Witwe mit 50 Jahren bestimmt noch nicht zum alten Eisen. Sie ist sehr gesellig, gutaussehend u. hat ein eigenes Einkommen, is aber nicht ortsgebunden. Sie sucht einen netten, aufrichtigen Lebenspartner. Tel. 09-49241155519. Elke von Hall. ELKE VON HALL Ehevermittlung, RoermonderStr. 44 (Nähe Ponttor). D-5100 Aachen, Tel. 09-4924155519. Auch Samstags u. sonntags geöffnet!

Sport. vl. VROUW, 39 jr., m. zn. v. 13 jr., zoekt ser. vriend tot ± 45 j. Br. event. m. tel. on. nr. Si 671 LD, 6131 EG, Molenbeekstr. 5, Sittard.

WEDUWE, 31 jr., m. zoontje v. 4 jr., zoekt vriend uit beslist goed milieu. br.on.nr. Si 672 LD, 6131 EG, Molenbeekstr. 5, Sittard.

Welches Mädchen wagt mit Mark, 28, den Sprung ins Glück? Er ist abteilungsleiter, 185 cm gross, dunkelhaarig, schlank, sportlicht u. sehr gutaussehend. Eind Mädchen, das wirklicht Liebe, Treue u. Geborgenheit sucht, sollte unbedings anrufen oder schreiben. Elke Von Hall, EHEVERMITTLUNG, RoermonderStr. 44, D-5100 Aachen, TEl. 09-49241155519.

J.m. 32 j. zkt. eerlijke VRIEND tot 25 j. om een serieuze vriendschap op te bouwen en evt. samen te wonen. Geen vrouwelijk type. Ik durf! Jij ook? Bel dan 351325 tus. 18 en 19 uur, niet 's zondags.

Nette goed uitziende vrouw, 41 jr., 1.74 l., zkt. een nette MAN om samen nog wat van het leven te maken. Lft. tot 46 jr., moet min. 1.80 zijn. Br.o.nr. GE 541 LD Geleen, Markt 3, 6161 GE.

WEDUWE 64 jr., zoekt lieve vriend, br.o.no. SB 613 LD, Fr. Erensln. 4, 6371 GV Schaesberg.

MAN, gesch. 37 jr., z.k.m. jonge vrouw van 30 jr., i.b.v., eig. huis om samen nog iets van 't leven te maken. Br.o.nr. SB 612 LD, Fr. Erenslaan 3, 6371 GV Schaesberg.

Newtte zakenman,45 jr., wil graag kennism. met leuke spontane VROUW, leeft. tuss. 40-45 jr. Br.o.nr. BR 240 LD, Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Heer 57 jr. wil graag kennism. met VROUW tot 55 jr. om de eenzaamh. op te lossen en nog iets moois te maken van het leven. Br.o.nr. BR 242 LD Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

JONGEMAN 25 jr. z.k.m. jonge vrouw tot 25 jr. Br.m. foto worden altijd beantw. br.o.nr. SB 615 LD Fr. Erensln. 6371 GV Schaesberg.

Man 33 jr m kinderen zkt KENNISM m lieve vrouw m of z kin om nw gezinsleven op te bouwen Br o nr 237 L.D. Rumpenerstr 81 6443 Brunssum.

19-jarig meisje, gehand. door evenwichtstoornis, zou graag kennis willen maken met een huiselijke JONGEN vanaf 20 jr. Br.m.pasfoto o.no. MA 247 LD STationsstr. 27, M'str., 6221 BN.

Vrouw, 30 jr. zkt. VRIENDIN om samen uit te gaan. Omg. H'broek, Brunss. Liefst in bez. van auto (geen lesbische). Br. o. nr. HO 029 LD, Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

ALLEENSTAANDEN a.s. zondag dansen in het Irenehuis Brunssum, aanv. 20.00 u. Ork. „de Kermisgasten". Bew. alleenst. verpl.

Evenw. eerlijke spontane vrouw 46 jr. alg. ontw. net mil. zkt. dito VRIEND, slank, groot 1.80 m (geh.) Br.o.nr. SH 333 LD Nobelstr. 12, 6411 EM Hrl.

Wed. v. 56 jr. zkt. lieve VRND. ± 58 jr. om nog iets gez. v.h. lev. te mak. (geen buitenl.) Ben 1.60 m grt. en 80 kg. Br.o.nr. SH 334, LD Nobelstr. 12 6411 EM Hrl.

ALLEENSTAANDEN, Werkgroep 't Sieske, Rijksweg Zd. Sittard, organiseert zondag 17 april een dans- en contactavond voor alleenstaanden. Aanv. 8 uur, inl. 04494-49308/04494-47962.

Man, 33 jr., m. zoon v. 10 jr., zelfstandig zakenman, zkt. langs deze weg kennism. m. jonge VROUW, kinderen geen bezw. Br.o.nr. KE 683 LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Meisje, 25 jr., zkt. een leuke VRIENDIN om mee uit te gaan (geen lesb.). Br.o.nr. GE 543 LD, Markt 3, 6161 GE Geleen.

Heer, 41 jr. z.k.m. nette VROUW. Ben in bez. v. eigenb auto en huis. br.o.nr. Sb 617 Limburgs Dagblad, fr. Erenslaan 4, 6371 GV Schaesberg.

MAN 52 jr., zoekt lieve vrouw om leuk mee samen te wonen. Br.o.nr. SH 336 Ld, Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

WEDUWE 52 jr. zkt. reisgenote (niet lesbisch), 52 jr. Br.o.no. BR 239 LD Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Jongeman 33 jr. zoekt lieve begrijpende VROUW. Kinderen welkom. Postbus 5030 Sittard.

Jongeman zkt. kennism. m. jonge VROUW lft. 25-32 jr. Br. o. no. MA 248 LD Stationstr. 27 Mstr., 6221 BN.

Jongem. 17½ jr. zkt. leuke VRIENDIN uit omg. Landgraaf om samen gez. uitgaan, film, enz. Br. o. no. SB 616 LD Fr. Erenslaan 4, 6371 GV Schaesberg.

Alleenst. verlegen J.MAN 40 jr. zkt. lieve vriendin. Br.o.nr. KE 682 LD Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Vakantie

Te k. mooie CARAVAN Kip de Luxe 4.15 mtr. 4-5 pers. Dorpstr. 111, Bingelrade.

Te k. KAMPEERAUTO, Citroën HY, kort model m. nieuwe motor. Comfortabel inger. T.e.a.b. tel. 04578-1979.

Te k. z.g.a.n. TRIGANO Klapcaravan met toebeh., ƒ 2950,-, tel. 045-312477, zat. na 12.00 uur.

SPANJE, nabij Calella (Costa Brava): royaal, mooi ingericht appartement (6-pers.), 50 mtr. van zee, juli/aug. ƒ 590,– per week. Inl. 045-421524.

Te k. CARAVAN KIP, 4 pers. m. voortent. Ophoven 65, Sittard, pr. ƒ 3250,–.

De Olde Caravan, CAMPER-CARVANNER en kampeerders. Al uw onderdelen en kampeerbenodigdheden vindt u in onze uitgebreide accessoiresshop. Langs de Hey 7, ind. Park Nrd. Sittard, 04490-13634, donderdag koopavond.

4-pers. TOURCARAVAN Knaus m. kachel, ijskast, voortent, z.g.a.n. ƒ 4250,–. 045-423383.

TOERCARAVAN te k. Casimirstr. 27, Hoensbroek.

Te k. 4 à 6 pers. ruime VOUWCARAVAN ƒ 1000,–, tel. 045-225514.

Te k. STACARAVAN + div. toebeh. 9 m lang, bwj. '78. Camping in bocholt, België. Pr. ƒ 9500,–, tel. 04490-24123.

Te k. gr. luxe BUNGALOWTENT met alle acc. kooktafel + gastoest. en gastank - campinggas + 2 pers. shelter. Tel. 04490-13208.

Te k. v. part. België ruim WOONHUIS, grote zonnige woonkamer, keuken, bijkeuken, 3 slpks., bad, zolder, kelder. Garage, aardgas. Pr. ƒ 82.500,– lig. Jan Rosierlaan 181, Lanaken B.L. Bez. elke dag vanaf 17 uur, tel.afsprk. 09-32-11/714204.

Te k. a. 4-6 pers. BUNGALOWTENT merk Walker, met keukenuitbouw, 2 weken gebruikt. Nieuwpr. ƒ 1300,– voor ƒ 750,–; Te bevr. na 17.00 uur tel. 045-726684.

Adria TOERCARAVAN 305 SB, bwj. '74, 4 slaapplaatsen + koelkast, 3 jr. oud, pr. ƒ 2500,–. 045-419149.

Te k. MOTOR, 2 p.k., ƒ 420,– (voor boot). Tel. 045-454459.

TOERCARAVAN Chateau 350 KK Parade Elite, bwj. 1980, met koelk., verw., luifel + zijkanten, res. wiel, gesch. voor wintercamp. Schinkelstr. 16, Brunssum. 045-252972.

Te k. 2- à 3-pers. CARAVAN Thomson, 3 m, met voortent, ƒ 2250,–. Ganzeweide 116, Heerlerheide-Hrl.

Te k. vouwcaravan WALKER Vitesse, 4-8 pers., bj. '82, z.g.a.n., incl. ijskast. Te bevr. na 18.00 uur, tel. 04497-2019.

Te k. 8 pers. CARAVAN, vaste standpl. Roggel, 04494-41705, na 18.30 uur.

Vouwbare CARAVANS m. vaste wanden. Nu ƒ 5895,-, caravanverhuur, caravanvoortenten, winterprijzen, caravanocassions v.a. ƒ 1750,-. Dag. geopend. Show Ubachs, Eygelshovergracht 39, Kerkrade, tel. 045-460252.

Chaâteau Home-Car, Fendt en Tabbert CARAVANS, uw keuze is er altijd bij Caravan Centrale Jongen, Dr. Nolenslaan 105 Sittard.

Voor uw CARAVANACCESSOIRES en campingbenodigheden naar caravancentrale Jongen, Dr. Nolenslaan 105, Sittard.

VOUWWAGENS Messager. een vakantiegenot. Caravancentrale Jongen, Dr. Nolenslaan 105, Sittard.

Paradiso LIFTCARAVANS, een klasse apart, zeer vlug op te zetten. Caravancentrale Jongen, Dr. Nolenslaan 105, Sittard.

Schout Caravaning dealer van De Reu en Graziella TOURCARAVANS Camplet en Marechall vouwwagens. Tevens verhuur, reparaties en accessoires. Julianastraat 5, Merkelbeek, tel. 04492-1870.

SPANJE Salou, part. verhuurt app. voord. prijs tel. 09-32-11/765034 of 09-32-11/210008, Maasmechelen-België.

BREGENZERWALD: voor een rustige vakantie nodigt u uit Gathof Lowen, fam. Vogel, 6933 Doren 7, tel. 09-4355162007, omg. Sulsberg, 19 km van regenz, pijs ZF Os. 135; HP Os. 196; VP Os. 240; afst. Hrl.-Doren 690 km. Inl. tel. 045-422786, van 18 tot 19 uur.

De grootste collectie vouw en tour-caravans vindt u bij: Caravan-Import Feijts. Vouw-wagens: Alpenkreutzer en Trigano vanaf ƒ 3690,–; tour-caravans: IFA vanaf ƒ 4995,–; Intercamp, Eriba, Burstner, Knaus, Munsterland en Hobby. Diverse aanbiedingen op overjarige modellen. Sta-caravans in diverse maten. Grote keuze in gebruikte caravans. Hoofdstr. 76, Amstenrade-Oirsbeek tel. 04492-1860.

Te k. TOURCARAVAN merk Reu Bungalow GT met ijskast en voortent. 04494-43481.

Gebruikte CARAVANS te koop, diverse merken en afmetingen van 3.20 tot 6.40 m. Caravan-Import Feijts, Hoofdstraat 76, Amstenrade. 04492-1860.

Pension in O.-Zeeuws-Vlaanderen. Middelpunt in VLASINDUSTRIE en dicht bij zee. Inl. tel. 01140-14468.

OOSTENRIJK te h. uniek gel. heerlijk chalet, nabij mooi dorp. Veel sportmogelijkh. Tel. 04407-1727.

Te k. stalen KAJUITBOOT l. 7 m. Met aanrecht en wc, 40 pk Volvo b.b. Vrpr. ƒ 11.000,–. tel. 04494-40703 of 47301.

5-pers. CARAVAN Münsterland Lord met nw. voortent, 1 vacantie gebr., pr. ƒ 10.000,–, Het Ambacht 66, Brunssum.

Te k. STACARAVAN 2 slpks., compl. ingericht, In de Berckt, Baarlo, vrpr. ƒ 12.000,–. Tel. 077-27952.

Te k. STACARAVAN i.g.st. met alle toebehoren, staanplaats camping Mooi Bemelen. ƒ 5000,-. Te bevr. tel. 043-14440.

Te k. TABERT Burgraaf 530, aparte slaapkamer, ijskast, verwarming, met voortent. Caravan verkeerd in nieuw staat, bwj. '80, pr. ƒ 9.500,– Locht 36, Kerkrade.

Te k. Kip TOURCARAVAN 470, 5 pers. met nieuwe voortent, bwj. '78, pr. ƒ 7500,–. Rennemigstr. 29, Heerlerheide.

Te h.. compl. inger. CARAVAN met voortent, in Heimbach, Eifel, tel. 045-721780 b.g.g. 316082.

Te k. TOURCARAVAN 5-pers. m. voortent, geh. 100% in orde, vraagpr. ƒ 2950,–, tel. 045-322179.

Te k. TOERCARAVAN m. kachel, ijskast, electr. waterp., 5-pers. m. aparte wasruimte, i.z.g.st., vraagpr. ƒ 3800,–, inl. 045-457369.

Te k. 4-pers. BUNGALOWTENT m. grondzeil + bagage-aanhangwagen m. deksel, tel. 045-315496.

Te k. VOUWCARAVAN 4-pers. iz.g.st. met voortent, t.e.a.b. tel. 04498-55110.

Te k. voll. ingerichte zomer-, WINTERCARAVAN merk Hobby 580 T, Soppestr. 9, Spaubeek.

CARAVANS compl. te huur in Heimbach en Roggel. S. Degenkamp, tel. 045-211705 b.g.g. 217652.

Te k. KAMPEERAUTO Ford Transit met Amerikaans opbouw met veel acc. Tel. 045-414510.

Te k. weg. omst. luxe MOTORCRUISER, 8.50 m lang, 4 slppl., ijskast, aanrecht m. gasstel, stromend water, 45 PK BMC diesel, bj. '76 ƒ 17.500,-. Evt. m. ligplaats. Financ. mog. Tel. 04746-2303 of 1239.

Lichtgewicht TOERCARAVAN Weltbummel 310, 400 kilo '75 met voortent, reservewiel ƒ 2400,-. Guido Gazellestr. 14, Heerlen, tel. 045-420366.

Lichtgewicht TOERCARAVAN Weltbummel 320, 420 kilo, 1974 met kachel, voortent + hefdak, ƒ 2200,-. Tel. 04402-79439.

5 à 6 pers. KIP Goldstream, 4 mtr. met kachel + tent, ƒ 3500,-, i.g.st. Ringstr. 7, Hoensbroek.

SPEEDBOOT 35 pk, Mercuri motor en nieuwe trailer i.st.v. nieuw ƒ 3000,-. Potgieterstr. 2, Heerlen. Tel. 045-410769, na 17 u.

Te huur ruime STACARAVAN op natuurcamping Heelderpeel m. eigen w.c., bad, geiser, enz. Veel bos, pracht. omgev. veel water, tel. 045-422204.

TABBERT toercaravan 460 TN, 1975, in perf. staat, compl. met toiletruimte, koelkast, kachel en voortent. Vr.pr. ƒ 8000,–. Nuinhofstr. 27, Nuth, tel. 045-241862.

HORECA HORECA

GELEEN·
Koffieshop, gelegen aan de Rijksweg-C, zonder woning. Huur ƒ 1070,– p.mnd. Koopprijs inventaris ƒ 50.000,–

HEERLEN-C
goedlopend gezellig ingericht praat-café met grote woning. Huur ƒ 1930,– p.mnd. Koopprijs inventaris ƒ 70.000,–

HEERLEN-C
gerenommeerde, goedlopende dancing annex koffieshop in hartje centrum met grote woning. Koopprijs inventaris: elk aannemelijk bod.

MAASTRICHT-C
goedlopend restaurant in historische ruimte. Zonder woning, huur ƒ 1250,– p.mnd. Koopprijs inventaris ƒ 120.000,–

MAASTRICHT-WIJCK
nabij station, goedlopend café met 5 kamers voor verhuur. Privé: 3-kamer appartement. Huur ƒ 850,– p. mnd. Koopprijs inventaris ƒ 95.000,–

VAALS-C
leuk café met diverse verenigingen en 3-kamerwoning. Eveneens verhuur van 3 appartementen.
Huur ƒ 1100,– p.mnd. Koopprijs inventaris ƒ 55.000,–

HORECABUREAU FORTUNA
Daalstraat 28a, 6165 TM Geleen, tel. 04494-45727 of 043-75732.

Landbouw

RENAULT-tractoren met de meeste mogelijkheden en div. gebruikte andere motoren. Speciale voorjaarsprijzen. Schouteten, Ulestraten, 043-643210.

ONDERDELENBANK Schinnen. Tel. 04493-2715.

Te k. gevr. SCHAPEN, lammeren en wol. P.J. van Ham & Zn., Valkenburgerweg 73, Nuth, tel. 045-241563.

Te k. OPRAAPDOSEERWAGEN. Als nieuw. Tel. 04458-1362.

Lister DIESELMOTOR 5 pk. i.z.g.st. t.e.a.b. ± 300 uur gelopen. 04402-73649.

HOUTVEZEL per zak ƒ 2,50, prikkeldraad 500 mtr ƒ 70,–, tevens alle soorten draad en gecreosot. palen tegen fabrieksprijzen, Klein Welsden 25, Margraten, tel. 04407-1843.

Te k. HENNEN en stro. Heistr. 48, Einighausen 04490-19300.

Te k. 10 VAARS-KALVEREN en 10 dr. runderen Z.B. Everstr. 48, Einighausen, 04490-15170.

Voor het planten van bieten met nieuwe 12-rijige PLANTMACH. Grooten Bocholtz, tel. 045-443952.

Te k. nieuwe Rabewerk TRILCULTIVATOR met 2 verkruimelrollen, werkbreedte 3 mtr. Tel. 045-410554.

Te k. Veenhuis MENGMESTSPREIDER, inh. 4000 l, bwj. '75, nieuwe slang, in g.st.; en veekar voor 5 koeien. Tel. 04406-40437.

Te k. BORSTTUIG voor enkel- en dubbelspan, en 5-jarige merrie. V. Rigoletto, hoogte 1.58 m. Tel. 04748-1818.

Contacten/clubs

NIEUW! Nieuw! Nieuw! privé en escort met 2 leuke meisjes. Hoogstr. 22 H'broek 045-220860.

Diverse **MEISJES** aanwezig. Diergaarderstr. 84 West Maria Hoop - Echt. Tel. 04743-2125.

NIEUW! Nieuw! Heren, 2 lieve zusjes verwennen u op elke gewenste manier. Bel voor afspraak 04750-25437.

Videoclub **BEEK.** Nieuwe films, spec. films op verzoek. Stationsstr. 9, Beek, 04402-74689.

NIEUW! 3 vriendinnen verwennen u in privésfeer. Ma. tot za. tel. 077-44701.

PETITE MAISON. Een begrip voor kenners. Geopend vanaf 14.00 u. Honeestr. 5, ca. 100 mtr. voor grensovergang Herzogenrath/Kerkrade. Tel. 045-462352, nette ass. gevr.

Jonge **VROUW,** gezellig, charmant, betrouwbaar, verwent nette heren bij haar thuis. Discreet. Br. o. no. SI 670 LD Molenbeekstr. 5, 6131 EG Sittard.

BARMEISJES gevr. tot 35 jr. Kost en inwoning gratis. Inl. vra. mauro-Bar Venlosesteenweg 142, 3680 Maaseik (B) tel. 09-32-11-566028.

Voor de liefhebbers!!! Speciale aanbieding: **SEX-VERRASSINGSPAKKET** ter waarde van ƒ 50 nu ter kennismaking voor ƒ 25 (geef even aan hem of voor haar). 4 full color Zweedse fotobladen voor ƒ 10. Vraag onze kleurencatalogus met vele aanbiedingen in lingerie en specialiteiten voor ƒ 5 (wordt bij bestelling verrekend). Eva-postorders, postbus 3078 6401 DN Heerlen. Bestelwijze: schriftelijk aan bovengenoemd adres of telefonisch 04492-1058. Betaalwijze: bij vooruitbetaling of onder rembours. Er worden u geen verzendkosten berekend!!!

ESCORTSERVICE. Charm. dame komt bij u thuis of in hotel. 045-222802.

PRIVÉ-ESCORT Kelly + Brigitte. Lifeshow. Ook weekends. Tel. 045-226980.

CONTACTBURO Lucie, voor adressen door geheel Limburg, tel. 04494-50921.

ESCORTSERVICE, lifeshow bij u thuis, ook weekends. Tel. 045-227178.

DIDI, Sindy, Sonja en Anja kunnen uw gekste wensen vervullen. Beek, tel. 04402-74689.

MEISJES gevr. voor privéclub met garantieloon. Intern mog. Tel. 045-324035.

Voor een exclusieve **ESCORT.** Bel van 10.00 tot 00.00 uur 04750-25437.

SEXFILMS naar keuze zelf uitzoeken en kijken. Stationstr. 31, Sittard, 10-22 uur.

NIEUW met video, Debora en Sjanny, tel. 045-225346.

HO-LA-LA wij zijn weer daar. Privé en escort, tel. 045-218476.

Privé bij **NELLIE.** Tel. 045-711378.

Privéadres **LINDA.** Tel. 043-35276 v. 12-23 uur, ook escort. Tev. privéhuis te huur.

Zakenman veel reizend, 45 jr. met veel mogel.h. zkt. goed uitziende **GEZELSCHAPSDAME,** vriendin. Leeft. 35-45 jr. Geen bartype, gaarne br.m.f. + evt. tel.nr. o.n. MA 246 LD Stationsstr. 27, M'str. 6221 BN.

E9 BAR naar exotisch relaxen. Leuke meisjes verwennen u goed en niet duur. Afslag Thorn - snelweg Weert-Maastricht. Tel. 04756-2077. Open v. ma. t/m vr. 14.00 tot 2.00 uur. Tevens gastvrouwen gevraagd.

Café-bar **SLUISZICHT** geopend van ma. t/m za. van 14.00 tot 02.00 uur. Tel. 04498-52150.

xxxxx **ANTOINETTE** xxxxx
x x x x x x x x x x x x
x x x 045-721759 x x x

Café-Bar **DEN HOOK** Voerendaal ma. t/m vr. van 14.00 tot 02.00 uur. Escort mog. Tel. 045-750924.

Nieuw! **ESCORTSERVICE** voor een gezellig uurtje thuis of in hotel. Tel. 04743-2125.

CONTACTBURO Yvonne Kerkrade, bemid.adr. gunstig tarief. Tel. 045-461970.

VERKOOP BIJ EXECUTIE

Op donderdag 21 april 1983 te 11.00 uur zullen ten laste van H.D. Kepper, wonende te Sittard, A. Rodenbachstraat 17, worden verkocht roerende goederen te weten:

MEUBILAIRE GOEDEREN:

welke zich bevinden te Sittard, A. Rodenbachstraat

O.a.: een kast compleet als bar ingericht, een lederen fauteuil, div. Perzische tapijten, een salontafel, een bel, een kleurentelevisie, een houten dekenkist. Verschillende antieke eikehouten kasten. Een eikehouten tafel met 6 stoelen. Diverse handgereedschappen, een compressor e.a. gereedschappen welke zich bevinden te Sittard, Handelsweg 37.

De verkoop vindt plaats te Sittard, Handelsweg

Bezichtiging van 10.00-11.00 uur op de beide voornoemde adressen te Sittard.

De deurwaarder der rijksbelastingen belast met de executie.

'S AVONDS THEOLOGIE STUDEREN?

INFORMATIE-AVOND WOENSDAG 27 APRIL 19.30-21.45 uur

...r de mogelijkheden van een ...ndopleiding in de theologie (maandag- ...dinsdagavond) aan het

...EOLOGISCH KATECHETISCH ...TITUUT (TKI) Sittard.

...en Theologie MO-A en -B met ...erwijsbevoegdheid. Huisakte voor hen ...studeren ter persoonlijke vorming. ...gelijkheden om onderdelen van het ...gramma te volgen.

...rmatie over:
theologie zoals die aan het TKI wordt gedoceerd
katechese als beroep
ervaringen van een TKI-studente
studieprogramma
beroepsmogelijkheden.

...ats: HTP (Hogeschool voor Theologie Pastoraat) ...emolenstraat 60, Heerlen. Tel. ...5-718471.
...chtingen: TKI, postbus 4406, ...01 CX Heerlen, F. Wolswijk

80717

...r Sparziel ...önnen Sie ...equemer erreichen.

Unsere Sparbriefe garantieren ...hnen gute Zinsen für die gesamte ...aufzeit. Ohne Kursrisiko, ohne ...ursschwankungen.
...prechen Sie mit uns.
Sie werden sehen, wie mühelos Sie ...hr Sparziel erreichen.

Deutsche Bank

...chen, Friedrich-Wilhelm-Platz 15, Tel. 0949-241/466-1 ...dorf, Rathausstr. 4, Tel. 0949-2404/21005 **Eschweiler**, ...lerthstr. 12, Tel. 0949-2403/4061-63 **Herzogenrath**, ...ikstr. 1, Tel. 0949-2406/3067 **Hückelhoven**, Parkhofstr. ..., Tel. 0949-2433/4031 **Jülich**, Kölnstr. 3, Tel. 0949-...61/53065 **Merkstein**, Kirchrather Str. 150, Tel. 0949-...06/6091 **Stolberg**, Rathausstr. 16a, Tel. 0949-2402 ...091 **Übach-Palenberg**, Talstr. 2, Tel. 0949-2451 4051 ...**rselen**, Kaiserstr. 97, Tel. 0949-2405/21058

EDUCOM start binnenkort weer met praktijkgerichte cursussen voor de

OPLEIDING TOT PROGRAMMEUR

Het is ook mogelijk onze cursussen individueel te volgen. Onze microcomputers staan dagelijks van 9.00 tot 21.30 uur tot uw beschikking.

Er is ook een cursus:

INTRODUCTIE AUTOMATISERING

Vraag informatie bij EDUCOM Opleidingen, Antwoordnummer 1004, 6040 VB Roermond (Postzegel niet nodig).

EDUCOM OPLEIDINGEN
Bisschop Boermansstraat 40
6041 XM Roermond
Telefoon 04750-10227

64238

ROD STEWART IN DE KUIP!

VRIENDEN VAN HET Limburgs Dagblad

VRIJDAG 10 JUNI 1983
STADION FEYENOORD, ROTTERDAM
AANVANG VOORPROGRAMMA MET O.A.:
NORMAAL - 15.00 UUR
AANVANG CONCERT ROD STEWART
± 20.00 UUR PRIJZEN 45,–, 37,50
KAARTVERKOOP EXCLUSIEF VOOR LIMBURG
ALLE KANTOREN LIMBURGS DAGBLAD

Bezoek Boels Tuinmarkt

Een weergaloze kollektie tuinmeubilair met de mooiste kussens.

BOELS tuinmarkt

BOELS VOOR HUIS EN TUIN — SPORTER SPORT EN SPORTMODE — NIKE dealer

Heerlerbaan 273 Heerlen

Kunststof tuinmeubelen van: Kettler-Allibert-Grosfillex-Rovergarden Darolet-Kurz-Triconfort e.a.

Houten tuinmeubelen van: Herlag in wit en in de nieuwe kleur bruin.

Tuingereedschap en maaiers van alle wereldmerken.

Vele tuinaccessoires o.a. vijvers, barbeques, bloembakken, schalen, ornamenten enz.

BEZOEK OOK DE TENNISAFDELING VAN SPORTER IN HETZELFDE PAND.
Tennismode, rackets, schoenen, accessoires.
Ellesse-Australian-Fila-Starpoint-Daniël Hechter-Marlboro-Völkl-Dunlop-Fischer-Slazenger enz.enz.

Het faillissement van **Jacob Heinrich Smith,** voorheen wonende te Heerlen aan de H. van Rodenbroeckstraat 59, is door de Maastrichtse Rechtbank opgeheven wegens gebrek aan baten d.d. 5 april 1983.
De curator
Mr. J.P.J.M. Föllings
Advocaat en procureur
Schinkelstraat 25
6411 LN HEERLEN.

Bij beschikking van de Arrondissements-Rechtbank te Maastricht d.d. 5-4-1983 is het faillissement van **Willy Alexander Helena WEERTS,** voorheen wonende te Voerendaal, Penderskoolhofweg 1, thans te Veltwezelt-Kesselt (B.), St. Michielstraat 30, opgeheven wegens de toestand van de boedel.
De curator
Mr. J.F.E. Kikken
advocaat-procureur
Kampstraat 145
HEERLERHEIDE-HEERLEN

BOSCH

Bosch vaatwasser
R400

1088,-

a. eggen

akerstraat 160, hoensbroek
tel.: 045-213027

tevens Bosch reparatie-servicedienst en elektro-installatiewerkzaamheden

80735

Op 31 maart 1983 zijn in het huwelijksgoederenregister ter Griffie van de Arrondissementsrechtbank te Maastricht onder nummer 8032 ingeschreven de staande huwelijk gemaakte huwelijksvoorwaarden, waarvan de akte is verleden op 28 maart 1983, tussen de echtelieden **Alexander Franciscus Antonius BINDELS** en **Maria Johanna Gerarda ERENS,** beiden wonende te Hulsberg, gemeente Nuth, aan de Parallelweg-Zuid no. 53.
Mr. J.J. Groen
Advocaat en procureur
Akerstraat 94-98
6411 HD Heerlen.

Zweit Haar **Ganz neu!** Haare wie gewachsen! Wie eigenes Haar eingewebt. Schlafen, saunen, Sport treiben.
Haarpraxis STUPPI Tel. 0241/508278
Heinrichsallee 48 · 5100 Aachen

Diversen

Rubber MATTEN in diverse uitvoeringen voor alle doeleinden. Industrie - Werkplaats - Huis. Autobanden Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen. Tel. 045-725910.

Autobedrijf P.J. Tummers B.V.

Biedt aan: **diverse goede occassions** in de merken **Ford, Opel, VW, Toyota, Datsun, Honda, Mazda, Renault, Citroën, Mitsubishi.**
In de prijsklasse van **ƒ 2000,– t/m ƒ 15.000,–.**
± 30 stuks auto's boven ƒ 5000,–.
Met 3 maanden BOVAGGARANTIE.
Iedere keuring toegestaan, incl. ANWB.
Handelsterrein Bergerweg
Handelsstraat nr. 28, Sittard,
tel. 04490-12077. Na 18.00 uur 04490-21403.
Geopend dagelijks t/m 18.00 uur.
Zaterdag van 10.00 t/m 18.00 uur.

81177

In Woonkultuur's voorjaarsmeubelshow voert het leren meubel een opvallend pastelkleurige boventoon...

... omdat Woonkultuur een verrassende kollektie leren salons - zowel modern als stijl - in huis heeft gehaald met de bedoeling meubelliefhebbers eens speciaal te verwennen.

Leer is een natuurprodukt dat de mens gunstig gezind is.
Het laat zich graag kleuren en verwerken tot de prachtigste gebruiksvoorwerpen. Bij Woonkultuur vindt U dan ook de allerlaatste creaties van meubeldesigners uit België, Duitsland, Italië en Nederland.

Een leren salon schenkt de ontspanning, de rust en de onvervalste schoonheid die alleen de natuur bieden kan.

Daarbij is een leren meubel zo duurzaam dat het zijn aankoopwaarde in gebruikstijd en blijvende schoonheid ruim zal terugbetalen (prijzen vanaf FL 3495 voor bijvoorbeeld een 3-2 zit kombinatie).

Bij Woonkultuur kan men in vertrouwen kopen. Bij Woonkultuur weet men exact wat men uitgeeft en kan men gerust zijn in de kwaliteit en de service die men daarvoor krijgt.

WOONKULTUUR
het betere, betaalbare meubel

woonkultuur zutendaal

wm meubel

Autobaan Heerlen-Antwerpen afslag Zutendaal.

maaseik, genk, hasselt, zutendaal, bilzen, st. truiden, maastricht, tongeren, luik

Iedere zondag open van 10 tot 18 uur
Dorpsstraat 2-4, B-3601 Zutendaal. Tegenover de kerk. Tel. 09-3211350518
Op slechts 13 km van Maastricht, 35 km van Heerlen en 20 km van Geleen
Dagelijks open van 10 tot 19 u., donderdag tot 21 u., zaterdag en zondag van 10 tot 18 u., woensdag gesloten.
Levering zonder kosten naar Nederland, inklusief BTW. Geen grenskosten

Elke donderdagavond, de KOOPGUNSTIGE Woonkultuur-avond, open tot 21 u.

EEN SENSATIE.

RIJ DE NIEUWE NISSAN CHERRY.

Beleef de sensatie van de nieuwe Nissan Cherry. Eén brok dynamiek. Vooruitstrevende lijnen waar de wind geen vat op krijgt. Vijfpersoons grote binnenmaten. ...zuinigheid die spot met ...nzineprijzen ... Een sensatie!

Voel die sensatie vanachter het stuur. Die extra kracht in de motor. Fel accelererend, soepel schakelend. Het ontwerpsucces zet zich voort in het interieur, met een futuristisch dashboard en veel ruimte ... Een sensatie!

1.0, 1.3 of 1.5 liter motoren. Twee modellen: 3- of 5-deurs. Nu bij ons, rijklaar voor een proefrit.
Prijs v.a. **14.695,-** incl. BTW, af Lisse.

NISSAN CHERRY. BIJ UW DATSUN DEALER. NISSAN

Geelen b.v., Groenstraat 33, Melick (Roermond)
Nelissen b.v., Wolfstraat 21, St. Geertruid
Schoenmakers b.v. Geerweg 14, Sittard
J.F. Crutzen, Stationstraat 115, Beek
Astoria b.v., Rembandtstraat 64, Brunssum
Bastiaans b.v., Spoorsingel 50, Heerlen
André Feijts b.v. Duitse Poort 15, Maastricht

NISSAN

JAGO PARKET KERKRADE

LAMELPARKET VANAF ƒ 52,-
SPECIALE AANBIEDING: GRATIS LEGGEN
showroom geop. van 10-18 u. zat. 10-16 u.
Schaesbergerstraat 104 Kerkrade-Terwinselen
Tel. 045 - 414270

CONSERVATORIUM
Bonnefanten 15, 6211 KL Maastricht
Direkteur: Hans Besselink

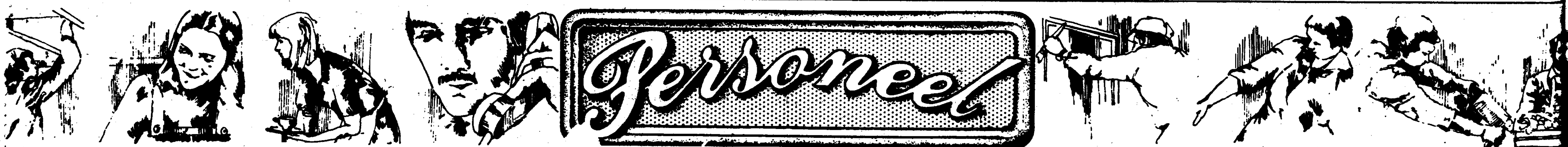
NASCHOLINGSCURSUSSEN
(in het najaar 1983)

- elementair gitaarspel
- muziek van en aan culturele minderheden
- poppracticum
- ensembletechnieken
- muziek en beweging
- improvisatie
- actualisering van de piano als didactisch hulpmiddel

De cursussen zijn bestemd voor werkende en niet-werkende docenten muziek in het Voortgezet Onderwijs en Hoger Beroeps Onderwijs.

INLICHTINGEN:
Drs. H. Delnooz, tel. 043-14078 of 04490-14977
Uiterste datum van inschrijving: 1 mei 1983 bij administratie Conservatorium, Bonnefanten 15, 6211 KL Maastricht.

80739



SAMENWERKENDE ZIEKENHUIZEN EN VERPLEEGHUIZEN WESTELIJKE MIJNSTREEK

Ten behoeve van het ziekenhuis 'De Goddelijke Voorzienigheid' te Sittard komt binnen de Technische Dienst plaatsingsmogelijkheid voor een

chef elektrotechnische groep

vakaturenummer JA 22

De elektrotechnische groep houdt zich bezig met al het voorkomende elektrotechnisch en instrumenteel onderhoud binnen de instelling. De voltallige groep bestaat uit 8 personen, waaronder elektriciëns, elektronikamonteurs en instrumentmakers.
De chef is belast met de algehele leiding van de groep en de koördinatie van de werkzaamheden en taken van de groepsleden.
Hij is verantwoordelijk voor het goed funktioneren van de elektrotechnische en meet- en regelinstallaties.

Voor bovengenoemde funktie gaan onze gedachten uit naar kandidaten die:
- in het bezit zijn van het diploma M.T.S.-elektrotechniek of gelijkwaardige opleiding,
- ruime ervaring hebben in de algemene elektrotechniek (zowel sterk- als zwakstroom), alsmede in de installatietechniek,
- beschikken over leidinggevende ervaring,
- minimaal 30 jaar oud zijn.

Arbeidsvoorwaarden konform de C.A.O.-Ziekenhuiswezen.

Inlichtingen over deze funktie kunnen worden ingewonnen bij het hoofd Technische Dienst, toestel 2091.

Schriftelijke sollicitaties met vermelding van het vakaturenummer (in de linkerbovenhoek van brief en enveloppe) en de gewenste funktie, voor de instellingen te Sittard zenden aan: Dienst Personeelszaken, Ziekenhuis Sittard, Walramstraat 23, 6131 BK Sittard, telefoon 04490-18666.

4186



Schils B.V. te Sittard neemt een vooraanstaande positie in als producent van kwalitatief hoogwaardige zuivelmengvoeders. Daarnaast is de internationale veehandel een belangrijk facet van de onderneming.

De afzetgebieden liggen verspreid over geheel Europa en worden bestreken middels eigen vestigingen in de diverse landen.

De produktie vindt plaats in de nieuwe vestiging te Sittard met de meest moderne produktie-installaties.

In verband met een sterke uitbreiding van onze aktiviteiten, zowel in binnen- als buitenland, alsmede de hiermede gepaard gaande uitbreiding in de financiële gegevensstroom

zoeken wij een

HOOFD ADMINISTRATIE

welke belast is met:

- De gehele financiële informatieverzorging van alle tot de groep behorende bedrijven, uitmondend in periodieke interne verslaglegging en het financieel jaarverslag.
- Het leiding geven aan de onder hem ressorterende administratie.
- Het verder ontwikkelen van de bestaande administratieve organisatie en automatisering;

De kandidaat voldoet aan de volgende eisen:
- Minimaal HBO-opleiding (bedrijfseconomie) of gelijkwaardig niveau
- Minimaal 3 jaar ervaring in gelijksoortige functie
- Leidinggevende capaciteiten
- Gedegen kennis van geautomatiseerde informatieverwerking

De ideale persoon is circa 30 jaar oud, heeft een sterke persoonlijkheid en de kracht zijn eigen ideeën via een goede mondelinge en schriftelijke uitdrukkingsvaardigheid op de verschillende niveaus in de organisatie over te brengen.
Hij zal zijn huidige kennis en ervaring via cursussen en/of literatuurstudie verder willen uitbreiden.
Een psychologisch onderzoek maakt deel uit van de selektie-procedure.
Kandidaten worden verzocht hun schriftelijke sollicitatie binnen 14 dagen in te dienen bij
De directie van Schils B.V. - Dr. Nolenslaan 121 - 6136 GM Sittard.



Hamilton Standard Stork B.V., een joint venture tussen Hamilton Standard Divisie en V.M.F. Stork is sinds september 1982 gevestigd aan het Vliegveld Zuid-Limburg. Wij testen en repareren vliegtuigmotorcomponenten, elektronische en mechanische brandstofregelaars, brandstofpompen, kleine turbines en propellers.

Voor luchtvaartmaatschappijen en luchtmachten verrichten wij onze werkzaamheden met technische hoogwaardige, deels computergestuurde testbanken. Het spreekt voor zich, dat voor dit werk zeer hoge kwaliteitsnormen gehanteerd worden.

In verband met de snelle groei van het bedrijf willen wij in contact komen met gegadigden voor de funktie van

TECHNISCH INKOPER

De technisch inkoper zal verantwoordelijk worden voor het tegen optimale condities inkopen van fabrieksuitrusting, vliegtuigcomponenten, verbruiksgoederen en zowel technische als niet-technische uitrustingen, gereedschappen en diensten door derden.

Hij beoordeelt interne aanvragen tot bestelling, uitbesteding en offertes, en werkt mee aan evaluatie, kwalificatie en selectie van leveranciers en ondernemers.
Wij zijn van mening dat deze interessante funktie vervuld kan worden door kandidaten die over de volgende capaciteiten beschikken:
- HTS Bedrijfskunde of gelijkwaardig
- Minimaal 5 jaar ervaring als technisch inkoper
- Zowel technisch als commercieel inzicht
- Een goede kennis van de Engelse taal in woord en geschrift

Geïnteresseerden in deze funktie gelieven zich schriftelijk te wenden tot de
Afdeling Personeelszaken
Hamilton Standard Stork B.V.
Postbus 269
6190 AG BEEK



„LOUIS MARIE JAMIN"

STICHTING TOT HULP AAN LICHAMELIJK GEHANDICAPTEN

INFORMATIE

Het aktiviteitencentrum biedt dagaktiviteiten aan lichamelijk gehandicapte volwassenen in het kader van haar doelstelling: integratie en bevordering van de sociale redzaamheid.

Aktiviteiten vinden plaats binnen 4 afdelingen t.w. Studie/Soc. Kultureel Kreatief Sport en spel A.d.l.

Het aktiviteitencentrum wordt gefinancierd in het kader van de Algemene Wet Bijzondere Ziektekosten (AWBZ)

Voor medewerkers(sters) gelden de Arbeidsvoorwaarden voor Dagverblijven en Tehuizen voor Gehandicapten.

roept in verband met de opening van het Aktiviteitencentrum Kerkrade, medio juni, belangstellenden op te solliciteren naar onderstaande functies: De vakatures betreffen:

A. PROJECTLEIDER M/V

voor de afdeling Verzorgende en Huishoudelijke aktiviteiten.
Inhoud van de functie:
- het coördineren en leiden van de huishoudelijke en verzorgende aktiviteiten
- het mede uitvoeren van voornoemde aktiviteiten
- meewerken aan de opbouw van de A.D.L. programma's

Vereist:
- een HBO-opleiding in de verzorgende en /of huishoudelijke sfeer of gelijkwaardig niveau
- een brede kennis van verzorgende en huishoudelijke aktiviteiten
- enkele jaren ervaring in deze sector
- goede organisatorische en contactuele eigenschappen
- open staan voor teamwerk
- leeftijd minimaal 25 jaar

Geboden wordt:
- ruimte voor eigen initiatief
- salaris volgens rijksregeling, afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring tot max. ƒ 3.658,– bruto per maand.

B. PROJECTLEIDER M/V

voor de afdeling Kreativiteit.
Inhoud van de functie:
- het coördineren en leiden van de afdeling kreativiteit.
- het mede uitvoeren van aktiviteiten (o.a. metaal-, hout- en papierbewerking, electrotechniek, fotografie, textiele werkvormen)
- meewerken aan de opbouw van programma's van de afdeling

Vereist:
- een HBO-opleiding of gelijkwaardig niveau
- een brede kennis op kreatief gebied
- goede organisatorische en contactuele eigenschappen
- open staan voor teamwerk
- leeftijd minimaal 25 jaar
- enkele jaren ervaring in deze sector

Geboden wordt:
- ruimte voor eigen initiatief
- salaris volgens rijksregeling, afhankelijk van leeftijd, opleidingen ervaring tot max. ƒ 3.658, bruto per maand.

C. MEDEWERKER M/V

voor de afdeling Sport en spel.
Inhoud van de functie:
- het leiden en begeleiden van individuele bewegings- en conditieoefeningen
- het leiden en begeleiden van sport en spel aktiviteiten binnen- en buitenshuis (o.a. balspelen, grondoefeningen, zwemmen, tafeltennis, gezelschapsspelen etc.)
- het leiden en begeleiden van expressie aktiviteiten (o.a. dansen, ritmische oefeningen)

Vereist:
- een MBO-opleiding of gelijkwaardig niveau
- een brede kennis van sport en spel aktiviteiten
- enkele jaren ervaring in deze sector
- goede organisatorische- en contactuele eigenschappen
- leeftijd minimaal 21 jaar

Geboden wordt:
- ruimte voor eigen initiatief
- salaris volgens rijksregeling, afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring tot max. ƒ 3.483,– bruto per maand.

D. ADMINISTRATIEF MEDEWERKER M/V

Inhoud van de functie:
- secretariaatswerkzaamheden
- administratieve werkzaamheden
- treedt op als gastvrouw/heer van het centrum

Vereist:
- HAVO-niveau/gerichte beroepsopleiding
- leeftijd minimaal 21 jaar

Geboden wordt:
- salaris volgens rijksregeling, afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring tot max. ƒ 2.518,– bruto per maand.

Medische keuring is verplicht.
Schriftelijke sollicitaties binnen 14 dagen richten aan:
Direkteur Aktiviteitencentrum Kerkrade p/a Symphoniesingel 60, 6218 AA Maastricht.

Nadere informaties kunnen worden ingewonnen bij Dhr. J.L. Martens, direkteur Aktiviteitencentrum Maastricht tel. 043-78444.



PUBLIMEDIA B.V. Een gezond, modern bedrijf. Uitgever van de Gouden Gids, Gemeentepocket, de Viditel Gids en Europages.

Onze aktiviteiten binnen de Gouden Gids Verkoop breiden zich voortdurend uit. Daarom zoeken wij op korte termijn een aantal ambitieuze

VERTEGENWOORDIGERS M/V

die advertentieruimte gaan verkopen voor de Gouden Gids in de regio ZUID LIMBURG

Wij denken hierbij aan gegadigden die
- over een goede commerciële aanleg beschikken
- zowel de wil als het doorzettingsvermogen hebben om goede verkoopresultaten te realiseren
- verkoopervaring hebben, bij voorkeur in de advertentie-acquisitie
- een opleiding op Mavo/Havo niveau hebben
- een leeftijd hebben van 25 tot 45 jaar.

Indien u de juiste kandidaat bent,
dan gaan wij u de eerste maand grondig bekend maken met de GOUDEN GIDS. Daarna pas gaat u voor ons verkopen, de eerste maand onder begeleiding, daarna moet u zichzelf waarmaken.

De financiële perspectieven zijn de moeite waard, u krijgt van ons een gegarandeerd voorschot op de commissie. Een basisinkomen is dus verzekerd. De rest kunt u erbij verdienen.

Hebt u belangstelling?
Richt dan uw schriftelijke sollicitatie aan Publimedia bv, afdeling Personeelszaken t.a.v. de heer H.J. Eelsing, Laan van Kronenburg 14, 1183 AS Amstelveen. Telefoon 020 - 45 96 51 tst. 246/247

Publimedia bv









MUVA GREETINGS B.V.

MUVA GREETINGS is een dynamische en toonaangevende produktie- en distributie-organisatie van wenskaarten, met zusterbedrijven in bijna alle Westeuropese landen. De marketing en produktie zijn sterk gericht op export van ons produkt.

CHEF FINANCIËLE ADMINISTRATIE

Het werkterrein
Als chef van de financiële administratie geeft u rechtstreeks leiding aan een zestal medewerkers. U bent met deze medewerkers belast met de gehele grootboek-, debiteuren- en crediteuren-administratie, alsmede de salarisadministratie.
U zult een belangrijke bijdrage kunnen leveren aan het samenstellen van begrotingen en prognoses. Voorts verwachten wij initiatieven in het stroomlijnen van de administratieve organisatie, de procedures en het management informatie-systeem. Samen met de chef automatisering rapporteert u aan de controller van de Muva.

Onze verlangens
Wij verwachten van sollicitanten dat zij een bedrijfseconomische opleiding op SPD of HEAO-BE niveau hebben.
Enige jaren ervaring in een middelgrote produktie- of verkooporganisatie is gewenst. De chef moet bereid zijn in teamverband te werken en zijn medewerkers op loyale wijze te leiden. Beheersing van de Engelse taal is een prae.

De honorering
De honorering zal mede afhankelijk zijn van opleiding en ervaring.

U kunt uw schrijven richten aan:

MUVA GREETINGS B.V.
T.a.v. de controller
Postbus 2613
6401 DC HEERLEN.

Contacten/clubs

GELUIDSVOORSTELLINGEN (doorlopend), Stationsstr. 31, Sittard, 10.00-22.00 u. Meisjes aanwez., incl. film, elke donderd. nw. films.

INGE, Pascalle en Tammy van 11.00 tot 23.00 uur. Tel. 04494-50999.

BELINDA en Nora verwennen u incl. film, 10.00-22.00 u., Stationsstr. 31, Sittard.

NOENDA privé van 10.00 tot 20.00 uur, tel. 04492-4518. Ook zaterdag.

CINEMA PRIVÉ. Entree ƒ 15,– inkl. 2 gratis drankjes. Cindy, Hennie, Joyce en Silvia verwachten u. Maastricht - Kapoenstraat 29, 50 mtr. vanaf Vrijthof. Tel. 043-18884.

CONTACTBURO Limburg. Privé-adr. in beide Limburgen. Fotokeuze, geen beroeps. Kamerverhuur 11-23 uur. Rijksweg-Zd. 178 B. Geleen. Tel. 04494-46884.

ANITA privé en escort, ook weekends. Tel. 045-258939.

KATJA bezoekt thuis, Goedkoop en discreet. 045-422564.

Nieuw **PRIVÉ** en escortservice met leuke meisjes voor dag en nacht. Tel. 045-726821 en 227495.

NIEUW privé, tel. 045-221020. Zeer lieve meisjes.

Nog een leuk **MEISJE** gevr. voor Club Brasil te Maastricht, Hoge verdiensten, tel. 043-51040.

NIEUW: Privé bij Jannine en Mirjam 04490-20464 va. 12 uur. Meisje gevraagd.

ESCORTSERVICE: voor een leuk meisje bij u thuis of in hotel, bel voor afspraak, 100% discreet! Tel. 045-225009.

Koninginnedag 30 april afscheidsvoorstelling van **GEERTJE** in Gay bar-disco Sobrina, Rijksweg N. 12 Sittard.



direct werk voor:

werkster

Leeftijd 18-19 jaar die in een jong team gedurende 3 uur per week schoonmaakwerkzaamheden wil verrichten bij een bedrijf te Kerkrade.
Werktijden van 10.00 tot 13.00 uur op vrijdagochtend.

Neem voor meer informatie kontakt op met onze vestiging te Kerkrade.

randstad uitzendbureau
Heerlen, Akerstraat 26, 045 - 71 84 60
Sittard, Rosmolenstraat, 04490 - 1 99 88
Kerkrade, Hoofdstraat 42, 045 - 45 15 00

Gevraagd per 1 mei as.:

Receptioniste/telefoniste

voor hele dagen

Schrift. sollic. aan:
Direktie Zuidlimburgse Laboratoriumschool
Sittard, Montgomerystr. 7, 6135 BW Sittard.

61221



direct werk op kantoor voor:

telefoniste

die voor ± 15 uur per week telefonische aquisitiewerkzaamheden kan verrichten. Vereisten: middelbare schoolopleiding, commerciële vaardigheden, flexibele opstelling, abn-sprekend, zeer regelmatig inzetbaar.

Voor meer informatie kunt u terecht bij onze vestiging te Heerlen, vraag naar Yvonne Verberne.

randstad uitzendbureau
Heerlen, Akerstraat 26, 045 - 71 84 60
Sittard, Rosmolenstraat, 04490 - 1 99 88
Kerkrade, Hoofdstraat 42, 045 - 45 15 00



ZUIDLIMBURGSE LABORATORIUMSCHOOL SITTARD

De ZLS is een opleidingsinstituut voor middelbare en hogere laboratoriummedewerkers met opleidingen in chemische, medische en laboratoriumtechnische richtingen op HBO- en MBO-nivo.

Aanmelding studenten voor de

AVOND-LABORATORIUMOPLEIDINGEN

MBO analytische chemie
4-jarige kursus; 3 avonden per week.
Vooropleiding: MAVO of LBO, liefst met exact vakkenpakket.

HBO-A analytische chemie
3-jarige kursus; 3 avonden per week.
Vooropleiding: HAVO of VWO met exact vakkenpakket; diploma MBO of MTS.

HBO-B analytische chemie
HBO-B organische synthese
2-jarige kursus nà HBO-A analytische chemie. 3 Avonden per week.

HBO-B klinische chemie
HBO-B microbiologie
2-jarige kursus nà HBO-A medisch. 3 Avonden per week.

Aanvang van alle kursussen: 1 september 1983
Aanmelding vóór 1 juli as.

De mogelijkheid bestaat om in overleg met minder avonden per week een aangepast studieprogramma te volgen.
Zij die dit wensen kunnen ook inschrijven op onderdelen van een bepaalde kursus.

Op maandag 18 april as. om 20.00 uur houden wij een VOORLICHTINGSAVOND in onze school in het Limbrichterveld, Montgomerystraat 7, Sittard, telefoon 04490-19204. Ook kan een afspraak met één der direktieleden op een andere avond gemaakt worden.

Bergruimte: zoeken, vinden, kopen... of zelf maken!

ar bergen we alle spullen overzichtelijk, dus direct vindar, ordelijk en liefst zo 'onzichtbaar' mogelijk op. Dat is in loze gezinnen de grote hamvraag. Als je een 'kast van een s' hebt, dik bedeeld met ingebouwde kasten en andere ter deuren verborgen bergruimten, is het allemaal niet zo eilijk.Maar de gemiddelde gezinswoning zit krap in zijn bieke meters en de bouwers zien nauwelijks nog kans om bergruimte in te persen. „Dat zoekt de bewoner zelf maar ", moeten ze achter hun tekentafel vaak gedacht hebben.

is dan een leuke uitdaging. Er is vaak wel heel wat 'dode ruime vinden. Maar ga, net als een reng die met begrotingsvraagken zit, eerst eens met een rood ood te werk. Want écht, er wordt e meeste gezinnen doodgewoon eel bewaard, dus opgeborgen. neemt ruimte in beslag die voor ere spullen gebruikt kan wor- Weggooien kan een pijnlijke eep zijn, maar waarom zou je allerlei dingen waarvan je weet dat ze nooit meer gebruikt zullen worden, jaar in jaar uit ruimte in beslag laten nemen?

Tips

Als u de kriebel van de voorjaarsopruimwoede voelt opkomen, hak dan eens een paar knopen door. Een paar praktische tips kunnen u wellicht op weg helpen.

● Houd vloeroppervlak zo veel mogelijk vrij. Vooral in kleine kamers moet met de ruimte gewoekerd worden.

● Benut liever wanden dan de vloer. In een 'ondiep' wandmeubel, gedeeltelijk open, gedeeltelijk met deurtjes afgesloten, kunt u erg veel kwijt, terwijl er toch geen aanslag op de beschikbare woonruimte wordt gedaan.

● Zoek het ook in de hoogte. Ruimte tussen de bovenkant van een zogenaamde vaste wandkast en het plafond is 'dode ruimte'. Er wordt vaak toch van alles op zo'n kast gezet, met het bekende rommelige effect. Maak een 'bovenkast' tot aan het plafond en stop daar dingen in die slechts af en toe te voorschijn gehaald hoeven te worden.



Eenvoudige blankhouten wandmeubel met „aangebouwde" tafel. Op een klein vloeroppervlak is hier veel bergruimte aanwezig.

● Diepe kasten worden veelal slechts ten dele werkelijk benut. Een heel andere indeling vergroot de 'opbergwaarde' van zo'n kast en de spullen kunnen er veel overzichtelijker in ondergebracht worden. Zaag in die diepe legplanken een inham, zodat U-vormige planken ontstaan. Maak dan aan de binnenkant van de kastdeur een aantal smalle plankjes (met opstaande rand) die in de holten van de U's vallen. Honderd procent ruimtewinst is haalbaar, en u kunt overal veel beter bij.

In de meubelzaken zijn erg handige systemen te zien, doordacht gebouwd en dus een maximum aan bergcomfort gevend. Maar u kunt met eenvoudige middelen ook zélf het probleem te lijf gaan!

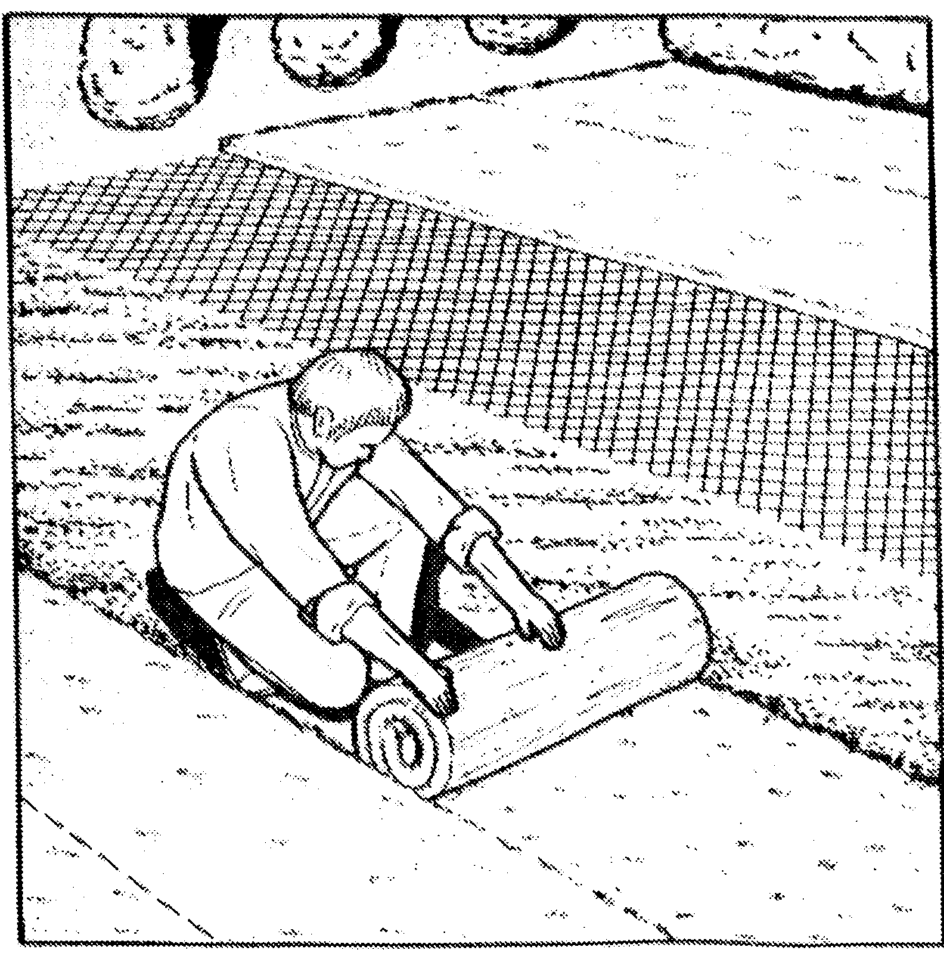
Overzicht hypotheekrente

Hypotheekrente per 12 april 1983.

Ook deze week is de hypotheekrente ongewijzigd gebleven. Op het ogenblik is de situatie op de geld- en kapitaalmarkt iets minder stabiel, doch grote verschuivingen worden niet verwacht. Sprake is van een mogelijke daling van de rente op de Amerikaanse markt. Veel zal afhangen van de termijn waarbinnen deze daling een feit wordt.

Naam bank	rente vast gedur.	afsluitpr. in pct.	rentepercentages: met gem.-garantie, opgave bank	met gem.-garantie, werkelijk	zonder gem.-garantie, opgave bank	zonder gem.-garantie, werkelijk
Annuïteitenhypotheek						
A.B.N.	1 jaar 1)	1,5	7,5	7,88	7,7	8,09
	3 jaar 1)	1,5	8,0	8,41	8,2	8,63
	5 jaar 1)	1,5	8,5	8,95	8,7	9,17
Amrobank	var. 3)	1,5	7,5	7,93	7,7	8,15
	2 jaar 2)	1,5	8,0	8,33	8,2	8,54
	5 jaar 2)	1,5	8,5	8,85	8,7	9,06
Bouwf. Limb. Gem.	Rente-R. 3)	1,5	8,5	9,12	8,5	9,12
	30 jaar 3)	1,5	8,9	9,55	8,9	9,55
Centrale Volksbank	5 jaar 1)	1	8,0	8,36	8,2	8,57
Ned. Credietbank	1 jaar 1)	1,5	7,5	7,96	7,7	8,17
	3 jaar 1)	1,5	8,0	8,49	8,2	8,71
	5 jaar 1)	1,5	8,5	9,03	8,7	9,25
Ned. Midd. Bank	1 jaar 3)	1	7,6	7,98	7,8	8,20
	3 jaar 3)	1	7,9	8,31	8,1	8,52
	5 jaar 3)	1	8,5	8,96	8,7	9,18
Postgiro en Rijkspostspaarbank	5 jaar 3)	1	8,2	8,63	8,2	8,63
Rabo (adviesrente)	var. 3)	1,25	7,7	8,12	7,9	8,34
Rabo Hypotheekbank	5 jaar 3)	1,5	8,2	8,69	8,4	8,91
Spaarbank Limburg	var. 3/5 j. 3)	1	7,9	8,36	7,9	8,36
	10 jr. 3)	1	8,5	9,02	8,5	9,02
Pancratiusbank	var. 3)	1,5	7,75	8,2	8,0	8,47
	5 jaar 3)	1,5	7,75	8,2	8,0	8,47
Westland-Utrecht						
standaard	2 jaar 4)	2	7,8	8,49	8,0	8,71
standaard	5 t/m 10 j. 4)	2	8,2	8,93	8,4	9,16
standaard	11 t/m 15 j. 4)	2	8,5	9,27	8,7	9,49
Levenhypotheken (verpl. afsl. levensverz.)						
Levensverz. aangesl. bij N.V.L.	5/10 jaar 1)	–	8,2	8,46	8,2	8,46

1) Kwartaalbetaling achteraf
2) Halfjaarbetaling achteraf
3) Maandbetaling achteraf
4) Maandbetaling vooruit



● Dit is de werkwijze om in een bestaand gazon een „mollensper" aan te brengen: gras in banen oprollen, gaas leggen en de grasrollen weer aanbrengen.

GAAS HOUDT GAZON 'MOLLENVRIJ'

Er zijn allerlei manieren bedacht om mollen uit de tuin te houden. Zoals de 'fluitende flessen' met afgeslagen bodem, die je dan met de hals net boven het grondoppervlak ingraaft. Helaas schijnen de meeste mollen gauw met de fles vertrouwd te zijn...vlak ernaast vind je dan weer zo'n ontsierende molshoop in je grasveldje. Het blijft een kruis, zo'n mol.

Een werkelijk afdoende methode is er wel: een 'mollensper' maken van gaas. Dat kost wat werk, maar als uw gazon u lief is hebt u er dat wel voor over. Het is bovendien een vriendelijke methode; de beestjes sneuvelen er niet bij. Ga niet te vuur en te zwaard de mollen bestrijden. Een molshoop in de border is niet zo'n probleem. Gewoon even harken.

Maar van het fraaie gazon moeten ze maar afblijven.

Het geschiktste tijdstip om een mollensper aan te brengen is natuurlijk wanneer u een gazon gaat inzaaien. Als de grond is omgespit en 'uitgerust' maakt u hem vlak, om daarna de bovenlaag wat los te harken. Leg er dan gaas op, in elkaar overlappende banen. Dat kan gewoon verzinkt gaas zijn. De maasgrootte: 12 tot 15 mm. Voor dit doel kunnen bijv. Hexanet of Casanet van Bekaert gebruikt worden. Gewoon los op de rulle grond leggen. En dan het gras inzaaien. Instampen (bijv. met plankjes onder de schoenen) en de natuur zijn werk laten doen.

Maar nu een bestaand, gezond gazon. De enige methode is: het hele oppervlak 'oprollen'. Dit kunt u het best laten doen door een hovenier die daar een speciale machine voor heeft. In de rulle grond legt u dan het gaas en direct daarna kunnen de grasrollen weer uitgelegd worden. Na korte tijd is er van de snijnaden niets meer te zien.

Het kan ook nog zo: graaf rondom het gazon een smalle, maar diepe sleuf, zo mogelijk tot 80 cm. Zet daarin gaas rechtop, liefst een centimeter of tien boven het gazon uitstekend. Gooi de sleuf weer dicht en stamp de grond stevig aan. De mollen stuiten dan tijdens hun onderaardse wandelingen op dat traliewerk en nemen een andere koers. De kans dat ze eronder door duiken is zeer gering.

redactie
max schmeetz
postbus 3100, 6401 dp heerlen,
tel. 045-739266



Regels voor elektriciteit 'onder water'

In de reclame voor onderwaterverlichting, vijverfonteintjes e.d. wordt soms heel gemakkelijk over het veiligheidsaspect heen gestapt. Er bestaan voor de elektrische aansluiting van zulke materialen bepaalde regels. Met de zomer in het verschiet en misschien plannen in het hoofd om een klaterend waterspuitje in de vijver, of een 'automatische waterval' te installeren, is het goed om te weten hoe die regels luiden. Ze zijn afgeleid van de (wettelijke) voorschriften voor onderwaterpompen en onderwaterverlichting voor zwembaden, openbare fonteinen en vijvers.

Een particuliere tuinvijver die voor voorbijgangers bereikbaar is, valt in feite onder deze voorschriften! Daarvoor geldt dat ze met een veiligheidstransformator met een spanning van maximaal 12 volt moeten worden aangesloten indien het een 'vaste' aansluiting betreft. Is het een zogenaamde verplaatsbare aansluiting, dus met een stekker in een stopcontact, dan is een spanning van 24 volt toegelaten.

Met aansluitingen direct op het lichtnet, 220 volt, moet men uiterst voorzichtig zijn. De leiding (volgens de voorschriften aangesloten) moet geaard zijn en via een aardleksc hakelaar van 30 milli-ampère worden aangesloten.

Om te onthouden, wanneer u met een combinatie van water en elektriciteit gaat stoeien! Haal er, als het om 220 volt gaat, in elk geval liever een erkende installateur bij. Ook het elektriciteitsbedrijf wil best raad geven.



● De „Box" in een keurig kastje.

'Box': een compleet keukenmachinepark

Op basis van een universeel motorblok heeft Philips een systeem bedacht dat een zo ongeveer compleet 'machinepark' voor de keuken vormt. 'Box' heet het openklapbare motorblok dat een kom-mixer, een groentensnijder met aardappelschraper, een mengbeker of een hakbeker kan aandrijven.

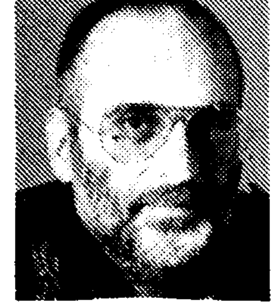
Het kan bovendien nog als hand- of snijstaafmixer worden gebruikt.

De Box is los of met één van de genoemde apparaten te koop. Wie het totale keukenmachinepark wil kopen (dat kost dan f 429) krijgt het in een keurig kastje, dat zeer binnenkort in de winkel verkrijgbaar zal zijn.

Wat doen we in de tuin?

door Sante Brun





Het kost wat moeite, maar ik zal toch kort zijn over het weer. 'Een droge maart en een natte april is de boer zijn wil' luidt het kromme rijmpje, maar over de temperatuur wordt er niets in gezegd, en die is al wekenlang veel te laag, natuurlijk; met uitzondering van afgelopen weekend toen mijn thermometer even boven de 18 graden steeg. Net op tijd heb ik een groot deel van de groentezaden in de grond gekregen, maar sindsdien is het weer binnenshuis werken geblazen. Het verspenen van de dit voorjaar gezaaide vaste planten geeft trouwens werk genoeg, daar niet van. Ook het bijhouden van administratie van de langzamerhand 700 soorten vaste en rotsplanten kost heel wat tijd. Er blijft altijd wat te klagen, natuurlijk. Vorig jaar was de grond om deze tijd bijvoorbeeld al tot een steenharde korst uitgedroogd, ook al geen ideale situatie.

Het wordt trouwens hoog tijd een wat aandacht te besteden aan het zaaien van eenjarige planten. Voor u daar mee begint moet u zich eigenlijk afvragen: wat wil ik dit jaar? Ga ik bedden vullen, randen maken, bakken vullen, of wil ik alleen aanvulling voor gaten tussen heesters of vaste planten? Dat zijn typisch zaken waar eenjarigen aan te pas komen. Maar de keuze van planten wordt bepaald door het doel. Laag en uitstoelend, hoog, geschikt voor de snij en dergelijke.

Nu is het allereenvoudigste om de eenjarigen gewoon te kopen op de markt of in het tuincentrum, waar trouwens jaar voor jaar een grotere keus te vinden is op dit gebied. Maar als je een béétje hoeveelheid wilt hebben ben je er ook een lieve cent aan kwijt. Groenten zijn nauwelijks goedkoper te kweken dan de groentehandel ze kan leveren, heesters, bomen en vaste planten zijn vaak niet te kweken, of het zelf kweken wordt zo duur dat aanschaf in de kwekerij er bij vergeleken spotgoedkoop is maar het zelf kweken van eenjarige planten is nog altijd een zeer lucratieve bezigheid. Uit een klein zakje zaad dat je voor een paar centen koopt haal je een groot aantal plantjes. Die zullen dan doorgaans wat later in bloei komen dan die welke in de kwekerij zijn 'getrokken', maar in juli is het verschil al niet meer te zien.

Het verdient aanbeveling niet te veel soorten tegelijk op te kweken. Voor een tuin die niet groter is dan 500 vierkante meter kan eigenlijk best volstaan worden met twee, of hoogstens drie soorten. Neem daarvoor dan geen bijzonder gevoelige soorten, bijvoorbeeld Zuidafrikaanse eenjarigen zoals ijsbloempjes, Venidium, Arctotis, Gazania, Dimorphoteca en dergelijke, omdat die in een slechte zomer vaak volledig de mist in gaan. Ageratums, afrikanen, lobelia's, Alyssum, dat eenvoudige werk geeft nog de meeste kans op succes, evenals petunia's, asters, leeuwebekken, goudsbloemen, Cosmos, Helichrysum (strobloem) en Lavatera, om maar eens een greep te doen. Zaai de zaden zo mogelijk op wat warmte in een zaaibakje met cactusgrond waaraan nog wat scherp zand is toegevoegd. Zet de plantjes zo gauw ze twee 'echte' blaadjes hebben in een pers-, turf- of plastic potje, en zorg dat ze zo snel mogelijk gewend worden aan de frisse buitenlucht. Geef voldoende water, waarin wat Substral of Pokon, om ze aan de groei te houden. Zet ze pas uit wanneer ze goed doorgeworteld zijn, op een groeizame dag in de loop van mei (goed afgeharde plantjes van deze soorten kunnen redelijk tegen niet al te zware nachtvorst), en zorg dat tot het aangroeien de slakken er niet bij kunnen. Neem daarvoor biergist of bier, liefst donker- of moutbier. Maak zoveel mogelijk aaneensluitende randen of bedden. Neem voor aanvulling in de border daarbij passende kleuren. Ik gebruik dit jaar roze en witte Cosmos en roze Lavatera casmeriana plus dille en venkel (de bruinbladige variëteit).

Heel belangrijk is het 'pluizen' van de eenjarigen. Wanneer ze zaad gaan zetten heeft de bloei de neiging te gaan stoppen. Wanneer het zaad wordt uitgeplukt en de planten met de gieter nog een weinig Substral krijgen toegediend, dan bloeien ze tot het eind van het seizoen door.

Petunia's zijn erg gevoelig voor de vele regen die in de loop van onze zomers pleegt te vallen. In veel goede catalogi worden echter de laatste jaren soorten aangeboden, die beter bestand zijn tegen slecht weer. Kijk daar eens naar uit.

Dit jaar heb ik in ieder geval een meevallertje aan de zachte winter overgehouden: Linaria alpina, doorgaans eenjarig gekweekt, heeft keurig de winter overleefd en staat nu al weer op het punt te gaan bloeien.

Onroerend goed

Te koop

café-pension

wegens vergevorderde leeftijd goedlopend bedrijf aangeboden. W.I.R. van toepassing. Vrij van brouwerij. Pr. n.o.t.k. V. Asten, Ter Hallen 8, Schinveld, tel. 045-252400.

Taxaties

A.J.H. Leenaers

Beëdigd taxateur en makelaar Lid N.B.M.

Onroerend goed t.b.v. aan- en verkoop; financiering hypotheek; assurantiën; successie; rechtbank enz. Indien nodig op korte termijn. Pater Romboutslaan 2, Heerlen, tel. 045-717237.

NUTH tussenwoning te k. met voor- en kl. achtertuin, gar., keuken m. bijkeuken, ruime woonkamer, 3 slaapkamers, badk. met 2e toilet en rolluiken bwj. '73, vr.pr. ƒ 149.000,–; k.k. Tel. 045-242813.

Repr. **HERENHUIS**, met c.v. in centr. Heerlen. Zeer goed voor praktijk-kantoorpand. Tot. 240 m². Inl. J. Vijgen, Kruisstraat 83, Heerlen, tel. 711617.

ZAKENPAND (kapsalon) met woning en bovenwoning te k. in Hoensbroek-Centrum. Alles in één koop, met onmiddellijke ingang en vrij van huur te aanvaarding. Inlichtingen 045-410972. Prijs ƒ 139.500,– k.k.

Café-zaal

Goed renderend café en zaal m. inventaris, woonhuis en garage. Gunstige ligging, gr. terras, gr. parkeerplaats omg. Stein. Vr.pr. ƒ 315.000,– k.k. Tel. 04402-71487.

LANDHUIS te k. in Bingelrade (gem. Onderbanken) bwj. 1978 ± 900 m2 grond, inhoud 1000 m3. Inl. 04492-2152 of 04408-1511.

Margraten

Vrijst. bungalow, 775 m², gr. 4 krs. douche, c.v. gas, gar. electr. rolluik. rondom. Vraagprijs ƒ 235.000,–

Makko Makelaardij B.V.

(dir. W. Timmermans. Beëd. makel. taxat. o.g. Lid NVM). Rijksweg 105 te Gulpen. Tel. 04450-2182.

Wij hebben of zoeken een koper voor uw huis in Zuid-Limburg. Prijsklasse ƒ 75.000,– tot ƒ 150.000,–. Makelaardij **PETERS & PARTNERS BV**, Agnes Printhagenstr. 36, Geleen, tel. 04494-48191.

Te k. **VAALS**, riant landhuis, bj. '77, grond 700 m², woonruimte 200 m², comf. woonk. m. open haard, 4 slaapk., studiekamer, eiken aanbouwkeuken, goed geïsol., thermopane begl., hobbyruimte, kelder, gar., 2 terrassen, mooie tuin, pr. ƒ 543.000,-. Tel. 04454-2544.

Te k. **WOONARK** z. ligpl. 18x4.25 m, compl. keuk., 2 gr. slpk., oliestook en stromend water, t.e.a.b. Tel. 04746-3612.

SCHAESBERG, Pieterstr. 28, rustiek verbouwd woonhuis met o.a. hal, woonkamer 35 m2 met o.a. open haard, parket, compl. inger. luxe keuken; 1e verd.: 3 slpk., ged. parket; 2e verd.: zolder met vaste trap, vr.pr. ƒ 119.000,– k.k. Tel. 045-322210.

Makelaar zoekt contact met makelaar in Spanje voor huizen in de regio Malaga, Marbella. Br.o.nr. MA 244 LD Stationsstr. 27, 6221 BN Maastricht.

Bouwgrond

voor vrijst. bouw van 1 tot 3 won. Ca. 1600 m2 gr. In Berg (gem. V'burg).

Makko Makelaardij B.V.

(dir. W. Timmermans. Beëd. makel.-taxat. o.g. Lid NVM). Rijksweg 105 te Gulpen. Tel. 04450-2182.

Te k. **WINKELWOONHUIS** te Kerkrade-West. Ind.: bedrijfsruimte 300 m2 + 2e etagewoningen. Koopprijs ƒ 175.000,– k.k. Tel. 045-414448.

Te k. halfvrijst. woonhuis in **DE ERK-HEERLEN** 5 slpk., ruime tuin, vr.pr. ƒ 265.000,–. Tel. 045-423323.

Amstenrade, woonhuis met tuin, c.v. en garage. Ind.: o.a. kelder, ruime woonkamer, dichte keuken, berging, 3 slpk., badk. met douche en v.w., bergzolder. Aanvaarding mei 1983. Vraagprijs ƒ 95.000,– k.k. Stienstra Heerlen, tel. 045-712255.

SCHAESBERG te k. halfvrijst. luxe woonhuis, grote gar., voor- en achtertuin met veel privacy, L-vorm. woonk. ± 60 m2 met open haard, leisteenvloer en schoonmetselwerk, wand, grote keuken met luxe inricht., 3 ruime slpkms., gr. luxe badk. met ligb. en douche, 2e toilet; 2e verd.: is zolderpand, is prima onderh. en geheel voorz. v. rolluiken. Warburgstr. 11, prijs ƒ 169.000,– k.k. Zat. na 15 uur tel. 045-320224.

Beek Wolfeynde

Chinees restaurant met ruimte op begane grond en 1e verd. Ind.: beg. grond en keuken. 2e verd.: 3 slaap., badruimte met douche en toilet. 3e verd.: zolder. Dir. te aanvaarden. Prijs n.o.t.k.

Berg-Urmond Raadhuisstraat

Groot halfvrijst. woonhuis met ruim 160 m2 bedrijfsruimte, geschikt als garage, werkplaats, opslagruimte e.d. Ind.: kelder, ruime entree, woonk. m. open haard en parketvloer, woonkeuken. 1e verd.: 3 slaapkamers, badk.m. douche, ligbad en v.w. en toilet. 2e verd.: ruime zolder. Perc.opp. 744 m2. Direct te aanvaarden. Koopprijs ƒ 135.000,– VON.

Inlichtingen:

Kramer makelaardij

Elsstraat 1

Beek

Tel. 04402-73601

Te koop gemeente Echt - Sint Joosterweg. In aanbouw, halfvrijstaand **LANDHUIS** met c.v., tuin en garage. Indeling: hal, toilet, woonkamer 40 m2, keuken, 3 slaapkamers, badkamer en zolder. Grondoppervlak ca. 380 m2. Afwerking: alle ramen en buitendeuren 1e soort merantie hardhout. Binnendeuren sapelie-mahonie met koperbeslag. Trap uitgevoerd in beukenhout, binnenaftimmering geheel in merantie hout. Alle ramen zijn voorzien van draai-kiepsysteem en van origineel thermopane. Door toepassing van houtskeletbouw verkrijgt men een sublieme isolatie. Premie-A-regeling van toepassing hetgeen betekent dat de aanvangslast thans ƒ 285,– per maand bedraagt. Inlichtingen: De Bruijn Projectontwikkeling b.v., Nachtegaalstraat 91, Geleen, tel. 04494-40955.

Te k. **WINKELRUIMTE** met bovenwon. voor div. doeleinden gesch. Rijksweg-Zd. 86, Geleen. Inl. 04497-1262.

Hallo Besitzer von Immobilien!

Ein – und Zweifamilienhauser sowie Bungalows ab ƒ 80.000,– bis ƒ 200.000,– suchen wir ständig in der Gem. Vaals, Bocholtz, Simpelveld und Kerkrade. Rufen sie uns an wir kommen gerne zu Ihnen, beraten Sie vertraulich und sagen Ihnen, welcher Preis sich erzielen läst. Ihr Vorteil: discrete, intensive verkaufsmaßnahmen effektive Werbung. Schnelle bearbeitung und viele kaufinteressenten. Zügige Abwicklung des Kaufvertrages. Gesicherte Kaufpreiszahlung. Viele Referenzen. Immobilien Brausen - Molenkamp, Bergstr. 36, 6291 AZ Vaals. Tel. 04454-3637.

BRUNSSUM te k. vrijst. huis met gr. tuin en gar., woonk., serre, keuken, gr. hal, 3 slpk., badk., zolder, c.v. bwj. '76. pr. ƒ 175.000,–. Inl. 045-452946.

Te huur **NIEUWBOUWWONING** met 4 slpk. en gar. te Schaesberg. Inl. 045-214368.

PUTH. Margrietstr. 47 te k. halfvrijst. herenhuis met grote garage, tuin, terras, L-woonk. met o.h. en plav. vloer, luxe keukeninr., 4 slpk., ruime bet. badkamer met ligb., gekl. sanitair, zolder. Aanv. evtl. op korte termijn. Inl. 04493-2880.

NIEUWENHAGEN te k. bouwgrond aan de Markt. Inl. Horstink Brunssum b.v. Tel. 04492-3500.

Nieuwenhagen

aan bosrand, halfvrijst. woonhuis met c.v., tuin, hal, gr. woonk., ruime keuken, 3 ruime slpk., badk. m.l., gar. voor 2 auto's, dir. te aanv. Vr.pr. ƒ 139.000,– k.k. Tel. 045-242096.

Reuver

te koop groot herenhuis m. tuin. Goed onderhouden. Geh. gestoff. veel extra's. Direct te aanv. Tel. 04750-25618.

Te huur gevraagd gr. **VILLA** of landhuis met gr. tuin. Aanb. Mak. Hendriks Heerlen. Tel. 412430.

Te k. te **HEERLEN**, gunstige ligging t.o.v. centr. grote duplexwoning met woonk. 40 m2, keuken, kantoorr., 4 slpk., kelder. Ook z. geschikt v. kantoor/kapperszaak etc. etc. pr. ƒ 100.000,–. Mak. Hendriks Heerlen. Tel. 412430.

HULSBERG: te koop: mooi vrijstaand landhuis m. gr. tuin en garage v. 2 auto's. Tot. opp. ca. 800 m2. Ligg. landelijk. Bezonning prima. Gr. woonk., 50 m2. Keuken, overloop en 4 slpk. Overal parketvl., mooie badk., zonneterr. Pr.n.o.t.k. Mak. Hendriks Heerlen. Tel. 412430.

Bungalows

en landhuizen te koop gevraagd. Heerlen/Simpelveld en Nuth/Geleen. ƒ 250.000,– tot ƒ 300.000,–. Aanb. Mak. Hendriks Heerlen. Tel. 412430.

Te k. Plein 4 te **SPEK'HEIDE** zeer goed onderh. winkel/woonh. Zeer gesch. v. modezaak, foundations etc. etc. of te verb. tot fraai woonh. Vr.pr. ƒ 85.000,– Mak. Hendriks Heerlen. Tel. 412430.

Boerderij

te koop gevraagd. Omg. Heerlen/Kerkrade. Aanb. Mak. Hendriks Heerlen. Tel. 412430.

HEERLEN-CENTRUM: te k. woning met 2 slpk. en gr. tuin. Pr. ƒ 95.000,–. Ds. Jongeneelstr. 2, Hrl.

OIRSBEEK: Op de Graaf, te k. ruime halfvr.st. terraswoning met gar., voor-/achtertuin. Ind.: z. woonk. 35 m2, gr. zonneterras, ged. open keuken, 4 slpk., badk. m. ligbad en 2e toilet, geïsoleerd. Uniek uitzicht. Aanv. i.o. Pr.n.o.t.k. Tel. 04492-2490.

MUNSTERGELEEN, te k. vrijst. woonhuis. Ind.: hal, toil., woonk., aanb.keuk. m. app. 1e verd.: 3 slpk., badk. m. ligbad, v.w. en 2e toil. Zolder + kelder, c.v., gr. gar. + gr. verw. Hobbyr. Beneden voorz. v. dubb. begl. Pr. ƒ 179.000,–. Tel. 04490-11625.

PUTH: W. Alexanderstr. 25, goed onderh. en geïsol., h. vrijst. woonhuis met gar. en carport op 280 m2. Voor- en achtertuin, ruime woonk. en keuken. 1e verd. 3 slpk., badk. met ligb. en 2e toilet, vaste trap naar 2e verd. met 4e slpk., berging en ruimte met gas c.v. en boiler. Aanv. i.o. ƒ 159.000,– k.k. 04493-3008.

GELEEN: nabij centr. halfvr.st. woonh. Ind.: keld., hal, w.c., woonk., open haard, keuk., badk. m. ligb. 1e verd. 3 slpk., vaste trap n. zold. Betimm. zolderk., c.v. + boil. Aangel. tuin ± 1000 m2, terras, gar. Pr.n.o.t.k. Tel. 04495-5698.

SITTARD: Kolleberg, te k., luxe vrijst. bungalow, bwj. '76, opp. ± 1700 m2, inh. 1000 m3. 04490-16941.

Te k. **HOEKHUIS**, 3 slpk., c.v., gr. tuin, ƒ 100.000,–. Narcissensingel 63, Geleen. Tel. 04494-40678.

HOENSBROEK: vrijstaand woonhuis te k., 3 slaak., douche, berg., woonk., keuken, w.c. geh. onderkelderd met uitg. naar tuin en garage, 2 oppervlakte, 351 m², vr.pr. ƒ 115.000,– k.k. Nieuwenhofstr. 7, voor afspraak tel. 045-220715.

EYGELSHOVEN: tussenliggend woonhuis, geh. gerenov. vr.pr. ƒ 95.000,– k.k. tel. 352817 (na 5 uur).

Te k. **AMSTENRADE** Hoofdstr. 7 tussenliggende woning, woonk. 9 m, keuken, serre, kelder, zolder, 4 slpk., tuin ± 400 m2. Pr. ƒ 105.000,–.

Te h. **EYGELSHOVEN** 1e klas ligging, etagewoning m. cv, voor 2-pers. Kamer, 2 slpk., keuken, douche en wc. Tel. 04490-18134.

Te k. **BOERDERIJTJE** op 20 aren grond te Maaseik - België. Tel. van 10 tot 17 uur 09-32-11221356. Na 19 uur 09-32-11565680.

Bouwterrein te k. te **VALKENBURG**. Houthemerviilaweg. Tel. 04406-13749.

Te **KERKRADE/BLEYERHEIDE** groot halfvrijst. woonhuis te k. Nette woonstr. gesch. voor dubbele bewoning. Bedrijfspand of belegging, 2 appartementen en achterom. Pr. ƒ 118.500,– k.k. Inl. 04494-48180.

Te **GELEEN** te k. Molenstr. 34 nette woning met c.v., berging en gar. Gunstig gel. nabij scholen en centrum. Pr. ƒ 118.500,– k.k. Inl. 04494-48180.

Te k. mooi vrijgel. landh. met dubb. gar. op **1000 m2** grond, bwj. '56 + tussenwon. '62 in prima staat gel. in rustige dorpjes in Z-Limb. H. Smeets, Looiwinkelstr. 69 Spaubeek, tel. 04493-1331 na 18 uur.

Te k. in België prachtig te restaureren **BOERDERIJ** op 21A grond gel. in bosrijke groene zone op 10 km van Ned. grens. Vr.pr. ƒ 85.000,– Tel. 09-32/382241.

Bouwgrond **te k. gevr.** ca. 500 m2 omg. Hrl., Klimmen, U'berg of V'daal. Tel. 045-419203.

Te k. te **SIMPELVELD** ruime tussenwon. met tuin. Ind.: gang, woonk., open keuken, badk., toilet, 1 slpk.; 2e verd.: gang, woonk., keuken, badk., toil., 2 slpk., c.v., berging. Pr. ƒ 120.000,– k.k. Tel. 045-440921.

WITTEM. In Eys een karakteristiek woonh. met stal en schur en gr. tuin, met veel privacy. Ind. b.g.: gang, keuken, woonk., schuur met toilet; verd.: 3 slpk., pr. ƒ 99.000,– k.k. Livac B.V., Brugstr. 19 Sittard, tel. 04490-10855.

HEERLEN. Tussenwoning met tuin en berging. Ind.: kelder, keuken, woonk., trappenhuis met steenstrips, 4 slpk., badk., c.v., geïsoleerd, vr.pr. ƒ 79.000,– k.k. Tel. 045-724249.

Te k. **WOONHUIS**, 3 slpk., badk. met douche, z-voormige woonk., gesloten keuken, berging en carport. De Maar 25, Schaesberg tel. 045-316307.

Te k. v. part. vrijst. steervol huis te **GEULLE** bwj. '77, ruime woonk. met open haard, open mod. keuken, 3 slpk., 2 badk. met w.c., inpandige gar. 500 m3, 690 m2 eigen grond, rondom tuin, rustige en landelijke ligging. Prijs ƒ 286.000,– k.k. Tel. 043-648462 of 045-721537.

Te k. luxueus **APPARTEMENT** (1e st.) centr. Hrl. Verfijnde inter. afwerking. Park, gar. Pr. ƒ 185.000,– incl. stoff. Inl. 045-717731.

Te k. te **SWIER-WIJNANDSRADE** ruim vrijst. woonh. (o.a. w.k. 45 m2 en 5 slpk.) met paardeboxen en schuur (140 m2). Opp. 2450 m2. ƒ 240.000,– k.k. Tel. 045-242759.

U wilt uw eigen huis **VERKOPEN?** Vraag de gratis brochure „Te koop-Verkocht" boordevol informatie over het verkopen van uw huis. Stienstra Heerlen, tel. 045-712255.

OPEN HUIS. Vandaag 16 april van 14.00 tot 16.00 uur in het project Namidagsche Driessen te Ubach over Worms. Volg de borden vanaf de Grensstraat. Stienstra Heerlen, tel. 045-712255.

Te k. **WONING** te Ubach o. Worms, zolder, 3 slpk., open keuken, badk. met w.c., rolluiken, c.v. Mogelijkheid voor garage, k.k. Maastrichterlaan 30 tel. 045-312817.

TAXATIES

Mak. Hendriks Heerlen. Beëd. taxateur. Tel. 045-412430.

Te k. omgeving **SLENAKEN** (Schilberg) zeer gunstig gel. hotel-rest. met c.v., incl. inventaris. Beschikt over 15 kamers en verkeert in uitstek. staat van onderh. Door goede bereikbaarheid, vrijstaande ligging, app. privévertrekken met garage en eigen parkeerplaats biedt dit pand voor diegene die voor WIR-premie in aanmerking komt uitstekende mogelijkheden. Grondopp.vl. ca. 800 m. Wegens gev. leeftijd spoedig te aanvaarden. Vraagprijs ƒ 380.000,– incl. inv. Daar dit object in bedrijf is, kan bezichtiging alleen plaatsvinden na telef. afspraak tijdens kantooruren. Tel. 04455-2002, vragen naar dhr. Ruud Keyenberg.

Te k. gemeente **HEERLEN**, patiobung. Gunstige verbind., openb. vervoer. Tel. 045-216228.

Te k. riant vrijstaand landhui op goede stand in **HOENSBROEK-WEST**, inh. 1000 m³, ind.: souterain, bar en sauna en relaxruimte en badk. en toilet, beg. grond, keuken met veel extra's, woonk., 60 m², open haard en gr. hal. Verd. 4 slp.kamers, en badk. Garage voor 2 auto's, geh. voorzien van termopane + dak en spauwisolatie hete luchtverwarming en natuur stenenvloer. Aanv. direct, pr. ƒ 330.000,– k.k. Corneliusstr. 5, inl. tel. 045-228006.

SPEKHOLZERHEIDE: te k. tussenwoning, Industriestr. 78, ook gesch. voor bedrijf en dubb. bew. 9 woonr.zolder, 3 kelders, douche, toilet, achterpl. tuin. Aanv. 1 mei. Vr.pr. ƒ 115.000,– k.k. 045-413372.

Te k. in **BRUNSSUM** woonhuis bwjr. 1976, voll. geïsoll., 3 slpk., badk. met ligb. en 2e toil. v. trap naar zolderk. m. vaste wast., c.v., tuin, gar. Vr.pr. ƒ 139.000,– tel. 045-257683.

HULSBERG te k. riant vrijst. landhuis. Tel. 04405-2276.

HOENSBROEK te k. woonh. met berging, c.v., kelder, zolder, 3 slpk. Vr.pr. ƒ 99.500,– Inl. Horstink Brunssum b.v. Tel. 04492-3500.

BRUNSSUM te k. woonhuis m. c.v. en 3 slpk. ƒ 89.500,–. Br. o. no. 241 LD Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Te k. gevr. in **SITTARD** of Munstergeleen vrijst. landhuis. Br. o. no. SI 670 LD 6131 EG Molenbeekstr. 5 Sittard.

Te k. halfvrijst. **WOONHUIS** met gar. Ind.: hal, toilet, woonk., keuken, 3 slpk., badk. met lig., 2e toilet, v.w. gel. nabij recreatiegeb. in Ubach o. Worms. Pr. n.o.t.k. Tel. na 18 u. 045-352108.

Te koop te Heerlen halfvr.st. **VILLA**, 85 m2 living, open haard, luxe keuken, grote hal, toilet, souterr., hobbyruimte, bar, waskelder, wijnkelder, kinderkamer, c.v.-ruimte. Verd. 6 slpk., badk., toilet. Dubb. garage, bergr. voor-/achterrtuin, zwembad. Uniek gelegen. Tel. 045-715580 of 04402-71549 na 18.00 uur.

Te k. **BUNGALOW** te Ubach o. Worms bij Zolbedrijven, ƒ 275.000,– k.k. Br.o.no. SB 614 LD, Fr. Erenstn. 4, 6371 GV Schaesberg.

NIEUWSTADT te k. bouwgrond 706 m2. Tel. 04498-54079.

Huis 2 o. 1 kap bwj. '78 **KERKRADE-WEST** v. en a. vrij, gar. ruime v. en a. tuin, L-kam. m. openhaard-partij, luxe badk., geïsoleerd, 5 km van centr. Heerlen ƒ 139.000,– Tel. 043-32561.

SCHIN OP GEUL te k. 405 m2 grond + tekening, vergunning en rioleringaansl., prijs n.o.t.k. Tel. 04459-1944.

WIJLRE. Vrijst. woonhuis, gr. woonk., open keuken, geheel met plavuizen, open haard, hal, 3 slpk., bad met 2e toilet, zolder en kelder, dubb. gar. Inl. tel. 04459-1389.

HUNSEL: te k. bouwgrond, 975 m2. Frontbr. 19, pr.n.o.t.k. 04490-20010 na 18.00 uur.

Halfvrijst. **WOONHUIS** met c.v., gar., vrij uitz. Ind.: beg. gr.: hal m. tegelvl., toilet, kelderkast, royale keuk., woonk. m. tegelvl.; 1e verd.: 3 slpk., badk. met ligb. en vaste wast., zolder, Ged. dubb. beglaz., voor- en achtertuin. Aanv. direct. Pr. n.o.t.k. Burg. Eussenstr. 4 Elsloo na 17 u.

NUTH. Te k. halfvr.st. woonhuis, geh. onderk. en geïsoleerd. Beg. grond tegelvl. Voor- en achtertuin. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-242712. Na 17.00 uur.

Klein luxe appartement

te huur in 't centrum van Heerlen. Te bevr. Koreman Oosterse tapijten, Honigmanstr. 31 Heerlen, tel. 045-714914.

WIJLRE. Vrijst. woonhuis, gr. woonk., open keuken, geheel met plavuizen, open haard, hal, 3 slpk., bad met 2e toilet, zolder en kelder, dubb. gar. Inl. tel. 04459-1389.

SCHAESBERG te k. halfvrijst. woonhuis met aan woonerf. Vr.pr. ƒ 122.000,– k.k. Inl. De Maar 26 (werkdagen na 16 u.).

Te k. **DORPSCAFÉ/KEGELBAAN** en zaal omg. Beek (L.). Zij die besch. over enig kapitaal en de vereiste diploma's gelieven contact op te nemen met tel. 04402-73311.

Zoekt u **RUIMTE?** Heerlen te k. halfvrijst. ouder herenhuis. Ind.: hal en toilet, kamer 55 m2 met serre, woonkeuken met mod. app., grote bijkeuken en waskeuken; 1e etage: 4 grote slaapkamers en badkamer, vaste trap naar zolder; 1 slaapk. en grote besch. zolder, 3 kelders, rondom huis en terras. Vr.pr. ƒ 240.000,–. Inl. 045-210777.

Heerlen Centrum, Nobelstraat te k. mooi **WOONHUIS** met patio, bwj. 1960, doorzonkamer, 5 slpk., bergingen, kelder en serre. Te bevr. 045-420821. Brugmans Ass. Heerlen.

Te k. riant vrijst. herenhuis met gar. te **HEERLEN-DOUVEWEIEN.** Z. ruime L-vorm. living 70 m2, gr. keuken met mod. inrichting, ruime hal en toilet, 3 gr. slpk., 1 loggerk., badk. met douche, bad, 2e toilet, zolder, geh. beplankt, 3 ruime betegelde kelders. Te bevr. 045-422614.

Vrijstaand **WOONHUIS** in Ubach o. Worms met 3500 m2 tuin en terrein. Ind.: hal, woonk. met open keuken, w.c., kantoor, gar., kelder, 3 slpk., bad met ligb. en douchecab., w.c. en 2 wastafels, zolder, werkplaats van 15 mtr. en bijgebouwen ƒ 400.000,–; tel. 045-351892.

Aannemer biedt aan: **PREMIE-A-B-EN VRIJE SECTOR** woningen in Zd.-Limburg. Tel. 045-455755.

Te k. bedrijfsruimte met woonhuis. Bedr.ruimte best. uit **DHZ-GARAGE**, spuitruimte en magazijn. Tev. v. div. doeleinden gesch. Alleen ser. kandidaten gel. te reflect. Inl. 045-721848.

GREVENBICHT luxe vrijst. modern landhuis m. veel comfort, bwj. 1980, opp. plm. 600 m2, inh. plm. 750 m3, pr. n.o.t.k. Tel. 04497-2657.

Te k. vrijst. woonhuis. Kloosterpad 1 **URMOND.**

KERKRADE-HAANRADE woonh., gar., woonk., eiken inb.keuken, bijkeuken, 3 slpk., badk., bad, douche, wc, gr. kelder, vr.pr. ƒ 163.000,–; tel. 045-453223/252518.

Te k. split-level-drive-in **WONING** te Kerkrade-Holz, pr. ƒ 150.000,– k.k. Tel. 045-451113.

TE KOOP:

fraai loofhoutbos

a.d. Veestraat te Herten - groot 2.35.75 ha à ƒ 30.000,– k.k. Inlicht. C. W.J. Baron de Weichs de Wenne, rentmeester, Maasheseweg 4, Geijsteren, tel. 04784-1340.

Te koop in centrum Oirsbeek

woonhuis - winkel - loods

Ind.: woonhuis, 2 kelders, hal, gr. doorl. kamer, keuken, washok, douche, toilet, hobbyruimte; 1e verd.: hal, 3 gr. slaapkamers, zeer luxe badkamer, zolder, winkel, nieuwbouw 130 m2, loodsnieuwbouw 210 m2, parkeerruimte + 2 bouwplaatsen in uitbreidingsplan. Prijs n.o.t.k. Inl. tel. 04492-3164.

HEERLEN. Te k. rustig gel. woonhuis nabij centrum Heerlen. Ind.: begane grond: grote doorzonkamer met open haard (9x4 m), keuken en bijkeuken; 1e verd.: 3 slaapkamers, badkamer; 2e verd.: grote mansardekamer; kelder, c.v. Per 1 juli 1983 vrij te aanv. Vr.pr. ƒ 145.000,– k.k. Tel. inform. 04405-1984 of 045-718054.

HOENSBROEK te k. tussenwoning vr.pr. ƒ 75.000,– k.k. Inl. v. Oost Ass. b.v., Jul. Bernhardlaan 8 Hoensbroek tel. 045-224241.

VAALS te k. semi-bungalow met ruime garage en mooie tuin, tot. oppervl. 1055 m2. Prachtig gel. nabij Kasteel Vaalsbroek. Kooppr. ƒ 280.000,– k.k. Inl. v. Oost Ass. B.V., Jul. Bernhardlaan 8 Hoensbroek tel. 045-224241.

VALKENBURG te k. fraai boerenherenhuis met grote schuur, erf, aangelegde tuin, perc.opp. 2100 m2, kooppr. ƒ 375.000,– k.k. Inl. v. Oost Ass. b.v. Jul. Bernhardlaan 8 Hoensbroek tel. 045-224241.

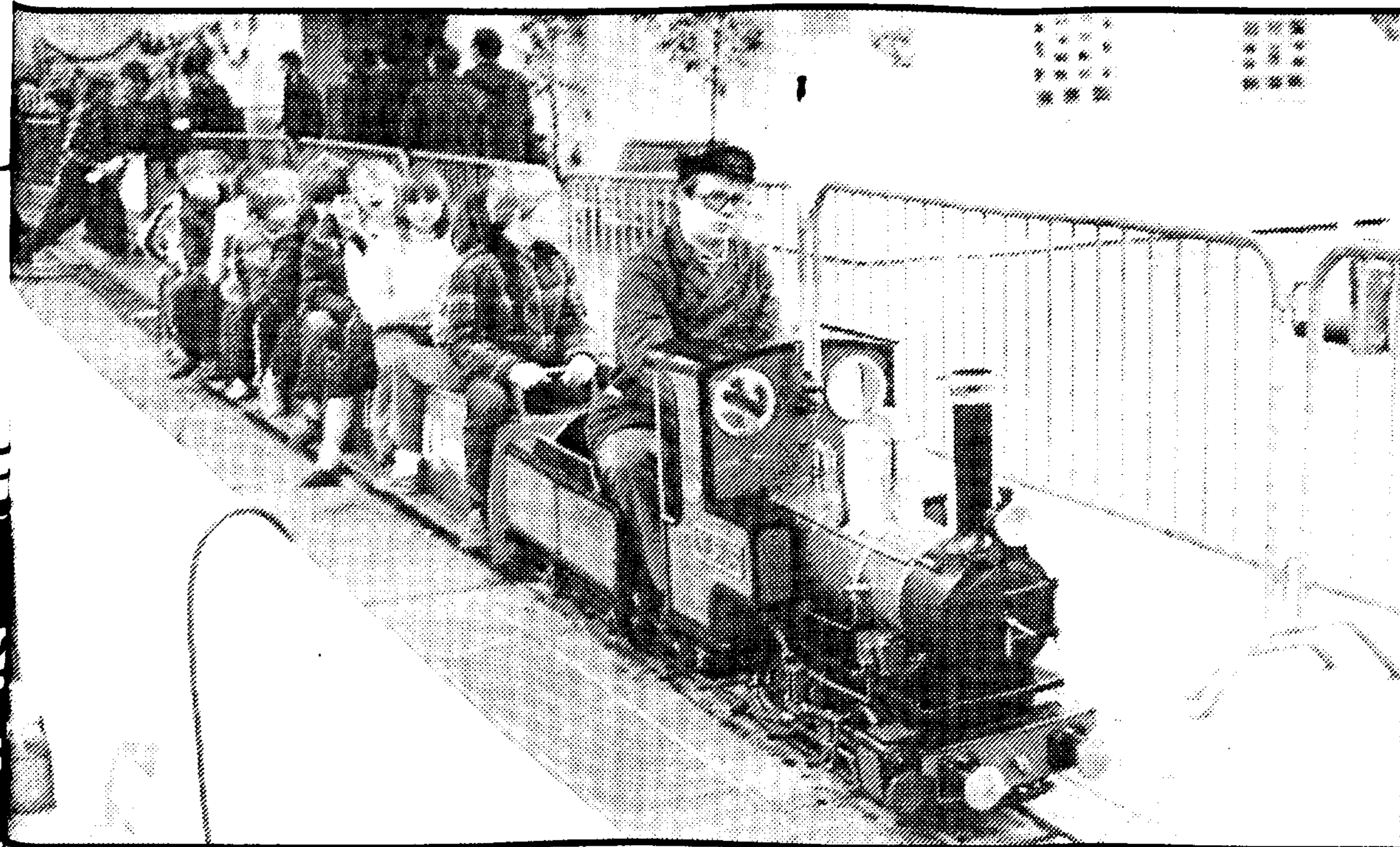
Te k. **CENTRUM-HEERLEN.** Hoekapp. met c.v. Ind.: kelder, ruime hal met berging, woonk. 32 m2, 2 ruime slpk., keuken met luxe aanbouwk., badk. met bad, luxe afwerking o.a. ged. kunststof kozijnen met thermopane, gehele app. voorzien van systeemplafonds. Vr.pr. ƒ 82.000,– Tel. inl. 045-721647 na 16.00 uur.

Te k. gevr. in Zd.-Limb. vrijst. **BUNGALOW** bijv. vrij uitz., ruime living, 2 slpk., evtl. huurwoning op goede stand te Den Haag beschikbaar. Br. o. no. HK 092 Limb. Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Te k. te **SCHAESBERG** halfvrijst. woonh. Vrij te aanv. Bwj. 1970. Voor-, zij- en achtertuin. Gar., 3 slpk., c.v. Opp. ± 360 m2. Mooie ligging. Inl. 045-317268.

Te k. halfvrijst. **WONING** met gar., c.v., beteg. kelder; 1e verd.: 3 slpk. + badk. v. trap; 2e verd.: 1 slpk. + 2 zolders. Inl. 04490-19211. Ridgewaystr. 19 Sittard.

'Techniek in vrije tijd': Jaarbeurs vol hobbyzaken



een groot rails-ovaal achter de Bernhardhal rijden stoomlocomotieven op niet al te kleine schaal. Kinderen mogen mee als passagiers.

Eens in de twee jaar zijn enkele hallen van het Utrechtse Jaarbeurs-complex gehuld in een lichtblauwe nevel. Regelmatige beursgangers weten dan meteen welke tentoonstelling er aan de gang is; de mist wordt veroorzaakt door dozijnen stoommachines (groot en klein) en door venijnig snerpende motortjes van helikopters en auto's op schaal. Allemaal onderdelen van 'Techniek in vrije tijd', de hobby-beurs bij uitstek.

'Techniek in vrije tijd' is uitgegroeid tot een breed overzicht van wat mensen bij hun hobby's allemaal gebruiken aan technische zaken. Van gereedschappen via stoom tot elektronica. Waar dat allemaal toe kan leiden kan van donderdag 5 mei tot en met zondag 8 mei aanstaande worden bewonderd in de Marijkehal en de Bernhardhal van de Jaarbeurs,

Ook dit keer kreeg de hobby-tentoonstelling een thema mee. „Het is de luchtvaart geworden", vertelt R. Schultink van de Jaarbeurs. „Een speciale aanleiding was er eigenlijk niet, maar toen we ontdekten dat de eerste mens 200 jaar geleden per luchtballon een reisje maakte, hebben we dat als kapstok gebruikt".

Vliegeren

Het eerste deel van de Bernhardhal doet het luchtvaart-thema alle eer aan. De Rijksluchtvaartdienst, het militair luchtvaartmuseum, het Aviodome en de Europese ruimtevaartorganisatie Estec zijn een paar 'professionele' exposanten, omlijst door een groep 'amateurs', zoals de stichting De Koepel (astronomie), de nodige clubs die zich bezig houden met het bouwen van modelvliegtuigen en -helikopters en wat exotischer hobby-beoefenaren als de science fiction-vereniging Terra (ruimteschepen op schaal) en 'Vliegerop', dat zich specialiseert in het vliegeren.

Er zal in en rond de Jaarbeurshallen tijdens 'Techniek in vrije tijd' ook werkelijk het nodige vliegen. Binnen in de Bernhardhal is tussen twee tribunes een groot – en uit veiligheidsoverwegingen ingekooid – oppervlak gereserveerd voor demonstraties met radiografisch bestuurde helikopters in miniatuuruitvoering, die deze ruimte overigens moeten delen met hun schaalbroeders uit het raceauto- en stockcar-wereldje.



● Geconcentreerde aandacht voor het model van een sleepboot, gebouwd door amateurshanden in vrije tijd.

Als het weer het maar even toelaat zal het publiek buiten de hallen op het Jaarbeursterrein kunnen kijken naar vluchten van met een lijn bestuurde schaalvliegtuigjes. De NERO zal kleine raketlanceringen laten zien, al gebeurt dat uit kostenoverwegingen volgens het 'kop-van-jut-principe'. De raketjes zitten aan een rail, zodat ze niet voorgoed in het luchtruim boven Utrecht verdwijnen.

Maar lang niet alles op de tentoonstelling vliegt. Er rijden diverse modeltreinen op de nodige kleine baantjes en achter in de Bernhard-hal is het voor 'Techniek in vrije tijd' traditionele 'grote kleine' railscircuit uitgelegd. Het publiek kan via kleine met knipperlichten beveiligde overwegen door het ovaal heenwandelen, dat wordt bereden door met stoomtractie aangedreven locomotieven op een niet al te peuterige schaal. In het midden van de Bernhardhal zijn weer vele liters water in het demonstratiebassin voor de radiografische bestuurde schaalschepen gepompt, waar ook de periscoop van een model-onderzeeer nog wel eens wil opduiken.

Elektronica

De elektronica heeft in de Bernhardhal een aparte hoek gekregen, waarbij de hobby-computer de hoofdrol speelt. Er is ook een tentoonstellingsonderdeel, dat een beetje in de verdrukking is geraakt. „Foto en film is niet rijk vertegenwoordigd", vindt de heer Schultink van de Jaarbeurs. „Er zijn nog wel enkele amateurclubs op dat gebied, maar een echt aanbod van professionele produkten kunnen we niet meer laten zien". De scherpe daling in de omzetten van foto- en filmartikelen, veroorzaakt door de opmars van video, zal daar wel het nodige toe hebben bijgedragen.

Hobbyist

De balans tussen commerciële deelnemers en amateur-exposanten is op deze tentoonstelling duidelijk in het voordeel van de hobbyist. „Twee jaar geleden kregen de professionals 1800 vierkante meter en nu 2100 vierkante meter, op een totaal oppervlak van 3,5 hectare overdekt hobbyplezier", aldus Schultink.

De Bernhardhal is niet het eerste gedeelte van 'Techniek in vrije tijd'. De ingang zit in de Marijkehal, en daar steelt alles opgesteld wat kan rijden en op ware grootte wil worden bekeken. Stoomwalsen, bejaarde trams, inzendingen van de federatie museum-bussen, maar ook een stand van liefhebbers van de machtige Amerikaanse Mack-truck.Verder een dozijn vertegenwoordigers van allerhande autoclubs: Triumph, TVR, Lotus, Opel, Talbot, Corvette, Austin, Singer, Mini Seven, Fiat, NSU en dwergauto's.

Stoomrit

Een duizenden belangstellenden trekkende traditie wordt ook deze keer rond 'Techniek in vrije tijd' hooggehouden. Een echte stoomtrein van de Stoomstichting Nederland, gevestigd in Rotterdam, rijdt met toestemming van de NS op zaterdag 7 mei vanuit de Maasstad naar het centraal station van Utrecht om daar enkele uren te pronk te staan en dan de terugreis te aanvaarden. In de door de stoomlocomotief getrokken wagons is plaats voor enkele honderden passagiers, maar op kaartjes voor zo'n nostalgische reis ontstaat weken tevoren al een ware stormloop, zodat het bordje 'uitverkocht' als snel moet worden getoond.Er stoomt nog meer buiten de Jaarbeurshallen ter ere van de tentoonstelling. Stoomwalsen zullen sissend en fluitend de slijtlaag op de wegen rond het complex beproeven en voor het eerst zullen ook stoomboten kunnen worden bekeken. De vereniging Stoomvaart heeft het nog laten vallen op een klein haventje net achter de Jaarbeurs, waar in vroeger dagen, toen de veiling nog in het centrum van Utrecht was, groente en fruit werden aangevoerd.

De laatste jaren lagen slechts vuilnisschepen in het haventje die in de stoomboten veel fraaiere maar slechts tijdelijke opvolgers krijgen. De stomers zullen niet aan de kade gekluisterd blijven, maar op gezette tijden puffend baantjes trekken door het Merwedekanaal aan de achterkant van de Jaarbeurs.

'Techniek in vrije tijd' wordt van donderdag 5 mei tot en met zondag 8 mei gehouden in het Jaarbeurscomplex in Utrecht. Openingstijden dagelijks van 10 tot 18 uur. De Jaarbeurshallen zijn simpel te bereiken via de achteruitgang van het Utrechtse Centraal Station. Op de meeste stations van Nederland worden dan ook speciale Trein-Toegangsbiljetten verkocht.

Rauw voor de liefhebbers

eten van rauwe vis wordt r veel mensen als een heel gewoonte beschouwd. In opa zijn wij Nederlanders nlijk de enigen die dat al s de veertiende eeuw op e schaal doen: zoute ha- is een typisch vaderland- pecialiteit. Sinds Willem kelszoon uit Biervliet het ngkaken vervolmaakte, de versgevangen vis inge- en worden bewaard.

kaken houdt in dat de ingewan- van de vis direct na de vangst den verwijderd, maar dat een stukje van het maagdarmka- blijft zitten. Van daaruit ont- samen met het zout, een be- de inwerking van enzymen op visvlees. Daar wordt het heerlijk door, en we vergeten helemaal het eigenlijk rauwe vis is, die we

reputatie van 'rauwe visjes- ' delen we met een volk aan de re kant van de wereld, waar erland van oudsher nauwe ban- mee heeft. Japanners eten erg rauwe vis. Dat is dan vis die be- heel erg vers moet zijn, anders dan wij met onze ingelegde ha- doen. Sasjimi is de naam voor chten van rauwe vis die op ver- llende manieren gesneden kan Plakjes, blokjes, schijfjes of opers. Dat hangt af van de soort en van de manier waarop het ge- ht wordt opgediend.

apan is de presentatie van het echt net zo belangrijk als de aak – elk gerecht ziet eruit als schilderijtje. De kunst van het den is voor een Japanner dan een kunst met een grote K, ar hele leerboeken over volge- even zijn.

zo'n schotel met rauwe vis wor- één of meer sausjes geserveerd in te dippen. Hoewel veel Ne- landers van zoiets zullen gru- , is sasjimi niet weg te denken het Japanse menu, en be- ouwt men het zelfs als het ideale dsel voor aansterkende zieken.

ijn, magoero, is wel de populair- vis om op die manier te eten. is er nog een andere vissoort een heel speciale reputatie ge- op dit gebied. Dat is de foegoe, kogelvis. De ingewanden van dat bevatten namelijk een dodelijk Alleen speciaal gediplomeerde s mogen die vis bereiden, en om is sasjimi van foegoe wel- st het duurste voedsel van Japan worden.

ug naar Europa. Net als de Ne- landers zijn ook Scandinaviërs e haringeters. Ook zij hebben rkeur voor ongekookte harin- maar ze leggen die visjes op een bijzondere manier in. Met toe- sing van azijn, allerlei kruiden specerijen, ook vooral zaken die tropische landen afkomstig zijn. nslotte zijn ook de Scandinaviërs als wij, zeevaarders met een eeu- houde reputatie. De ingelegde kjes haring uit Zweden die wij nen onder de naam gaffelbitter ben wereldfaam weten op te uwen. Maar bij het fameuze eedse buffet, het smorgasbord, men nog veel meer soorten ge- rineerde sill of stromming, zoals haring uit de Oostzee wordt ge- emd.

or de wereldberoemde zalm kent n in Scandinavië een bereidings- ze die eigenlijk nergens anders rdt toegepast. Gravad lax, ook gravlax geschreven, letterlijk graven zalm". Dat is een onover- en heerlijk eten van op speciale ier gemarineerde zalm. Een ge- ht uit Norland, het noordelijke deel van Zweden, waar van oudsher veel zalm springt in de talloze meertjes.



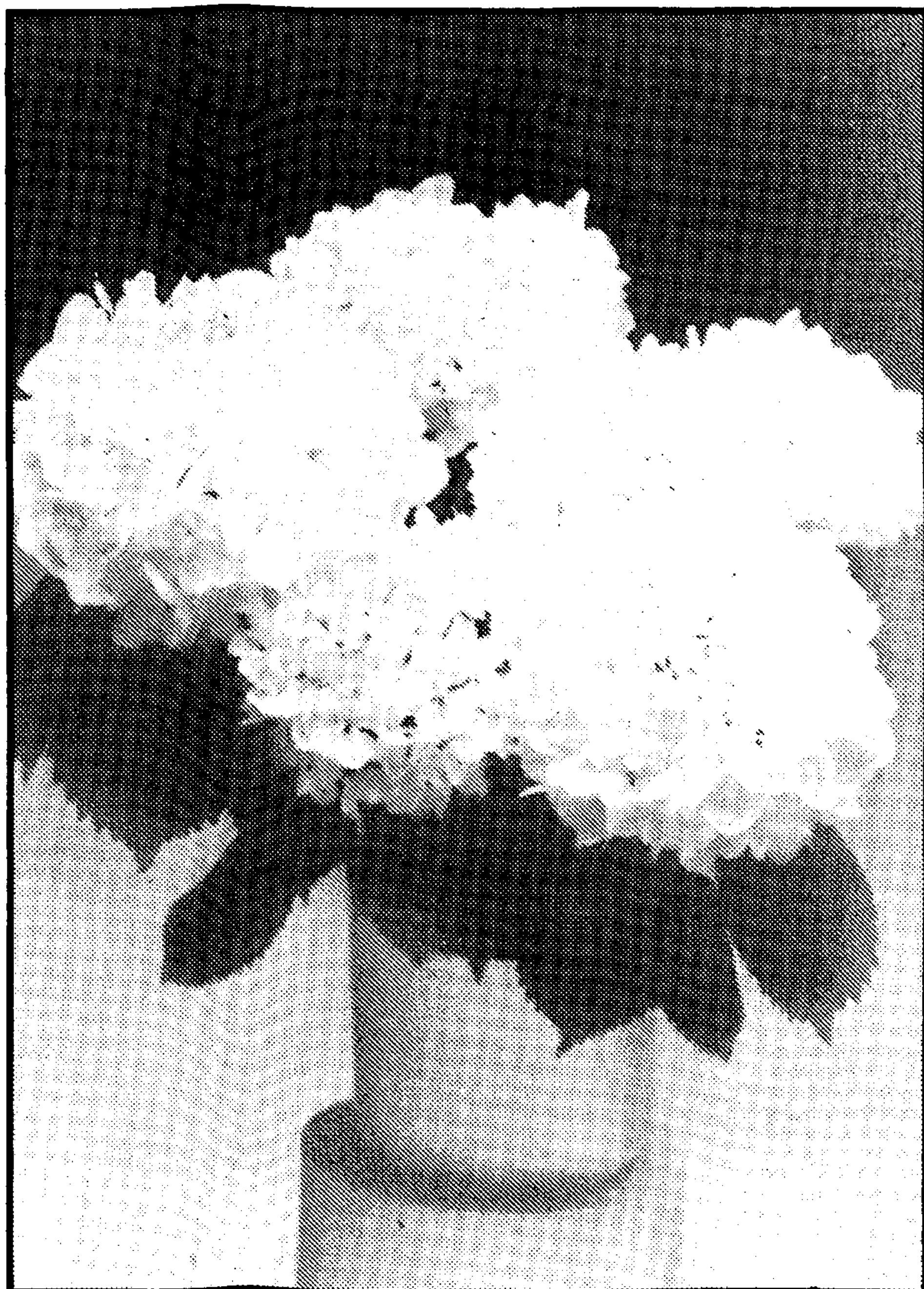
● Zalm en haring, beide vissen die rauw gegeten kunnen worden.

De vis, waar graten en ingewanden zorgvuldig uit zijn verwijderd, wrijft men in met een mengsel van zout, suiker en wat peper. Er komt een flinke portie verse dille aan te pas. Goed samengeperst onder een steen dient de vis minstens 48 uur begraven te worden. Tegenwoordig zet men zo'n zalm natuurlijk in de koelkast. Snij dan de gemarineerde vis schuins in dunne plakjes, verwijder het vel en bak dit even in de koekepan. Serveer dat apart. Geef er een saus bij van milde mosterd, olie, azijn en gehakte dille.

Grootmoeders hortensia is weer terug!

De hortensia, die ouderwetse kamerplant, is bezig onze interieurs opnieuw te veroveren. En zij verdient die plaats in de huiskamer en... de tuin, want daar brengt zij kleur die lang blijft. Tenminste, als u wit ook als kleur wilt beschouwen. Veel kamerplanten van Hydrangea passen prachtig in de witte interieurs van 19NU waar hij met een beetje zorg best de kamertemperatuur kan trotseren. Op een koele plaats, buiten het bereik van de zon en voorzien van veel water, kunt u zo'n zes weken plezier hebben van de prachtige bloemen. Geef de bloeiende plant ook regelmatig wat kalkvrije plantenmest, opgelost in het gietwater.

Om de potkluit goed vochtig te houden doet u er goed aan de plant eens in de week te „dopen". Dit betekent dat u de pot-met-plant in een emmer of in teiltje water zet. Daar de hortensia een hekel heeft aan kalk kunt u het best regenwater gebruiken, dat lauw moet zijn. Gekookt water kan ook, natuurlijk. De plant mag geen uren in het inmiddels koud geworden water blijven staan. Tijdig laten uitdruipen en weer in de sierpot zetten. Dit dopen moet u in ieder geval doen als u ziet dat de plant zijn bladeren laat hangen. Dit is namelijk het signaal: „Ik sta te droog"! Regelmatig, d.w.z. elke ochtend, even de bladeren met de plantenspuit besproeien is ook heel goed. Ook hiervoor kalkvrij water gebruiken, dus geen leidingwater; en het moet op kamertemperatuur zijn.



● Van zo'n witte hortensia hebt u zeker veel plezier.

Snoeien

Als de plant uitgebloeid dan geeft u minder water en in het geheel geen mest meer. Eind april, begin mei snoeit u de takken terug tot op twee ogen boven het houtige deel van de tak („Ogen" zijn knoppen waar bladeren of zijtakjes uit kunnen komen). Die afgeknipte toppen kunt u als stek beschouwen, waarmee u meer planten van uw hortensia kunt kweken. Ze willen wel in water wortelen, maar beter is de uiteinden in groeistof te deppen en daarna in stekveen te steken, dat in plastic potjes klaar staat.

Eind mei kunt u de hortensia in de tuin ingraven of op het balkon zetten. Eind juni knipt u de toppen uit de nieuw gevormde takken (deze topjes kunt u ook als stek gebruiken), waardoor u een plant zijtakken gaat maken waarop hij volgend jaar zal bloeien. Na de rustperiode geeft u de plant geleidelijk meer water en kalkvrije mest tot in augustus. Begin september vermindert u het gieten en u geeft geen mest meer. De plant wordt dan ook binnen gehaald, waarbij u voor een geleidelijke overgang moet zorgen. Op een zo koel mogelijke plaats zetten, maar wel vorstvrij (4-8 graden Celsius). Schrik niet als in oktober of iets vroeger de bladeren beginnen af te vallen. Dat is normaal. Na enkele maanden worden de eindknoppen dikker. Dit is voor u het sein om wat meer water te geven; gedurende de wintermaanden hebt u alleen de potkluit vochtig gehouden, want deze mag niet uitdrogen. Als u groei bespeurt, geeft u ook weer wat mest en u zet de plant steeds wat warmer tot 18 graden Celsius. Het jonge blad en de knoppen vaak besproeien.

Verpotten

Het verpotten doet u in augustus-september, als u de plant uit de tuin naar binnen haalt. Gebruik goede potgrond waar u turfmolm door hebt gemengd met wat oude koemest.U kunt de plant ook verder als tuinplant voorkweken. Dan dient u hem wel tegen vorst te beschermen. Hij bloeit dan later.

Er zijn hortensia's met blauwe bloemen, maar die zijn eigenlijk niet echt van kleur. De kweker heeft een foefje toegepast door de planten met amonlakaluin te behandelen. Dat kunt u ook, door een halve eetlepel in het gietwater te doen, in augustus en september, bij een rode hortensia (bij een witte lukt het niet). De aluminiumzouten zorgen er voor dat de kelkbladeren blauw kleuren.

Wanneer u de uitgebloeide hortensiabloemen als ze „rijp" zijn na de bloei afknipt, kunnen ze nog uitstekend dienst doen in bloemstukjes of ze worden neergelegd tussen ouderwetse snuisterijen. Héél decoratief en sfeervol.

Simpele kipbereiding met Spanek Vertikaal Rooster

GRUBBENVORST – Binnenkort zal de Nederlandse huisvrouw „veroverd" worden door kipbereiding (en ander gevogelte) op z'n Amerikaans. Zij zal een confrontatie ondergaan met een (voor Europa) nieuwe, snelle én goedkope braadmethode. Met een „Culinair ei van Columbus" namelijk: de Spanek Vertikaal Rooster.

Keukengereedschap, bestaande uit een met metalen staafjes samengestelde warmtegeleider in drie afmetingen. Na met wat olie bestreken te zijn, wordt de schoongemaakte kip over de rooster heengeschoven en vervolgens op een braadslede in de op temperatuur (230 graden Celsius ongeveer) zijnde oven gebracht. Het vlees wordt zowel van binnen als van buiten in eigen sappen gebraden, terwijl het overtollige vet er af druipt en in de braadslede opgevangen wordt. Na een dik half uur haalt men een heerlijk gebraden kip uit de oven waarvan het vlees zo van het been „gehaald" wordt.

Men kan bovendien op de „zeven smaken"-toer. Eenvoudig door het vel aan voor- en achterzijde van de kip los te maken en tussen vel en vlees bepaalde ingrediënten te schuiven. Juul Peters, kok in Chalet Breidenbach in Grubbenvorst, heeft met Spanek Vertikaal Rooster maandenlang geëxperimenteerd. Tijdens de voorbije Paasdagen bracht hij met groot succes kip in liefst dertien smaken op tafel. Gember, Provencaalse kruiden, sinaasappel, honing, rode Rhônewijn, Calvados enzovoort. Peters: „Deze rooster betekent voor de huisvrouw werkelijk een vondst!...". Spanek staat voor smakelijke simpelheid. Een kind kan de keuken doen, bij wijze van spreken. Spanek vraagt niet alleen beduidend minder tijd dan „kip aan 't spit", maar bespaart bovendien energie.

Deze vertikale rooster wordt binnenkort op de Nederlandse markt gebracht door Emco Nederland. In afwachting daarvan kan de Spanek bij Emco in Grubbenvorst (Spoorstraat 25a; tel. 077-62925) met gebruiksaanwijziging en al besteld worden. De SVR 50 kost 19,95 gulden; de SVR 100 (met druipschaaltje en acht vleespennen) 32,50 gulden.

Tennishal „HADOW" met restaurant

Notaris Tomlow te Heerlen

zal op donderdag 21 april 1983, om 15.00 uur in het Pancratius Centrum, Nobelstraat 33 te Heerlen, in het openbaar en bij opbod, ex art. 1223 BW, verkopen:

GEMEENTE HEERLEN

de tennishal, genaamd „Hadow", restaurant en erf, gelegen aan de Terweijerweg 29 aldaar, kad. bek. sectie 0 nummer 1137 ged. gr. ± 46.60 aren.
Indeling: hal: entré met etalages, 4 tennisbanen en aparte oefenruimte, Laykold-vloer, heteluchtverwarming, 3 kleedkamers met douches;
restaurant: bar met zitjes, vergaderruimte annex bar, keuken;
Overig: kantoor, kelder met koelcel, bergingen en cv-ruimte, met hek afsluitbare parking.

Het geheel is vrij te aanvaarden na betaling der koopsom, welke uiterlijk 2 juni a.s. moet worden voldaan. De lopende huurcontracten m.b.t. de tennisbanen eindigen op 30 april a.s.
Bezichtiging: ma.-vr. 12.00-14.00 uur.
Nadere inlichtingen ten kantore van notaris Tomlow, Akerstraat 77, Heerlen, tel. 045-717044. 77025

SITTARD

NOTARIS A.A. OOMEN te STEIN zal op **vrijdag 22 april a.s.** 's-middags om drie uur in hotel „Limbrichterpoort" te Sittard, Wielewaalstraat 2, krachtens art. 1223 lid 2 B.W. in het OPENBAAR, BIJ OPBOD VERKOPEN:

het WOONHUIS met tuin

gelegen te Sittard, Limbrichterweg 45, kad. bek.gem. Sittard Sectie K nr. 418 groot 2.04 aren.

Indeling: kelder, 2 woonkamers, keuken, gang, douche en toilet; 3 slaapkamers; zolder te bereiken via vaste trap.

Aanvaarding: in eigen gebruik, na algehele betaling van de koopsom, met dien verstande, dat de koper zich op zijn kosten en voor zijn risico het genot kan verschaffen, eventueel krachtens de grosse der veilingakte.

Betaling koopsom: uiterlijk 3 juni 1983.

Bezichtiging: dinsdag 12 en 19 april, donderdag 14 en 21 april a.s. telkens van 18.00 tot 19.00 uur, op vertoon van een toegangsbewijs, af te geven door voornoemde notaris, te wiens kantore, Sanderboutlaan 70 te Stein, nadere inlichtingen zijn te verkrijgen (tel. 04495-2046). 76985

HULSBERG

Notaris Palmen te Klimmen/Voerendaal

zal op vrijdag 22 april 1983 om 15.00 uur in hotel gen Eikske, Raadhuisstraat 118 te Hulsberg, in het openbaar krachtens artikel 1223 lid 2 B.W. bij opbod verkopen:

WOONHUIS

met erf en tuin, gelegen Kerkheuvel 3 te Hulsberg, kadastraal bekend gemeente Hulsberg, sectie E nr. 168, groot 3.52 aren.
Aanvaarding in eigen gebruik na betaling van de koopsom uiterlijk 3 juni 1983.
Gegadigden dienen op de veiling van hun financiële gegoedheid te doen blijken.
Bezichtiging woensdag en donderdag, telkens van 14.00 tot 15.00 uur met toegangsbewijs af te halen op het notariskantoor.
Nadere inlichtingen omtrent indeling e.d. bij voornoemde notaris, Drossaert de Limpensplein 27 te Klimmen, tel. 04405-12...

TENNISCENTRUM TE STEIN

Notaris L.L.M. Haanen te Beek (L.)

zal op **woensdag 20 april 1983 om drie uur** 's middags in Trefcentrum Kerensheide, Schinekstraat 1.. Stein, krachtens art. 1223 lid 2 van het Burgerlijk Wetboek in het openbaar bij opbod in één zitting verkopen:

Tenniscentrum,

D...renstraat 1, Stein, gebouwd in 1977, bestaande uit een hal, waarin 4 tennisbanen, 4 squashbanen, restaurant, keuken, kantoor, kleedruimten en toiletten, alsmede buitenterras.
Ondergrond in erfpacht tot 25 augustus 2027. Kadastraal bekend als gemeente Stein sektie C nummer ..192, groot 28,25 are.
Goede bezettingsgraad.
Aanvaarding na betaling van de koopsom, welke betaling uiterlijk op 1 juni 1983 dient te geschieden.
Bezichtiging op dinsdag 12 april, donderdag 14 april en dinsdag 19 april van 2-4 uur 's middags op vertoon van een toegangsbewijs.
Nadere inlichtingen en toegangsbewijzen zijn te verkrijgen ten kantore van notaris Haanen, Maastrichterlaan 45, tel. 04402-72454. 77108

TENNISCENTRUM KALDEBORN te Heerlen

Notaris L.L.M. Haanen te Beek (L.)

zal op **woensdag 27 april 1983** om **drie uur** 's middags in het Pancratius Hoes, Nobelstraat 33 te Heerlen, krachtens art. 1223 lid 2 van het Burgerlijk Wetboek in het openbaar bij opbod in één zitting verkopen:

Tenniscentrum Kaldeborn,

S...onbaan 50, Heerlen, gebouwd in 1979, bestaande uit een hal, waarin 5 tennisbanen, tafeltennisruimte, zwembad, restaurant, keuken, kantoor, kleedruimten en toiletten, alsmede 6 tennisbanen buiten met kantine en terras.
Ondergrond in erfpacht tot 20 december 2028. Kadastraal bekend als gemeente Heerlen sektie G nummers 5562 en 4315 gedeeltelijk, groot ± 1,25 hectare.
Goede bezettingsgraad.
Aanvaarding na betaling van de koopsom, welke betaling uiterlijk op 8 juni 1983 dient te geschieden.
Bezichtiging op dinsdag 19 april, donderdag 21 april en dinsdag 26 april van 2-4 uur 's middags op vertoon van een toegangsbewijs.
Nadere inlichtingen en toegangsbewijzen zijn te verkrijgen ten kantore van notaris Haanen, Maastrichterlaan 45, tel. 04402-72454. 80828

NUTH

Notaris J.J. van Riet te Hoensbroek-Heerlen

zal op **vrijdag 29 april a.s.** om **14.00 uur** in café Kampshöfke, Dorpsstraat 22 **te Nuth** ex-artikel 1223 Burgerlijk Wetboek in het openbaar bij opbod verkopen:

WINKELHUIS MET GARAGE

N...hofstraat 88 te Nuth, kadastraal bekend gemeente Nuth, sectie C nummer 3190, groot 3 are 82 centiare
omvattende:
parterre: winkelruimte, garage, keuken, hal, toilet;
1e verdieping: woonkamer, 2 slaapkamers, keuken, douche;
Het pand is gedeeltelijk onderkelderd en voorzien van centrale verwarming (olie).
Aanvaarding: na betaling van de koopsom uiterlijk 1 mei a.s., vrij van huur.
Bezichtiging: op de zaterdagen 16 en 23 april telkens van 11.00 tot 12.00 uur.
Nadere inlichtingen ten notariskantore, Juliana Bernhardlaan 118 te Hoensbroek-Heerlen, tel. 045-213639. 80925

OBBICHT - GEMEENTE BORN

Notaris P.E.A.M. Hustinx te Born zal op **dinsdag 26 april 1983** om 15.00 (drie) uur in het café „In 't Törp" te Obbicht-Born, Dorpstraat nr. 1, krachtens artikel 1223 lid 2 van het B.W. in het openbaar, bij opbod, verkopen:

Woonhuis met garage, ondergrond erf en tuin

te Obbicht-Gemeente Born, Pastoor Grijslaan 4, Kadaster Gemeente Obbicht en Papenhoven, sectie B, nummer 3698 groot 2 a 15 ca.

Indeling:
begane grond: hal met toilet en meterkast, woonkamer, serre, keuken-bijkeuken, kelder onder de hal, garage;
1e verd.: overloop, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, wastafel en toilet;
2e verd.: zolder te bereiken via vliezotrap. Op de zolder c.v. ketel/aardgas.

Betaling van de koopprijs: uiterlijk 10 juni 1983. Gegadigden dienen op de veiling desgevraagd van hun financiële gegoedheid te doen blijken.
Aanvaarding: na betaling van koopsom en kosten, zo nodig krachtens en met behulp van de grosse der akte van veiling.
Bezichtiging: dinsdag 12 april, donderdag 14 april, dinsdag 19 april en donderdag 21 april as. telkens van 14.00-16.00 uur, op vertoon van toegangsbewijs te verkrijgen ten kantore van notaris Hustinx voornoemd.
Inlichtingen: ten kantore van notaris P.E.A.M. Hustinx te Born, Kapelweg 48 (ingang Parkweg) tel: 04498-51748.

VOERENDAAL

Notaris J.J. van Riet te Hoensbroek-Heerlen

zal op **woensdag 27 april** a.s. om **14.00 uur** in café-restaurant De Drie Lantaarntjes, Hogeweg 38 **te Voerendaal** ex-artikel 1223 van het Burgerlijk Wetboek in het openbaar bij opbod verkopen:

HET APPARTEMENTSRECHT:

Keerweg 2c te Voerendaal, gemeente Voerendaal, kadastraal bekend gemeente Voerendaal, sectie A, complexaanduiding 4509-A, appartementsindex-4
omvattende: het uitsluitend gebruik van een tweekamerappartement op de tweede etage met douche-toiletruimte.
Het appartement is voorzien van centrale verwarming.
Aanvaarding: na betaling van de koopsom uiterlijk 8 juni a.s. Het pand is niet verhuurd en in gebruik bij de eigenaar.
Bezichtiging: op de zaterdagen 16 en 23 april a.s. telkens van 15.00 tot 16.00 uur.
Nadere inlichtingen: ten notariskantore, Juliana Bernhardlaan 118 te Hoensbroek-Heerlen, tel. 045-213639. 80943

SITTARD

OPENBARE VERKOOP BEDRIJFSPAND

notaris J.P. Claessens te Sittard en notaris J.C. Ritzen te Roermond

zullen op **dinsdag 26 april 1983** 's middags **om 3 uur** in collegiale samenwerking in het Oranjehotel gelegen aan de Rijksweg-Zuid 23 **te Sittard,** krachtens artikel 1223 BW bij opbod in het openbaar verkopen:

BEDRIJFSPAND MET TERREIN

en aanhorigheden gelegen aan de Industriestraat 25 te Sittard, kad. gem. Sittard sectie L nummer 162 groot 20,20 are.
Indeling: entree, showroom en 3 kantoorruimten (ca. 310 m2), werkplaats en magazijn (ca. 310 m2), kitchenette, toiletten en c.v.-ruimte, groot voorterrein, parkeerplaats; pand is voorzien van heteluchtverwarming en heater.
Aanvaarding: onmiddellijk na betaling van de koopprijs geheel vrij en ontruimd;
Betaling der koopprijs uiterlijk 7 juni 1983;
Bezichtiging: woensdag 20 april en zaterdag 23 april a.s. telkens van 14.00 tot 16.00 uur.
Inlichtingen ten kantore van notaris Claessens, Walramstraat 24 te Sittard, tel. 04490-10547 of notaris Ritzen, St.-Cornelisstraat 2 te Roermond, tel. 04750-31228. 80855

Halfvrijstaande woning te Kerkrade

De notarissen mr. A.N.J.M. Janssens en dr. A.Fl. Gehlen te Heerlen

zullen op **donderdag 21 april 1983 om 15.00 uur** in cafe „Ejen-Brouwereij", Franciscanerstraat 44 **te Kerkrade,** in het openbaar ex artikel 1223 lid 2 van het Burgerlijk Wetboek, bij opbod in één zitting verkopen:

halfvrijstaande woning met erf en tuin,

staande en gelegen aan de Franciscanerstraat 64, kadastraal bekend als gemeente Kerkrade sectie F nr. 2182, groot 1,65 are.
Indeling: entree, toilet, woon- en eetkamer, keuken. 1e verdieping: 2 slaapkamers, badkamer en bergruimte. 2e verdieping: 3 slaapkamers. Het pand is voorzien van c.v.
Aanvaarding: in eigen gebruik, na betaling van de koopprijs, eventueel met behulp van de grosse van de akte van veiling.
Betaling koopprijs: uiterlijk 15 juni 1983.
Bezichtiging: op de dinsdagen 12 en 19 april a.s. telkens van 17.00 uur-18.00 uur. Belangstellenden dienen in het bezit te zijn van een door genoemd notariskantoor afgegeven toegangsbewijs.
Inlichtingen: te verkrijgen bij genoemd notariskantoor, Valkenburgerweg 19 te Heerlen (tel. 045-719430). 77251

OPENBARE VERKOOP WINKELPASSAGE „HET HAZEPAD" TE ROERMOND

Notaris J.C. Ritzen te Roermond

zal op **donderdag 21 april 1983** 's middags om 3 uur in de „Oranjerie" te **Roermond** krachtens artikel 1223 B.W. bij opbod publiek verkopen:
de winkelpassage „Het Hazepad" aan de Hamstraat 14-14a te Roermond, kadastraal bekend als gemeente Roermond sectie D nummers 4849 en 4850, samen groot 7,29 are, bestaande uit:
14 winkelruimten
restaurant
5 in staat van ruwbouw verkerende appartementen.
De bedrijfsruimten zijn verhuurd voor een totale huurprijs van circa *f* 135.000,– per jaar, met uitzondering van 4 winkelruimten welke winkelruimten met de appartementen vrij van huur- en gebruiksrechten zijn te aanvaarden.
Aanvaarding bij betaling van de koopprijs hetgeen uiterlijk 3 juni 1983 dient te geschieden.
Bezichtiging: dinsdag 12 april, vrijdag 15 april en dinsdag 19 april 1983 van 18.30 uur tot 20.00 uur.
Nadere inlichtingen ten kantore van de notaris, St.-Cornelisstraat 2 te Roermond, tel. 04750-31228, toestel 12. 80885

HEERLEN

NOTARIS J.L.TH. OOSTWEGEL te KERKRADE-WEST

zal op donderdag 28 april aanstaande des namiddags om 15.00 uur precies in Hotel de la Station, Stationstraat 16 te Heerlen, op grond van artikel 1223 van het Burgerlijk Wetboek

PUBLIEK BIJ OPBOD VERKOPEN GEMEENTE HEERLEN

BEDRIJFSGEBOUWEN (voormalige Textiel Industrie Mijnstreek B.V.) met woning en verdere aanhorigheden, staande en gelegen aan de Sittarderweg 58 en 58a te Heerlen, kadastraal bekend als gemeente Heerlen sectie R nummer 1197, groot 24,20 aren.
Betaling van de koopprijs uiterlijk 15 juni 1983.
Aanvaarding: de bedrijfsgebouwen terstond en in eigen gebruik bij betaling van de koopprijs, het woonhuis onder gestanddoening van de lopende huurovereenkomst;
Bezichtiging: in nader overleg met notaris J.L.Th. Oostwegel.
Nadere informaties ten kantore van notaris J.L.Th. Oostwegel, Willem Sophiaplein 10 te Kerkrade-West, tel. 045-411945.

WOONHUIS met GARAGE te VOERENDAAL

Notaris P.H. Sleven te Heerlen en notaris L.H.G. Tacken te Roermond, zullen op maandag 25 april 1983 om 15.00 uur in café 't Geulke, Kerkplein 63 te Voerendaal, ex-art. 1223 B.W.

PUBLIEK VERKOPEN

het WOONHUIS met GARAGE, ERF en TUIN, gelegen te VOERENDAAL, CARTILSSTRAAT 6, kad. bek. GEM. VOERENDAAL, sektie F, nr. 916, gr. 3.13 are.
Het woonhuis is ingedeeld als volgt:
begane grond: hal, toilet, ruime betegelde woonkamer met open keuken
1e verdieping: 1 grote en 2 kleine slaapkamers, badkamer met ligbad, vaste trap naar grote zolder.
Aanvaarding: vrij van elk gebruik bij betaling van de koopsom, uiterlijk op 6 juni 1983.
Bezichtiging: maandag 18 en dinsdag 19 april, telkens van 14.00-16.00 uur en maandag 25 april van 11.00-12.00 uur.
Inlichtingen: ten kantore van notaris L.H.G. Tacken, Wilhelminaplein 14 te Roermond, tel. 04750-15747.

MAASTRICHT-KEERDERSTRAATJE

Notaris Mr. C.G. Smeets te Maastricht zal op **vrijdag 6 mei 1983** om 11 uur v.m. in de Groote Sociëteit, Vrijthof 36, Maastricht krachtens art. 1223 lid 2 B.W. in het openbaar in een zitting bij opbod verkopen:

HERENHUIS MET GARAGE EN TUIN

gelegen te MAASTRICHT, MEIDOORN 88, kadastraal bekend Gemeente Maastricht, sectie S, nr. 31, groot 3 a 40 ca.
Indeling: begane grond: grote zitkamer, keuken, hall, toilet en inpandige garage; open trap naar 1e etage; eerste etage: hall, 4 ruime slaapkamers, badkamer met bad, douche en wastafel, apart 2e toilet, balkon; tweede etage: grote zolder, waarop cv.-installatie en (huur)boiler.
De koopprijs dient te worden voldaan uiterlijk op 20 juni 1983.
Aanvaarding: vrij van huur- en/of andere gebruiksrechten, na betaling koopprijs.
Inlichtingen en bezichtiging na afspraak met NOTARIS MR. C.G. SMEETS, ALDENHOFPARK 30 MAASTRICHT. Tel. 043-12373.

Appartementsrecht te Heerlen

De notarissen Mr. A.N.J.M. Janssens en Dr. A.Fl. Gehlen te Heerlen

zullen op donderdag 28-4-1983 om 15.00 uur in cafe: „de Postduif", Weltertuynstraat 61 te Heerlen, in het openbaar ex artikel 1223 lid 2 van het Burgerlijk Wetboek, bij opbod in één zitting verkopen:

het appartementsrecht, De Heugden 93 te Heerlen

rechtgevende op het uitsluitend gebruik van entree, meterkast, berging, badkamer, toilet, twee slaapkamers, open keuken, eet-woonkamer, balcon, gelegen op de 7e verdieping en berging op de begane grond, kadastraal bekend als gemeente Heerlen, sektie L nummer 684 A-96;
aanvaarding: in eigen gebruik na betaling koopprijs en kosten, eventueel met behulp van de grosse van de akte van veiling. Het perceel is niet verhuurd.
Betaling koopprijs: uiterlijk 10-6-1983.
Bezichtiging: alléén op vertoon van een door het notariskantoor afgegeven toegangsbewijs, op de maandagen 19 en 26 april aanstaande, telkens van 17.00-18.00 uur.
Nadere inlichtingen: ten notariskantore, Valkenburgerweg 19, te Heerlen (tel. 045-719430).

AMSTENRADE

Notarissen P.A.E. Tijssen te St.-Odiliënberg en J.J.M. van de Ven te Merkelbeek, gemeente Onderbanken,

zullen op **donderdag 28 april** a.s. om **15.00 uur** in het gemeenschapshuis **te Amstenrade,** Hagedorenweg 10, in het openbaar verkopen, krachtens art. 1223 B.W. het

WOONHUIS MET TUIN

te AMSTENRADE, PARALLELSTRAAT 70, kad. bekend Amstenrade, sectie A nr. 1911, groot 1,50 aren.
Indeling: gang, kamer, keuken, portaal met w.c., berging;
1e verdieping: 3 slaapkamers, zolder;
Aanvaarding: bij betaling van de koopprijs;
Bezichtiging: op vertoon van een door notaris Van de Ven af te geven toegangsbewijs;
Betaling: uiterlijk op 9 juni 1983.
Inlichtingen: ten kantore van notaris Tijssen, Kerkplein 9, tel. 04752-1201 en notaris Van de Ven, Steenweg 40, tel. 04492-2222. 80965

HOENSBROEK

Notaris J.J. van Riet te Hoensbroek, gemeente Heerlen

zal op **dinsdag 26 april** a.s. om **14.00 uur** in hotel Amicitia, Markt 9 **te Hoensbroek-Heerlen,** ex artikel 1223 Burgerlijk Wetboek in het openbaar bij opbod verkopen:

woonhuis met garage en tuin

Hommerterweg 59 te Hoensbroek, kadastraal bekend gemeente Hoensbroek, sectie D nummer 207, groot 2 are 60 centiare,
omvattende:
parterre: hal, toilet, keuken, grote woonkamer, garage;
1e verdieping: 4 slaapkamers, badkamer plus tweede toilet;
2e verdieping: beschoten zolder bereikbaar via vaste trap.
Het pand is gedeeltelijk onderkelderd en voorzien van centrale verwarming (gas).
Aanvaarding: na betaling van de koopsom uiterlijk per 1 juni a.s. vrij van huur.
Bezichtiging: op de zaterdagen 16 en 23 april a.s. telkens van 11.00 tot 12.00 uur.
Nadere inlichtingen ten notariskantore, Juliana Bernhardlaan 118 te Hoensbroek-Heerlen, tel. 045-213639. 80993

BEDRIJFSCOMPLEX MET GROTE BOVENWONING

Notaris L.H.G. Tacken te Roermond zal op woensdag 27 april 1983 om 15.00 uur in restaurant „de Oude Harmonie", Kapellerlaan 39 te Roermond ex-artikel 1223 B.W.

PUBLIEK VERKOPEN:

het BEDRIJFSCOMPLEX met grote BOVENWONING (plaatselijk bekend als „de OUDE EIERMIJN"), gelegen te ROERMOND, aan de PRINS BERNHARDSTRAAT 44, (nabij het Spoorweg-emplacement en direct begrensd door enkele industriële bedrijven), kadastraal bekend GEMEENTE ROERMOND, sektie B, nummer 6320, groot 39,35 are, bestaande uit:
BEDRIJFSGEDEELTE:
omvattende diverse grote en middel grote kantoorruimten (totaal-opp. ± 330 m2), grote hal met receptie en magazijnruimten (vloer-opp. ± 450 m2) en dit alles geheel onderkelderd, voorzien van een goederenlift en met centr. verw.
BOVENWONING:
omvattende grote L-vormige woonkamer (± 75 m2) met open haard en huisbar, separate 2e woonkamer, keuken, 3 grote slaapkamers, 2 compleet ingerichte badkamers, bergingen en dakterras.
AANVAARDING:
bij betaling van de koopsom, uiterlijk op 15 juni 1983. (Koper zal zich zonodig met behulp van de grosse der veilingakte het feitelijk bezit en genot van het onroerend goed dienen te verschaffen).
BEZICHTIGING:
maandag 18 april, donderdag 21 april en dinsdag 26 april 1983 telkens van 16.00 tot 17.00 uur dan wel in overleg met genoemde notaris.
BIJZONDERHEDEN:
kopers dienen rekening te houden met de mogelijkheid dat de bestaande aansluitingen van de diverse nutsvoorzieningen voor eigen rekening gewijzigd c.q. aangepast dienen te worden.
Eventueel meerdere inlichtingen en gegevens zijn verkrijgbaar ten kantore van genoemde notaris, Wilhelminaplein 14 te Roermond, tel. 04750-15747.

Personeel



GEMEENTE NUTH

Op de afdeling financiën kan worden geplaatst een:

A. BELEIDSMEDEWERK(ST)ER

Funktie-inhoud

- assisteren bij het opmaken van de gemeentebegroting met staten;
- assisteren bij het invoeren van meerjarenplanningen;
- medewerken aan het opstellen van beleidsadviezen;
- beoordelen van begrotingen en rekeningen van door de gemeente gesubsidieerde instellingen;
- verzorgen van de statistieken

B. MEDEWERK(ST)ER BEDIENING OFFICE-COMPUTER (P330S)

voor 16 uur per week

Funktie-inhoud

- bediening office-computer t.b.v. de algemene dienst en de uitkeringsadministratie van sociale zaken;
- verrichten van eenvoudige administratieve werkzaamheden.

FUNKTIE-EISEN
FUNKTIE A

- Diploma Atheneum;
- Gevorderde studie voor het diploma F.B.A.;
- Ervaring in vorengenoemde werkzaamheden is gewenst.

FUNKTIE-B

- Diploma Mavo/Havo
- Ervaring in de bediening van geautomatiseerde boekhoudapparatuur.

Salaris:

Afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring:

Funktie A:

f 2.038,00 t/m *f* 3.066,00 per maand. Bij gebleken geschiktheid is in de toekomst een uitloop mogelijk tot maximaal *f* 3.375,00 per maand.

Funktie B:

f 781,60 t/m *f* 1.109,60 per maand.

Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selectieprocedure.

Sollicitaties kunnen binnen 10 dagen na het verschijnen van dit blad worden ingediend bij het college van burgemeester en wethouders van Nuth, postbus 22000, 6360 AA Nuth.

Sollicitanten worden verzocht op de enveloppe te vermelden: sollicitatie en vervolgens de funktiebenaming.

8074



WATERSCHAP ZUIVERINGSCHAP LIMBURG

Het Waterschap Zuiveringschap Limburg is belast met het bewaken en verbeteren van de kwaliteit van de Limburgse oppervlaktewateren.
Dit geschiedt door het opzetten en hanteren van een lozingsvergunningenstelsel en anderzijds door het zuiveren van afvalwater afkomstig van huishoudens, bedrijven en dergelijke. Een netwerk van reeds aangelegde rioleringen voert het afvalwater naar de zuiveringsinstallatie van dat gebied.

Op de Bouwafdeling van de Technische Dienst is door de pensionering van een der medewerkers plaats voor een

TECHNISCH AMBTENAAR M/V

(vakaturenummer PZ/BA-7)

die in hoofdzaak belast zal worden met de beoordeling van partikuliere en gemeentelijke rioleringsplannen, verklaringen van geen bezwaar, het kontroleren en berekenen van rioleringen en het adviseren inzake rioleringsproblematieken.

Voor deze funktie worden van belang geacht:

- HTS-Weg- en Waterbouwkunde met de afstudeerspecialisatie Gezondheidstechniek,
- een applikatiekursus Milieukunde,
- liefst aangevuld met enige jaren ervaring, waarbij ervaring in de rioleringstechniek tot aanbeveling strekt.

Afhankelijk van leeftijd en ervaring kan aanstelling plaatsvinden in één der Technisch Ambtenaarrangen. Bij gebleken geschiktheid is uiteindelijk de rang Technisch Hoofdambtenaar zijnde *f* 3454,– tot *f* 4409,– bruto per maand bereikbaar.
Alle bij de overheid gebruikelijke rechtspositieregelingen zijn van toepassing. Het Zuiveringschap is aangesloten bij het IZA-Limburg. Standplaats is Roermond.

Eigenhandig geschreven sollicitaties, binnen 14 dagen na het verschijnen van dit blad te zenden aan het Dagelijks Bestuur van het Waterschap Zuiveringschap Limburg, postbus 314, 6040 AH Roermond, onder vermelding van vakaturenummer PZ/BA-7 in de linkerbovenhoek op zowel brief als enveloppe.

80757

De Stichting St. Anna beheert 3 instituten, te weten de Huizen St. Anna te Heel, Op de Berg te Schinnen en Op de Bies te Schimmert, waarin samen rond 975 geestelijk gehandikapten verblijven en circa 825 medewerkers tewerkgesteld zijn.
Mede in het kader van de decentralisatie van de gezondheidszorg zal het pupillen- en medewerkersbestand van Huize St. Anna te Heel gedeeltelijk en van Huize Op de Berg te Schinnen volledig worden overgeplaatst naar de in aanbouw zijnde vestiging Huize Maasveld te Maastricht.
In Huize Maasveld, waar 300 pupillen gehuisvest zullen worden, is de funktie te vervullen van:

hoofd civiele dienst m/v

Deze funktionaris ressorteert onder de Ekonomisch Direkteur van de Stichting en onderhoudt voor een goede funktie-uitoefening mede nauw kontakt met de Direkteur Pupillenzorg van Huize Maasveld. Tot de ingebruikname van Huize Maasveld in 1984 zal betrokkene belast worden met de opbouw van de Civiele Dienst aldaar.

Het takenpakket omvat in grote lijnen:
- leiding geven aan en beheer van de civiele afdelingen (voeding, schoonmaakonderhoud, textiel, magazijn, bewaking, transport);
- regeling en toezicht van uitbestede werkzaamheden;
- kommerciële bedrijfsvoering inkoop en uitbesteding v.z.v. gedelegeerd;
- gevraagd en ongevraagd adviseren van de Direktie inzake de Civiele Dienst.

De funktie-eisen zijn:
- Opleiding op HBO-niveau (bijv. Hogere Hotelvakschool, Toegepaste Huishoudwetenschappen);
- Leidinggevende ervaring in soortgelijk werkterrein;
- Goede kontaktuele eigenschappen

Salariëring overeenkomstig de adviezen van de Nationale Ziekenhuisraad. De overige arbeidsvoorwaarden zijn conform de C.A.O. voor het Ziekenhuiswezen

Nadere informatie kan telefonisch worden ingewonnen bij de Heer Drs. G. Kampschöer, Ekonomisch Direkteur (04747-1641).
Schriftelijke sollicitaties binnen 14 dagen na het verschijnen van deze advertentie te richten aan de Algemeen Direkteur van de Stichting St. Anna, Postbus 5001, 6097 ZG Heel.

Stichting "St. Anna"
Centra voor Zwakzinnigenzorg

De Verpleegklinieken Heerlen bestaan uit een A-en een B-kliniek, elk met een dagbehandeling. In de A-kliniek worden 266 lichamelijk zieken verpleegd met het accent op reactivatie, terwijl in de B-kliniek 152 psycho geriatrische patiënten worden verzorgd en begeleid.

Op de administratie is binnenkort plaats voor een

MEDEWERK(ST)ER SALARISADMINISTRATIE

Om voor deze functie in aanmerking te komen dient u minimaal te beschikken over een diploma MEAO, administratieve richting.
Kandidaten met een diploma HEAO kunnen ook reflecteren.
Sollicitanten die daarnaast in het bezit zijn van een praktijkdiploma boekhouden, een MBA-diploma en/of een diploma m.b.t. sociale wetgeving en over ervaring beschikken met geautomatiseerde salarisadministratie genieten de voorkeur.



Leeftijd 23 jaar

Uw sollicitatie gelieve u schriftelijk te richten aan het hoofd personeelszaken van de Verpleegklinieken Heerlen.

henri dunantstraat 3 6419 PB heerlen

verpleegklinieken heerlen

BOVASS BV is een gerenommeerde Limburgse onderneming, die zich heeft gespecialiseerd in assurantiën, financieringen, taxaties en makelaardij.

Op korte termijn zoeken wij een

administratieve kracht m/v

voor de binnendienst.

Kandidaten dienen over goede kontaktuele eigenschappen te beschikken en te voldoen aan de volgende eisen:
- ervaring in een soortgelijke funktie
- in het bezit zijn van het Assurantie B-diploma
- leidinggevende kapaciteiten bezitten.

U wordt verzocht om niet te solliciteren als U aan bovenstaande eisen niet voldoet.
Wij bieden plezierig werk op een gezellig kantoor waar een fijne sfeer heerst. Over het salaris worden wij het wel eens. Verder zijn er uitstekende secundaire arbeidsvoorwaarden.
Schriftelijke sollicitaties met recente pasfoto richten aan de direktie van Bovass bv.

bovass bv
assurantiën en makelaardij o.g.
Willem Sophiaplein 6 6466 CP Kerkrade, tel. 045-414242

De Verpleegklinieken Heerlen bestaan uit een A-en een B-kliniek, elk met een dagbehandeling. In de A-kliniek worden 266 lichamelijk zieken verpleegd met het accent op reactivatie, terwijl in de B-kliniek 152 psycho geriatrische patiënten worden verzorgd en begeleid.

In de civiele dienst waar ca. 70 medewerk(st)ers werkzaam zijn, hebben wij de functie vacant van **HOOFD CIVIELE DIENST**

Deze functionaris(-esse) ressorteert rechtstreeks onder de directie en heeft als hoofdtaken: de algemene leiding, de kwaliteitsbewaking en het (im)materiële beleid van de civiele dienst.
Onze gedachten gaan uit naar kandidaten van ca. 35-40 jaar, die:
- een hogere beroepsopleiding hebben genoten, gericht op het civiele gebeuren, b.v. H.H.S.-richting instellingen of een vergelijkbare (management)opleiding;
- een ruime leidinggevende ervaring hebben opgedaan;
- beschikken over adequate leidinggevende en organisatorische capaciteiten.



Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selectieprocedure. Zij, die reeds eerder solliciteerden, worden verzocht niet opnieuw te reageren.
Voor eventuele informatie vooraf kunt u zich wenden tot het hoofd personeelszaken. (045-718418, toestel 150).
Uw sollicitatie gelieve u schriftelijk te richten aan de directie van de Verpleegklinieken Heerlen.

henri dunantstraat 3 6419 PB heerlen

verpleegklinieken heerlen

Management Centrum Zuid zoekt voor een van haar relaties een

INSTALLATIE-DESKUNDIGE

voor de begeleiding van het onderhoud van grote bedrijfsobjekten.

Onze relatie is een gerenommeerde exploitatiemaatschappij van onroerend goed met grote know-how op het gebied van technisch- en commercieel beheer met name met betrekking tot het beheren en exploiteren van winkelcentra in binnen- en buitenland.

Ter uitbreiding van de technische staf gaat onze gedachte uit naar iemand, die ervaring heeft met het onderhoud van installaties zoals: centrale verwarming, airconditioning en procestechniek. Iemand, die bovendien bereid is, zich te bekwamen in de bouwfysica.

Het opleidingsniveau is tenminste M.T.S.-werktuigbouw. De standplaats is in N-W. Limburg.

Brieven met curriculum vitae binnen 3 weken zenden aan: Management Centrum Zuid, Parklaan 17, 6006 NT Weert, met vermelding van nr. 145 linksboven op de envelop.

MANAGEMENT CENTRUM ZUID
Adviseurs voor management / Psychologisch onderzoek
Parklaan 17, 6006 NT Weert, Tel. 04950-37712.

Mora Snacks b.v. is een jong en expansief bedrijf, dat er in korte tijd in is geslaagd tot één van de grootste snackfabrikanten uit te groeien.
Voor onze afdeling Verkoop vragen wij sollicitanten voor de funktie van:

verkoop-assistent(e

Hij/zij verzorgt de telefonische verkoop en de daaruit voortvloeiende werkzaamheden, zoals klantendossiers, registratie, omzet en dergelijke. Van groot belang is, dat hij/zij beschikt over goede commerciële capaciteiten om klanten in binnen- en buitenland op een perfecte en vriendelijke wijze op de hoogte te stellen van ons assortiment, aanbiedingen en acties.

Hij/zij dient te beschikken over een MEAO-CE opleiding of vergelijkbaar, met een goede kennis van de Duitse, Franse en Nederlandse taal in woord en geschrift en goede communicatieve en contactuele eigenschappen.

Ervaring opgedaan in een soortgelijke funktie wordt door ons als een pré beschouwd.

Voor nadere informatie kunt u kontakt opnemen met de heer B. Cuijpers.

Schriftelijke sollicitaties te richten aan:



mora snacks



Afdeling Personeelszaken, Fregatweg 53, 6222 NZ Maastricht. Tel. 043-17644.

---

keser

Centrum voor Kantoor

Keser-Centrum voor Kantoor is een dynamisch bedrijf met 5 vestigingen in Zuid-Oost Nederland.
Wegens uitbreiding van haar activiteiten zoekt zij op korte termijn contact met een actieve en enthousiaste

Vertegenwoordiger

voor de verkoop van een breed en modern assortiment kantoor-apparatuur en kantoormeubelen.
Daarnaast zal t.z.t. de verkoop van tekstverwerkers en micro-computers tot zijn takenveld kunnen gaan behoren.
Onze gedachten gaan uit naar iemand met uitstekende contactuele eigenschappen, commerciële feeling en flexibiliteit.

Leeftijd: 23 - 30 jaar.
Opleiding: goed middelbaar niveau.
Ervaring in de kantoorbranche is een vereiste.

Werkgebied: **HEERLEN EN OMGEVING**

Uw schriftelijke sollicitatie, voorzien van recente pasfoto, zien wij gaarne tegemoet. Op linker bovenhoek van envelop de code vermelden: V 15.

Keser-Centrum voor Kantoor
Postbus 2920 6401 DK Heerlen.

---

sphinx

De N.V. Koninklijke Sphinx te Maastricht is één van Europa's grootste fabrikanten v keramische sanitaire artikelen, die naast een uitgebreide range wand- en vloerteg evenens een groot assortiment technische vuurvaste materialen op de markt breng ten behoeve van de keramische industrie.

De Divisie Sanitair zoekt op korte termijn contact met een

PRODUCT-COORDINATOR m/v

voor keramische badkamerproducten.

Deze taak bestaat uit: het zelfstandig begeleiden van een productenpakket ten behoeve va de consumentenmarkt.
In het algemeen zal candidaat zich bezighouden met
- formulering van marketingdoelstellingen
- vertalen van deze doelstellingen in concrete plannen
- realiseren van marketingprogramma's.

Voor een goede uitoefening van deze functie is het nodig dat de candidaat aan de volgende voorwaarden voldoet:
- opleiding op minimaal H.B.O.-niveau, aangevuld met goede marketingstudies.
- enkele jaren ervaring in een soortgelijke marketingfunctie bij voorkeur opgedaan in een detailhandelsorganisatie
- leeftijd 28-35 jaar
- bereid zijn deel te nemen aan een psychologisch onderzoek.

Wij verzoeken de candidaten die voor deze functie belangstelling hebben, hun schriftelij sollicitatie met curriculum vitae, zo mogelijk onder bijvoeging van een recente pasfoto, zenden aan de Centrale Dienst Personele en Sociale Zaken, N.V. Koninklijke Sphinx, postbus 1050, 6201 BB Maastricht.